

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ŠKODA Roomster Manual de instrucciones



Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado con el fin de facilitarle la búsqueda y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético

El texto de este manual de instrucciones está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica siempre en la parte inferior de la página derecha.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de instrucciones le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás", se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Unidades

Los valores se indican en unidades métricas.

Explicación de símbolos

-  Señala una advertencia sobre un apartado con información importante e indicaciones de seguridad dentro de un capítulo.
-  Señala el final de un apartado.
-  Indica la continuación de un apartado en la siguiente página.
-  Señala situaciones en las que se debe detener el vehículo lo antes posible.
-  Señala la marca registrada.
-  Señal el indicador en la pantalla MAXI DOT.
-  Señala el indicador en la pantalla de segmentos.

Visualización en pantalla

En este manual de instrucciones se utiliza la pantalla de segmentos para mostrar la representación de la pantalla, siempre y cuando no se especifique otra cosa.

Nota

! ATENCIÓN

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Estas indicaciones de **ATENCIÓN** hacen referencia a un **peligro grave de accidente y lesión**.

! CUIDADO

Una indicación de **precaución** llama su atención sobre posibles daños en su vehículo (p. ej. daños en el cambio) o le indica peligros de accidente en general.

Nota relativa al medio ambiente

Una indicación de **medio ambiente** hace referencia a la protección medioambiental. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

Aviso

Una **nota** normal hace referencia a información importante relacionada con el funcionamiento de su vehículo.

Prólogo

Usted ha elegido un vehículo ŠKODA, gracias por su confianza.

Usted ha adquirido un vehículo con la tecnología más moderna y un equipamiento muy generoso. Lea este manual de instrucciones con atención, puesto que un procedimiento en consonancia con estas instrucciones es la condición previa para un uso correcto del equipo.

En caso de dudas relativas a su vehículo, acuda a su concesionario ŠKODA.

Esperamos que disfrute con su vehículo ŠKODA y le deseamos buen viaje.

Su ŠKODA AUTO a.s. (a continuación, sólo ŠKODA o el fabricante)



Términos utilizados

En la documentación de a bordo se emplean los siguientes términos que hacen referencia a los servicios prestados en relación con su vehículo.

- "Taller especializado" - taller que realiza profesionalmente trabajos de servicio técnico para los vehículos de la marca ŠKODA. Un taller especializado puede ser un concesionario ŠKODA, un socio de servicio de ŠKODA y también un taller independiente.
- "Socio de servicio de ŠKODA" - taller que está autorizado contractualmente por el fabricante ŠKODA AUTO a.s. o su distribuidor a realizar trabajos de asistencia técnica para vehículos de la marca ŠKODA y a vender piezas originales de ŠKODA.
- "Concesionario ŠKODA" - empresa autorizada por el fabricante ŠKODA AUTO a.s. o por su distribuidor a vender vehículos nuevos de la marca ŠKODA, realizar trabajos de asistencia técnica para los mismos utilizando piezas originales de ŠKODA, y vender piezas originales de ŠKODA.

Manual de instrucciones

Este manual de instrucciones sirve para todas las **variantes de carrocería** del vehículo, así como para todas las **variantes del modelo** respectivas.

En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento** del vehículo, sin describirlas como extras, variantes del modelo o dependientes del mercado.

Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

El equipamiento de su vehículo hace referencia a su contrato de compraventa del vehículo. Puede obtener más información en el concesionario ŠKODA en el que ha comprado el vehículo.

Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; éstas deben considerarse sólo como información general.

Índice

Responsabilidad legal por defectos materiales y garantía ŠKODA para vehículos nuevos	5
--	---

Garantía de movilidad y extensión de garantía ŠKODA	7
---	---

Abreviaturas empleadas

Manejo

Puesto de conducción	11
Cuadro sinóptico	10

Instrumentos y testigos de control	12
Cuadro de instrumentos combinado	12
Indicador multifunción (ordenador de a bordo)	15
Indicador del intervalo de mantenimiento	18
Pantalla MAXI DOT	20
Testigos de control	22

Desbloquear y bloquear	31
Desbloquear y bloquear	31
Cierre centralizado	34
Mando a distancia	37
Sistema de alarma antirrobo	39
Tapa del maletero	40
Elevavinas eléctricos	41

Luz y visibilidad	45
Luz	45
Lámparas interiores	50
Visibilidad	51
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	53
Retrovisores	55

Asientos y almacenamiento	57
Asientos delanteros	57
Asientos traseros	59

Reposacabezas	62
Maletero	63
Suelo de carga variable en el maletero	67
Portabicicletas en el maletero	69
Baca portaequipajes	71
Equipamiento práctico	72
Compartimentos guardaobjetos	75
Práctica	80

Calefacción y aire acondicionado	83
Calefacción, ventilación, refrigeración	83
Calefacción	84
Aire acondicionado (aire acondicionado manual)	86
Climatizador (aire acondicionado automático)	89

Comunicación y multimedia	92
Preinstalación universal para teléfono GSM II	92
Manejo por voz	97
Multimedia	99

Conducción

Arranque y conducción	101
Dirección	101
Arrancar y parar el motor	102
Frenar	104
Cambio manual y pedales	106
Cambio automático	106
Rodaje	110

Conducción económica y respeto al medio ambiente	111
Evitar daños en el vehículo	115
Conducción en el extranjero	116

Sistemas de asistencia	117
Sistemas de asistencia al frenado	117
Aparcamiento asistido	119

Sistema regulador de la velocidad	120
START-STOP	122
Conducción con remolque	125
Dispositivo de remolque	125
Remolque	129

Seguridad

Seguridad pasiva	131
Generalidades	131
Posición de asiento correcta	132

Cinturones de seguridad	135
Utilizar cinturones de seguridad	135
Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y pretensores de cinturón	139

Sistema de airbag	140
Descripción del sistema de airbag	140
Vista general de los airbags	141
Desactivar los airbags	144

Transporte seguro de niños	147
Asiento infantil	147
Sistemas de sujeción	150

Indicaciones de servicio

Cuidado del vehículo	152
Intervalos de mantenimiento	152
Trabajos de mantenimiento, adaptaciones y cambios técnicos	154
Lavar el vehículo	157
Cuidado exterior del vehículo	159
Cuidado del habitáculo	162

Comprobar y rellenar	166
Combustible	166
Vano motor	168
Aceite del motor	172

Líquido refrigerante	174
Líquido de frenos	176
Batería del vehículo	177

Ruedas	182
Llantas y neumáticos	182
Servicio de invierno	188

Autoayuda

Equipamiento de emergencia y autoayuda	190
Equipamiento de emergencia	190
Cambio de rueda	191
Reparación de neumáticos	195
Ayuda de arranque	197
Remolcar el vehículo	199

Fusibles y bombillas	202
Fusibles	202
Bombillas	205

Datos técnicos

Datos técnicos	211
Datos del vehículo	211

Índice alfabético

Responsabilidad legal por defectos materiales y garantía ŠKODA para vehículos nuevos

Responsabilidad legal por defectos materiales

Su concesionario ŠKODA, como vendedor, se hace responsable de cualquier tipo de defectos materiales en su vehículo nuevo ŠKODA, en piezas originales ŠKODA y en accesorios originales ŠKODA en relación con las normas legales y el contrato de compra.

Garantía ŠKODA para vehículos nuevos

Además de la responsabilidad por defectos materiales, ŠKODA AUTO a.s. le concede la garantía ŠKODA por vehículos nuevos (en lo sucesivo, llamada "garantía ŠKODA"), según las condiciones descritas en el texto restante.

En el marco de la garantía ŠKODA, se garantizan las siguientes prestaciones ŠKODA AUTO a.s.:

- Reparación de daños que aparezcan en su vehículo en un plazo de dos años desde el inicio de la garantía ŠKODA;
- Reparación de daños de pintura que aparezcan en su vehículo en un plazo de tres años desde el inicio de la garantía ŠKODA;
- Reparación de partes oxidadas que aparezcan en la carrocería de su vehículo en un plazo de doce años desde el inicio de la garantía. Como partes oxidadas de la carrocería, la garantía ŠKODA sólo considera las oxidaciones de chapas de la carrocería que vayan desde la parte interior hacia la parte exterior.

El inicio de la garantía es el momento en el que el primer comprador recibe el vehículo del concesionario ŠKODA como consecuencia de la compra, o la fecha de la primera patente de circulación. Se decide entre una y otra según qué fecha vaya primero y haya sido documentada en el Plan de asistencia por el concesionario ŠKODA.

La reparación de defectos puede realizarse por sustitución o reparación de la pieza defectuosa. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad del socio de servicio ŠKODA.

No se derivan otros derechos de la garantía ŠKODA. En concreto, no existe ningún derecho a entregar recambios, ni derecho de cesión, ni derecho a un vehículo de sustitución durante el periodo de la reparación, ni derecho a reclamar una indemnización por daños y perjuicios.

Si ha comprado su vehículo ŠKODA en un concesionario ŠKODA situado en un país del Espacio Económico Europeo (esto es, los países de la Unión Europea, Noruega, Islandia y Liechtenstein) o en Suiza, las reclamaciones derivadas de la garantía ŠKODA se deben hacer valer en un socio de servicio ŠKODA situado en uno de estos países.

Si ha comprado su vehículo ŠKODA en un concesionario ŠKODA situado fuera del Espacio Económico Europeo y de Suiza, las reclamaciones derivadas de la garantía ŠKODA se deben hacer valer en un socio de servicio ŠKODA situado fuera del Espacio Económico Europeo y de Suiza.

El requisito previo para una prestación derivada de la garantía ŠKODA es que se hayan realizado todos los trabajos de asistencia técnica en el plazo y el modo adecuados conforme a las normas del fabricante. La realización profesional de los trabajos de asistencia técnica conforme a las normas del fabricante debe justificarse a la hora de hacer valer las reclamaciones derivadas de la garantía ŠKODA. En caso de omitir un mantenimiento o de que un mantenimiento no haya sido realizado conforme a las normas del fabricante, sigue existiendo igualmente el derecho a reclamar la garantía siempre que se pueda justificar que el mantenimiento omitido o el mantenimiento no realizado conforme a las normas del fabricante, respectivamente, no constituye la causa del defecto.

El desgaste natural de su vehículo está excluido de la garantía ŠKODA. De forma análoga, la garantía ŠKODA tampoco incluye los defectos en montajes externos, integraciones o ampliaciones de terceros ni defectos en el vehículo causados por ellos. Lo mismo es aplicable a los accesorios que no hayan sido integrados o suministrados de fábrica.

Además, tampoco existe derecho a reclamar la garantía si el defecto se ha producido por una de las siguientes circunstancias:

- utilización no permitida, manejo inapropiado (p. ej. utilización en competiciones automovilísticas o con exceso de carga), cuidado y mantenimiento inapropiados o modificaciones de su vehículo no autorizadas;
- no respetar las normas contenidas en el Plan de asistencia y en el manual de instrucciones o en otros manuales entregados de fábrica;
- efectos o influencias exteriores (p. ej. accidente, granizo, inundación, etc.);
- en el vehículo se han montado piezas no autorizadas por ŠKODA AUTO a.s. o el vehículo ha sido modificado de una manera no autorizada por ŠKODA AUTO a.s. (p. ej. tuneado);
- no indicó inmediatamente un daño en un taller especializado o no fue subsanado profesionalmente.

El cliente tiene la evidencia de la falta de causalidad. ▶

La presente garantía ŠKODA no limita los derechos legales del comprador derivados de la responsabilidad por defectos materiales respecto del vendedor del vehículo, ni las posibles reclamaciones que se derivasen de las leyes sobre responsabilidad por productos. ■

Garantía de movilidad y extensión de garantía ŠKODA

Garantía de movilidad

La garantía de movilidad genera un sentimiento de seguridad en los viajes con su vehículo.

Si su vehículo, durante un trayecto, se tuviera que quedar detenido por un defecto inesperado, en el marco de la garantía de movilidad se pueden recibir prestaciones para asegurar su movilidad, entre ellas: asistencia en carretera y remolcado hasta el socio de servicio ŠKODA, asistencia técnica por teléfono o puesta en servicio in situ.

Si la reparación de su vehículo no se completara el mismo día, el socio de servicio ŠKODA, si fuera necesario, puede tramitar otras prestaciones, como un transporte adicional (autobús, tren, etc.), poner a su disposición un vehículo de repuesto, etc.

Respecto a las condiciones para disponer de la garantía de movilidad para su vehículo, infórmese en su concesionario ŠKODA. Éste le comunicará también las condiciones detalladas de la garantía de movilidad en relación con su vehículo. Para el caso de que no hubiera ninguna garantía de movilidad respecto de su vehículo, infórmese en cualquier socio de servicio ŠKODA sobre la posibilidad de contratar uno con posterioridad a la compra.

Aviso

La garantía de movilidad está disponible solamente en algunos países.

Extensión opcional de garantía ŠKODA

Si, al comprar su vehículo nuevo, adquirió una extensión de garantía ŠKODA, la garantía ŠKODA de dos años se extiende a los daños en su vehículo ŠKODA durante el periodo que elija o hasta el límite de kilómetros elegido.

La garantía de pintura descrita y la garantía contra oxidación no quedan afectadas por la extensión de garantía.

Las condiciones detalladas de la extensión de garantía están adaptadas en las condiciones de la extensión de garantía que el concesionario ŠKODA le ha entregado al comprar su vehículo nuevo.

Aviso

La garantía de movilidad y la extensión opcional de garantía ŠKODA están disponibles solamente en algunos países. ■

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
l/min	Giro de motor por minuto
ABS	Sistema antibloqueo
AG	Cambio automático
ASR	Control de tracción
CO ₂ en g/km	cantidad de dióxido de carbono expulsado en gramos por kilómetro recorrido
DPF	Filtro de partículas diésel
DSG	Mecanismo de embrague doble automático
CEE	Comisión Económica para Europa
ESC	Control de estabilización
UE	Unión Europea
kW	kilovatio, unidad de medida para la potencia del motor
MG	Cambio manual
MFD	Indicador multifunción
N1	una furgoneta construida exclusivamente y principalmente para el transporte de mercancías
Nm	Newton-metro, unidad de medida para el par motor
TDI CR	Motor diésel con turbocompresión y sistema de inyección Common-Rail
TSI	Motor de gasolina con turbocompresión y sistema de inyección directa

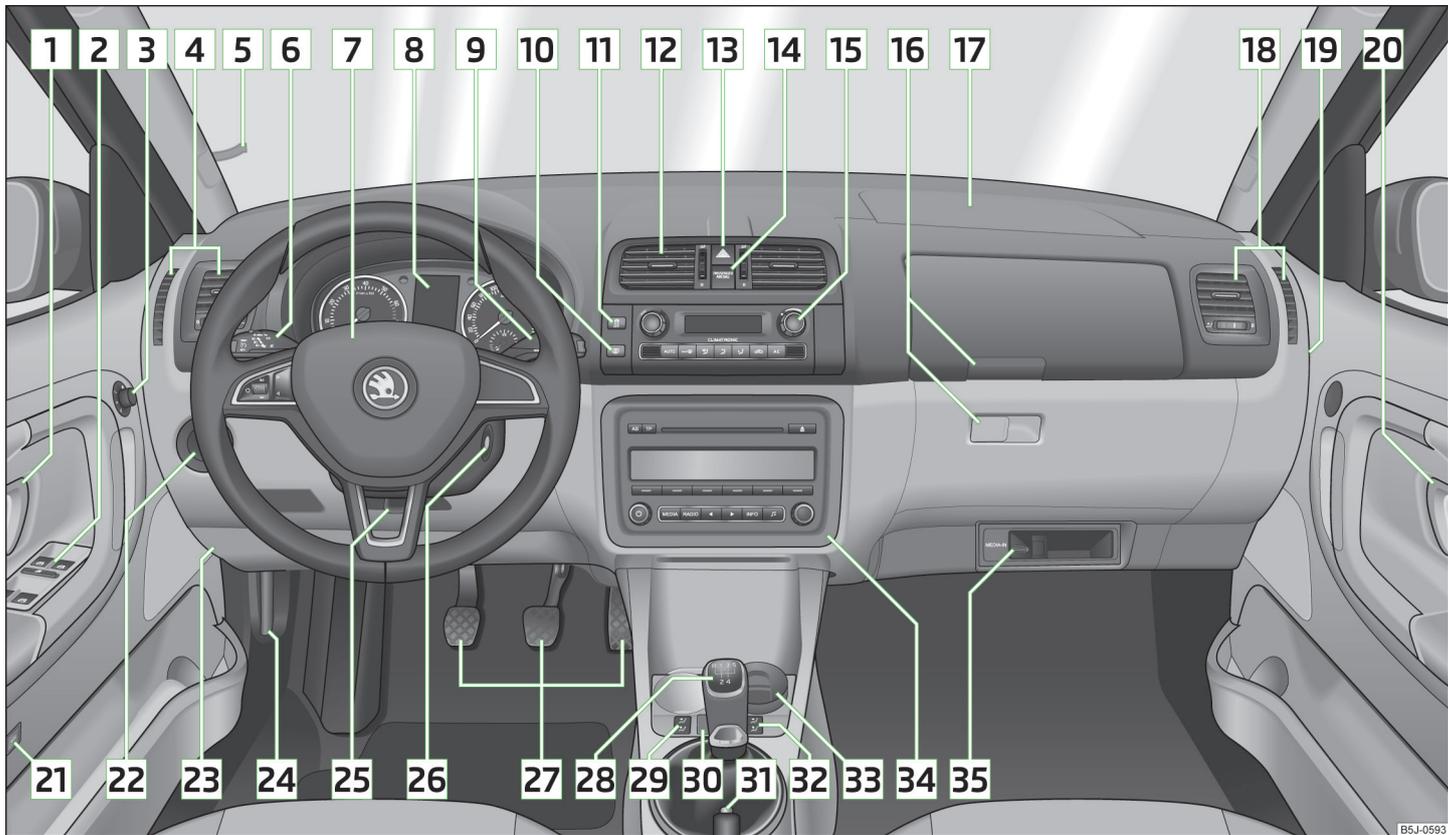


Fig. 1 Puesto de conducción

Manejo

Puesto de conducción

Cuadro sinóptico

1	Palanca de apertura de la puerta	33
2	Elevavinas eléctricos	41
3	Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores	56
4	Difusores de salida de aire	83
5	Portatiqués de aparcamiento	75
6	Palanca de mando: <ul style="list-style-type: none">> Intermitentes, luz de carretera y de aparcamiento, luz de ráfagas> Regulador de velocidad	47 120
7	Volante: <ul style="list-style-type: none">> con bocina> con airbag delantero del conductor> con teclas de mando para radio, sistema de navegación y teléfono	142 92
8	Cuatro de instrumentos combinado: instrumentos y testigos de control	12
9	Palanca de mando: <ul style="list-style-type: none">> Sistema limpiacristales y lavacristales> Indicador multifunción> Pantalla MAXI DOT	53 15 20
10	Tecla para la calefacción de luneta trasera	51
11	Interruptor del ASR	118
12	Difusores de salida de aire en la parte central del tablero de instrumentos	83
13	Tecla para el sistema de intermitentes simultáneos	49
14	Testigo de control para la desactivación del airbag frontal del acompañante	145
15	Dependiendo del equipamiento: <ul style="list-style-type: none">> Mando para la calefacción> Mando para el aire acondicionado> Mando para Climatronic	84 86 89
16	Compartimentos guardaobjetos en el lado del acompañante	75
17	Airbag delantero del acompañante	142
18	Difusores de salida de aire	83
19	Conmutador de llave para el airbag delantero del acompañante	145
20	Palanca de apertura de la puerta	33
21	Conmutador según el equipo: <ul style="list-style-type: none">> Desbloqueo de la tapa de maletero> Vigilancia del habitáculo	40 39
22	Conmutador de luces y regulación del alcance de los faros	45, 46
23	Caja de fusibles en el tablero de instrumentos	203
24	Palanca para desbloqueo del capó	170
25	Palanca para el ajuste del volante	101
26	Cerradura de encendido	103
27	Pedales	106
28	Dependiendo del equipamiento: <ul style="list-style-type: none">> Palanca del cambio (cambio manual)> Palanca selectora (cambio automático)	106 107
29	Conmutador basculante para la calefacción de asientos delanteros a la izquierda	58
30	Tecla para cierre centralizado	37
31	Freno de mano	105
32	Conmutador basculante para la calefacción de asientos delanteros a la derecha	58
33	Dependiendo del equipamiento: <ul style="list-style-type: none">> Cenicero> Compartimento guardaobjetos	73 77
34	Dependiendo del equipamiento: <ul style="list-style-type: none">> Radio> Sistema de navegación	100
35	MDI	100



Aviso

En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de manejo se diferencia en parte de la disposición mostrada en la » fig. 1. Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de manejo.

Instrumentos y testigos de control

Cuadro de instrumentos combinado

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cuadro sinóptico	12
Cuentarrevoluciones	13
Velocímetro	13
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante	13
Indicador de nivel de combustible	14
Contador del kilometraje recorrido	14
Reloj digital	14
Indicador de la segunda velocidad	14
Recomendación de marcha	15

Indicador de averías

Si hay una avería en el cuadro de instrumentos combinado, en la pantalla se mostrará el siguiente mensaje **Error**. Acudir lo antes posible a un taller especializado para que solucione el fallo.

! ATENCIÓN

- Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, usted se hace plenamente responsable de la seguridad en el tráfico.
- ¡No accione nunca durante la conducción los elementos de manejo en el cuadro de instrumentos combinado, sino que hágalo solo con el vehículo parado!

Cuadro sinóptico

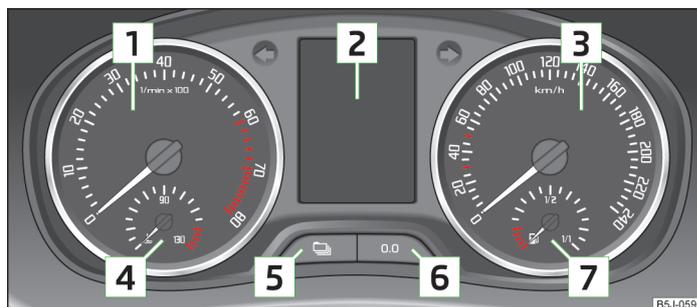


Fig. 2 Cuadro de instrumentos combinado

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 12.

- 1 Cuentarrevoluciones con testigos de control » [página 13](#)
- 2 Pantalla:
 - > con contador para el kilometraje recorrido » [página 14](#)
 - > con indicador de intervalos de mantenimiento » [página 18](#)
 - > con reloj digital » [página 14](#)
 - > con indicador multifunción (MFA) » [página 15](#)
 - > con pantalla MAXI DOT » [página 20](#)
- 3 Velocímetro con testigos de control » [página 13](#)
- 4 Indicador de la temperatura de líquido refrigerante¹⁾ » [página 13](#)
- 5 Tecla del modo de visualización:
 - > Ajuste de horas / minutos » [página 14](#)
 - > Activación / desactivación del indicador de la segunda velocidad²⁾ » [página 14](#)
 - > Intervalos de mantenimiento²⁾ - Indicador de los días restantes y de los kilómetros o bien millas hasta el siguiente servicio de inspección³⁾ » [página 18](#)

¹⁾ Válido para vehículos con la pantalla MAXI DOT.

²⁾ Válido para vehículos con la pantalla de segmentos.

³⁾ Válido para modelos, en los que se reproducen los valores en unidades de medida británicas.

- 6** Tecla para:
- Poner a cero el cuentakilómetros diario » [página 14](#)
 - Ajustar horas / minutos
 - Activar / desactivar el modo seleccionado mediante la tecla **5**
- 7** Indicador de la reserva de combustible ¹⁾ » [página 14](#)

Cuentarrevoluciones

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 12.**

El sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones **1** » [fig. 2](#) de la página 12 marca el sector en el que la unidad de control del motor comienza a limitar el régimen del motor. La unidad de control del motor limita el régimen del motor a un valor límite seguro.

Antes de alcanzar el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones, usted debería cambiar a la marcha inmediatamente superior o elegir la posición D de la palanca selectora del cambio automático.

Para conservar el régimen del motor en condiciones óptimas se debe consultar la recomendación de marcha » [página 15](#).

Nota relativa al medio ambiente

Cambiar a tiempo a una marcha superior tiene las siguientes ventajas.

- Ayuda a reducir el consumo de combustible.
- Reduce los ruidos de funcionamiento.
- Protege el medio ambiente.
- Beneficia a la vida útil y la fiabilidad del motor.

¹⁾ Válido para vehículos con la pantalla MAXI DOT.

²⁾ Esta función solo es válida en algunos países.

Velocímetro

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 12.**

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

En caso de sobrepasar la velocidad de marcha de 120 km/h, se emitirá una señal acústica de advertencia²⁾. Si la velocidad disminuye por debajo de 120 km/h, entonces se desconectará la señal acústica de advertencia.

Indicador de la temperatura del líquido refrigerante

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 12.**

El indicador de la temperatura del líquido refrigerante **4** » [fig. 2](#) de la página 12 funciona sólo con el encendido conectado.

En vehículos con pantalla de segmentos, la temperatura del líquido refrigerante sólo se indica con uno de los testigos de control, que puede estar encendido o apagado » [página 25](#),  *Líquido refrigerante.*

Zona fría

Si la aguja indicadora se encuentra en la zona izquierda de la escala, el motor aún no ha alcanzado su temperatura de servicio. Se deben evitar los regímenes altos del motor, el pleno gas y forzar el motor. Se evitarán así posibles daños en el motor.

Zona de servicio

El motor ha alcanzado su temperatura de servicio cuando la aguja indicadora oscila en la zona central de la escala. Si las temperaturas exteriores son elevadas o el motor está sometido a grandes esfuerzos, la aguja indicadora puede continuar desplazándose hacia la derecha.

Gama de temperatura alta

Si la aguja indicadora alcanza el sector rojo de la escala, la temperatura del líquido refrigerante es demasiado elevada. Para más información » [página 25](#).

CUIDADO

Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire menosca-
ban el efecto de refrigeración del líquido refrigerante.

Indicador de nivel de combustible



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias
de seguridad  de la página 12.

El indicador del nivel de combustible  » fig. 2 de la página 12 funciona sólo con
el encendido conectado.

En vehículos con pantalla de segmentos se muestra el nivel de combustible en
esta pantalla.

El depósito puede contener alrededor de 45 litros. Cuando el combustible alcanza
la marca de la reserva, se enciende el testigo  » página 28.

CUIDADO

¡Nunca vaciar el depósito de combustible completamente! Debido a una alimenta-
ción de combustible irregular, pueden producirse fallos en el encendido. Esto pue-
de provocar daños graves en las partes del motor, así como en el sistema de esca-
pe.

Contador del kilometraje recorrido



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias
de seguridad  de la página 12.

La indicación del trayecto recorrido se realiza en km. En algunos países se utiliza
la "milla".

Cuentakilómetros diario (trip)

El cuentakilómetros diario indica el trayecto que se ha recorrido tras la última re-
posición del contador en intervalos de 100 m o 1/10 millas.

Poner a cero el cuentakilómetros diario

La puesta a cero de los datos se puede llevar a cabo pulsando largamente la tecla
 » fig. 2 de la página 12.

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total indica los kilómetros o las millas que ha recorrido el ve-
hículo en total.



Aviso

Si, en vehículos con pantalla de segmentos, está activada la indicación de segun-
da velocidad, entonces se visualiza esta velocidad en vez del cuentakilómetros
total.

Reloj digital



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias
de seguridad  de la página 12.

El reloj se maneja con las teclas  y  » fig. 2 de la página 12.

Seleccionar con la tecla  la indicación que se va a modificar y efectuar la modifi-
cación con la tecla .

En vehículos con pantalla MAXI DOT, también se puede ajustar en reloj en el me-
nú Hora » página 21.

Indicador de la segunda velocidad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias
de seguridad  de la página 12.

En la pantalla se puede mostrar la velocidad actual en mph¹⁾.

Esta función está prevista para conducir en países con unidades de velocidad dis-
tintas.

Pantalla MAXI DOT

La indicación de la segunda velocidad se configura en el menú Ajustes » pági-
na 21, Ajustes.

¹⁾ En los modelos con el indicador de velocidad en mph, la segunda velocidad se mostrará en km/h.

Pantalla de segmentos

- Pulse la tecla [5] » fig. 2 de la página 12 repetidas veces hasta que parpadee la indicación del cuentakilómetros total » página 14.
- Mientras siga parpadeando la indicación, pulse la tecla [6].

Se visualizará la segunda velocidad en lugar del cuentakilómetros total.

La indicación de la segunda velocidad se puede desactivar de la misma manera. ■

Recomendación de marcha

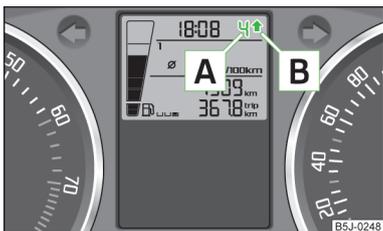


Fig. 3
Recomendación de marcha

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [1] de la página 12.

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se visualiza la marcha actualmente **acoplada** [A] » fig. 3.

Para lograr un consumo de combustible lo más bajo posible, en la pantalla se muestra una recomendación para cambiar a otra marcha.

Si la unidad de control detecta que es conveniente cambiar de marcha, en la pantalla aparece una flecha [B]. La flecha indica hacia arriba o hacia abajo, según si se debe cambiar a una marca superior o inferior.

En vehículos con **cambio manual** se muestra simultáneamente en la posición [A] la marcha **recomendada** en vez de la marcha **acoplada**.

! CUIDADO

El conductor es responsable en todo momento de la elección de la marcha correcta en diferentes situaciones de conducción, p. ej. al adelantar. ■

Indicador multifunción (ordenador de a bordo)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Memoria	16
Manejo	16
Datos del indicador multifunción	17
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad	18

El indicador multifunción sólo puede manejarse con el encendido conectado. Al conectar el encendido se indica la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión.

El indicador multifunción se muestra según la versión del vehículo en la pantalla de segmentos » fig. 4 de la página 16 o en la pantalla MAXI DOT » página 20.

En los vehículos con pantalla MAXI DOT » página 20 existe la posibilidad de desactivar la visualización de determinada información.

! ATENCIÓN

- Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.
- A temperaturas exteriores alrededor de los +4 °C, la calzada también puede estar helada. Por ello, no confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior para suponer que la calzada no está helada.

i Aviso

- En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés.
- Al activar la visualización de la segunda velocidad en mph, en pantalla no se visualizará la velocidad actual en km/h. ■

Memoria

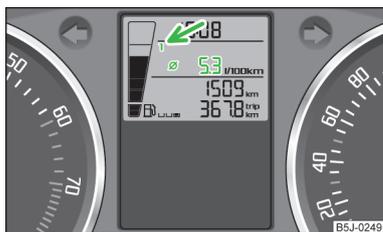


Fig. 4
Indicador multifunción

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 15.

El indicador multifunción está equipado con dos memorias que funcionan automáticamente. En la pantalla » fig. 4 se muestra la memoria seleccionada.

Los datos de la memoria de recorrido parcial (memoria 1) se indican cuando en la pantalla aparece un 1. Si aparece un 2, se estarán indicando los datos de la memoria de recorrido total (memoria 2).

La conmutación de las memorias se efectúa con la tecla **B** » fig. 5 de la página 16 en la palanca del limpiaparabrisas.

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)

La memoria de recorrido parcial reúne la información de marcha desde la conexión hasta la desconexión del encendido. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual. Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)

La memoria de recorrido total recoge los datos de la conducción de un número cualquiera de recorridos parciales hasta un total de 19 horas y 59 minutos o 1.999 km recorridos, o en vehículos con pantalla MAXI DOT 99 horas y 59 minutos de tiempo de conducción o 9.999 km recorridos. Si se sobrepasa uno de los valores mencionados, la memoria se borrará y el cálculo se iniciará de nuevo.

La memoria de recorrido total no se borra automáticamente después de una interrupción de la marcha de más de 2 horas, a diferencia de la memoria de recorrido parcial.

i Aviso

Si se desemborna la batería del vehículo, se borran todos los valores 1 y 2 de las memorias.

Manejo

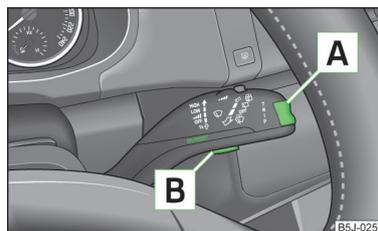


Fig. 5
Indicador multifunción: elementos de manejo

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 15.

La tecla basculante para la elección de los puntos de menú **A** » fig. 5, así como la tecla de manejo **B** se encuentran en la palanca del limpiaparabrisas.

Seleccionar los puntos de menú

» Pulsar brevemente la tecla basculante **A** » fig. 5 arriba y abajo. De ese modo se abren, uno tras otro, los puntos de menú individuales del indicador multifunción.

Seleccionar memoria

» Pulsar ligeramente la tecla **B** » fig. 5.

Poner a cero la memoria

» Seleccionar la memoria deseada.
» Pulsar la tecla **B** » fig. 5 más tiempo.

Con la tecla **B** se pondrán a cero los siguientes valores de la memoria seleccionada.

- » Consumo medio de combustible.
- » Kilometraje recorrido.
- » Velocidad media.
- » Tiempo de marcha.

Datos del indicador multifunción



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 15.

Temperatura exterior

Se muestra la temperatura exterior actual¹⁾.

Si la temperatura exterior se encuentra por debajo de +4 °C, aparece el indicador de temperatura con el símbolo del copo de nieve ❄ (advertencia de calzada helada).

Esta indicación parpadea unos segundos, luego se muestra la última función indicada²⁾.

Si la temperatura baja de +4 °C durante la marcha a una velocidad superior a unos 10 km/h, suena igualmente una señal acústica.

Tiempo de marcha

Se muestra el tiempo de marcha desde la última vez que se borró la memoria. Cuando se desee medir el tiempo de marcha desde un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero, pulsando para ello la tecla » [página 16](#), *Manejo*.

El valor indicado máximo en ambas memorias es de 19 horas y 59 minutos o bien, 99 horas y 59 minutos en vehículos equipados con pantalla MAXI DOT. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero.

Consumo actual de combustible

La pantalla muestra el consumo de combustible actual en l/100 km³⁾. Con ayuda de esta indicación se puede adaptar la conducción al consumo de combustible deseado.

En caso de que el vehículo esté parado o vaya muy lento, se indicará el consumo de combustible en l/h⁴⁾.

Consumo medio de combustible

Se indica el consumo medio de combustible en l/100 km³⁾ desde la última vez que se borró la memoria.

Si se desea calcular el consumo medio de combustible para un período de tiempo determinado, deberá poner la memoria a cero al comenzar la nueva medición » [página 16](#), *Manejo*. Tras borrarla, en la pantalla no se muestra ningún valor durante los primeros aprox. 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor periódicamente.

Autonomía

Se indica la autonomía calculada en kilómetros. Indica qué kilometraje puede recorrer su vehículo con el combustible que queda en el depósito y la misma forma de conducir.

La indicación aparece a intervalos de 10 km. Después de encenderse el testigo de control , se actualizará el indicador en pasos de 5 km.

Para calcular el dato se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si se conduce de forma más económica, la autonomía aumenta.

Cuando se pone la memoria a cero (después de desembornar la batería), se calcula la autonomía con un consumo de combustible de 10 l/100 km para ajustarse después el valor al estilo de conducción correspondiente.

Kilometraje

Aparece el trayecto recorrido desde el último borrado de la memoria. Cuando se desee medir el recorrido desde un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero » [página 16](#), *Manejo*.

El valor máximo visualizado para ambas memorias es de 1.999 km, o bien 9.999 km en vehículos equipados con pantalla MAXI DOT. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero.

Velocidad media

Se indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria. Si se desea medir la velocidad media durante un período determinado, se deberá poner la memoria a cero al principio de la medición de la memoria » [página 16](#), *Manejo*.

Tras el borrar este dato, no se muestra ningún valor durante los primeros aprox. 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor periódicamente. ▶

¹⁾ En vehículos con pantalla MAXI DOT se muestra siempre este dato.

²⁾ No es válido para la pantalla MAXI DOT.

³⁾ En algunos modelos para ciertos países el consumo de combustible se indica en km/l.

⁴⁾ En algunos modelos para ciertos países se indica --, km/l si el vehículo está parado.

Velocidad actual

Se reproduce la velocidad actual, que es idéntica al valor indicado por el velocímetro **[3]** » fig. 2 de la página 12.

Temperatura del aceite¹⁾

Se muestra la temperatura del aceite de motor. Si la temperatura del aceite es inferior a 50 °C o si se presenta un fallo en el sistema para el control de la temperatura del aceite, en lugar de la temperatura aparece sólo -.-.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

En la pantalla se puede configurar y activar/desactivar la advertencia en caso de sobrepasar la velocidad » página 18.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **[1]** de la página 15.

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo parado

- » Con la tecla **[A]** seleccionar » fig. 5 de la página 16 el punto de menú **Advert. veloc.** (pantalla MAXI DOT) o **[C]** (pantalla de segmentos).
- » Pulsando la tecla **[B]** se activan los ajustes del límite de velocidad ²⁾ (el valor parpadea).
- » Ajustar con la tecla **[A]** el límite de velocidad deseado, p. ej. 50 km/h.
- » Confirmar con la tecla **[B]** el límite de velocidad deseado, o esperar unos 5 segundos y el ajuste se memorizará automáticamente (el valor deja de parpadear).

Así el límite de velocidad puede ajustarse en intervalos de 5 km/h.

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo en marcha

- » Con la tecla **[A]** seleccionar » fig. 5 de la página 16 el punto de menú **Advert. veloc.** (pantalla MAXI DOT) o **[C]** (pantalla de segmentos).
- » Conducir con la velocidad deseada, p. ej. 50 km/h.
- » Pulsando la tecla **[B]** se adoptará la velocidad actual como límite de velocidad (el valor parpadea).

Si se desea adaptar el límite de velocidad ajustado, la modificación se realizará en intervalos de 5 km/h (p. ej. la velocidad guardada de 47 km/h aumenta a 50 km/h, o bien baja a 45 km/h).

- » Confirmar pulsando reiteradamente la tecla **[B]** el límite de velocidad deseado, o esperar unos 5 segundos y el ajuste se memorizará automáticamente (el valor deja de parpadear).

Cambiar o borrar el límite de velocidad

- » Con la tecla **[A]** seleccionar » fig. 5 de la página 16 el punto de menú **Advert. veloc.** (pantalla MAXI DOT) o **[C]** (pantalla de segmentos).
- » Pulsando la tecla **[B]** el límite de velocidad se desactiva.
- » Pulsando de nuevo la tecla **[B]** se activará la posibilidad de modificación del límite de velocidad.

Si se supera el límite de velocidad ajustado, suena una señal acústica como sonido de advertencia. En pantalla se visualizará al mismo tiempo el punto de menú **Advert. veloc.** (pantalla MAXI DOT) o **[C]** (pantalla de segmentos) indicando el valor límite ajustado.

El valor límite de velocidad ajustado queda memorizado también después de desconectar y conectar el encendido.

Indicador del intervalo de mantenimiento



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Indicador en la pantalla de segmentos _____ 19

Indicador en la pantalla MAXI DOT _____ 19

Antes de alcanzar el intervalo de mantenimiento, al conectar el encendido durante 10 segundos **se reproduce un mensaje de los kilómetros y días restantes hasta la fecha del próximo servicio de mantenimiento.**

El indicador de kilómetros, o bien el indicador de días, va disminuyendo hasta la fecha del servicio pendiente en etapas de 100 km o, dado el caso, en días.

¹⁾ Válido para vehículos con la pantalla MAXI DOT.

²⁾ Si no hay ningún valor ajustado, entonces se mostrará automáticamente el valor de partida de 30 km/h.

i Aviso

- Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalo de mantenimiento.
- Si tras una reparación se cambia el cuadro de instrumentos combinado, habrá que introducir los valores correctos en el contador del indicador de intervalo de mantenimiento. Este trabajo lo efectuará un taller especializado.
- Más información sobre los intervalos de mantenimiento » [página 152](#), *Intervalos de mantenimiento*.

Indicador en la pantalla de segmentos

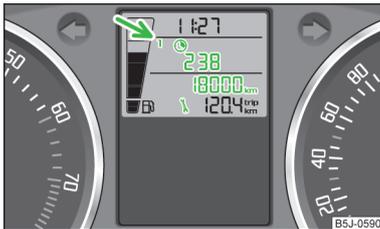


Fig. 6
Ejemplo de indicación



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 18.

Servicio de cambio de aceite

Si vence un **servicio de cambio de aceite**, entonces se muestra durante unos 10 segundos el símbolo y en la posición marcada con la flecha el número **1** » [fig. 6](#).

Simultáneamente se muestra el símbolo junto con los días y kilómetros restantes hasta la próxima fecha de mantenimiento.

En cuanto se alcance la fecha de servicio de mantenimiento pendiente, en la pantalla aparecerá después de conectar el encendido un símbolo parpadeante así como el mensaje **C_ACEI_** durante 20 segundos.

Inspección

Si vence una **inspección**, entonces se muestra durante unos 10 segundos el símbolo y en la posición marcada con la flecha el número **2** » [fig. 6](#).

Simultáneamente se muestra el símbolo junto con los días y kilómetros restantes hasta la próxima fecha de mantenimiento.

En cuanto se alcance la fecha de servicio de mantenimiento, en la pantalla aparecerá después de conectar el encendido un símbolo parpadeante así como el mensaje **INSPEC_** durante 20 segundos.

Visualizar días y recorrido hasta la fecha del próximo servicio de mantenimiento

En todo momento se puede visualizar pulsando la tecla [\[5\]](#) el recorrido y los días restantes que quedan todavía hasta la próxima fecha para el servicio de mantenimiento » [fig. 2](#) de la página 12.

En la pantalla aparece durante unos 10 segundos el símbolo junto con el símbolo y el recorrido y los días restantes hasta la próxima fecha de servicio de mantenimiento.

Primero se muestra el recorrido y los días restantes hasta el próximo **servicio de cambio de aceite**, pulsando de nuevo la tecla [\[5\]](#) se muestra el recorrido y los días restantes hasta la próxima **inspección**.

i Aviso

Se muestran los kilómetros restantes hasta la próxima fecha de servicio de mantenimiento en vez del cuentakilómetros total.

Indicador en la pantalla MAXI DOT



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 18.

Servicio de cambio de aceite

Si vence un **servicio de cambio de aceite**, entonces se muestra el mensaje **Cambio aceite ... km / ... días**.

Una vez se ha llegado al intervalo de mantenimiento, después de conectar el encendido aparece le mensaje ¡**Cambio de aceite ahora!**

Inspección

Si vence una **inspección**, entonces se muestra el mensaje **Inspección ... km / ... días**.

Una vez se ha llegado al intervalo de mantenimiento, después de conectar el encendido aparece le mensaje ¡**Inspección ahora!**

Visualizar kilometraje y días hasta la fecha del próximo mantenimiento

Con el encendido conectado, en todo momento se puede visualizar el recorrido y los días restantes que quedan todavía hasta la próxima fecha para el servicio de mantenimiento en el menú **Configuración** » [página 21](#).

Se indica el mensaje siguiente durante 10 segundos.

Cambio aceite ... km / ... días

Inspección ... km / ... días

Pantalla MAXI DOT

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal	20
Ajustes	21
Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó del vano motor	21
Control de chequeo del vehículo	21

La pantalla MAXI DOT le informa cómodamente sobre el **estado operativo actual de su vehículo**. Además esta proporciona datos (según el equipamiento de vehículo) respectivos a la radio, indicador multifuncional, teléfono, sistema de navegación, equipo conectado a la entrada MDI y el cambio automático » [página 106](#).

El encendido de algunos símbolos está combinado con una señal acústica de advertencia.

! ATENCIÓN

Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.

Menú principal

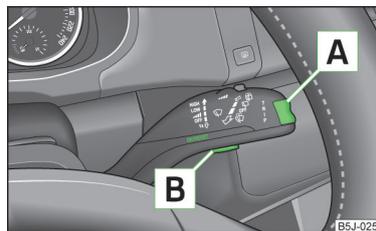


Fig. 7
Palanca de mando: elementos de manejo de la pantalla MAXI DOT

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 20.

- » El menú principal (**MENÚ PRINCIPAL**) se activará pulsando prolongadamente la tecla basculante **A** » [fig. 7](#).
- » Pulsando la tecla basculante **A** se pueden seleccionar puntos del menú individuales. Después de pulsar brevemente la tecla **B** se visualiza la información seleccionada.

Vista general de las opciones del menú principal

- **MFA** (Ind. multifunc.) » [página 15](#)
- **Audio** » *Manual de instrucciones de la radio*
- **Navegación** » *Manual de instrucciones del sistema de navegación*
- **Teléfono** » [página 92](#);
- **Estado vehículo** » [página 21](#)
- **Ajustes** » [página 21](#)

Las opciones **Audio** y **Navegación** del menú sólo se mostrarán si la radio instalada de fábrica o si el sistema de navegación están conectados.

i Aviso

- Si en la pantalla se muestran los mensajes de advertencia, estos mensajes se deben confirmar pulsando la tecla **B** » [fig. 7](#) para activar el menú principal.
- Si la pantalla no está accionada en ese momento la pantalla, el menú conmutará siempre a uno de los niveles superiores al cabo de 10 segundos.
- El manejo de la radio o el sistema de navegación incorporados de fábrica » *Manual de instrucciones de la radio* o » *Manual de instrucciones del sistema de navegación*.

Ajustes



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 20.

Mediante la pantalla MAXI DOT, uno mismo puede modificar determinados ajustes. El punto de menú actual se muestra en la parte superior de la pantalla debajo de una línea.

Se pueden seleccionar los siguientes puntos de menú:

Idioma / Lang.

Aquí se puede ajustar el idioma en el que han de aparecer los textos de advertencia e información.

Datos Ind. Mf.

Aquí se pueden desactivar o activar algunos indicadores del indicador multifunción.

Hora

Aquí se puede ajustar la hora, el formato del horario (indicación de 12 ó 24 horas) y el cambio de la hora en verano/invierno.

Neum. invierno

Aquí se puede ajustar en qué velocidad se deberá emitir una señal acústica. Esta función se utiliza, p. ej., con los neumáticos de invierno, para los que la velocidad máxima autorizada es menor que la velocidad máxima del vehículo.

Al sobrepasar la velocidad, en la pantalla se visualizará lo siguiente:

Neum. invierno: máximo ... km/h.

Unidades

Aquí se pueden ajustar las unidades para temperatura, consumo y kilometraje recorrido.

Sec. vel.

Aquí se puede conmutar el indicador de la segunda velocidad a mph¹⁾.

Interv. Servicio

Aquí se pueden visualizar los kilómetros o días restantes hasta la fecha del próximo servicio de mantenimiento.

Ajuste fábrica

Aquí puede restablecerse de nuevo el ajuste de fábrica de la pantalla. ■

Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó del vano motor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 20.

Si hay al menos una puerta abierta o la tapa del maletero o el capó del vano motor están abiertos, en la pantalla MAXI DOT se mostrará el vehículo con la puerta, tapa del maletero o capó **abierto**.

Además, se emitirá una señal acústica si se conduce el vehículo a más de 6 km/h. ■

Control de chequeo del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 20.

Estado del vehículo

Estando conectado el encendido y durante la marcha, en el vehículo se comprueban siempre determinadas funciones y estados de cada uno de los sistemas del vehículo.

Algunos mensajes de avería y otras indicaciones se mostrarán en la pantalla MAXI DOT. Los mensajes se mostrarán al mismo tiempo con los símbolos en la pantalla MAXI DOT o bien con los testigos de control en el cuadro de instrumentos combinado » [página 22](#).

El punto de menú **Estado vehículo** se visualiza en el menú principal de la pantalla MAXI DOT, si como mínimo hay un mensaje de avería. Después de seleccionar este punto de menú, se indicará el primero de los mensajes de avería. Si existen varios mensajes de averías, esto se indicará en la pantalla con el aviso, p. ej. **1/3**. Esto significa que se muestra el primero de un total de tres avisos.

Los símbolos se mostrarán repetidamente mientras no se hayan subsanado las averías de funcionamiento. Después de la primera indicación se mostrarán los símbolos sin indicaciones para el conductor. ►

¹⁾ En los modelos con el indicador de velocidad en mph, la segunda velocidad se mostrará en km/h.

Símbolos de advertencia

	Presión del aceite del motor demasiado baja	» página 24
	Embragues del cambio automático demasiado calientes	» página 22
	Comprobar el nivel de aceite del motor, sensor del aceite del motor defectuoso	» página 24

Embragues del cambio automático demasiado calientes

Si en la pantalla MAXI DOT aparece el símbolo , la temperatura de los embragues del cambio automático es demasiado alta.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

¡Parar! Embrague sobrecalent. ¡Manual!

Detener el vehículo, parar el motor y esperar hasta que el símbolo  se apague - ¡existe riesgo de daños en la transmisión! Después de apagarse el símbolo, se puede continuar el viaje.

ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 49](#).

Aviso

- Si en la pantalla MAXI DOT se muestran los mensajes de advertencia, estos mensajes se deben confirmar con la tecla **[B]** » [fig. 7](#) de la página 20 para activar el menú principal.
- Los símbolos se mostrarán repetidamente mientras no se hayan subsanado las averías de funcionamiento. Después de la primera indicación se mostrarán los símbolos sin indicaciones para el conductor.

Testigos de control

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

	Freno de mano	23
	Sistema de frenos	23
	Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	23
	Alternador	23
	Puerta abierta	24
	Aceite del motor	24
	Líquido refrigerante	25
	Servodirección	25
	Control de estabilización (ESC)	26
	Control de tracción (ASR)	26
	Sistema antibloqueo (ABS)	26
	Antinieblas trasero	27
	Fallo de bombillas	27
	Sistema de control de gases de escape	27
	Sistema de precalentamiento (motor diésel)	27
	Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)	27
	Filtro de partículas diésel (motor diésel)	28
	Reserva de combustible	28
	Sistema de airbag	28
	Presión de inflado de los neumáticos	29
	Nivel de agua del lavaparabrisas	29
	Control de tracción (ASR) desactivado	29
	Sistema de intermitentes	29
	Luz de cruce	30
	Faros antiniebla	30
	Regulador de velocidad	30
	Bloqueo de la palanca selectora	30
	Luz de carretera	30

Los testigos de control indican determinadas funciones o averías y pueden ir acompañados de señales acústicas. ▶

! ATENCIÓN

- Si no se presta atención a los testigos de control que se encienden ni a las correspondientes descripciones e indicaciones de advertencia, se pueden producir lesiones graves o daños en el vehículo.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. En los trabajos realizados en el vano motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos de servicio, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Es imprescindible respetar las indicaciones de advertencia » [página 168](#), *Vano motor*.

Freno de mano



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende con el freno de mano accionado. Además, se emitirá una señal acústica de advertencia si se conduce el vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 Quite el freno de estacionamiento

Sistema de frenos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se ilumina cuando el nivel del líquido de frenos en el sistema de frenos es insuficiente o cuando hay una avería del ABS.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 Líquido frenos: ¡Manual!

Detener el vehículo, parar el motor y comprobar el nivel de líquido de frenos » [página 177](#).

Para más información » [página 104](#), *Frenar*.

! ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 49](#).
- Al abrir el capó del vano motor y comprobar el nivel del líquido de frenos, se deben tener en cuenta las indicaciones » [página 168](#), *Vano motor*.
- Si el testigo de control  se enciende junto con el testigo de control  » [página 26](#),  Sistema antibloqueo (ABS),  no se debe continuar la marcha. Buscar la ayuda de un taller especializado.
- ¡Un fallo en el sistema de frenos o en el ABS puede prolongar la distancia de frenado del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!

Sistema de advertencia para cinturón de seguridad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende tras conectar el encendido para hacer recordar que el conductor o el acompañante se deben colocar el cinturón de seguridad. El testigo de control se apaga sólo cuando el conductor o el acompañante se han colocado el cinturón de seguridad.

Si el conductor o el acompañante no llevan puesto el cinturón de seguridad, entonces a una velocidad del vehículo superior a 20 km/h suena una señal acústica de advertencia permanente al mismo tiempo que el testigo de control parpadea .

Si el conductor o el acompañante no se ponen el cinturón de seguridad durante los próximos 90 segundos, la señal acústica de advertencia se desactiva mientras que el testigo de control  sigue encendido de modo permanente.

Para más información » [página 135](#).

Alternador



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Si el testigo de control  se enciende con el motor en marcha, la batería del vehículo no se cargará.

Buscar la ayuda de un taller especializado. Hacer revisar el sistema eléctrico.

! ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 49](#).

! CUIDADO

Si durante la conducción se encendieran adicionalmente al testigo de control  el testigo de control  (avería en el sistema de refrigeración),  **¡No continuar el viaje!** Parar el motor. ¡Existe peligro de dañar el motor!

Puerta abierta

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende al abrir una o varias puertas o al abrir la tapa del maletero.

Este testigo de control también luce estando desconectado el encendido. El testigo de control luce durante 5 minutos, como máximo.

! ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 49](#).

Aceite del motor

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  parpadea en rojo (presión baja del aceite)

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Presión aceite: ¡Motor desconectado! ¡Manual!**

El testigo de control  se enciende al conectar el encendido durante unos segundos en¹⁾.

- Detener el vehículo, parar el motor y comprobar el nivel de aceite del motor » [página 173](#).

Si el testigo de control parpadea,  **no seguir conduciendo**, aunque el nivel de aceite sea correcto. Tampoco se debe dejar que el motor funcione en ralentí.

Buscar la ayuda de un taller especializado.

El testigo de control  se ilumina en amarillo (cantidad de aceite insuficiente)

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Compruebe el nivel de aceite**

Detener el vehículo, parar el motor y comprobar el nivel de aceite del motor » [página 173](#).

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

Si el capó del vano motor permanece abierto más de 30 segundos, se apagará el testigo de control. Si no se añade aceite de motor, el testigo luminoso se enciende de nuevo al cabo de 100 km.

El testigo de control  parpadea en amarillo (sensor del nivel de aceite del motor defectuoso)

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Sensor aceite ¡Acuda al taller!**

En caso de que el sensor de nivel de aceite del motor esté estropeado, el testigo de control  parpadea varias veces después de conectar el encendido y emite una señal acústica. ▶

¹⁾ En los vehículos con la pantalla MAXI DOT, tras conectar el encendido no se enciende el testigo de control , sino sólo si existe un fallo o si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo.

Buscar la ayuda de un taller especializado.

ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 49](#).

CUIDADO

¡El testigo de control de la presión del aceite en rojo  no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello, se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible.

Líquido refrigerante

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se ilumina hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio¹⁾. Se deben evitar los regímenes altos del motor, el pleno gas y forzar el motor.

Si se enciende o parpadea el testigo de control , la temperatura del líquido refrigerante es demasiado elevada o el nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo.

Como sonido de advertencia se emite una señal acústica.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 ¡Comprobar refrigerante! ¡Manual!

Detener el vehículo, parar el motor y comprobar el nivel de líquido refrigerante » [página 175](#) y, en caso necesario, rellenar » [página 176](#).

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita, la elevación de la temperatura puede deberse a una avería en el funcionamiento del ventilador del radiador. Comprobar el fusible del ventilador del radiador; si fuera necesario, cambiarlo » [página 204](#), *Fusibles en el vano motor*.

Si el testigo de control se enciende , aunque el nivel de líquido refrigerante y el fusible del ventilador estén en buen estado,  **no proseguir la marcha**.

Buscar la ayuda de un taller especializado.

ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 49](#).
- Abrir con precaución el depósito de compensación del líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encontrará bajo presión. ¡Existe peligro de escaldadura! Por ello, dejar que se enfríe el motor antes de desatornillar el tapón de cierre.
- No tocar el ventilador del radiador. El ventilador del radiador también se puede conectar automáticamente con el encendido desconectado.

Servodirección

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo de control  durante unos segundos.

Si el testigo de control luce constantemente después de conectar el encendido o durante la marcha, existirá una avería en la servodirección electrohidráulica. La servodirección trabaja con asistencia de la dirección reducida o totalmente sin función.

Buscar la ayuda de un taller especializado.

Para más información » [página 101](#).

¹⁾ No es válido para vehículos con la pantalla MAXI DOT.

Aviso

- Si al arrancar de nuevo el motor y efectuar un breve recorrido se apaga el testigo de control amarillo , no será necesario acudir a un taller.
- Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo de control amarillo . Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.
- Al ser remolcado con el motor parado o con la servodirección defectuosa, no hay servoaccionamiento. Sin embargo, el vehículo sigue siendo del todo maniobrable. Para maniobrar, se necesitará aplicar más fuerza.

Control de estabilización (ESC)

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Si el testigo de control  parpadea, el ESC interviene.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ESC podrá estar desconectado por razones técnicas. Desconectar y volver a conectar el encendido. Si el testigo de control  ya no se enciende tras arrancar de nuevo el motor, el ESC volverá a estar totalmente operativo.

Si el testigo de control  se enciende, existe un error en el sistema ESC.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Error: control de estabilización (ESC)

Buscar la ayuda de un taller especializado.

El sistema ESC no se puede desconectar, con la tecla de símbolo  » [página 118](#) sólo se desconecta el ASR, el testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado está encendido.

Dado que el ESC funciona junto con el ABS, el testigo de control del ESC se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Para más información » [página 117](#), *Control de estabilización (ESC)*.

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.

Control de tracción (ASR)

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Si el testigo de control  parpadea, el ASR interviene.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ASR podrá estar desconectado por razones técnicas. Desconectar y volver a conectar el encendido. Si el testigo de control  ya no se enciende tras arrancar de nuevo el motor, el ASR volverá a estar totalmente operativo.

Si el testigo de control  se enciende, existe un fallo en el ASR.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Error: control de tracción (ASR)

Buscar la ayuda de un taller especializado.

Dado que el ASR funciona junto con el ABS, el testigo de control del ASR se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Para más información » [página 118](#), *Control de tracción (ASR)*.

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.

Sistema antibloqueo (ABS)

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Si el testigo de control  se enciende, existe un fallo en el ABS.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Error: ABS

El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenos sin ABS.

Buscar la ayuda de un taller especializado.

! ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 49](#).
- Si el testigo de control  » [página 23](#) se enciende junto con el testigo de control de ABS , **no se debe continuar la marcha**. Buscar la ayuda de un taller especializado.
- Un fallo en el ABS o en el sistema de frenos puede prolongar la distancia de frenado del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!

Antinieblas trasero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende estando conectado el antinieblas trasero » [página 48](#).

Fallo de bombillas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende en caso de una bombilla defectuosa:
> en el plazo de algunos segundos después de haber conectado el encendido;
> si se enciende una luz con una bombilla defectuosa.

En la pantalla MAXI DOT se muestra p. ej. el siguiente mensaje.

 **INFORMACIÓN** Compruebe la luz de cruce delantera

Aviso

La luz de posición posterior y la luz de la matrícula contienen varias bombillas. El testigo de control  únicamente se enciende si todas las bombillas de la luz de la matrícula o bien de la luz de posición (en una luz posterior) están defectuosas. Se debe comprobar periódicamente el funcionamiento de estas bombillas.



Sistema de control de gases de escape



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Si el testigo de control  se enciende, existe un fallo en el sistema de control de gases de escape. La unidad de control del motor permite la marcha en modo de emergencia.

■ Buscar la ayuda de un taller especializado.

Sistema de precalentamiento (motor diésel)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Tras conectar el encendido, se enciende el testigo de control . Inmediatamente después de apagarse el testigo de control de precalentamiento, se puede arrancar el motor.

Si el testigo de control  **no se enciende** o **lo hace permanentemente**, entonces existirá un fallo en el sistema de precalentamiento.

Si el testigo de control  empieza a **parpadear** durante la marcha, entonces hay un fallo en el control del motor. La unidad de control del motor permite la marcha en modo de emergencia.

■ Buscar la ayuda de un taller especializado.

Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Si el testigo de control  se enciende durante la marcha o parpadea, entonces hay un fallo en el control del motor. La unidad de control del motor permite la marcha en modo de emergencia.

■ Buscar la ayuda de un taller especializado.

Filtro de partículas diésel (motor diésel)

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El filtro de partículas diésel filtra las partículas de hollín de los gases de escape. Las partículas de hollín se acumulan en el filtro de partículas diésel y se queman aquí con regularidad.

Si el testigo de control  se enciende, el filtro se habrá empapado de hollín.

Para limpiar el filtro de partículas diésel, deberá circular lo antes posible y siempre que las condiciones viales lo permitan , durante un mínimo de 15 minutos o hasta que el testigo de control se apague en la 4ª ó 5ª marcha (cambio automático: palanca selectora en S) a una velocidad mínima de 60 km/h y con un número de revoluciones del motor de entre 1.800-2.500 rpm.

El testigo de control  sólo se apaga tras una limpieza satisfactoria del filtro.

De no limpiar correctamente el filtro, el testigo de control  no se apagará y empezará a parpadear el testigo de control .

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Filtro de partículas diésel: ¡Manual!**

La unidad de control del motor permite la marcha en modo de emergencia. Tras desconectar y volver a conectar el encendido, se enciende también el testigo de control .

Buscar la ayuda de un taller especializado.

ATENCIÓN

- El filtro de partículas diésel alcanza unas temperaturas muy altas. Por ello, no aparcar en lugares donde el filtro caliente esté en contacto directo con hierba seca u otros materiales inflamables. ¡Existe peligro de incendio!
- Ajuste su velocidad siempre a las condiciones climáticas, viales, del terreno y de tráfico. Jamás se deje incitar por las recomendaciones visualizadas por el testigo de control a menospreciar las disposiciones legales de tráfico del país.

CUIDADO

Mientras el testigo de control  esté encendido, hay que contar con un consumo de combustible superior y, posiblemente, también con una reducción de la potencia del motor.

Aviso

- Para respaldar el proceso de combustión de las partículas de hollín en el filtro, recomendamos evitar la circulación a corta distancia.
- El uso de diésel con elevada proporción de azufre puede reducir significativamente la vida útil del filtro. En un socio de servicio de ŠKODA se le informará sobre en qué países se utiliza diésel con elevada proporción de azufre.
- Si se para el motor durante el proceso de limpieza del filtro o poco después, se podrá volver a conectar automáticamente el ventilador del radiador durante algunos minutos.

Reserva de combustible

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende cuando todavía hay una reserva inferior a aprox. 7 litros de combustible.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Repostar. Autonomía: ... km**

Aviso

El texto en la pantalla MAXI DOT se apagará tras haber repostado combustible y haber recorrido un trayecto corto.

Sistema de airbag

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Si el testigo de control  se enciende, existe un fallo en el sistema de airbag.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Error: Airbag**

La disponibilidad operativa del sistema de airbag se controla electrónicamente, incluso aunque uno de los airbags esté desconectado.

Si un airbag frontal, lateral o de cabeza o un pretensor de cinturón se han desactivado con el comprobador de sistemas del vehículo:

- Después de conectar el encendido, el testigo  se ilumina durante unos 4 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante unos 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Airbag/pretensor desactivado.

Si el airbag delantero del acompañante se desactivó mediante el conmutador de llave en el lateral del tablero de instrumentos del lado del acompañante:

- Tras conectar el encendido, el testigo  se enciende durante unos 4 segundos.
- La desconexión del airbag se señala encendiéndose un testigo de control amarillo en el rótulo **PASSENGER AIR BAG OFF**  en el centro del tablero de instrumentos » [página 145](#).

ATENCIÓN

En cuanto se presente un fallo, se debe hacer comprobar el sistema de airbag inmediatamente por un taller especializado. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.

Presión de inflado de los neumáticos

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende si uno de los neumáticos acusa una notable disminución de la presión de inflado. Comprobar o corregir la presión de inflado en todos los neumáticos.

Si el testigo de control  parpadea, existe un fallo en el sistema del control de la presión de los neumáticos.

Buscar la ayuda de un taller especializado.

Para más información » [página 186](#), *Indicador de control de los neumáticos*.

Aviso

Si se desembornó la batería, después de conectar el encendido se iluminará el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto, deberá apagarse el testigo de control.

Nivel de agua del lavaparabrisas

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se ilumina cuando el nivel de agua del lavaparabrisas es demasiado bajo.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 ¡Añada líquido limpiacristales!

Rellenar líquido » [página 171](#).

Control de tracción (ASR) desactivado

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Presionando la tecla » [página 118](#) se desconecta el ASR y se enciende el testigo de control .

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 Control de tracción (ASR) desactivado.

Sistema de intermitentes

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes, parpadea el testigo de control izquierdo  o derecho .

Si falla un intermitente, parpadea el testigo de control el doble de rápido.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Para más información » [página 47](#), *Luz intermitente y luz de carretera*.

Luz de cruce

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende estando conectada la luz de cruce » [página 45](#).

Faros antiniebla

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende estando conectados los faros antiniebla » [página 48](#).

Regulador de velocidad

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende con el regulador de velocidad conectado » [página 120](#).

Bloqueo de la palanca selectora

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

Si se enciende el testigo de control , accionar el pedal de freno. Esto es necesario para poder sacar la palanca selectora de la posición **P** o **N** » [página 108](#).

Luz de carretera

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 22.

El testigo de control  se enciende estando conectada la luz de carretera o la luz de ráfagas » [página 47](#).

Desbloquear y bloquear

Desbloquear y bloquear

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Llaves del vehículo	31
Cambiar la pila en la llave con mando a distancia	32
Seguro para niños	32
Abrir / cerrar la puerta	33
Desbloquear / bloquear vehículo sin cierre centralizado	33
Bloqueo de emergencia de las puertas	34

Llaves del vehículo

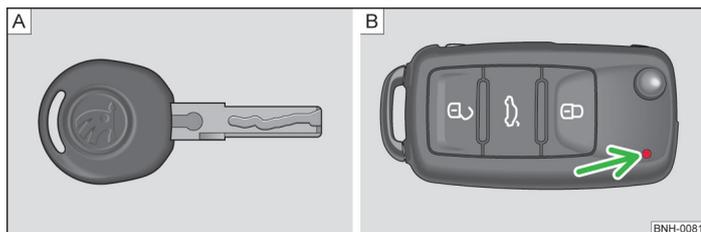


Fig. 8 Llave: sin mando a distancia / con mando a distancia

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 31.

Con el vehículo se suministran dos llaves. Según el equipamiento, su vehículo puede estar provisto de llaves sin mando a distancia » fig. 8 - A o de llaves con mando a distancia » fig. 8 - B.

ATENCIÓN

- Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente - extraiga siempre la llave. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej. elevalunas eléctricos). ¡Existe peligro de lesiones!
- ¡No extraiga la llave de contacto de la cerradura de encendido hasta que se haya parado el vehículo! De lo contrario, podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista. ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

- Cada llave contiene componentes electrónicos; es necesario protegerla por tanto contra la humedad y las sacudidas fuertes.
- Mantener la ranura de la cerradura absolutamente limpia. La suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento del bombín de cierre y de la cerradura de encendido.
- La función del mando a distancia puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de emisores situados en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia (p. ej. teléfono móvil, emisora de televisión).
- Si el cierre centralizado sólo responde al mando a distancia a menos de aprox. 3 m, debe cambiar la pila » página 32.

Aviso

En caso de pérdida de una llave, acuda a un taller especializado, el cual le proporcionará una llave de repuesto.

Cambiar la pila en la llave con mando a distancia

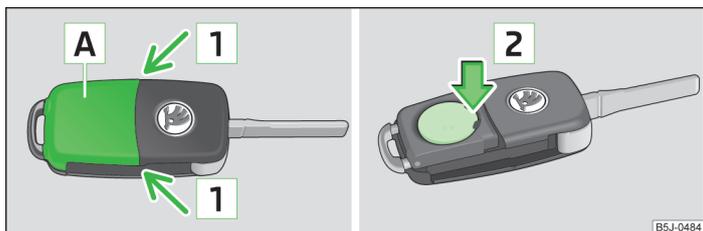


Fig. 9 Llave con mando a distancia: quitar la tapa / extraer la pila

 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 31.

Cada llave con mando a distancia contiene una pila que está alojada debajo de la tapa **A** » fig. 9. Si la pila está descargada, después de pulsar una tecla de la llave, no parpadea el testigo de control rojo » fig. 8 de la página 31 - **B**. Le recomendamos encargar el cambio de la pila de la llave a un taller especializado. Si, de lo contrario, desea cambiar la pila descargada usted mismo, proceda como sigue.

- Desplegar la llave.
- Presionar la tapa del compartimento de la pila pulsando con el pulgar o con un destornillador plano en la zona de la flecha **1** » fig. 9.
- Retirar la batería descargada de la llave presionándola hacia abajo en la zona de la flecha **2**.
- Colocar la pila nueva. Comprobar que el signo "+" de la pila esté colocado hacia arriba. La polaridad correcta está representada en la cubierta de la batería.
- Colocar la cubierta de la batería sobre la llave y presionar hasta que se escuche el sonido de encaje.

CUIDADO

- Al cambiar la pila, respetar la polaridad correcta.
- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original.

Nota relativa al medio ambiente

Eliminar la batería gastada de acuerdo con las disposiciones legales nacionales.

Aviso

- Si después de cambiar la pila no se puede abrir o cerrar el vehículo con la llave con mando a distancia, se debe sincronizar el equipo » página 38.
- La sustitución de la batería en la llave con un marco de adorno adherido supone romper esta cubierta. Se puede comprar un marco de adorno de repuesto en los concesionarios SKODA.

Seguro para niños

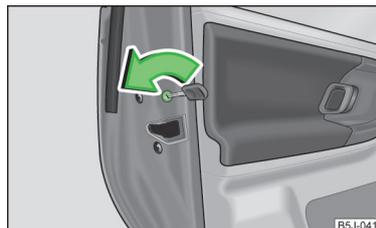


Fig. 10
Seguro para niños: puerta trasera izquierda

 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 31.

El seguro para niños impide la apertura de la puerta trasera respectiva desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior.

El seguro para niños se conecta y desconecta con la llave del vehículo.

Conectar

- Girar la ranura del seguro en el sentido de la flecha » fig. 10 (con la puerta de la derecha invertida).

Desconectar

- Girar la ranura del seguro en el sentido contrario al de la flecha » fig. 10 (con la puerta de la derecha invertida).

Abrir / cerrar la puerta



Fig. 11 Tirador/palanca de apertura de la puerta



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 31.

Abrir desde fuera

- Desbloquear el vehículo y tirar del tirador **A** » fig. 11 de la puerta correspondiente.

Abrir desde dentro

- Tirar de la palanca de apertura de la puerta **B** correspondiente.

La primera vez que se tire de la palanca de apertura se **desbloquea** la puerta.

La segunda vez que se tire de la palanca de apertura se **abre** la puerta.

Cerrar desde dentro

- Agarrar el tirador **C** y cerrar la puerta correspondiente.

! ATENCIÓN

- Fijarse en que la puerta está correctamente cerrada; de lo contrario, se podría abrir de repente durante el viaje. ¡Existe peligro de muerte!
- Abrir y cerrar la puerta solamente si no hay nadie en la zona de apertura o cierre. ¡Existe riesgo de lesiones!
- Una puerta abierta se puede cerrar por sí sola en caso de viento fuerte o en una pendiente. ¡Existe riesgo de lesiones!

Desbloquear / bloquear vehículo sin cierre centralizado

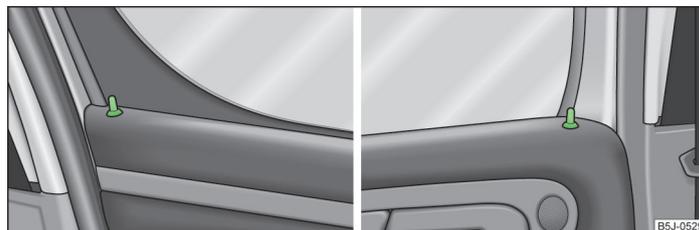


Fig. 12 Pulsador de cierre de seguridad en la puerta delantera / en la puerta trasera



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 31.

Al desbloquear o bloquear la puerta, el pulsador de cierre de seguridad correspondiente » fig. 12 sube o baja, respectivamente.

Desbloquear desde fuera

- Desbloquear la puerta delantera por medio de la llave » página 36.

Desbloquear desde dentro

- Tirar de la palanca de apertura de la puerta.

Bloquear desde fuera

- Bloquear la puerta delantera por medio de la llave » página 36.

Bloquear desde dentro

- Presionar el pulsador de cierre de seguridad » fig. 12.

! ATENCIÓN

Las puertas bloqueadas impiden la entrada de intrusos - p. ej., en cruces. Sin embargo, dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!

i Aviso

- Tanto las puertas traseras abiertas como la puerta del acompañante se pueden bloquear presionando el pulsador de cierre de seguridad y cerrando la puerta.
- La puerta del conductor no puede bloquearse con el pulsador de cierre de seguridad si está abierta. De esta forma se evita que la llave quede encerrada en el vehículo por un descuido.

Bloqueo de emergencia de las puertas

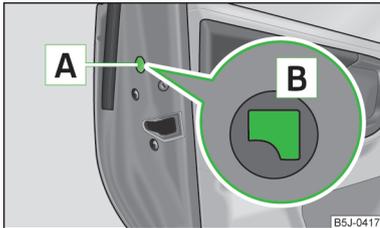


Fig. 13
Puerta posterior: bloqueo de emergencia de la puerta



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 31.

En el lado frontal de las puertas que no tienen bombín de cierre, se encuentra un mecanismo de cierre de emergencia, el cual sólo se puede ver después de abrir la puerta.

Bloqueo

- Desmontar el paramento **A** » fig. 13.
- Insertar la llave en la abertura debajo del paramento y empujar la palanca de bloqueo **B** hacia dentro hasta el tope.
- Volver a montar el paramento.

Tras cerrar la puerta, ésta ya no se podrá abrir más desde fuera. La puerta puede desbloquearse desde dentro tirando una vez de la manilla de la puerta, permitiendo así que se pueda abrir desde fuera.

Cierre centralizado

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustes individuales	35
Seguro Safe	35
Desbloquear con la llave	36
Bloquear con la llave	36
Bloquear y desbloquear el vehículo desde el interior	37

Con el uso del cierre y desbloqueo centralizado **todas** las puertas se bloquean o desbloquean simultáneamente. Al abrir con llave se desbloquea la tapa del maletero. Ésta se podrá abrir presionando la empuñadura por encima de la placa de matrícula » [página 40](#), *Abrir/Cerrar*.

Testigo de control en la puerta del conductor

Una vez bloqueado el vehículo, el testigo de control parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, parpadeando después uniformemente en intervalos más prolongados.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe » [página 35](#) fuera de servicio, el testigo de control en la puerta del conductor parpadeará rápidamente durante unos 2 segundos, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comenzará a parpadear uniformemente en intervalos más prolongados.

Si el testigo de control parpadea rápidamente primero durante unos 2 segundos, está encendido a continuación unos 30 segundos ininterrumpidamente y, finalmente, parpadea lentamente, existirá una avería en el sistema del cierre centralizado o en la vigilancia del habitáculo y en la protección contra remolcado » [página 39](#). Buscar la ayuda de un taller especializado.

Mando de confort para ventanillas

Al bloquear y desbloquear el vehículo se pueden abrir y cerrar las ventanillas » [página 43](#).

! ATENCIÓN

- Las puertas bloqueadas impiden la entrada de intrusos - p. ej., en cruces.
- El cierre centralizado funciona también con el encendido desconectado. Dado que con las puertas bloqueadas se dificulta el acceso en caso de emergencia a la ayuda del exterior, no debe dejar nunca niños en el vehículo sin vigilancia. Las puertas bloqueadas desde el interior dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!

! CUIDADO

Si el sistema de seguro Safe está activado » [página 35](#), las palancas de apertura de las puertas y las teclas del cierre centralizado se encuentran fuera de servicio.

i Aviso

- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de la ayuda del exterior.
- Si falla el cierre centralizado, se puede bloquear y desbloquear con la llave solamente la puerta del conductor. Las demás puertas y la tapa del maletero sólo se pueden bloquear y desbloquear manualmente.
 - Bloqueo de emergencia de la puerta » [página 34](#).
 - Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero » [página 41](#).

Ajustes individuales

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 34](#).

Apertura individual de las puertas

Esta función de selección permite desbloquear sólo la puerta del conductor. Las otras puertas permanecen bloqueadas y se desbloquean sólo dando otra vez la orden (abrir).

Bloqueo y desbloqueo automático

Todas las puertas y la tapa del maletero se bloquean automáticamente a partir de una velocidad de unos 15 km/h.

Si se extrae la llave de contacto, el vehículo vuelve a desbloquearse automáticamente. Además, el conductor puede desbloquear el vehículo pulsando la tecla para cierre centralizado  » [página 37](#).

Las puertas pueden desbloquearse y abrirse desde dentro tirando de la palanca de apertura de la puerta correspondiente. La primera vez que se tire de la palanca de apertura se **desbloquea** la puerta. La segunda vez que se tire de la palanca de apertura se **abre** la puerta.

i Aviso

Los ajustes individuales pueden ser realizados en un taller especializado. ■

Seguro Safe

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 34](#).

El cierre centralizado está equipado con un **seguro Safe**. Si se cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. El testigo de control parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, parpadeando después uniformemente y en intervalos más prolongados. Con el tirador no pueden abrirse las puertas ni desde dentro ni desde fuera. De ese modo se obstaculizan los intentos de robo en el vehículo.

Se puede desactivar el seguro Safe a través de un doble bloqueo en menos de 2 segundos.

■ Si se desactiva el seguro Safe, el testigo de control en la puerta del conductor parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, después se apaga y vuelve a parpadear uniformemente y en intervalos más prolongados después de unos 30 segundos.

Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, volverá a funcionar el seguro Safe.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desactivado, se puede desbloquear y abrir la puerta desde dentro tirando de la palanca de apertura de la puerta correspondiente. La primera vez que se tire de la palanca de apertura se **desbloquea** la puerta. La segunda vez que se tire de la palanca de apertura se **abre** la puerta.

! ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados por fuera, con el seguro Safe activado, no deben permanecer personas ni animales dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrán abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte! ▶

i Aviso

- La alarma antirrobo se activará al bloquear las puertas del vehículo, incluso estando desactivado el seguro Safe. Sin embargo, no se activará la vigilancia del habitáculo.
- Dado el hecho de que después de bloquear el vehículo se activa la función Safe, se mostrará el mensaje **COMPROB_SAFELOCK** en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado. En los vehículos que disponen de pantalla MAXI DOT, se visualizará el mensaje **¡Compruebe el bloqueo SAFE! ¡Manual!**

i Aviso

Esta función solo es válida en algunos países.

Desbloquear con la llave

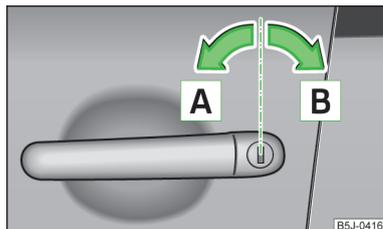


Fig. 14
Giros de llave para desbloquear y bloquear

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 34.

- Girar la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en dirección de marcha (posición de desbloqueo) **A** » fig. 14.
- Tirar de la manilla y abrir la puerta.
- Se desbloquearán todas las puertas (en vehículos con sistema de alarma antirrobo, sólo la puerta del conductor).
- Se desbloquea la tapa del maletero.
- Se encienden las luces interiores conectadas mediante el contacto de puerta.
- Se desactiva el seguro Safe.

- Las ventanillas se abrirán en tanto que **se mantenga** la llave en la posición de desbloqueo.
- El testigo de control situado en la puerta del conductor deja de parpadear si el vehículo no está equipado con ningún sistema de alarma antirrobo » [página 39](#).

i Aviso

Si el vehículo está equipado con una alarma antirrobo, se deberá introducir la llave en el encendido en el transcurso de 15 segundos después de desbloquear la puerta y conectar el encendido para desactivar la alarma antirrobo. Si **no se conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

Bloquear con la llave

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 34.

- Girar la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en dirección contraria a la marcha (posición de bloqueo) **B** » fig. 14 de la página 36.
- Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero.
- Se apagarán las luces interiores conectadas mediante el contacto de puerta.
- Las ventanillas se cierran siempre que **se mantenga** la llave en la posición de bloqueo.
- Se activa inmediatamente el seguro Safe.
- El testigo de control situado en la puerta del conductor comienza a parpadear.

i Aviso

No se podrá cerrar el vehículo si la puerta del conductor está abierta.

Bloquear y desbloquear el vehículo desde el interior



Fig. 15
Consola central: tecla para cierre centralizado

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 34.

Si el vehículo no se bloqueó desde fuera, se podrá desbloquearlo y bloquearlo con la tecla basculante » fig. 15, incluso sin estar conectado el encendido.

Bloquear todas las puertas y la tapa del maletero

» Pulsar la tecla en la zona  » fig. 15. El símbolo  en la tecla se encenderá.

Desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero

» Pulsar la tecla en la zona  » fig. 15. El símbolo  en la tecla se apagará.

Si se ha bloqueado su vehículo con la tecla de cierre centralizado, se aplica lo siguiente.

- » No se pueden abrir las puertas ni la tapa del maletero desde el exterior (seguridad, p. ej., al detenerse en un cruce).
- » Las puertas pueden desbloquearse y abrirse desde dentro tirando de la palanca de apertura de la puerta correspondiente. La primera vez que se tire de la palanca de apertura se **desbloquea** la puerta. La segunda vez que se tire de la palanca de apertura se **abre** la puerta.
- » No se podrá bloquear el vehículo si, como mínimo, hay una puerta abierta.
- » En caso de accidente con activación del airbag, las puertas que han sido bloqueadas desde el interior se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de la ayuda del exterior.

Mando a distancia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Bloquear/desbloquear	38
Sincronización	38

Con la llave con mando a distancia puede:

- » bloquear y desbloquear el vehículo;
- » desbloquear la tapa del maletero;
- » abrir y cerrar las ventanillas » [página 43](#), *Mando de confort para ventanillas*.

El emisor con la pila se encuentra en el mango de la llave con mando a distancia. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo. El radio de acción de la llave con mando a distancia es de unos 30 m. En caso de pilas débilmente cargadas se reduce el alcance.

La llave tiene un paletón desplegable, que sirve para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo, así como para arrancar el motor.

Si se sustituye una llave perdida, o tras una reparación o cambio de la unidad receptora, se debe llevar el equipo a un taller especializado para que lo inicialice. Sólo entonces se puede utilizar de nuevo la llave con mando a distancia.

Aviso

- Con el encendido conectado se desactiva automáticamente el mando a distancia.
- La función del mando a distancia puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de emisores situados en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia (p. ej. teléfono móvil, emisora de televisión).
- Si el cierre centralizado o la alarma antirrobo sólo responde al mando a distancia a menos de 3 m, debe cambiar la pila » [página 32](#).
- No se podrá bloquear el vehículo con la llave si la puerta del conductor está abierta.

Bloquear/desbloquear

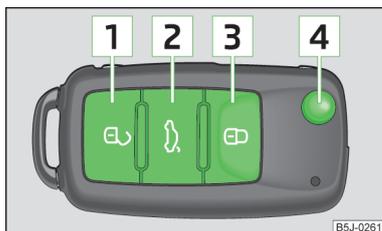


Fig. 16
Llave con mando a distancia



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 37.

Desbloquear el vehículo

► Pulsar la tecla **1** » fig. 16.

Bloquear el vehículo

► Pulsar la tecla **3** » fig. 16.

Desactivar el seguro Safe

► Pulsar la tecla **3** » fig. 16 dos veces en 2 segundos. Para más información » página 34.

Desbloquear la tapa del maletero

► Pulsar la tecla **2** » fig. 16. Para más información » página 40.

Desplegar el paletón de la llave

► Pulsar la tecla **4** » fig. 16.

Plegar el paletón de la llave

► Pulsar la tecla **4** » fig. 16 y plegar el paletón de la llave.

Desbloquear

El desbloqueo del vehículo se indica mediante dos parpadeos de las luces intermitentes. Si se desbloquea el vehículo con la tecla **1** » fig. 16 sin abrirse ninguna puerta ni la tapa del maletero en los 30 segundos siguientes, el vehículo se volverá a bloquear automáticamente y se activa el seguro Safe, o bien la alarma anti-robbo. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Además, al abrir con llave el vehículo se ajustarán los asientos y retrovisores exteriores ajustables eléctricamente asignados a la llave. Se solicita el ajuste memorizado del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores.

Bloquear

El bloqueo correcto del vehículo se indica mediante un parpadeo único de los intermitentes.

Si después del bloqueo del vehículo hay puertas o la tapa de maletero abiertas, parpadearán los intermitentes sólo después de haberlas cerrado.

ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados por fuera, estando activado el seguro Safe, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!

Aviso

- Accionar el mando a distancia sólo si las puertas y la tapa del maletero están cerradas y si existe contacto visual con el vehículo.
- En los vehículos con sistema de alarma antirobo, un concesionario ŠKODA puede activar/desactivar adicionalmente las señales acústicas al bloquear/desbloquear.

Sincronización



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 37.

Si al accionar el mando a distancia no se puede desbloquear el vehículo, entonces es posible que la llave no esté sincronizada. Ello puede ocurrir si se han pulsado repetidas veces las teclas de la llave con mando a distancia fuera del radio de acción del sistema o se cambiado la pila en la llave con mando a distancia.

Se debe sincronizar la llave del siguiente modo.

- Pulsar cualquier tecla de la llave con mando a distancia.
- Tras haber pulsado la tecla, habrá que desbloquear la puerta con la llave en el transcurso de 1 minuto.

Sistema de alarma antirrobo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento _____ 39

Vigilancia del habitáculo y protección contra remolcado _____ 39

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra intentos de intrusión en el vehículo. El sistema activa señales de advertencia acústicas y ópticas cuando se intenta forzar el vehículo.

Aviso

- La vida útil de la sirena de alarma es de 5 años.
- Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de alarma antirrobo, antes de abandonar el vehículo se debe comprobar si están cerradas todas las puertas y ventanitas.
- La codificación del mando a distancia y de la unidad receptora excluye la utilización del mando a distancia de otros vehículos.

Modo de funcionamiento



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 39.

¿Cómo se activa el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo con el mando a distancia o con la llave en la puerta del conductor. Se activa unos 30 segundos después de efectuar el bloqueo.

¿Cómo se desactiva el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se desactiva pulsando la tecla de símbolo  en el mando a distancia. Si en el transcurso de 30 segundos tras emitirse la radioseñal no se abre el vehículo, volverá a activarse el sistema de alarma antirrobo.

Si se desbloquea el vehículo con la llave por la puerta del conductor, se deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido con el fin de desactivar el sistema de alarma. Si **no se conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

¿Cuándo se dispara la alarma?

En el vehículo bloqueado se supervisan las siguientes zonas de seguridad:

- Capó del vano motor;
- Tapa de maletero;
- Puertas;
- Cerradura de encendido;
- Inclinación del vehículo » [página 39](#);
- Habitáculo » [página 39](#);
- Caída de tensión de la red de a bordo;
- Enchufe del dispositivo de remolque incorporado de fabrica.

Si se desemborna uno de los polos de la batería estando activado el sistema de alarma antirrobo, la alarma se disparará inmediatamente.

¿Cómo se desconecta la alarma?

La alarma se desconecta, pulsando la tecla de símbolo  en la llave con mando a distancia o desconectando el encendido.

Vigilancia del habitáculo y protección contra remolcado

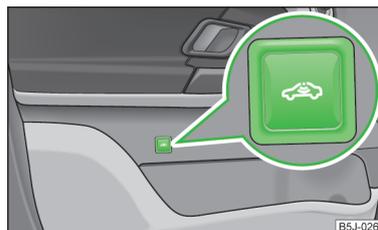


Fig. 17
Tecla para la vigilancia del habitáculo y la protección contra remolcado



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 39.

La vigilancia del habitáculo dispara la alarma tan pronto registra un movimiento en el vehículo.

Desconectar

- Desconectar el encendido.
- Abrir la puerta del conductor.
- Pulsar la tecla de símbolo  » [fig. 17](#) en la puerta del conductor.
- Bloquear el vehículo en el transcurso de 30 segundos.

La vigilancia del habitáculo y la protección contra remolcado se volverán a conectar automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo.

i Aviso

- Desactivar la vigilancia del habitáculo y la protección contra remolcado siempre que exista la posibilidad de que la alarma se dispare a causa de movimientos (p. ej., de niños o animales) en el habitáculo del vehículo o bien por que se quiera transportar (p. ej., con el tren o un barco) o remolcar el vehículo.
- El compartimento para las gafas abierto reduce la eficacia de la vigilancia del habitáculo. Para garantizar la función plena de la vigilancia del habitáculo, cerrar siempre el compartimento para las gafas antes de bloquear el vehículo.

Tapa del maletero

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir/Cerrar	40
Bloqueo automático	41
Desbloqueo de emergencia	41

! ATENCIÓN

- Asegurarse de que el bloqueo queda encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa de maletero podría abrirse de repente durante la marcha, aunque ésta esté cerrada. ¡Existe peligro de accidente!
- No conducir nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo. ¡Existe peligro de intoxicación!
- No presionar la luneta posterior al cerrar la tapa del maletero, ésta podría romperse. ¡Existe peligro de lesiones!

i Aviso

- Una vez cerrada la tapa del maletero, ésta quedará bloqueada automáticamente en el transcurso de 1 segundo y se activará el sistema de alarma antirrobo. Esto es válido sólo si, antes de cerrar la tapa del maletero, estaba bloqueado el vehículo.
- Al arrancar el vehículo o bien a partir de una velocidad superior a 5 km/h, se desactivará la función de la empuñadura dispuesta encima de la matrícula. Después de parar el vehículo y abrir una puerta, se volverá a activar la función de la empuñadura.

Abrir/Cerrar

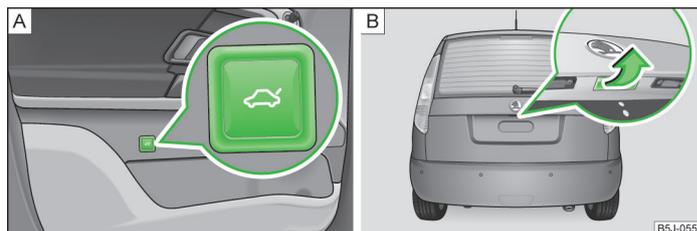


Fig. 18 Abrir la tapa del maletero / empuñadura de la tapa del maletero

📖 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 40.

Después de desbloquear el vehículo, se puede abrir la tapa presionando la empuñadura por encima de la matrícula.

Abrir en vehículos sin cierre centralizado

- Pulsar la tecla de símbolo  en la puerta del conductor » fig. 18 - **A** y levantar la tapa del maletero en la dirección de la flecha » fig. 18 - **B**.

Abrir en vehículos con cierre centralizado

- Presionar la empuñadura y levantar la tapa del maletero en la dirección de la flecha » fig. 18 - **B**.

Cerrar

- Tirar de la tapa hacia abajo y cerrarla de golpe con un ligero impulso.

En el revestimiento interior de la tapa del maletero se encuentra una empuñadura que facilita el cierre.

Bloqueo automático

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 40.

Si antes de cerrar la tapa del maletero estaba bloqueado el vehículo, ésta quedará bloqueada automáticamente después del cierre.

El período de tiempo tras el cual se bloquea automáticamente la tapa del maletero puede ser ampliado por un taller especializado.

Bloqueo retardado

Si la tapa del maletero se desbloqueó con la tecla de símbolo en la llave con mando a distancia, es posible entonces abrir la tapa después del cierre dentro de un plazo de tiempo limitado.

Antes de que la tapa del maletero se bloquee automáticamente, existe peligro de un acceso no deseado al vehículo. Por ello, el vehículo debe bloquearse siempre con la tecla de símbolo del mando a distancia.

El bloqueo retardado puede ser desactivado en todo momento por un taller especializado.

Aviso

Obtendrá la información necesaria acudiendo a un concesionario ŠKODA.

Desbloqueo de emergencia

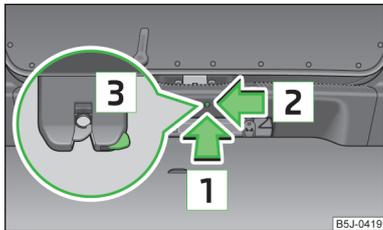


Fig. 19
Desbloqueo de emergencia de la tapa del maletero

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 40.

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se puede abrir la tapa del maletero manualmente.

Desbloquear

- Abatir el respaldo del asiento trasero de la fijación hacia delante » página 59.
- Introducir un destornillador o una herramienta similar hasta el tope en la abertura en el revestimiento en dirección de la flecha 1 » fig. 19.
- Desbloquear la cerradura 3 debajo del revestimiento en dirección de la flecha 2.
- Abrir la tapa del maletero.

Elevalunas eléctricos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir / cerrar ventanas	42
Limitador de fuerza de los elevalunas	43
Mando de confort para ventanillas	43
Averías en el funcionamiento	43

ATENCIÓN

- Si se bloquea el vehículo desde fuera, no deberá permanecer nadie en él porque, en caso de emergencia, ya no se podrían abrir las ventanillas desde dentro.
- El sistema está equipado con una limitación de fuerza » página 43. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. No obstante, se debe cerrar la ventanilla con cuidado. ¡Existe peligro de lesiones!
- Si se transportan niños en los asientos traseros, se recomienda poner fuera de funcionamiento los elevalunas eléctricos de las puertas traseras (conmutador de seguridad) 5 » fig. 20 de la página 42.
- Proceder con cuidado al cerrar las ventanillas para evitar lesiones por apriamiento. ¡Peligro de lesiones!

! CUIDADO

- Mantener las lunas limpias para garantizar el correcto funcionamiento de los elevavanas eléctricos.
- En el caso de que las lunas estén heladas, quitar primero el hielo » [página 161](#), *Lunetas de ventanillas y retrovisores exteriores* y accionar después los elevavanas, de lo contrario se podrían dañar la junta de la ventanilla y el mecanismo del elevavanas.
- Durante el invierno es posible que, al cerrar las ventanillas, se produzca una mayor resistencia causada por la congelación. La ventanilla se detiene al cerrar y retrocede algunos centímetros.
- Al abandonar el vehículo bloqueado, fijarse en que la ventanilla esté siempre cerrada.

Nota relativa al medio ambiente

A velocidades altas, se debe cerrar las ventanillas para evitar un elevado consumo innecesario de combustible.

i Aviso

- Después de desconectar el encendido, aún se pueden abrir o cerrar las ventanillas durante aprox. 10 minutos. Sólo si se abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevavanas.
- Para ventilar el habitáculo del vehículo durante la marcha utilizar preferiblemente el sistema existente de calefacción, climatización y ventilación. Si las ventanillas están abiertas, puede entrar polvo y otra suciedad en el interior del vehículo y, adicionalmente a determinadas velocidades, pueden producirse ruidos de viento.

Abrir / cerrar ventanas

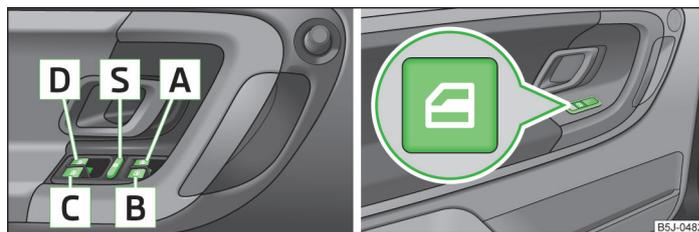


Fig. 20 Teclas en la puerta del conductor / en las puertas traseras

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 41.

Teclas de los elevavanas » fig. 20.

- A** Tecla para el elevavanas en la puerta del conductor
- B** Tecla para el elevavanas en la puerta del acompañante
- C** Tecla para el elevavanas en la puerta posterior derecha
- D** Tecla para el elevavanas en la puerta posterior izquierda
- S** Conmutador de seguridad

Los elevavanas eléctricos funcionan sólo estando conectado el encendido.

Abrir

- La ventanilla se abre presionando ligeramente la tecla correspondiente. Al soltar la tecla, se parará el proceso de apertura.

Además, la ventanilla se abre por completo automáticamente pulsando brevemente la tecla hasta el tope. Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar

- La ventanilla se cierra tirando ligeramente del borde de la tecla superior correspondiente. Al soltar la tecla, se parará el proceso de cierre.

Además, la ventanilla se cierra por completo automáticamente arrastrando brevemente la tecla hasta el tope. Al tirar de nuevo de la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente. ▶

Conmutador de seguridad

Se pueden poner fuera de servicio las teclas de los elevalunas de las puertas posteriores pulsando el conmutador de seguridad **[S]** » fig. 20. Se ponen de nuevo en funcionamiento las teclas en las puertas traseras pulsando repetidamente el conmutador de seguridad **[S]**.

Si las teclas en las puertas traseras se han puesto fuera de servicio, se encenderá el testigo de control  en el conmutador de seguridad **[S]**.

Aviso

El mecanismo del elevalunas está equipado con una protección contra sobrecalentamiento. Al abrir y cerrar la ventanilla reiteradamente, esta protección se puede sobrecalentar. Esto provoca un bloqueo temporal del accionamiento de la ventanilla. Tan pronto como se enfríe la protección, se podrá accionar de nuevo la ventanilla.

Limitador de fuerza de los elevalunas

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 41.**

Los elevalunas eléctricos están equipados con una limitación de la fuerza. Ésta reduce el peligro de lesiones por aprisionamiento al cerrar las ventanillas.

En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si un obstáculo impide el cierre durante los próximos 10 segundos, se detendrá nuevamente el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si en el transcurso de 10 segundos se intenta volver a cerrar la ventanilla después de haber retrocedido por segunda vez la misma, a pesar de no haber eliminado el obstáculo, se detendrá solamente el proceso de cierre. En este tiempo no es posible cerrar automáticamente las ventanillas. La limitación de la fuerza está conectada todavía.

La limitación de la fuerza sólo estará desconectada si, en el transcurso de los siguientes 10 segundos, se intenta cerrar de nuevo la ventanilla - **entonces la ventanilla se cerrará con toda la fuerza.**

Si se espera más de 10 segundos, la limitación de la fuerza estará de nuevo conectada.

Mando de confort para ventanillas

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 41.**

Al desbloquear y bloquear el vehículo, se pueden abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente del siguiente modo.

Abrir

- ▶ Pulsar la tecla de símbolo  en la llave con mando a distancia.
- ▶ Mantener la llave en la posición de desbloqueo en la cerradura del conductor.
- ▶ Mantener la tecla **[A]**¹⁾ en la posición de apertura » fig. 20 de la página 42.

Cerrar

- ▶ Pulsar la tecla de símbolo  en la llave con mando a distancia.
- ▶ Mantener la llave de la cerradura del conductor en posición de bloqueo.
- ▶ Mantener la tecla **[A]**¹⁾ en la posición de cierre » fig. 20 de la página 42.

Soltando la llave o la tecla de bloqueo se puede interrumpir instantáneamente el proceso de apertura o de cierre de las ventanillas.

Averías en el funcionamiento

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 41.**

Elevalunas eléctricos fuera de servicio

Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería estando una ventanilla abierta, los elevalunas eléctricos quedan fuera de servicio. El sistema debe activarse. Se puede recuperar el estado operativo de la forma siguiente:

- ▶ Conectar el encendido.
- ▶ Tirar del borde superior de la tecla en la puerta del conductor y cerrar la ventanilla.

¹⁾ Inmediatamente después de desbloquear el vehículo o de desconectar el encendido y abrir la puerta del conductor o el acompañante, se puede manejar la apertura y cierre de confort para ventanillas con la tecla **[A]**.

- › Soltar la tecla.
- › Tirar de nuevo hacia arriba de la tecla correspondiente durante aprox. 3 segundos y mantenerla.

Servicio de invierno

Durante el invierno es posible que, al cerrar las ventanillas, se produzca una mayor resistencia causada por la congelación. La ventanilla se detiene al cerrar y retrocede algunos centímetros.

Para poder cerrar la ventanilla es necesario poner fuera de funcionamiento la limitación de fuerza » [página 43](#). ■

Luz y visibilidad

Luz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Luz de posición y de cruce	45
Regulación del alcance luminoso	46
Luz de marcha diurna (DAY LIGHT)	46
Luz intermitente y luz de carretera	47
Faros proyectores halógenos con función de conducción de curvas	47
Faros antiniebla	48
Faros antiniebla con la función CORNER	48
Antinieblas trasero	48
Luz turística	48
Sistema de intermitentes simultáneos	49
Luz de aparcamiento	49

La luz sólo funciona con el encendido conectado siempre que no se indique lo contrario.

En los vehículos con **dirección a la derecha**, la disposición de los elementos de manejo se diferencia en parte de la disposición mostrada en » fig. 21 de la página 45. No obstante, los símbolos que marcan las posiciones de los elementos de manejo son iguales.

! ATENCIÓN

- ¡No conducir nunca únicamente con la luz de posición encendida! La luz de posición no es lo bastante intensa para alumbrar la calzada delante del conductor o para ser visto por otros concurrentes en el tráfico. Conectar por ello siempre la luz de cruce en la oscuridad o en caso de mala visibilidad.
- La conexión de las luces sólo se deberá efectuar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.
- El conductor es en todo momento el responsable del correcto ajuste y utilización de las luces.

i Aviso

Los faros se pueden empañar en su interior temporalmente. Con la luz de marcha encendida, en poco tiempo se desempañará la superficie del faro; dado tal caso, la circunferencia del cristal de faro puede seguir empañada. Esta empañadura no influye en la vida útil del dispositivo de alumbrado.

Luz de posición y de cruce



Fig. 21
Tablero de instrumentos: conmutador de luces



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 45.

Posiciones del conmutador de luces » fig. 21.

- » Encender la luz de posición o de aparcamiento en ambos lados » página 49.
- » Encender la luz de cruce.
- 0 Desconectar la luz (excepto luz de marcha diurna)
- » Encender los faros antiniebla » página 48.
- » Encender el antinieblas trasero » página 48.

i Aviso

- Si el conmutador de luces está en la posición » o », se ha sacado la llave de contacto y abierto la puerta del conductor, sonará una señal acústica de advertencia. Al cerrar la puerta del conductor (encendido descon.), la señal acústica de advertencia dejará de sonar mediante el contacto de puerta, aunque la luz de posición permanezca encendida para iluminar el vehículo estacionado si fuera necesario.
- Si se desea salir del vehículo sin utilizar la luz de aparcamiento, gire el conmutador de luces a la posición 0.

Regulación del alcance luminoso



Fig. 22
Tablero de instrumentos: regulación del alcance luminoso

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 45.

Girando el regulador giratorio » fig. 22 de la posición 0 a la posición 2, se adapta paulatinamente la regulación del alcance luminoso y se acorta así el cono de luz.

Las posiciones del regulador giratorio corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga.

- 0 Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío.
- 1 Vehículo completamente ocupado, maletero vacío.
- 2 Vehículo completamente ocupado, maletero cargado.
- 3 Asiento del conductor ocupado, maletero cargado.

! ATENCIÓN

Ajustar siempre la regulación del alcance luminoso de tal modo que se cumplan las siguientes condiciones.

- El vehículo no deslumbra a otros usuarios de la vía pública, especialmente a los vehículos que circulan en sentido contrario.
- El alcance luminoso es suficiente para una conducción segura.

i Aviso

Recomendamos ajustar la regulación del alcance luminoso con la luz de cruce activada.

Luz de marcha diurna (DAY LIGHT)

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 45.

Conectar la luz de marcha diurna

» Girar el conmutador de luces a la posición 0 » fig. 21 de la página 45.

Desactivar / activar la función de luz de marcha diurna

» Desactive o active la luz de marcha diurna retirando o colocando el fusible con los amperios correspondiente para la luz de marcha diurna » página 203, *Fusibles en el tablero de instrumentos.*

Desactivar en vehículos con el sistema START-STOP

- » Desconectar el encendido.
- » Tirar de la palanca del intermitente » fig. 23 de la página 47 hacia el volante y, al mismo tiempo, desplácela hacia abajo y manténgala en esta posición.
- » Conectar el encendido y esperar hasta que el intermitente izquierdo parpadee 4 veces.
- » Desconectar el encendido; se escucha una señal acústica que confirma la desconexión de la luz de marcha diurna.
- » Soltar la palanca del intermitente.

Activar en vehículos con el sistema START-STOP

- » Desconectar el encendido.
- » Tirar de la palanca del intermitente » fig. 23 de la página 47 hacia el volante y, al mismo tiempo, desplácela hacia arriba y manténgala en esta posición.
- » Conectar el encendido y esperar hasta que el intermitente derecho parpadee 4 veces.
- » Desconectar el encendido; se escucha una señal acústica que confirma la conexión de la luz de marcha diurna.
- » Soltar la palanca del intermitente.

En los vehículos con lámparas separadas para la luz de marcha diurna en los faros antiniebla o en el paragolpes delantero, no se enciende ni la luz de posición (ni delantera ni trasera) ni la iluminación de la matrícula cuando está activada la función de luz de marcha diurna.

Si el vehículo no está equipado con lámparas separadas para luz de marcha diurna, la luz de marcha diurna se realiza mediante la combinación de las luces de cruce y de posición (delantera y trasera) y la iluminación de la matrícula.

i Aviso

En los vehículos con lámparas separadas para la luz de marcha diurna (en el para-choques debajo del faro principal), estas lámparas actúan también de luz de posición.

Luz intermitente y luz de carretera

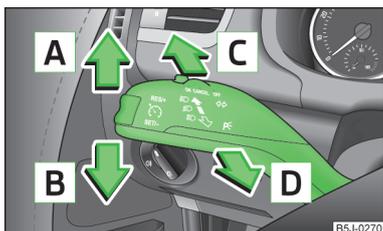


Fig. 23
Palanca de mando: manejo de la luz intermitente y la luz de carretera

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 45.

Con la palanca de mando también se maneja la luz de aparcamiento » [página 49](#).

Posiciones de la palanca de mando » [fig. 23](#)

- A** Conectar luz intermitente a derecha ⇨.
- B** Conectar luz intermitente a izquierda ⇦.
- C** Conectar la luz de carretera (posición con resorte) ⇨⇩.
- D** Desconectar la luz de carretera o conectar la luz de ráfagas (posición con resorte) ⇨⇩.

Si la luz intermitente derecha o izquierda está encendida, en el cuadro de instrumentos combinado parpadea el testigo de control ⇨ o ⇦.

Estando conectadas la luz de carretera o la luz de ráfagas, en el cuadro de instrumentos combinado está encendido el testigo de control ⇨⇩.

Para indicar brevemente con intermitente el cambio de carril, mover **la palanca** solo hasta el punto de presión hacia arriba o hacia abajo y **mantenerla en esta posición**.

Intermitente de confort

Si se desea activar el intermitente sólo tres veces, empujar **la palanca** brevemente hasta el punto de presión superior o inferior y **soltarla de nuevo**.

! ATENCIÓN

Encender la luz de carretera o de ráfagas únicamente cuando no se deslumbré al resto del tráfico.

i Aviso

- La **luz de carretera** se puede activar solamente con la luz de cruce activada.
- La **luz de ráfagas** también puede encenderse con el encendido desconectado.
- Los **intermitentes** funcionan sólo con el encendido conectado.
- Tras recorrer una curva, los intermitentes se desconectan automáticamente.
- Si falla una bombilla del sistema de intermitentes, el testigo de control parpadeará aprox. con doble rapidez.

Faros proyectores halógenos con función de conducción de curvas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 45.

Los faros proyectores halógenos con función de conducción de curvas se colocan en la posición correcta para una mejor iluminación en curvas en función de la velocidad de marcha y del giro de la dirección.

! ATENCIÓN

En caso de que los faros proyectores halógenos con función de luz de curva estén averiados, los faros se pondrán automáticamente en posición de emergencia, lo que evitará un posible deslumbramiento al tráfico contrario. Eso acorta la distancia iluminada de la carretera. Conduzca con cuidado y acuda lo antes posible a un taller especializado.

Faros antiniebla



Fig. 24
Tablero de instrumentos: conmutador de luces

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 45.

Conectar/desconectar

- Girar primero el conmutador de luces » fig. 24 a la posición o .
- Girar el conmutador de luces a la posición [1].

La desconexión de los faros antiniebla se efectúa en orden inverso.

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos combinado está encendido el testigo de control » página 22.

Faros antiniebla con la función CORNER

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 45.

La función CORNER mejora el alumbramiento del entorno del vehículo al doblar, aparcar, etc. con el alumbramiento de los faros antiniebla en el lado respectivo del vehículo.

La función CORNER se enciende automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones.

- La luz intermitente está conectada o las ruedas delanteras están giradas hacia la derecha o izquierda¹⁾.
- El motor está en marcha.
- El vehículo está parado o se mueve a una velocidad máxima de 40 km/h.

¹⁾ Al coincidir ambas variantes de conexión, por ejemplo cuando el volante gira hacia la izquierda mientras que el intermitente derecho está activado, tiene el intermitente la prioridad superior.

- La luz de cruce está encendida.
- La luz de marcha diurna no está conectada.
- Los faros antiniebla no están conectados.
- La marcha atrás no está acoplada.

Antinieblas trasero

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 45.

Conectar/desconectar

- Girar primero el conmutador de luces » fig. 24 de la página 48 a la posición o .
- Girar el conmutador de luces a la posición [2].

La desconexión del antinieblas trasero se efectúa en orden inverso.

Si el vehículo no dispone de faros antiniebla » página 48, el antinieblas trasero se conecta girando el conmutador de luces a la posición o y tirando de él a la posición [2]. Sólo se puede tirar de este conmutador a una posición.

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos combinado se enciende el testigo de control » página 22.

Si el vehículo lleva un dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica o procedente de los accesorios originales ŠKODA y se conduce con un remolque, se encenderá únicamente el antinieblas trasero del remolque.

Luz turística

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 45.

Faros proyectores halógenos con función de luz de conducción de curvas

Este modo permite la conducción en países con sistema vial contrario (conducción por la izquierda/derecha) sin deslumbrar a los vehículos contrarios. Con el modo "Luz turística" activo, la orientación lateral de los faros está desactivada.

Activar la luz turística

Antes de activar la luz turística deben cumplirse las siguientes condiciones. ▶

Encendido desconectado, luz apagada (conmutador de luces en la posición **0**), regulador giratorio para la regulación del alcance luminoso en la posición **—**, ninguna marcha puesta o la palanca selectora en la posición **N** (cambio automático), luz turística desactiva.

› Conectar el encendido.

Dentro del periodo de 10 segundos después de haber conectado el encendido:

- › Girar el conmutador de luces a la posición **☞** » [página 45](#), *Luz de posición y de cruce.*
- › Poner la marcha atrás (cambio manual) o colocar la palanca selectora en posición **R** (cambio automático).
- › Girar el regulador giratorio para la regulación del alcance luminoso desde la posición **—** a la posición **‡** hacia la posición **»** » [página 46](#).

Desactivar la luz turística

Antes de desactivar la luz turística deben cumplirse las siguientes condiciones.

Encendido desconectado, luz apagada (conmutador de luces en la posición **0**), regulador giratorio para la regulación del alcance luminoso en la posición **‡**, ninguna marcha puesta o la palanca selectora en la posición **N** (cambio automático), luz turística desactiva.

› Conectar el encendido.

Dentro del periodo de 10 segundos después de haber conectado el encendido:

- › Girar el conmutador de luces a la posición **☞** » [página 45](#), *Luz de posición y de cruce.*
- › Poner la marcha atrás (cambio manual) o colocar la palanca selectora en posición **R** (cambio automático).
- › Girar el regulador giratorio para la regulación del alcance luminoso desde la posición **‡** a la posición **—** hacia la posición **»** » [página 46](#).

Para más información » [página 116](#), *Faros.*

i Aviso

Si está activo el modo "Luz turística", el encendido de la luz de control  parpadea durante unos 10 segundos después de cada conexión.

Sistema de intermitentes simultáneos



Fig. 25
Tablero de instrumentos: Tecla para el sistema de intermitentes simultáneos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 45.

› Pulsar la tecla  » [fig. 25](#).

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo de control para los intermitentes y el testigo de control en la tecla parpadean asimismo. El sistema de intermitentes simultáneos también puede encenderse con el encendido desconectado.

En caso de activación del airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

CUIDADO

Se debe conectar el sistema de intermitentes simultáneos si sucede p. ej. lo siguiente.

- Se llega al final de un atasco.
- Existe una avería en el vehículo.

Luz de aparcamiento



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 45.

Encender la luz de aparcamiento 

- › Desconectar el encendido.
- › Presionar la palanca de mando » [fig. 23](#) de la página 47 hacia arriba o hacia abajo; se conectará la luz de posición en el lado derecho o izquierdo del vehículo. ▶

Encender luz de aparcamiento » en ambos lados

» Girar el conmutador de luces » fig. 21 de la página 45 a la posición » y bloquear el vehículo.

i Aviso

- La luz de aparcamiento P se enciende sólo si el encendido está desconectado.
- Cuando esté conectado el intermitente derecho o izquierdo y el encendido esté apagado, la luz de aparcamiento no se activará automáticamente.

Lámparas interiores

o Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Luz del habitáculo - Variante 1	50
Luz del habitáculo - Variante 2	51
Compartimento guardaobjetos iluminado en el lado del acompañante	51
Luz del maletero	51

Luz del habitáculo - Variante 1

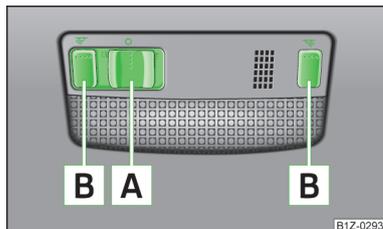


Fig. 26
Luz del habitáculo - Variante 1



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 50.

Posiciones del interruptor deslizante **A** » fig. 26.

☞ conectar

0 desconectar (posición central)

☞ manejar con el conmutador de contacto de puerta

■ Pulsando el interruptor **B** » fig. 26 se pueden encender y apagar las luces de lectura.

Si se ha activado el manejo de la luz con el conmutador de contacto de puerta (conmutador **A** » fig. 26 en la posición ☞), se enciende la luz si se da alguna de las circunstancias.

- » El vehículo se desbloquea.
- » Una de las puertas se abre.
- » Se saca la llave de contacto.

Si se ha activado el manejo de la luz con el conmutador de contacto de puerta (conmutador **A** » fig. 26 en la posición ☞) se apaga la luz si se da alguna de las circunstancias.

- » El vehículo se bloquea.
- » El encendido se conecta.
- » Transcurren unos 30 segundos después de cerrar todas las puertas.

Si queda una puerta abierta o el conmutador **A** » fig. 26 está en la posición ☞, la luz del habitáculo se apaga al cabo de 10 minutos para que no se descargue la batería del vehículo.

Luz del habitáculo - Variante 2

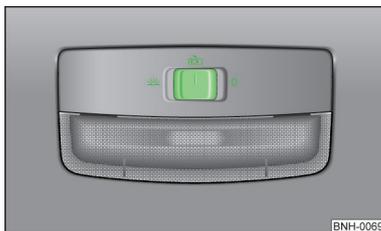


Fig. 27
Luz del habitáculo - Variante 2

 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 50.

Posiciones del interruptor deslizable » fig. 27.

-  conectar
- 0** desconectar
-  manejar con el conmutador de contacto de la puerta (posición central)

Para la luz del habitáculo, versión 2, se aplican los mismos principios que para » [página 50, Luz del habitáculo - Variante 1.](#)

Compartimento guardabultos iluminado en el lado del acompañante

 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 50.

- Al abrir la tapa del compartimento guardabultos en el lado del acompañante se enciende la luz en el interior del mismo.
- La luz se enciende automáticamente estando conectada la luz de posición y se vuelve a apagar al cerrar la tapa.

Luz del maletero

 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 50.

La luz se conecta automáticamente al abrir la tapa del maletero. Si la tapa se mantiene abierta durante más de 10 minutos, la luz se vuelve a apagar automáticamente.

Visibilidad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Calefacción de luneta trasera _____	51
Parasoles _____	52
Cortinilla antisolar _____	52

Calefacción de luneta trasera



Fig. 28
Tecla para la calefacción de luneta trasera

 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 51.

- La calefacción de la luneta trasera se conecta o desconecta pulsando la tecla de símbolo  » [fig. 28](#); el testigo de control en el conmutador se enciende o se apaga.

La calefacción de la luneta trasera sólo se puede conectar con el motor en marcha.

Al cabo de aprox. 7 minutos, la calefacción de luneta trasera se **desconecta** automáticamente.

Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto como se deshiele la luneta o esté libre de empañó, se debería desconectar la calefacción. La reducción del consumo de corriente tiene un efecto favorable en el consumo de combustible » [página 114](#), *Ahorrar energía eléctrica*.

Aviso

Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente la calefacción de luneta trasera para disponer de suficiente energía eléctrica para el control del motor » [página 181](#), *Desconexión automática de los consumidores*.

Parasoles

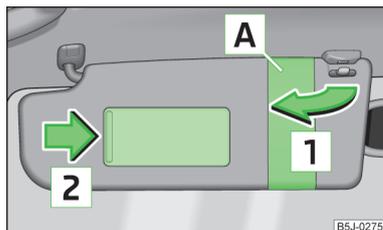


Fig. 29
Parasol: girar

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 51.

El parasol para el conductor o acompañante se puede extraer de la fijación y girarlo hacia la puerta en sentido de la flecha **1** » [fig. 29](#).

Los espejos de maquillaje situados en los parasoles disponen de una cubierta. Empujar la cubierta en la dirección de la flecha **2**.

La cinta **A** sirve para guardar objetos ligeros pequeños como p. ej. un papel con apuntes, etc.

ATENCIÓN

Los parasoles no deben girarse hacia las ventanas laterales en la zona de despliegue de los airbags de cabeza si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc. Dichos objetos podrían producir lesiones en los ocupantes al activarse los airbags de cabeza.

Cortinilla antisolar

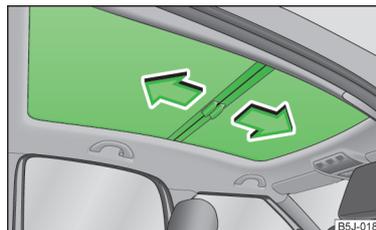


Fig. 30
Cortinilla antisolar

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 51.

Mediante el techo panorámico (en adelante, denominado solamente techo corredizo/elevable) de cristal tintado, se puede iluminar el habitáculo. El techo corredizo/elevable se puede tapar o destapar con la cortinilla antisolar » [fig. 30](#). Para retirar el techo corredizo/elevable íntegramente es necesario correr la cortinilla antisolar hasta su posición final.

Si se tiene que transportar el equipaje o alguna carga sobre el techo, habrá que tener en cuenta la siguiente recomendación » [Página 71](#),  en sección *Introducción al tema*.

Limpiarparabrisas y lavaparabrisas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Limpiarparabrisas y lavaparabrisas	53
Sistema limpiafaros	54
Sustituir las escobillas del parabrisas	54
Sustituir la escobilla de la luneta trasera	55

El limpiaparabrisas y el sistema lavacrístales sólo funcionan con el encendido conectado.

Tras acoplar la marcha atrás, estando conectado el limpiaparabrisas, se barrerá automáticamente una vez la luneta trasera.

Rellenar de agua el lavaparabrisas » [página 171](#).

! ATENCIÓN

- Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura » [página 54](#).
- Con temperaturas bajas no se debe utilizar el sistema lavaparabrisas sin haber calentado previamente el parabrisas. De lo contrario, el detergente de cristales podría helarse sobre el parabrisas y limitar la visibilidad hacia delante.
- Por razones de seguridad, hay que reemplazar las escobillas una o dos veces al año. Éstas pueden adquirirse en un concesionario SKODA.

! CUIDADO

- Con bajas temperaturas y en invierno comprobar antes de emprender la marcha o antes de arrancar que las escobillas no estén congeladas y adheridas al parabrisas. Si se activa el limpiaparabrisas con las escobillas adheridas por congelación, se pueden dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.
- Si se desconecta el encendido con las escobillas activadas, las escobillas siguen limpiando al volver a conectar el encendido en el mismo modo. Entre el apagado y el próximo arranque las escobillas se podrían congelar debido a las bajas temperaturas.
- Soltar con cuidado las escobillas que se han adherido al parabrisas delantero o trasero por congelación.

- Antes de emprender la marcha, se debe retirar la nieve y el hielo de las escobillas.
- En caso de manejar descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el parabrisas.

i Aviso

- Los eyectores del lavaparabrisas se calientan cuando el motor está en marcha y la temperatura exterior es inferior a aprox. +10 °C.
- La capacidad del depósito de agua del limpiaparabrisas es de 3,5 litros. En vehículos con un sistema limpiafaros, la capacidad del depósito es de unos 5,4 litros.
- Para evitar la formación de estrías, se deben limpiar regularmente las escobillas con un limpiacrístales. Si las escobillas están muy sucias, p. ej. por restos de insectos, se deben limpiar usando una esponja o un paño.

Limpiarparabrisas y lavaparabrisas

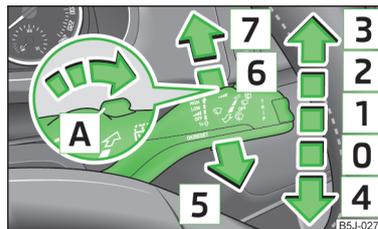


Fig. 31
Palanca de mando: posiciones del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 53.

Posiciones de la palanca de mando » [fig. 31](#)

- 0 Barrido desconectado
- 1 Barrido a intervalos del parabrisas
- 2 Barrido lento del parabrisas
- 3 Barrido rápido del parabrisas
- 4 Barrido paso a paso del parabrisas (posición con resorte)
- 5 Automatismo de barrido / lavado para el parabrisas (posición con resorte)
- 6 Barrido de la luneta trasera (el limpiaparabrisas limpia regularmente cada 6 segundos)

- 7 Automatismo de barrido/lavado para la luneta trasera (posición con resorte)
- A Interruptor para ajustar la pausa deseada entre los diferentes barridos del limpiaparabrisas (1 barrido a intervalos de los parabrisas)

Automatismo limpiaparabrisas/lavaparabrisas para el parabrisas

El sistema lavacrystal funciona inmediatamente, los limpiaparabrisas barren un poco después.

Al soltar la palanca, el sistema lavacrystal se parará y las escobillas efectuarán todavía de 1 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua).

Automatismo limpiaparabrisas/lavaparabrisas para la luneta trasera

El sistema lavacrystal funciona inmediatamente, el limpiaparabrisas barre un poco después.

Al soltar la palanca, el sistema lavacrystal se parará y el limpiaparabrisas efectuará todavía de 1 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua). Después de soltar la palanca, ésta se quedará en la posición 6.

Sistema limpiafaros

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad 1 de la página 53.

Si está conectada la luz de cruce o de carretera y la palanca del limpiaparabrisas en la posición 5 » fig. 31 de la página 53 está retraída, los faros se salpicarán brevemente. Se limpian los faros también tras cada quinto rociado del parabrisas.

En intervalos regulares, p. ej., al repostar, se debería eliminar la suciedad más persistente (p. ej., restos de insectos) de los cristales de los faros. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 161, *Cristales de los faros*.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas también en invierno, se debe retirar la nieve de los soportes de las toberas y quitar el hielo con un pulverizador desgelante.

CUIDADO

No extraer nunca los difusores del sistema limpiafaros manualmente. ¡Existe riesgo de daños!

Sustituir las escobillas del parabrisas

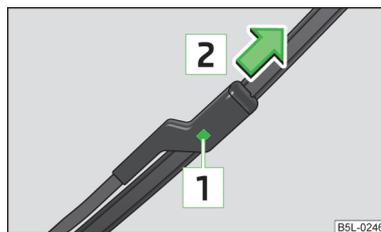


Fig. 32
Escobilla del parabrisas

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad 1 de la página 53.

Desmontar la escobilla

- Levantar el brazo de la escobilla separándolo de la luneta.
- Presione el seguro A » fig. 32 y desmonte la escobilla en el sentido de la flecha Z.

Montar la escobilla

- Empujar la escobilla hasta el tope hasta que encastre.
- Comprobar que la escobilla quede correctamente fijada.
- Replegar los brazos de las escobillas en la luneta.

Unas escobillas en perfecto estado son indispensables para una buena visibilidad. Las escobillas no deben estar ensuciadas por polvo, restos de insectos o cera conservante.

Si las escobillas rascaran o engrasaran la luneta, puede que haya restos de cera en las lunetas tras haber pasado por del túnel de lavado. Por ello, después de cada lavado en el túnel de lavado habrá que limpiar y desengrasar los labios de las escobillas y las lunetas.

Sustituir la escobilla de la luneta trasera

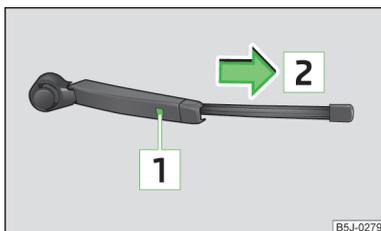


Fig. 33
Escobilla de la luna trasera



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 53.

Desmontar la escobilla

- Levantar el brazo de la escobilla separándolo del parabrisas > fig. 33.
- Inclinar la escobilla hasta el tope en la dirección del brazo de la escobilla.
- Presionar la parte superior del brazo de la escobilla y desenclavar el seguro **1**.
- Extraer la escobilla en el sentido de la flecha **2**.

Montar la escobilla

- Empujar la escobilla hasta el tope hasta que encastre.
- Comprobar que la escobilla quede correctamente fijada.
- Replegar el brazo de la escobilla en la luneta.

Retrovisores



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual	55
Retrovisores exteriores	56

! ATENCIÓN

- Fijarse en que los espejos no queden tapados por hielo, nieve, condensación u otros objetos.
- Los retrovisores exteriores convexos (abombados hacia fuera) aumentan el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos retrovisores son sólo apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
- Utilizar en lo posible el retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 55.

Ajuste básico

- Ajuste la palanca en el borde inferior del espejo en el sentido contrario al del parabrisas.

Ajuste del dispositivo antideslumbramiento del espejo

- Presione la palanca, situada en el borde inferior del espejo, en dirección al parabrisas.

Retrovisores exteriores

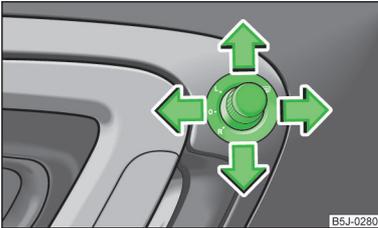


Fig. 34
Parte interior de la puerta: botón giratorio para retrovisores exteriores

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 55.

Moviendo el botón giratorio en sentido de la flecha se puede ajustar la superficie del retrovisor a la posición deseada » fig. 34.

El movimiento de la superficie del retrovisor es idéntico al del botón giratorio.

El botón giratorio se puede mover a las posiciones siguientes.

- L** Ajustar el retrovisor a la izquierda.
- R** Ajustar el retrovisor a la derecha.
- 0** Desconectar el manejo de los retrovisores.
-  Calefacción de retrovisores

Plegar los retrovisores exteriores

Todo el espejo retrovisor se puede plegar manualmente hacia la ventanilla. Para restablecer la posición de partida, hay que desplegarlo desde la ventanilla hasta que encaje de forma perceptible.

i Aviso

- La calefacción de los retrovisores exteriores funciona sólo estando en marcha el motor.
- No tocar la superficie del espejo retrovisor exterior si la calefacción del mismo está conectada.
- Si alguna vez falla el ajuste eléctrico, se pueden ajustar ambos retrovisores exteriores manualmente presionando el borde de la superficie del espejo.
- En caso de que se produzca alguna avería en el ajuste eléctrico de los espejos, se debe acudir a un taller especializado.

Asientos y almacenamiento

Asientos delanteros

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustar los asientos delanteros _____ 58

Calefacción de asientos delanteros _____ 58

El asiento del conductor debería estar ajustado de tal modo que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.

El respaldo del asiento del conductor se debería ajustar de tal modo que se pueda alcanzar el punto más alto del volante con los brazos ligeramente flexionados.

El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante:

- > para alcanzar de forma segura y rápida los elementos de manejo;
- > para mantener una postura corporal distendida y descansada;
- > **para obtener un efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema de airbag.**

ATENCIÓN

Generalidades

- ¡Tenga cuidado al ajustar el asiento! Si lo ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.
- Durante la conducción, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema de airbag. ¡Existe peligro de lesión!
- Nunca se deben llevar más personas que asientos existentes en el vehículo.
- Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad del asiento respectivo. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado » [página 147](#), *Transporte seguro de niños*.
- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura y los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente para garantizar la máxima protección posible a los ocupantes del vehículo.
- No colocar ningún objeto en el asiento del acompañante, excepto los objetos preparados para ello (p. ej. asiento infantil). ¡Existe peligro de accidente!

ATENCIÓN

Indicaciones para el conductor

- Ajustar el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado. ¡Existe peligro de accidente!
- Mantener una distancia mínima de 25 cm respecto al volante. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte!
- Hay que fijarse en que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés del conductor, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso no se podría embragar, frenar ni acelerar.

ATENCIÓN

Indicaciones para el acompañante

- Mantener una distancia mínima de 25 cm respecto al tablero de instrumentos. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte!
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no colocarlos nunca sobre el tablero de instrumentos o sobre las banquetas de asiento, ni sacarlos por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, usted puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!

Aviso

En el mecanismo de ajuste para la inclinación del respaldo puede surgir un huelgo tras algún tiempo de servicio.

Ajustar los asientos delanteros

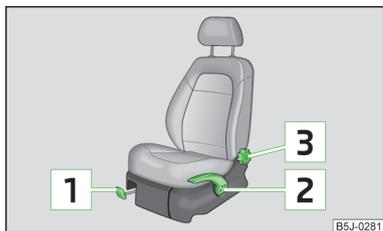


Fig. 35
Elementos de manejo en el
asiento

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 57.

Ajustar el asiento en sentido longitudinal

- Tirar de la palanca » fig. 35 hacia arriba, desplazando al mismo tiempo el asiento hasta la posición deseada.
- Soltar la palanca y desplazar el asiento hasta que el enclavamiento encastre de forma audible.

Ajustar la altura del asiento

- Si se quiere subir el asiento, tirar de la palanca » fig. 35 hacia arriba o bombear.
- Si se quiere bajar el asiento, presionar la palanca hacia abajo o bombear.

Ajustar la inclinación del respaldo

- Descargar el respaldo (no apoyarse en él) y girar la ruedecilla de mano » fig. 35 para ajustar la inclinación del respaldo deseada.

Calefacción de asientos delanteros



Fig. 36
Conmutador basculante para la
calefacción de asientos delan-
teros

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 57.

Las superficies de banqueta y respaldo de los asientos delanteros pueden calentarse eléctricamente.

- Presionando el conmutador basculante a la posición 1 ó 2 pone la calefacción de asiento delantero a un 25 % o 100 % de su potencia » fig. 36.
- Para desconectar la calefacción, poner el conmutador basculante en posición horizontal.

ATENCIÓN

Si su perceptividad de dolor y/o temperatura o la del acompañante es limitada, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej. diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso de la calefacción del asiento. Puede causar quemaduras de difícil curación en la espalda, nalgas y piernas. Si aún así quiere utilizar la calefacción del asiento, recomendamos que, en trayectos largos, haga a menudo pausas para que el cuerpo se pueda rehacer del esfuerzo del viaje. Consultar a su médico para diagnosticar su situación concreta.

CUIDADO

- Para no dañar los elementos calefactores de los asientos, no hay que arrodillarse sobre éstos y evitar sobrecargarlos en algún punto de otra forma.
- Si los asientos no están ocupados por personas, no encienda la calefacción de los asientos.

- Si hay objetos fijados o colocados en los asientos, como p. ej. asiento infantil, un bolso u otros, no encienda la calefacción de los asientos. Puede surgir un fallo en los elementos calefactores de la calefacción del asiento.
- Si sobre los asientos hay fundas o protectores adicionales fijados, no encienda la calefacción de los asientos. Existe peligro de daño en las fundas y en la calefacción de los asientos.
- No limpiar los asientos con nada que los humedezca » [página 164](#), *Fundas de asiento*.

i Aviso

- La calefacción del asiento sólo se debería conectar con el motor en marcha. De este modo, se conservará notablemente la capacidad de la batería.
- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente la calefacción del asiento a fin de disponer de suficiente energía eléctrica para la gestión del motor » [página 181](#), *Desconexión automática de los consumidores*.

Asientos traseros

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustar asientos en sentido longitudinal	59
Ajustar la inclinación del respaldo	60
Abatir hacia delante el respaldo y el asiento por completo	60
Desbloquear y desmontar el asiento	61
Ajustar el asiento del extremo en dirección transversal	61
Replegar los asientos a su posición original	62

Ajustar asientos en sentido longitudinal

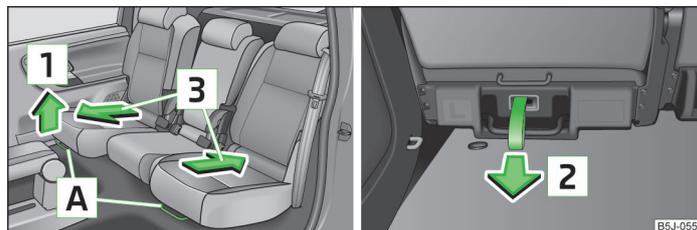


Fig. 37 Desbloqueo delante / detrás



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 59.

- Tirar de la palanca **A** » [fig. 37](#) hacia arriba en la dirección de la flecha **1** o del lazo de desbloqueo en la dirección de la flecha **2** y deslizar el asiento a la posición deseada en la dirección de la flecha **3**.



ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 134](#), *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros*.

Ajustar la inclinación del respaldo

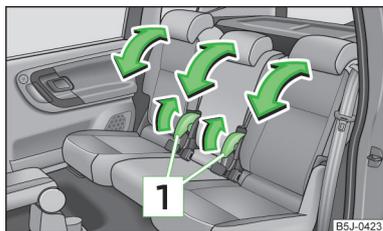


Fig. 38
Ajustar el respaldo



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 59.

➤ Tirar de la palanca **1** » fig. 38 y ajustar la inclinación deseada del respaldo.

! ATENCIÓN

Asegurarse al tirar de que el respaldo haya encastrado.

Abatir hacia delante el respaldo y el asiento por completo

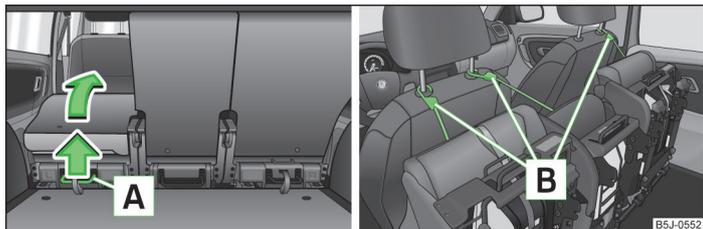


Fig. 39 Abatir el asiento hacia delante por completo / bloquear los asientos abatidos hacia delante



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 59.

Abatir el respaldo hacia delante

- Meter la lengüeta de cierre del cinturón de seguridad en el orificio en el lado correspondiente del vehículo - posición de seguridad.
- Desmontar el reposacabezas del asiento central trasero » [página 62, Reposacabezas](#).
- Desplazar el asiento trasero exterior lo más hacia atrás posible » [página 59, Ajustar asientos en sentido longitudinal](#).
- Tirar de la palanca **1** » fig. 38 de la página 60 y abatir completamente el respaldo hacia delante.
- Tirar de la palanca **A** » fig. 39 hacia arriba y abatir el asiento completamente hacia delante.

Abatir el asiento completamente hacia adelante y bloquearlo

- Si el asiento trasero del extremo está completamente abatido hacia delante, éste se deberá desplazar hacia atrás hasta el tope.
- Tirar de la palanca **A** » fig. 39 hacia arriba y abatir el asiento completamente hacia delante.
- Bloquear el asiento abatido por medio del cinturón de fijación **B** en una barra guía del reposacabezas del asiento delantero » [fig. 39](#).

! ATENCIÓN

- Bloquear inmediatamente el asiento abatido hacia delante con ayuda del cinturón de fijación en una barra guía del reposacabezas del asiento delantero. Riesgo de lesiones.
- Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 134, Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros](#).

! CUIDADO

- Si el asiento del extremo no se encuentra en la posición final al abatirlo, al desbloquear el asiento se podrían dañar los pernos de bloqueo.
- Los asientos en posición abatida hacia delante sirven para transportar la carga únicamente el tiempo necesario. Existe peligro de dañar los respaldos de los asientos delanteros. Una vez haya finalizado el transporte, los asientos deben rebatirse de nuevo.

Desbloquear y desmontar el asiento

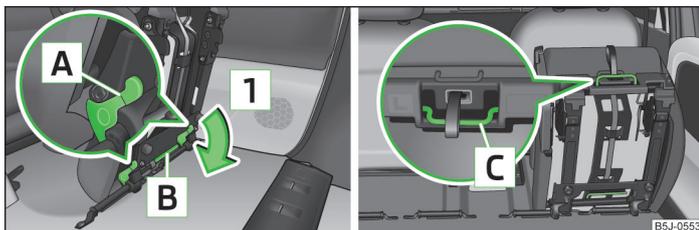


Fig. 40 Desbloquear el asiento abatido hacia delante / asas en la banqueta

 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 59.

- Abatir el asiento hacia delante » [página 60](#), *Abatir hacia delante el respaldo y el asiento por completo*.
- Desbloquear el asiento abatido hacia delante presionando los bloqueos del asiento **A** » [fig. 40](#) en sentido de la flecha **1**.
- Retirar el asiento por las asas **B** o **C**.

ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 134](#).

Aviso

Los asientos de los extremos no pueden intercambiarse. En la parte posterior están marcados los asientos mediante la letra **L** en el asiento izquierdo y la letra **R** en el asiento derecho.

Ajustar el asiento del extremo en dirección transversal

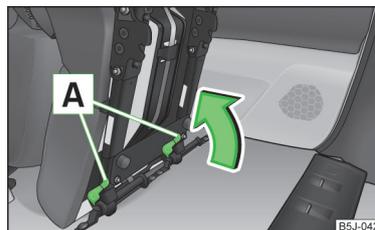


Fig. 41
Bloquear el asiento

 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 59.

- Desmontar el asiento central » [página 61](#), *Desbloquear y desmontar el asiento*.
- Abatir el asiento del extremo hacia delante » [página 60](#), *Abatir hacia delante el respaldo y el asiento por completo* y desbloquearlo » [fig. 40](#) de la página 61.
- Desplazar el asiento abatido hacia delante y desbloqueado sobre la guía en dirección al centro del vehículo hasta el tope.
- Bloquear el asiento al final de la guía presionando los bloqueos del asiento **A** » [fig. 41](#) en el sentido de la flecha.

Replegar los asientos a su posición original

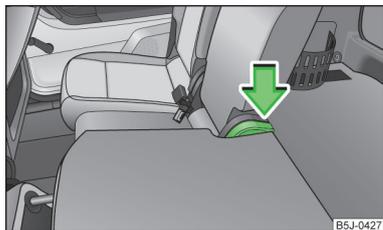


Fig. 42
Replegar el respaldo



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 59.

- Si el asiento está desmontado, ponerlo primero sobre la guía y bloquearlo » [fig. 41](#) de la página 61. Asegurarse de que el asiento está correctamente bloqueado tirando de él.
- Abatir el asiento en posición horizontal hasta que encastre de modo audible. Asegurarse de que al tirar del asiento, éste no se levante más.
- Presionar la palanca » [fig. 42](#) y replegar el respaldo. Asegurarse al tirar de que el respaldo haya encastrado.
- Extraer la lengüeta de cierre de la posición de seguridad.

! ATENCIÓN

- Después de replegar las banquetas y los respaldos, los cierres de cinturón deberán encontrarse en su posición inicial. Han de estar operativos.
- Los respaldos han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia el habitáculo objetos procedentes del maletero. ¡Existe peligro de lesiones!
- Al abatir el respaldo hay que asegurarse siempre de que esté correctamente encastrado, esto lo señala la posición y una marca bien visible en la cubierta de la palanca.

Reposacabezas



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustar reposacabezas 63

Ajustar el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre, a ser posible, a la misma altura que la parte superior de su cabeza.

Los reposacabezas deben ajustarse de acuerdo con la talla del cuerpo. Los reposacabezas correctamente ajustados ofrecen una protección eficaz de los ocupantes en combinación con los cinturones de seguridad » [página 132](#).

! ATENCIÓN

- Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.
- No conducir nunca con los reposacabezas desmontados. ¡Existe peligro de lesiones!
- Si los asientos traseros están ocupados, los reposacabezas traseros no deberán estar en la posición inferior.

Ajustar reposacabezas

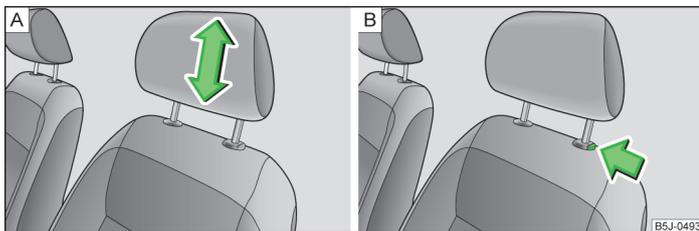


Fig. 43 Reposacabezas: ajustar / desmontar



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 62.

Ajustar la altura

- Coger el reposacabezas por los lados con las dos manos y tirar a discreción de él hacia arriba » fig. 43 - A.
- Si se desea desplazar el reposacabezas hacia abajo, pulsar y mantener pulsada la tecla de seguro » fig. 43 - B con una mano, y con la otra mano desplazar el reposacabezas hacia abajo.

Desmontaje/montaje

- Extraer el reposacabezas del respaldo hasta el tope.
- Pulsar la tecla del seguro en el sentido de la flecha » fig. 43 - B y extraer el reposacabezas.
- Para volver a montarlo, introducir el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

Maletero



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vehículos de la clase N1	64
Elementos de sujeción	64
Gancho plegable	65

Redes de retención	65
Fijación de la moqueta del maletero	65
Cubierta del maletero	66
Red de separación	66

Para mantener las buenas propiedades de conducción del vehículo, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Distribuir la carga de la forma más uniforme posible.
- Colocar los objetos pesados lo más hacia delante posible.
- Sujetar el equipaje en las argollas de retención o mediante la red de retención » página 64.

En caso de accidente, los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada, que pueden causar lesiones graves.

La magnitud de la energía cinética depende de la velocidad de marcha y del peso del objeto.

Ejemplo: un objeto sin asegurar con un peso de 4,5 kg desarrolla en una colisión frontal a 50 km/h la energía correspondiente a 20 veces su peso. Esto significa que el peso genera la fuerza de unos 90 kg "".



ATENCIÓN

- Almacenar los objetos en el maletero y asegurarlos con las argollas de retención.
- En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos pueden ser lanzados en el habitáculo hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros concurrentes en el tráfico.
- Los objetos sueltos pueden chocar contra un airbag que se activa y herir a los ocupantes. ¡Existe peligro de muerte!
- Se debe tener en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. ¡Existe peligro de accidente! Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.
- Si se aseguran las piezas de equipaje u objetos en las argollas de retención con cuerdas dañadas, en caso de maniobras de frenado o accidentes se pueden producir lesiones. Con el fin de impedir que las piezas de equipaje puedan ser lanzadas hacia delante, utilizar siempre cuerdas apropiadas que se puedan sujetar de modo seguro en las argollas de retención.

! ATENCIÓN (continuación)

- La carga se debe colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante. ¡Existe peligro de lesiones!
- Al transportar objetos fijados, cortantes y peligrosos en el maletero agrandado, que se obtiene al abatir hacia delante el respaldo del asiento trasero, es imprescindible garantizar la seguridad de la persona transportada en el asiento posterior restante » [página 134](#), *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros*.
- Si el asiento trasero al lado del asiento abatido está ocupado, se deberá prestar la máxima atención para garantizar la seguridad, p. ej. colocando la carga de modo que el asiento no pueda volver a abatirse hacia atrás en caso de un choque trasero.
- No conducir nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo. ¡Existe peligro de intoxicación!
- No debe sobrepasarse en ningún caso la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Peligro de accidente!
- ¡No llevar nunca personas en el maletero!

! CUIDADO

Comprobar que no se dañen los filamentos calefactores de la calefacción de la luneta trasera a causa de los objetos abrasivos.

i Aviso

Se debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga » [página 184](#), *Vida útil de los neumáticos*.

Vehículos de la clase N1

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 63.

En los vehículos de la clase N1 que carecen de rejilla protectora, debe utilizar un juego de sujeción que cumpla la norma EN 12195 (1 - 4) para fijar la carga.

Para un funcionamiento seguro del vehículo, es imprescindible el funcionamiento perfecto de la instalación eléctrica. Debe prestarse atención a que durante la adaptación, así como al cargar y descargar, no resulte dañada la zona de carga.

Elementos de sujeción

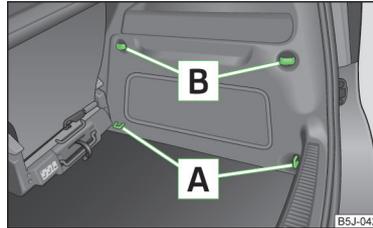


Fig. 44
Maletero: argollas de retención y elementos de sujeción



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 63.

En el maletero existen los siguientes elementos de sujeción » [fig. 44](#).

-  Argollas de retención para la sujeción de bultos y redes de retención.
-  Elementos de sujeción para la fijación de redes de retención.

! CUIDADO

La carga máxima admitida de cada una de las argollas de retención es de 3,5 kN (350 kg).

Gancho plegable

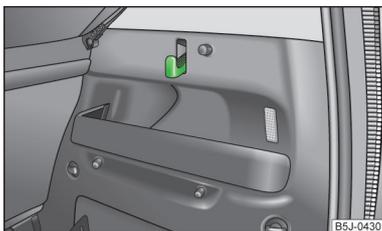


Fig. 45
Maletero: gancho plegable

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 63.

A ambos lados del maletero se encuentran ganchos plegables » fig. 45 para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., bolsas, etc.

! CUIDADO

La carga máxima admitida del gancho es de 7,5 kg.

Redes de retención

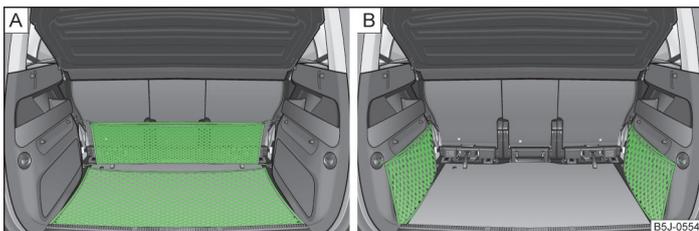


Fig. 46 Red de retención: bolsa transversal doble, red de retención al suelo / bolsas longitudinales dobles

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 63.

Ejemplos de sujeción de las redes de retención como la bolsa transversal doble, la red de retención al suelo » fig. 46 - **A**) y las bolsas longitudinales dobles » fig. 46 - **B**).

! ATENCIÓN

La carga máxima admitida de las redes de retención no debe sobrepasarse. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados. ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

- La carga máxima admitida de las redes de retención es de 1,5 kg.
- No depositar en las redes ningún objeto con cantos afilados. Existe peligro de daños en la red.

Fijación de la moqueta del maletero

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 63.

Para tener, p. ej., acceso a la rueda de repuesto, se puede colocar la moqueta apoyada entre el respaldo del asiento trasero y la cubierta del maletero.

Cubierta del maletero

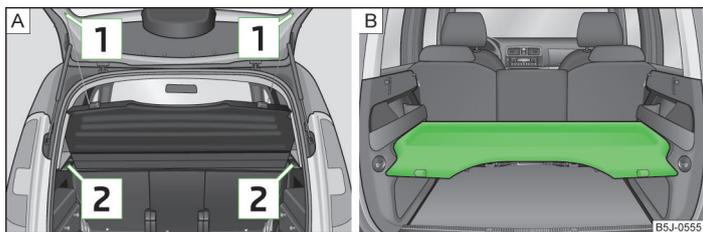


Fig. 47 Desmontar la cubierta del maletero / cubierta del maletero en la posición inferior

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 63.

Para transportar mercancías voluminosas, se puede desmontar la cubierta del maletero si es necesario.

- Desenganchar las cintas de sujeción **1** » fig. 47.
- Abatir un poco la cubierta del maletero.
- Retirar la cubierta de los soportes **2** tirando de ella hacia atrás o dándole ligeros golpes a la parte inferior de la cubierta en el espacio entre los soportes.
- Para volver a efectuar el montaje, introducir primero la cubierta del maletero en los soportes **2** y, a continuación, enganchar las cintas de sujeción **1** en la tapa del maletero.

También se puede colocar la cubierta del maletero en la posición inferior sobre los elementos de apoyo » fig. 47 - **B**.

El procedimiento de montaje es idéntico al de desmontaje.

En esta posición se pueden colocar objetos pequeños de un peso total de 2,5 kg en la cubierta del maletero.

! ATENCIÓN

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

! CUIDADO

Comprobar que no se dañen los filamentos calefactores de la calefacción de la luneta trasera a causa de los objetos depositados.

i Aviso

Al abrir la tapa del maletero se levantará al mismo tiempo la cubierta del maletero. ¡Peligro de que los objetos depositados se desplacen hacia delante!

Red de separación

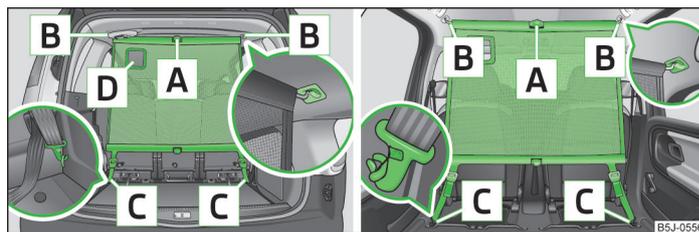


Fig. 48 Utilizar la red de separación detrás de los asientos delanteros/traseros

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 63.

La red de separación puede montarse bien detrás de los asientos traseros o de los asientos delanteros.

Montar la red de separación detrás de los asientos traseros

- Desmontar la cubierta del maletero » página 66, *Cubierta del maletero*.
- Sacar la red de separación de la funda.
- Desplegar ambas partes de la barra transversal hasta que éstas encastren de modo audible.
- Montar la barra transversal en el alojamiento **B** » fig. 48, primero en un lado, y presionar hacia delante. Introducir de igual modo la barra transversal en el otro lado, en el alojamiento **B**.
- Enganchar los mosquetones **C** de los extremos de la correa en las argollas de retención detrás de los asientos traseros.

- Pasar la correa a través el tensor a ambos lados, primero por un lado y luego por el otro.

Desmontar la red de separación

- Soltar las correas en ambos lados y desenganchar los mosquetón **[C]** » fig. 48.
- Mover la barra transversal hacia atrás, primero en un lado, después en el otro.
- Sacar la barra transversal de los alojamientos **[B]**.

Guardar la red de separación

- Presionar la tecla roja de la articulación **[A]** » fig. 48; ésta se soltará.
- Colocar la red de separación plegada en la funda y cerrarla.
- Sujetar la funda por medio de los mosquetones de plástico en las argollas del revestimiento del maletero izquierdo o derecho

El montaje y desmontaje de la red de separación detrás de los asientos delanteros se realiza de modo similar al de los asientos traseros. Para enganchar los mosquetones deberán utilizarse las argollas de sujeción detrás de los asientos delanteros. Con el fin de aumentar el volumen del maletero, se pueden desmontar los asientos traseros.

El montaje y desmontaje de la red de separación detrás de los asientos traseros con el suelo de carga variable » página 67 se realiza igual que el montaje detrás de los asientos traseros sin el suelo de carga variable. Para enganchar los mosquetones deberán utilizarse las argollas de sujeción en las cuñas de retención en la parte delantera del suelo de carga variable.

La abertura **[D]** » fig. 48 en la red de separación sirve para implementar el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación » página 138, *Cinturón de seguridad para el asiento central trasero*.

Suelo de carga variable en el maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Dividir maletero con suelo de carga variable	67
Desmontar y montar el suelo de carga variable	68
Desmontar / montar las guías portantes	68
Desmontar / montar la guía portante transversal y las cuñas de retención	69

El suelo de carga variable facilita el manejo de piezas de equipaje voluminosas.

! CUIDADO

La carga adicional admisible del suelo de carga variable es de máx. 75 kg.

i Aviso

El espacio debajo del suelo de carga variable se puede aprovechar para guardar objetos.

Dividir maletero con suelo de carga variable

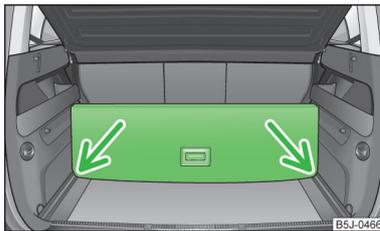


Fig. 49
Dividir el maletero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 67.

- Levantar la parte con fijación y asegurarla introduciéndola en las ranuras que vienen marcadas por medio de flechas » fig. 49.

Desmontar y montar el suelo de carga variable

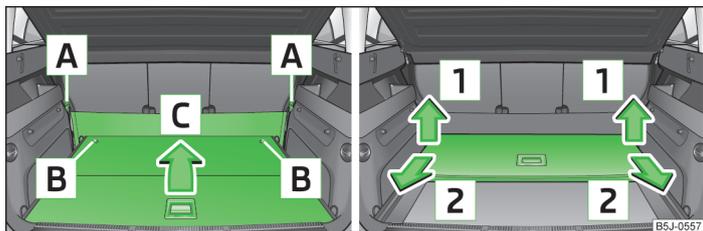


Fig. 50 Plegar / retirar el suelo de carga variable

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 67.

Desmontar

- › Desenganchar los lazos » fig. 50 de la pared separadora elástica de sus puntos de sujeción.
- › Desbloquear el suelo de carga variable girando los pernos de seguridad hacia la izquierda, aprox. 180°.
- › Plegar el suelo de carga variable moviéndolo en el sentido de la flecha .
- › Levantar el suelo de carga variable en el sentido de la flecha y extraerlo tirando en el sentido de la flecha .

Montar

- › Poner el suelo de carga variable doblado sobre las guías portantes.
- › Desplegar el suelo de carga variable.
- › Desbloquear el suelo de carga variable girando los pernos de seguridad » fig. 50 hacia la derecha, aprox. 180°.
- › Sujetar los lazos de la pared separadora elástica a los puntos de sujeción.

ATENCIÓN

Al montar el suelo de carga variable, tener cuidado en fijar correctamente las guías portantes y el mismo suelo de carga variable. De no ser así, los ocupantes corren peligro de lesiones.

Desmontar / montar las guías portantes

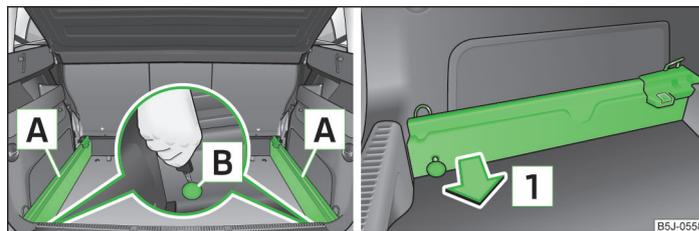


Fig. 51 Maletero: aflojar los puntos de seguridad / retirar las guías portantes

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 67.

Desmontar

- › Soltar los puntos de seguridad » fig. 51 en las guías portantes con la llave del vehículo o con un destornillador plano.
- › Agarrar la guía portante y sacarla tirando de ella en el sentido de la flecha . Proceder del mismo modo para desmontar la guía portante del otro lado del maletero.

Montar

- › Posicionar las guías portantes en los lados del maletero.
- › Presionar el punto de seguridad » fig. 51 en cada guía portante hasta el tope.
- › Controlar la fijación tirando de las guías portantes.

ATENCIÓN

Al montar el suelo de carga variable, tener cuidado en fijar correctamente las guías portantes y el mismo suelo de carga variable. De no ser así, los ocupantes corren peligro de lesiones.

Desmontar / montar la guía portante transversal y las cuñas de retención

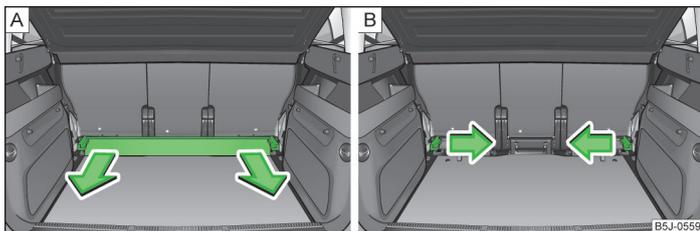


Fig. 52 Maletero: retirar la guía portante transversal / las cuñas de retención

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **B** de la página 67.

Desmontar

- Agarrar la guía portante transversal » fig. 52 - **A** y sacarla tirando de ella en el sentido de la flecha.
- Agarrar la cuña de retención » fig. 52 - **B** y sacarla tirando de ella en el sentido de la flecha. Para desmontar la cuña de retención del otro lado del maletero, proceder del mismo modo.

Montar

- Colocar las cuñas de retención en los puntos de fijación y presionar éstas hasta el tope en dirección de los lados del maletero.
- Introducir la guía portante transversal de modo oblicuo en las cuñas de retención y presionar hasta el tope.
- Controlar la fijación tirando de la guía portante.

Portabicicletas en el maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Montar el travesaño 69
- Montar el portabicicletas 70

Poner una bicicleta en el portabicicletas 70

Garantizar la estabilidad de las bicicletas con una correa 71

! ATENCIÓN

Al transportar bicicletas es imprescindible garantizar la seguridad de los ocupantes del vehículo.

! CUIDADO

Proceder con precaución cuando se manipule la bicicleta. ¡Existe peligro de daños en el vehículo!

Montar el travesaño

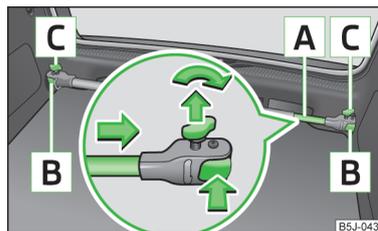


Fig. 53
Montar el travesaño

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 69.

- Extraer la cubierta del maletero » página 66.
- Abatir hacia delante o desmontar los asientos traseros » página 61.
- Aflojar los tornillos de seguridad **C** » fig. 53 y sacarlos un poco, para que se desbloqueen así las fijaciones **B**.
- Poner el travesaño **A** con la parte fija sobre la argolla de retención derecha y después, con la parte extraíble del travesaño **A** sobre la argolla de retención izquierda.
- Presionar las fijaciones **B** hasta que encastren y apretar los tornillos de seguridad **C** con firmeza.
- Comprobar la fijación tirando del travesaño.

Montar el portabicicletas

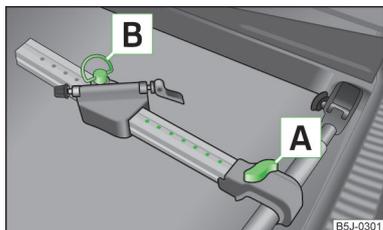


Fig. 54
Montar el portabicicletas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 69.

- Colocar el portabicicletas autorizado sobre el travesaño.
- Extraer el tornillo **A** » fig. 54 un poco y deslizar el larguero (pieza de aluminio) hacia el travesaño hasta que el soporte encastra.
- Enroscar el tornillo **A** en la tuerca.
- Aflojar el tornillo **B** de la parte deslizante del portabicicletas y extraerlo.
- Colocar la parte deslizante del soporte, según el tamaño de la bicicleta, en una de las posiciones posibles de modo que la bicicleta no toque la tapa del maletero. Recomendamos colocar la pieza desplazable del soporte de tal modo de que entre el tornillo **A** y en la parte desplazable queden 7 orificios visibles.
- Poner el tornillo **B** en la posición deseada y apretarlo.

Poner una bicicleta en el portabicicletas

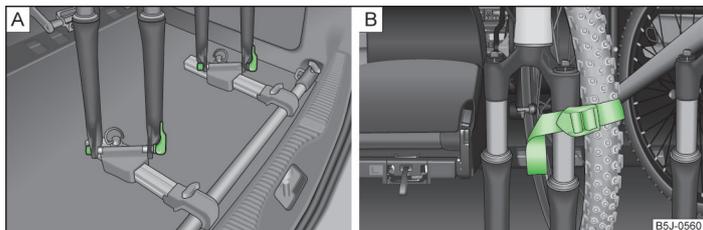


Fig. 55 Montar la bicicleta / ejemplo de fijación de la rueda delantera



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 69.

- Antes de montar la bicicleta, se debe desmontar su rueda delantera.
- Soltar la sujeción rápida del eje de fijación del portabicicletas y ajustarlo según lo ancho de la horquilla de la bicicleta.
- Colocar la horquilla de la bicicleta sobre el eje de fijación y apretarla mediante el tensor rápido » fig. 55 - **A**.
- Poner el pedal izquierdo hacia delante con el fin de fijar la rueda delantera con más facilidad.
- Aflojar el tornillo **A** » fig. 54 de la página 70 y deslizar el portabicicletas junto con la bicicleta sujeta hacia la izquierda de modo de que el manillar no toque la ventanilla del maletero.
- Bajar con cuidado la tapa de maletero sin soltarla y comprobar al mismo tiempo, si entre el manillar de la bicicleta y la luneta posterior queda suficiente espacio libre. Si es necesario, ajustar la posición de la pieza deslizante del portabicicletas de modo de que no haya ningún contacto » página 70.
- Es mejor colocar la rueda delantera desmontada entre la biela del pedal izquierdo y el marco de la bicicleta, y fijarla mediante una correa a la horquilla delantera » fig. 55 - **B** o bien a uno de los elementos de sujeción.
- El montaje del segundo soporte y la fijación de la bicicleta se efectúan de modo análogo.

Garantizar la estabilidad de las bicicletas con una correa

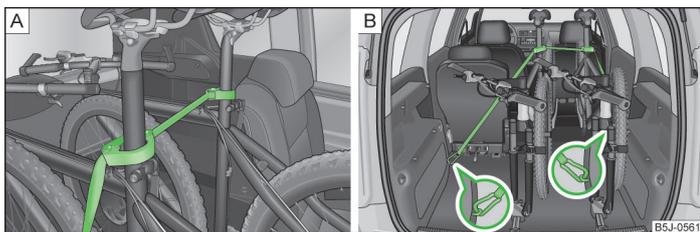


Fig. 56 Asegurar las bicicletas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 69.

- Para soltar la pieza de goma de la abrazadera, apretar ambas piezas una contra la otra y abrir la abrazadera.
- Colocar la abrazadera con la pieza de goma hacia delante (en el sentido de la marcha) en la parte más baja posible del soporte del sillín y cerrarla » fig. 56 - .
- Para transportar dos bicicletas, tensar la correa » fig. 56 - entre los sillines separando las bicicletas.
- Enganchar los mosquetones en los extremos de la correa en las argollas de retención detrás de los asientos traseros» fig. 56 - .
- Tirar sucesivamente de la correa a ambos lados mediante las hebillas tensoras.
- Si fuera necesario, se puede corregir adicionalmente la posición de las bicicletas en el vehículo.

Baca portaequipajes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Carga del techo _____ 72

ATENCIÓN

- La carga en la baca portaequipajes debe estar bien sujeta. ¡Existe peligro de accidente!
- Asegurar siempre la carga convenientemente con cuerdas apropiadas y no estropeadas o cintas de sujeción.
- Distribuir la carga de modo uniforme sobre la baca portaequipajes.
- Durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baca portaequipajes se modifican las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad o por la ampliación de la superficie expuesta al viento. ¡Existe peligro de accidente! Adaptar por ello la forma de conducir y la velocidad a las circunstancias actuales.
- Evitar maniobras de conducción y frenado bruscas y repentinas.
- Ajustar la velocidad y conducción a las condiciones de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.
- No sobrepasar en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

- Utilizar únicamente bacas portaequipajes autorizadas por ŠKODA AUTO a.s.
- Al manejar bacas portaequipajes es indispensable consultar el manual de montaje suministrado del sistema de baca portaequipajes.
- Fijarse en que la tapa del maletero no golpee contra la carga del techo al abrirlo.
- La altura del vehículo se modifica con el montaje de una baca portaequipajes y de la carga que lleva sujeta a él. Comparar la altura del vehículo con las alturas de paso existentes, p.ej. pasos subterráneos y puertas de garaje.
- Desmontar siempre la baca portaequipajes antes de entrar en un túnel de lavado.
- Fijarse en que la antena del techo no se vea afectada por la carga sujeta.

Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire se incrementa el consumo de combustible.

Aviso

Si el vehículo no está equipado de fábrica con barras laterales en el techo, podrá adquirirlos del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Carga del techo

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 71.

La carga autorizada sobre el techo (inclusive el sistema de soportes) de **75 kg** y el peso total autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baca portaequipajes con menor cargabilidad, no se puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos, sólo se podrá cargar la baca portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.

Equipamiento práctico

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Soporte de bebidas	72
Cenicero	73
Encendedor	73
Enchufe de 12 voltios	74
Ganchos para ropa	74
Portatiques de aparcamiento	75

ATENCIÓN

- No colocar nada sobre el tablero de instrumentos. Los objetos depositados podrían salir despedidos durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) por el habitáculo y distraerle del tráfico. ¡Existe peligro de accidente!
- Cerciorarse de que durante la marcha ningún objeto procedente de la consola central o de otros compartimentos guardaobjetos pueda caer en el espacio reposapiés del conductor. En tal caso ya no se podría embragar, frenar o acelerar. ¡Existe peligro de accidente!
- ¡La ceniza y los cigarrillos o cigarras utilizados deben colocarse en el cenicero!

Soporte de bebidas

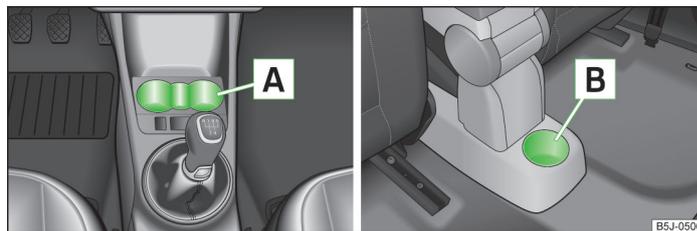


Fig. 57 Soporte de bebidas

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 72.

En las cavidades  » fig. 57 se pueden colocar dos bebidas.

En la cavidad  se puede colocar una bebida.

ATENCIÓN

- No poner nunca bebidas calientes en el soporte de bebidas. Si se mueve el vehículo, éstas pueden derramarse. ¡Existe peligro de quemaduras!
- En los soportes no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.
- No utilizar vasos frágiles (p. ej. de cristal, porcelana). Si no es así, podrían producirse lesiones en caso de accidente.

CUIDADO

No dejar ninguna bebida abierta en el soporte de bebidas durante el viaje. Podrían p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o el acolchado de asiento.

Cenicero



Fig. 58 Consola central: cenicero delantero / trasero

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 72.

El cenicero se puede utilizar para depositar ceniza, cigarrillos, cigarros o similares .

Desmontar

➤ Sacar el cenicero  fig. 58 hacia arriba.

Montar

➤ Colocar el cenicero verticalmente.

ATENCIÓN

No meter nunca objetos inflamables en el cenicero. ¡Existe peligro de incendio!

CUIDADO

Al sacarlo, no sujetar el cenicero por la tapa; podría romperse.

Encendedor

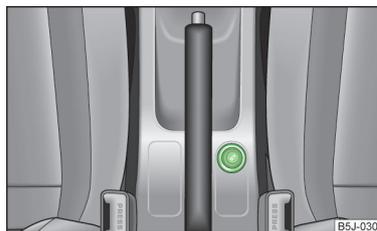


Fig. 59
Consola central: encendedor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 72.

Manejo

- Pulsar el botón del mechero del encendedor  fig. 59.
- Esperar hasta que el botón salte.
- Extraer y utilizar inmediatamente el encendedor.
- Volver a introducir el encendedor en la caja del enchufe.

ATENCIÓN

- ¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Un uso inadecuado del encendedor puede provocar quemaduras.
- El encendedor funciona también con el encendido desconectado o sin la llave de contacto puesta. Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia.

Aviso

- El orificio para el encendedor también se puede utilizar como enchufe de 12 voltios para consumidores eléctricos  página 74.

Enchufe de 12 voltios



Fig. 60
Maletero: enchufe



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 72.

Vista general de los enchufes de 12 voltios

En la consola central delantera » fig. 59 de la página 73.

En el maletero » fig. 60.

Utilizar el enchufe

- > Retirar la cubierta del enchufe o el encendedor o abrir la cubierta del enchufe.
- > Introducir el enchufe del consumidor eléctrico en el enchufe.

! ATENCIÓN

- Un uso inadecuado del enchufe de 12 voltios y de los accesorios eléctricos puede provocar fuego, quemaduras y otras lesiones graves.
- Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. El enchufe de 12 voltios y los aparatos eléctricos conectados a éste también pueden utilizarse con el encendido desconectado o sin la llave de contacto puesta.
- Si el aparato eléctrico enchufado se calienta mucho, desconectarlo inmediatamente y desconectar la conexión de red.

! CUIDADO

- El enchufe de 12 voltios sólo se puede utilizar para la conexión de accesorios eléctricos activados con un consumo de potencia total de hasta 120 vatios.
- Nunca se debe sobrepasar el consumo de potencia máximo, ya que, de lo contrario, el sistema eléctrico del vehículo puede resultar dañado.

- Con el motor parado y los consumidores conectados, se descarga la batería del vehículo. ¡Existe peligro de batería descargada!
- Para evitar daños en el enchufe de 12 voltios, utilizar sólo enchufes adecuados.
- Utilizar solamente el accesorio homologado conforme a las directrices válidas en cada caso en relación a la compatibilidad electromagnética.
- Antes de conectar o desconectar el encendido o al arrancar el motor, desconectar el aparato conectado al enchufe de 12 voltios para evitar daños provocados por las fluctuaciones de la tensión.
- ¡Tener en cuenta las instrucciones de uso de los aparatos conectados!

Ganchos para ropa



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 72.

Los ganchos para ropa están en la empuñadura del revestimiento interior del techo sobre cada una de las puertas traseras.

! ATENCIÓN

- Comprobar que las prendas de ropa colgadas no limiten la visibilidad hacia atrás.
- Colgar sólo prendas ligeras y comprobar que en los bolsillos no haya ningún objeto pesado o afilado.
- No utilizar ninguna percha para colgar la ropa, ya que podría afectar a la eficacia del airbag de cabeza.

! CUIDADO

La carga máxima admitida de los ganchos laterales es de 2 kg.

Portatiqués de aparcamiento

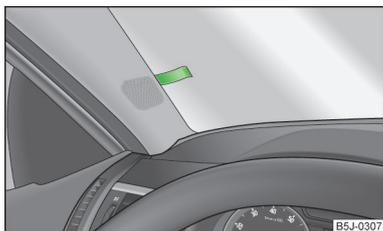


Fig. 61
Parabrisas: portatiqués de aparcamiento

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 72.

El portatiqués de aparcamiento sirve, p. ej., para sujetar el tique de aparcamiento.

ATENCIÓN

Antes de emprender la marcha se deberá **retirar** siempre el tique a fin de no limitar el campo visual del conductor.

Compartimentos guardaobjetos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Compartimentos guardaobjetos en el lado del acompañante	75
Enfriar el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	76
Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor	76
Bolsillos de los respaldos delanteros	76
Compartimento para gafas	77
Compartimento guardaobjetos en la consola central	77
Compartimento guardaobjetos debajo del asiento delantero	77
Apoyabrazos delantero con compartimento guardaobjetos	78
Mesa abatible en el respaldo central	78
Compartimentos guardaobjetos en las puertas	79

Compartimentos guardaobjetos en el maletero	79
Compartimento guardaobjeto flexible	79

ATENCIÓN

- No colocar nada sobre el tablero de instrumentos. Los objetos depositados podrían salir despedidos durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) por el habitáculo y distraerle del tráfico. ¡Existe peligro de accidente!
- Cerciorarse de que durante la marcha ningún objeto procedente de la consola central o de otros compartimentos guardaobjetos pueda caer en el espacio reposapiés del conductor. En tal caso ya no se podría embragar, frenar o acelerar. ¡Existe peligro de accidente!

Compartimentos guardaobjetos en el lado del acompañante

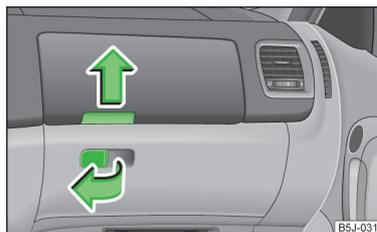


Fig. 62
Tablero de instrumentos: compartimentos guardaobjetos en el lado del acompañante

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 75.

Abrir/cerrar

- Tirar del tirador de la tapa en el sentido de la flecha » fig. 62 y abatir ésta.
- Plegar la tapa hacia arriba hasta que se oiga que encastra.

En el lado interior de la tapa inferior se ubica un portalápices.

ATENCIÓN

Por razones de seguridad, los compartimentos guardaobjetos deberán estar siempre cerrados durante la marcha del vehículo.

Enfriar el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

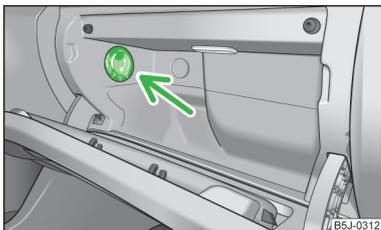


Fig. 63
Compartimento guardaobjetos:
manejo de la refrigeración

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 75.

► La entrada de aire se abre o se cierra con el conmutador giratorio » fig. 63.

Cuando la alimentación de aire está abierta y el aire acondicionado activado, entra aire refrigerado en el compartimento portaobjetos.

Si se abre la entrada de aire estando desconectado el acondicionador de aire, en el compartimento guardaobjetos penetrará aire aspirado del exterior o del habitáculo.

Si se tiene la calefacción conectada o no se utiliza la refrigeración del compartimento guardaobjetos, recomendamos desconectar la alimentación de aire.

Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor



Fig. 64
Tablero de instrumentos: com-
partimento guardaobjetos en el
lado del conductor

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 75.

El compartimento guardaobjetos abierto debajo del conmutador de luces » fig. 64. ■

Bolsillos de los respaldos delanteros



Fig. 65
Respaldos delanteros: bolsillos

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 75.

En el lado posterior del respaldo del asiento trasero exterior hay bolsas guardaobjetos » fig. 65.

Los bolsillos están destinados a almacenar p. ej. mapas, revistas, etc.

ATENCIÓN

No deben depositarse objetos pesados en los bolsillos. ¡Existe riesgo de lesiones!

CUIDADO

No introducir en los bolsillos ningún objeto grande como p. ej. botellas u objetos con bordes afilados, los bolsillos o el tapizado de los asientos podrían sufrir daños. ■

Compartimento para gafas

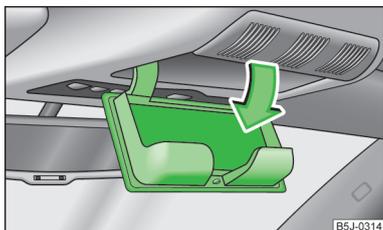


Fig. 66
Escotadura del revestimiento interior del techo: compartimento para gafas

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 75.

➤ Presionar la tapa del compartimento para gafas en la zona de la moldura; éste se abrirá hacia abajo » fig. 66.

ATENCIÓN

El cajón deberá abrirse únicamente para sacar o guardar las gafas, de lo contrario, debe estar siempre cerrado.

CUIDADO

- No colocar objetos sensibles al calor en el compartimento para gafas, ya que podrían sufrir daños.
- La carga máxima admitida del compartimento para gafas es de 250 g.

Compartimento guardaobjetos en la consola central

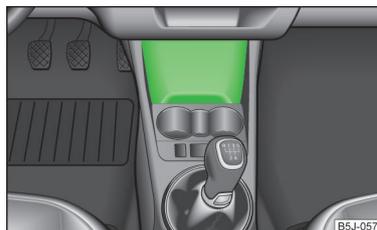


Fig. 67
Consola central: compartimento guardaobjetos

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 75.

Compartimento guardaobjetos abierto en la consola central » fig. 67.

Compartimento guardaobjetos debajo del asiento delantero

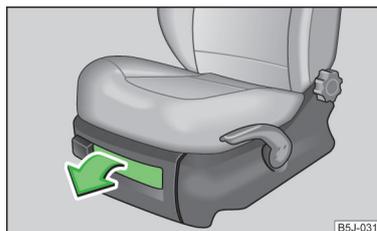


Fig. 68
Asiento delantero: compartimento guardaobjetos

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 75.

- Para abrir la tapa, tirar del asa » fig. 68.
- Al cerrar la tapa, mantener agarrada el asa hasta que se cierre el compartimento.

ATENCIÓN

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

! CUIDADO

El compartimento guardaobjetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 1 kg de peso.

Apoyabrazos delantero con compartimento guardaobjetos

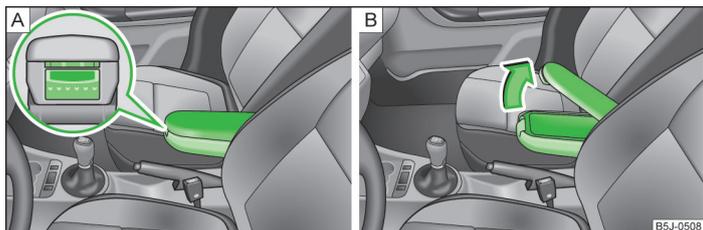


Fig. 69 Apoyabrazos: compartimento guardaobjetos / abrir el compartimento guardaobjetos

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 75.

Abatir el apoyabrazos hacia delante

- > Pulsar la tecla inferior en el lado frontal del apoyabrazos » fig. 69 - .
- > Abatir el apoyabrazos hacia adelante y volver a soltar la tecla.

Abrir el compartimento guardaobjetos

- > Pulsar la tecla superior y doblar la tapa del compartimento guardaobjetos hacia arriba » fig. 69 - .

i Aviso

El apoyabrazos abatido hacia adelante puede limitar el movimiento libre de los brazos. Conduciendo por la ciudad, el apoyabrazos no se debe abatir hacia adelante.

Mesa abatible en el respaldo central

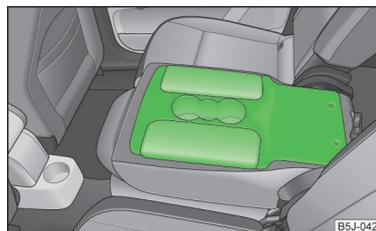


Fig. 70
Asientos traseros: apoyabrazos

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 75.

El respaldo central se puede utilizar después de abatirlo hacia delante » [página 60](#), *Abatir hacia delante el respaldo y el asiento por completo como apoyabrazos o mesa con soporte para bebidas* » [fig. 70](#).

En las cavidades se pueden colocar dos bebidas.

! ATENCIÓN

- No poner nunca bebidas calientes en el soporte de bebidas. Si se mueve el vehículo, éstas pueden derramarse. ¡Existe peligro de quemaduras!
- No utilizar vasos frágiles (p. ej. de cristal, porcelana). Si no es así, podrían producirse lesiones en caso de accidente.

! CUIDADO

- No dejar ninguna bebida abierta en el soporte de bebidas durante el viaje. Podrían p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o el acolchado de asiento.
- Si el respaldo posterior central debe permanecer por un largo plazo abatido, fijarse en que los cierres de los cinturones no se encuentren debajo del respaldo. Se podrían producir deformaciones en el acolchado, así como en la tapicería.

Compartimentos guardaobjetos en las puertas

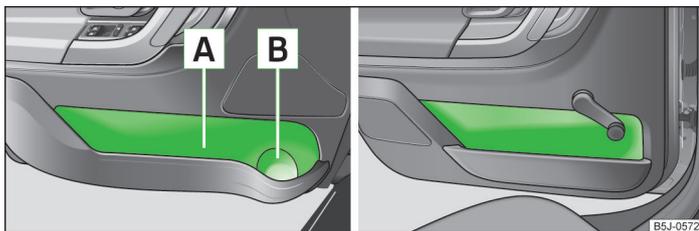


Fig. 71 Compartimento guardaobjetos: en la puerta delantera / en la puerta trasera

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 75.

En la zona **B** » fig. 71 del compartimento guardaobjetos de las puertas delanteras existe un portabotellas.

! ATENCIÓN

Con el fin de no menoscabar el radio de acción del airbag lateral, utilice la zona **A** » fig. 71 del guardaobjetos sólo para depositar en ella objetos que no sobresalgan.

Compartimentos guardaobjetos en el maletero

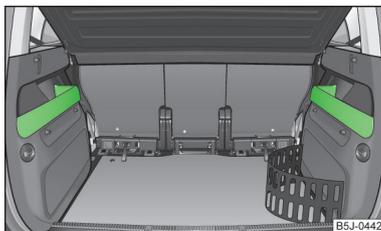


Fig. 72
Compartimentos guardaobjetos en el revestimiento lateral

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 75.

En los dos lados del maletero hay compartimentos guardaobjetos » fig. 72.

! CUIDADO

Los compartimentos guardaobjetos están previstos para guardar pequeños objetos de hasta 1,5 kg de peso total.

Compartimento guardaobjeto flexible

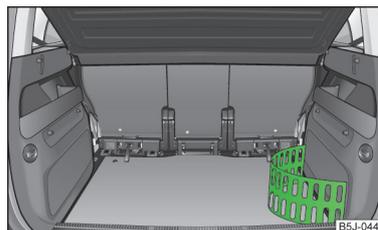


Fig. 73
Compartimento guardaobjetos flexible

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 75.

El compartimento guardaobjetos flexible » fig. 73 se puede montar en el lado derecho del maletero.

Montar

» Poner los dos extremos del compartimento guardaobjetos flexible en los orificios del revestimiento lateral derecho del maletero y deslizar hacia abajo para bloquear.

Desmontar

- » Coger el compartimento guardaobjetos flexible por ambas esquinas superiores.
- » Presionar las esquinas superiores hacia dentro y desbloquear el compartimento guardaobjetos tirando hacia arriba.
- » Se retira tirando hacia uno mismo.

! CUIDADO

El compartimento guardabultos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 8 kg de peso total.

i Aviso

Si el suelo de carga variable » página 67 está montado en el maletero, no se podrá montar ningún compartimento guardabultos flexible.

Práctica

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argollas de retención	80
Pared separadora regulable de seguridad detrás de los asientos delanteros	80
Fijación del suelo de carga	81
Regulación de la pared separadora de seguridad	81
Desbloqueo de emergencia de la tapa del compartimento de carga	81
Luz del habitáculo trasera	82

! ATENCIÓN

Se debe sujetar bien la carga transportada de tal forma que, en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo, no se suelte ni pueda causar lesiones a los ocupantes.

Argollas de retención

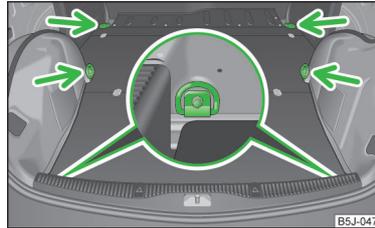


Fig. 74
Compartimento de carga: argollas de retención



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 80.

A los lados del compartimento de carga se encuentran argollas para sujetar la carga » fig. 74.

Pared separadora regulable de seguridad detrás de los asientos delanteros

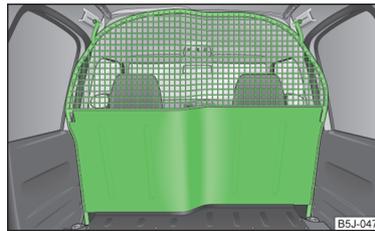


Fig. 75
Pared separadora regulable de seguridad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 80.

Para mejorar la comodidad del conductor y acompañante se puede desplazar la pared separadora regulable de seguridad detrás de los asientos delanteros hasta 100 mm (sólo es válido para países determinados).

Fijación del suelo de carga

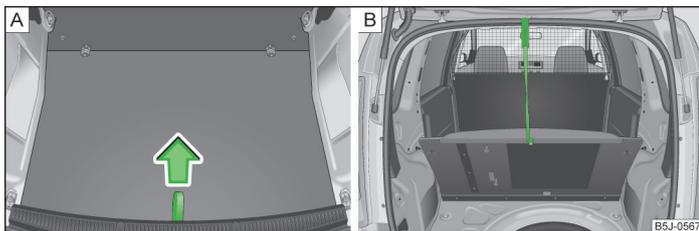


Fig. 76 Lazo para levantar el suelo de carga / sujeción del suelo de carga por medio de un gancho de plástico

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 80.

Para tener p. ej. acceso a la rueda de repuesto, se puede sujetar el suelo de carga con un gancho en el borde superior del hueco de la tapa del maletero.

- Levantar el suelo de carga por el lazo » fig. 76 - A) y fijarlo por medio del gancho de plástico (éste se ubica debajo del borde del suelo de carga) en el borde superior del hueco de la tapa del maletero » fig. 76 - B).

Regulación de la pared separadora de seguridad

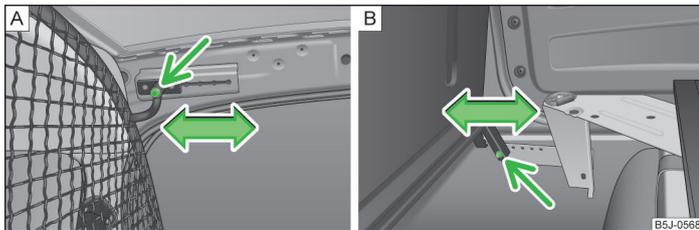


Fig. 77 Alojamiento superior / inferior de la pared separadora de seguridad

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 80.

Sólo válido para algunos países.

- Abatir la parte del suelo de carga detrás de la pared separadora de seguridad hacia arriba.
- Desenroscar en cada lado en la parte superior de la carrocería un tornillo » fig. 77 - A) y uno en la parte inferior » fig. 77 - B).
- Desplazar la pared separadora de seguridad a la posición deseada. Fijarse en que siempre se desplace hacia arriba y hacia abajo a la misma distancia, o bien la misma cantidad de orificios en ambos lados.
- Volver a enroscar en cada lado en la parte superior de la carrocería un tornillo y uno en la parte inferior.
- Hacer **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos lo antes posible con una llave dinamométrica. El par de apriete tiene que ser de 20 Nm.
- Modificar la posición de la tapa de la parte del suelo de carga detrás de la pared separadora de seguridad de forma que ésta corresponda a la nueva posición ajustada de dicha pared.
- Replegar la parte del suelo de carga.

Desbloqueo de emergencia de la tapa del compartimento de carga

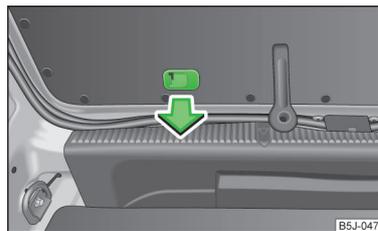


Fig. 78 Desbloqueo de emergencia de la tapa del compartimento de carga

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 80.

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se podrá desbloquear la tapa del compartimento de carga del siguiente modo:

- Sacar tirando del cable de accionamiento.
- Presionar la tapa del compartimento de carga para abrirlo.

➤ Volver a empujar el cable de accionamiento. ■

Luz del habitáculo trasera

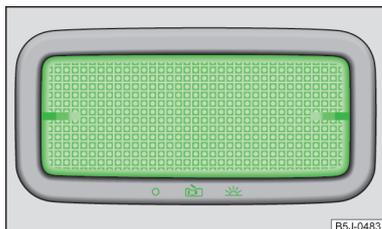


Fig. 79
Luz del habitáculo

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 80.

Conectar

➤ Colocar el cristal cobertor en la posición ☀ » fig. 79.

Desconectar

➤ Colocar el cristal cobertor en la posición 0 » fig. 79.

Conmutador de contacto de puerta

➤ Colocar el cristal cobertor en la posición intermedia 0 » fig. 79.

Aviso

Se recomienda dejar que un servicio oficial cambie la bombilla. ■

Calefacción y aire acondicionado

Calefacción, ventilación, refrigeración

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Difusores de salida de aire _____	83
Manejo económico del sistema de aire acondicionado _____	84
Averías en el funcionamiento _____	84

El efecto calefactor depende de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

Con el sistema de refrigeración conectado, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Si las temperaturas exteriores son bajas, se impide que los cristales se empañen gracias al encendido del sistema de refrigeración.

Con el fin de aumentar el efecto refrigerante, se puede conectar brevemente el servicio de aire circulante.

Prestar atención a las indicaciones sobre el servicio de aire circulante con el aire acondicionado » [página 88](#) o con Climatronic » [página 90](#).

ATENCIÓN

Para la seguridad en el tráfico, es importante que todas las lunas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las lunas, así como con el servicio de refrigeración.

CUIDADO

- Para que el sistema de calefacción y refrigeración pueda funcionar perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia p. ej. de hielo, nieve u hojas.
- Después de conectar el sistema de refrigeración, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. ¡Ello no se debe a una falta de estanqueidad!

Aviso

- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero.
- Recomendamos no fumar en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del evaporador).

Difusores de salida de aire

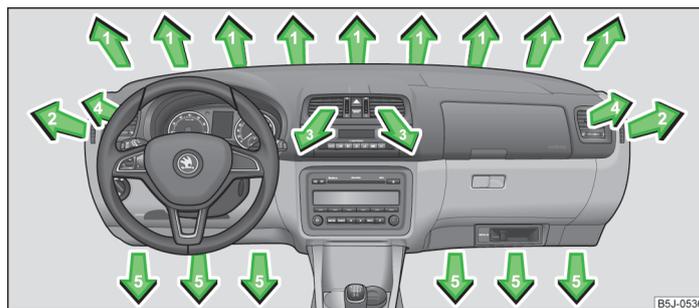


Fig. 80 Difusores de salida de aire

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 83.

En función de la posición del regulador giratorio y las condiciones climáticas exteriores, por los difusores de aire abiertos fluye aire caliente, sin calentar o enfriado.

En los difusores de salida de aire **3, 4** » [fig. 80](#) se puede modificar el sentido de la corriente de aire, y los difusores se pueden también cerrar y abrir individualmente.

Abrir los difusores de salida de aire 3 y 4

- Girar la rueda vertical (difusores de salida de aire **3**) » [fig. 80](#) o la rueda horizontal (difusores de salida de aire **4**) a la posición

Cerrar los difusores de salida de aire 3 y 4

➤ Girar la rueda vertical (difusores de salida de aire 3) » fig. 80 o la rueda horizontal (difusores de salida de aire 4) a la posición 0.

Cambiar el flujo de aire de los difusores de salida de aire 3 y 4

- Mover las láminas horizontales con el ajustador deslizante para cambiar la altura del flujo de aire » fig. 80.
- Girar las láminas verticales con el ajustador deslizante para cambiar el sentido lateral del flujo de aire.

Ajustar la salida de aire para cada difusor de salida del aire con el regulador de distribución de aire [C] » fig. 81 de la página 85.

Aviso

No tapar los difusores de salida de aire con ningún tipo de objeto.

Manejo económico del sistema de aire acondicionado

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 83.**

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

Si las ventanillas están abiertas, no debe conectarse el sistema de refrigeración.

Nota relativa al medio ambiente

Si se ahorra combustible, se reducirá la emisión de sustancias nocivas » página 111.

Averías en el funcionamiento

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 83.**

Si el sistema de refrigeración no funciona a temperaturas exteriores superiores a +5 °C, existe una avería en el funcionamiento. Puede tener las siguientes causas.

- Uno de los fusibles está fundido. Comprobar el fusible y sustituirlo si fuera necesario » página 202.
- El sistema de refrigeración se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada » página 13.

Si no se puede solucionar la avería en el funcionamiento por sí mismo o disminuye la potencia de enfriamiento, desconectar entonces la refrigeración y recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

Calefacción

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo	_____	85
Ajustar	_____	85
Servicio de aire circulante	_____	86

Manejo

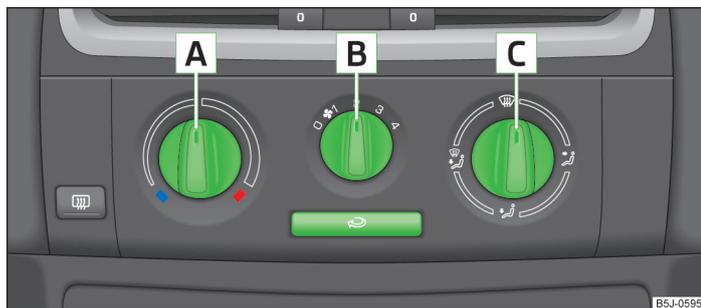


Fig. 81 Calefacción: elementos de manejo



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 84.

Funciones de los elementos de manejo individuales » fig. 81.

- A** Ajustar temperatura (girar a la izquierda: reducir la temperatura, girar a la derecha: aumentar la temperatura)
- B** Ajustar el nivel del ventilador (nivel 0: ventilador desc., nivel 4: el nivel más elevado del ventilador)
- C** Ajustar la dirección de salida de aire » página 83
- ↻ Conectar/desconectar el servicio de aire circulante » página 86

Los elementos de manejo **A** y **C** » fig. 81 se pueden ajustar a cualquier posición intermedia.



ATENCIÓN

A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado.

Ajustar



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 84.

Ajustes básicos recomendados de los elementos de manejo de la calefacción.

Ajuste	Posición del regulador giratorio » fig. 81 de la página 85			Tecla de símbolo ↻ » fig. 81 de la página 85	Difusores de salida de aire 4 » fig. 80 de la página 83
	A	B	C		
Deshelar el parabrisas y las ventanillas	Hacia la derecha hasta el tope	3		No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla
Quitar la empañadura del parabrisas y de las ventanillas	Temperatura deseada	2 ó 3		No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla
El calentamiento más rápido	Hacia la derecha hasta el tope	3		Conectar brevemente	Abrir
Temperatura agradable	Temperatura deseada	2 ó 3		No conectar	Abrir
Aire del exterior - ventilación	Hacia la izquierda hasta el tope	Posición deseada		No conectar	Abrir

Recomendamos dejar los difusores de salida aire 3 » fig. 80 de la página 83 en posición abierta en todos los modos de servicio.

Aviso

Si se dirige la distribución de aire solamente hacia los cristales, todo el caudal de aire se utilizará para el deshielo de los cristales y por ello no se conducirá ningún aire a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.

Servicio de aire circulante



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 84.

Con el servicio de aire circulante se impide que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco.

Conectar/desconectar

► Pulsar la tecla de símbolo .

Se encenderá el testigo de control en la tecla.

► Pulsar de nuevo la tecla de símbolo .

Se apagará el testigo de control en la tecla.

Girando el regulador distribuidor de aire  » fig. 81 de la página 85 a la posición  se desconecta automáticamente el servicio de aire circulante. Pulsando repetidamente la tecla de símbolo , se puede volver a conectar el servicio de aire circulante también en esta posición.

ATENCIÓN

No deje conectado nunca el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañantes, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar inmediatamente el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Aire acondicionado (aire acondicionado manual)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo _____	87
Ajustar el aire acondicionado _____	88
Servicio de aire circulante _____	88

El sistema de refrigeración sólo funciona si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El sistema de refrigeración está conectado » [página 87](#).
- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ La temperatura exterior es superior a aprox. +2 °C.
- ✓ Conmutador del ventilador conectado (posiciones 1-4).

Si se alcanza la temperatura interior deseada también sin conectar el sistema de refrigeración, se debería elegir el servicio de aire del exterior.

Si la temperatura del líquido refrigerante es muy alta, se desactiva el sistema de refrigeración para garantizar el enfriamiento del motor.

CUIDADO

- Con el sistema de refrigeración conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5 °C.
- En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los difusores (especialmente en el espacio reposapiés) y de grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

Aviso

Recomendamos encargar la limpieza del aire acondicionado al taller especializado y realizarla una vez al año.

Manejo

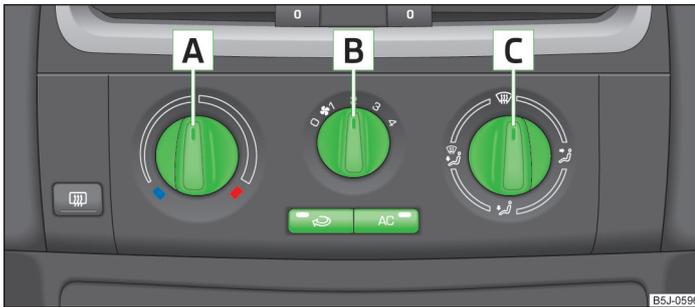


Fig. 82 Sistema de aire acondicionado: elementos de manejo

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 86.

Funciones de los elementos de manejo individuales » fig. 82.

- A** Ajustar temperatura (girar a la izquierda: reducir la temperatura, girar a la derecha: aumentar la temperatura)
- B** Ajustar el nivel del ventilador (nivel 0: ventilador desc., nivel 4: el nivel más elevado del ventilador)
- C** Ajustar la dirección de salida de aire » [página 83](#)
-  Conectar/desconectar el servicio de aire circulante » [página 88](#)
- AC** Conectar/desconectar el sistema de refrigeración

Aviso

El testigo de control en la tecla de símbolo **AC** se enciende después de la conexión, incluso si no se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento del sistema de refrigeración » [página 86](#). Al encenderse el testigo de control de la tecla se señalará la disponibilidad del sistema de refrigeración. ■

Ajustar el aire acondicionado



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 86.

Ajustes básicos recomendados de los elementos de manejo del sistema de aire acondicionado.

Ajuste	Posición del regulador giratorio » fig. 82 de la página 87			Tecla » fig. 82 de la página 87		Difusores de salida de aire 4 » fig. 80 de la página 83
	A	B	C		AC	
Desescarche del parabrisas y las ventanillas - antivaho ^{a)}	Temperatura deseada	3 ó 4		No conectar	Conectado automáticamente	Abrir y dirigir hacia la ventanilla
El calentamiento más rápido	Hacia la derecha hasta el tope	3		Conectar brevemente	Desconectado	Abrir
Temperatura agradable	Temperatura deseada	2 ó 3		No conectar	Desconectado	Abrir
La refrigeración más rápida	Hacia la izquierda hasta el tope	4 durante poco tiempo, después 2 ó 3		Conectar brevemente ^{b)}	Conectado	Abrir
Refrigeración óptima	Temperatura deseada	1, 2 ó 3		No conectar	Conectado	Abrir y dirigir hacia el techo
Aire del exterior - ventilación	Hacia la izquierda hasta el tope	Posición deseada		No conectar	Desconectado	Abrir

^{a)} Recomendamos no utilizar este ajuste en países con un alto grado de humedad ambiental. El cristal puede enfriarse fuertemente y provocar que se empañen por fuera.

^{b)} Bajo determinadas circunstancias, es posible que la circulación » página 88 de aire circulante se active automáticamente; en tal caso, se encenderá el testigo de la tecla .

Recomendamos dejar los difusores de salida aire 3 » fig. 80 de la página 83 en posición abierta en todos los modos de servicio.

Servicio de aire circulante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 86.

Con el servicio de aire circulante se impide que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco.

Conectar/desconectar

- Pulsar la tecla de símbolo .

Se encenderá el testigo de control en la tecla.

➤ Pulsar de nuevo la tecla de símbolo .

Se apagará el testigo de control en la tecla.

Girando el regulador distribuidor de aire  » fig. 82 de la página 87 a la posición  se desconecta automáticamente el servicio de aire circulante.

Pulsando repetidamente la tecla de símbolo , se puede volver a conectar el servicio de aire circulante también en esta posición. ▶

! ATENCIÓN

No deje conectado nunca el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañantes, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar inmediatamente el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Climatronic (aire acondicionado automático)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Elementos de manejo	89
Funcionamiento automático	90
Ajustar la temperatura	90
Servicio de aire circulante	90
Regular el ventilador	91
Deshelar el parabrisas	91

El Climatronic en el **funcionamiento automático** garantiza el mejor ajuste posible de la temperatura del aire saliente, los niveles de ventilación y la distribución del aire.

El sistema también tiene en cuenta la radiación solar, de forma que no es necesario corregir la regulación manualmente.

El sistema de refrigeración sólo funciona si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El sistema de refrigeración está conectado » [página 89](#).
- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ La temperatura exterior es superior a aprox. +2 °C.

Si la temperatura del líquido refrigerante es muy alta, se desactiva el sistema de refrigeración para garantizar el enfriamiento del motor.

i Aviso

Recomendamos encargar la limpieza del Climatronic al taller especializado y realizarla una vez al año.

Elementos de manejo

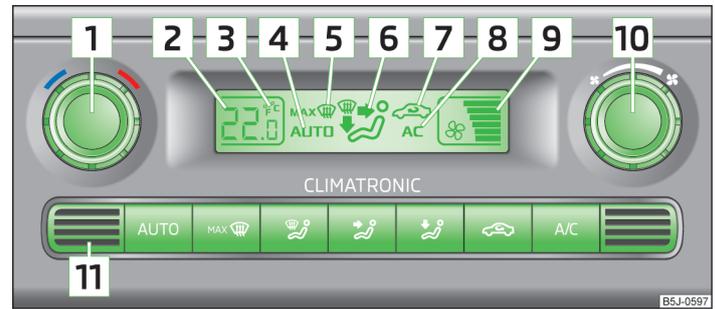


Fig. 83 Climatronic: elementos de manejo

Lea primero atentamente la información preliminar de la [página 89](#).

Teclas / reguladores giratorios

- 1 Ajuste de la temperatura del habitáculo » [página 90](#)

Visualización en pantalla

- 2 Indicación de la temperatura interior del vehículo seleccionada
- 3 Grados centígrados o Fahrenheit, cambio de las unidades de temperatura indicadas » [página 90](#)
- 4 Modo automático del aire acondicionado
- 5 Ventilación y, en su caso, descongelación del parabrisas activadas
- 6 Dirección de la corriente de aire
- 7 Servicio de aire circulante activado
- 8 Sistema de refrigeración activado
- 9 Revoluciones ajustadas del ventilador

Teclas / reguladores giratorios

- 10 Ajustar el número de revoluciones del ventilador » [página 91](#)
- 11 Sensor de la temperatura del habitáculo

AUTO Funcionamiento automático » [página 90](#)

MAX Quitar el empaño o la congelación del parabrisas » [página 91](#)

-  Corriente de aire hacia las lunetas
-  Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo
-  Corriente de aire hacia la zona reposapiés
-  Conectar/desconectar el servicio de aire circulante » [página 90](#)
-  Conectar/desconectar el sistema de refrigeración

Aviso

No cubra con adhesivos ni tape el sensor de la temperatura del habitáculo  » [fig. 83](#); de lo contrario, esto podría influir negativamente sobre el Climatronic. ■

Funcionamiento automático



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 89.

El servicio automático sirve para mantener constante la temperatura y deshumer las lunas en el habitáculo del vehículo.

Conectar

- Ajustar la temperatura entre +18 °C y +29 °C.
- Orientar los difusores de salida de aire  » [fig. 80](#) de la página 83 y 4 de tal modo que la corriente de aire esté dirigida ligeramente hacia arriba.
- Pulsar la tecla **AUTO** » [fig. 83](#) de la página 89, en la pantalla se visualiza **AUTO**.

El funcionamiento automático puede ser **desconectado** pulsando cualquier tecla para la distribución del aire, o bien aumentando o reduciendo el número de revoluciones del ventilador. A pesar de ello, se regula la temperatura. ■

Ajustar la temperatura



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 89.

Ajustar la temperatura

- Conectar el encendido.
- Girar el regulador giratorio  » [fig. 83](#) de la página 89 hacia la izquierda o la derecha para reducir o aumentar la temperatura.

Conmutar entre grados centígrados y grados Fahrenheit

- Pulse y mantenga pulsada simultáneamente las teclas **AUTO** y **A/C**.

En la pantalla aparecerán los datos en la unidad de medida deseada de la temperatura (pos.  » [fig. 83](#) de la página 89).

Se puede ajustar la temperatura del habitáculo entre +18 °C y +29 °C. En este margen, la temperatura del habitáculo se regulará automáticamente.

Si se selecciona una temperatura inferior a +18 °C, en la pantalla aparecerá "LO".

Si se selecciona una temperatura superior a +29 °C, en la pantalla aparecerá "HI".

En ambas posiciones extremas, el Climatronic funciona a una potencia máxima de refrigeración o calefacción. En ese caso no hay regulación automática de la temperatura.

CUIDADO

En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los difusores (especialmente en el espacio reposapiés) y de grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse. ■

Servicio de aire circulante



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 89.

Con el servicio de aire circulante se impide que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco.

Conectar

- Pulsar la tecla de símbolo  » [fig. 83](#) de la página 89.

En la pantalla se visualiza el símbolo .

Desconectar

- Pulsar de nuevo la tecla de símbolo  » [fig. 83](#) de la página 89.

El símbolo  en la pantalla se apagará.

ATENCIÓN

No deje conectado nunca el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañantes, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar inmediatamente el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ▶

Aviso

Cuando el servicio de aire circulante lleve activado unos 15 minutos, en la pantalla empieza a parpadear el símbolo  para avisar de que el servicio de aire circulante está conectado en servicio permanente. Si no se desactiva el servicio de aire circulante, el símbolo parpadea unos 5 minutos.

Regular el ventilador



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 89.

El Climatronic regula automáticamente los niveles de ventilación en función de la temperatura del habitáculo. No obstante, el nivel de ventilación se puede adaptar manualmente a sus necesidades.

► Gire el regulador giratorio  » fig. 83 de la página 89 hacia la izquierda o la derecha para reducir o aumentar la velocidad de giro del ventilador.

Si se apaga el ventilador, se desconectará el Climatronic.

El número de revoluciones ajustado para el ventilador se muestra en la pantalla con el número pertinente de segmentos en el símbolo  » fig. 83 de la página 89.

ATENCIÓN

- El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar las lunetas. Se incrementa el riesgo de accidente.
- No desconectar el Climatronic más tiempo del necesario.
- Conectar inmediatamente el Climatronic tan pronto las lunas comiencen a empañarse.

Deshelar el parabrisas



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 89.

Conectar

► Pulsar la tecla de símbolo  » fig. 83 de la página 89.

Desconectar

► Pulsar de nuevo la tecla de símbolo  » fig. 83 de la página 89 o la tecla de símbolo **AUTO**.

De los difusores de salida de aire **1 y 2** » fig. 80 de la página 83 fluye más aire. La regulación de temperatura se efectúa automáticamente.

Comunicación y multimedia

Preinstalación universal para teléfono GSM II

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación	92
Información preliminar	93
Agenda interna	93
Manejar el teléfono por el volante multifunción	93
Montar el teléfono con el adaptador	94
Manejar las llamadas de teléfono mediante el adaptador	95
Conectar un teléfono móvil al dispositivo manos libres	95
Símbolos en la pantalla MAXI DOT	96
Manejo del teléfono en la pantalla MAXI DOT	96

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 92.

ŠKODA autoriza el uso de teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades con respecto al montaje y los servicios de teléfonos móviles y los equipos de radiocomunicación con una potencia de transmisión de más de 10 W, infórmese en un concesionario ŠKODA.

Durante la utilización de teléfonos móviles o equipos de radiocomunicación pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo.

Puede deberse a los siguientes motivos.

- No hay antena exterior.
- La antena exterior está mal instalada.
- La potencia de emisión supera los 10 vatios.

ATENCIÓN

- Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, usted se hace plenamente responsable de la seguridad en el tráfico. Utilice el sistema telefónico sólo en la medida que le permita tener su vehículo totalmente bajo control en todo momento.
- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la utilización de teléfonos móviles en el interior del vehículo.
- La utilización de teléfonos móviles o equipos de radiocomunicación en un vehículo sin antena externa o con una antena mal instalada puede provocar un aumento de la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del coche.
- No se debe montar nunca equipos de radiocomunicación, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción.
- No dejar nunca el teléfono móvil en el asiento, sobre el tablero de instrumentos o en cualquier otro lugar, ya que puede salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque. Peligro de lesiones.
- Para el transporte aéreo del vehículo, la función Bluetooth® debe ser desconectada por un taller especializado.

Aviso

- Recomendamos que el montaje de teléfonos móviles y radioemisoras en el vehículo sea realizado por un taller especializado ŠKODA.
- No todos los teléfonos móviles que permiten una comunicación a través de Bluetooth® son compatibles con una preinstalación universal para teléfono GSM II. Un concesionario ŠKODA le podrá informar sobre si su teléfono es compatible con una preinstalación universal para teléfono GSM II.
- El alcance de la conexión de Bluetooth® con el dispositivo manos libres se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias recíprocas con otros aparatos. Si su teléfono móvil se encuentra, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión con el sistema de manos libres o la transmisión de datos.

Información preliminar



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 92.

La preinstalación universal para teléfono GSM II (dispositivo manos libres) ofrece un mando de confort del teléfono móvil mediante el manejo por voz, a través del volante multifunción, el adaptador, la radio o el sistema de navegación.

La preinstalación universal para teléfono GSM II incluye las siguientes funciones.

- Agenda interna » [página 93](#).
- Mando de confort del teléfono a través del volante multifunción » [página 93](#).
- Gestión de las llamadas de teléfono por medio del adaptador » [página 95](#).
- Manejo del teléfono en la pantalla MAXI DOT » [página 96](#).
- Manejo por voz del teléfono » [página 97](#).
- Reproducción de música desde el teléfono u otros dispositivos multimedia » [página 99](#).

Toda la comunicación entre un teléfono móvil y el dispositivo manos libres de su vehículo se realiza con ayuda de la tecnología Bluetooth®. El adaptador sirve para cargar el teléfono y para transmitir la señal a la antena exterior del vehículo.

i Aviso

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 92](#), *Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación*.

Agenda interna



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 92.

La agenda interna forma parte del dispositivo manos libres. Esta agenda interna puede utilizarse en función del modelo de teléfono móvil.

Tras la primera conexión del teléfono, el sistema comenzará a cargar la agenda del teléfono y de la tarjeta SIM en la memoria de la unidad de control.

En cada conexión siguiente del teléfono con el dispositivo manos libres se realiza sólo una actualización de la agenda telefónica respectiva. Esta actualización puede durar unos minutos. Durante este tiempo, se dispone de la agenda que se memorizó con relación a la última actualización terminada. Los números de teléfono nuevos se visualizarán después de haber terminado la actualización.

Si durante la actualización hay una llamada telefónica (p. ej., llamada entrante o de salida, diálogo del manejo por voz) se interrumpe la actualización. Después de finalizar la llamada telefónica, comienza la actualización de nuevo.

La agenda interna dispone de 2.500 lugares de almacenamiento libres. Cada contacto puede contener hasta 4 números.

Si el número de contactos cargados es superior a 2.500, la agenda no está llena. ■

Manejar el teléfono por el volante multifunción

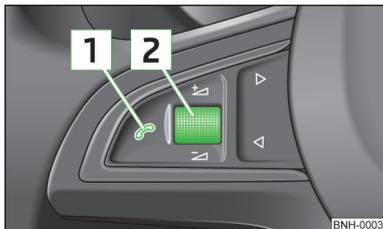


Fig. 84
Volante multifunción: manejo del teléfono



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 92.

Para que, al manejar el teléfono, el conductor se distraiga lo menos posible del tráfico, el volante dispone de teclas para el fácil manejo de las funciones básicas del teléfono » [fig. 84](#).

Pero esto sólo se da si el vehículo está equipado de fábrica con la preinstalación universal para teléfono (dispositivo manos libres).

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas y los símbolos  y  del volante multifunción se encienden. ▶

Tecla/rueda de ajuste » fig. 84	Acción	Función
[1]	Breve pulsación	Iniciar llamada, finalizar llamada, entrada al menú principal del teléfono, lista de los números llamados
[1]	Larga pulsación	Rechazar llamada, último número seleccionado ^{a)} , conectar/desconectar el manejo por voz ^{b)}
[2]	Breve pulsación	Conectar/desconectar el manejo por voz
[2]	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen
[2]	Girar hacia abajo	Reducir el volumen

a) Válido para vehículos con el sistema de navegación Amundsen+.

b) Válido para vehículos sin el sistema de navegación Amundsen+.

Montar el teléfono con el adaptador

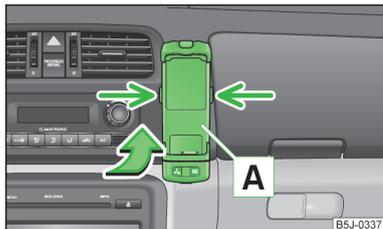


Fig. 85
Preinstalación universal para teléfono



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 92.

De fábrica sólo se incluye un soporte de teléfono. Se puede adquirir una adaptador para el teléfono del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Montar

- Introducir primero el adaptador [A] en el sentido de la flecha » fig. 85 en el soporte hasta el tope. Presionar ligeramente el adaptador hacia abajo hasta que enclave de modo seguro.
- Montar el teléfono en el adaptador [A] (según las instrucciones del fabricante).

Desmontar

- Presionar los enclavamientos laterales del soporte simultáneamente » fig. 85 y extraer el adaptador con el teléfono.

! CUIDADO

Si se saca el teléfono móvil del adaptador durante la llamada, puede que la comunicación quede interrumpida. Al sacarlo se interrumpirá la comunicación con la antena montada de fábrica, lo que reducirá la calidad de las señales de emisión y recepción. Además, se interrumpe la carga del acumulador del teléfono.

Manejar las llamadas de teléfono mediante el adaptador



Fig. 86 Imagen esquemática: adaptador con una tecla / adaptador con dos teclas

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 92.

Funciones de la tecla » fig. 86 (PTT - "push to talk") en el adaptador:

- Conectar/desconectar el manejo por voz;
- Aceptar / finalizar una llamada.

En algunos adaptadores, además de la tecla , también se encuentra la tecla » fig. 86. Después de pulsar esta tecla durante 2 segundos, se selecciona el número 112 (llamada de emergencia).

Conectar un teléfono móvil al dispositivo manos libres

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 92.

Para conectar un teléfono móvil al dispositivo manos libres, es necesario acoplar juntos ambos dispositivos. Encontrará información más detallada al respecto en el manual de instrucción de su teléfono móvil.

Para el acoplamiento se requieren los pasos siguientes.

- Activar en su teléfono móvil el Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil.
- Conectar el encendido.
- Seleccionar en la pantalla MAXI DOT el menú **Teléfono - Añadir usuario** y esperar hasta que la unidad de control haya finalizado la búsqueda.
- En el menú de los dispositivos encontrados seleccionar su teléfono móvil.
- Confirmar el código PIN¹⁾.
- Si se notifica el dispositivo manos libres en la pantalla del teléfono móvil (por defecto con **SKODA_BT**), introducir en menos de 30 segundos el PIN²⁾ y esperar hasta que se haya realizado el acoplamiento²⁾.
- Para finalizar el acoplamiento en la pantalla MAXI DOT confirme la creación del nuevo perfil de usuario.

Si ya no hay espacio libre para el ajuste del nuevo perfil de usuario, se debe borrar un perfil existente.

Durante el proceso de acoplamiento, no debe haber ningún otro teléfono móvil conectado al dispositivo manos libres.

Se pueden acoplar hasta cuatro teléfonos móviles al dispositivo manos libres, pero sólo un teléfono móvil puede comunicar con dicho dispositivo.

La visibilidad del dispositivo manos libres se desconecta automáticamente 3 minutos después de la conexión del encendido o se desactiva si el teléfono móvil se conecta con el dispositivo manos libres.

Restablecer la visibilidad del dispositivo manos libres

Si no le es posible acoplar su teléfono móvil al dispositivo manos libres en 3 minutos después de conectar el encendido, se puede restablecer la visibilidad del dispositivo durante 3 minutos de la siguiente forma:

- Conectando y desconectando el encendido.
- Conectando y desconectando el manejo por voz.
- En la pantalla MAXI DOT en el punto de menú **Bluetooth - Visibilidad**.

¹⁾ Dependiendo de la versión de Bluetooth® se mostrará en el teléfono un código PIN de 6 dígitos generado automáticamente o bien se debe introducir manualmente el código PIN **1234**.

²⁾ Algunos teléfonos móviles disponen de un menú, en el cual se obtiene la autorización a establecer una conexión via Bluetooth® a través de la entrada de un código. Si se requiere semejante entrada para obtener la autorización, entonces habrá que realizarla cada vez que se quiera establecer una conexión via Bluetooth.

Crear una conexión con un teléfono móvil ya acoplado

Tras la conexión del encendido, se establece automáticamente la conexión en el teléfono móvil ya conectado¹⁾. Se debe comprobar en su teléfono móvil si se ha establecido la conexión automática.

Cortar la conexión

- Retirando la llave de encendido.
- Desconectando el dispositivo manos libres en el teléfono móvil.
- Desconectando el usuario en la pantalla MAXI DOT en el punto de menú **Bluetooth - Usuario**.

Solucionar problemas de conexión

Si el sistema anuncia **No hay un tlf. vinculado**, comprobar el estado de funcionamiento del teléfono móvil.

- ¿Está conectado el teléfono móvil?
- ¿Está introducido el código PIN?
- ¿Está el Bluetooth[®] activo?
- ¿Está la visibilidad del teléfono móvil activa?
- ¿Ya se acopló el teléfono móvil con el dispositivo manos libres?

Aviso

- Si puede adquirir un adaptador adecuado para su teléfono móvil, utilizar el teléfono móvil exclusivamente en el adaptador colocado en el soporte del teléfono para que la radiación del móvil en el vehículo disminuya al mínimo.
- La colocación del teléfono móvil en el adaptador fijado en el soporte garantiza una potencia de emisión y recepción óptimas.

¹⁾ Algunos teléfonos móviles disponen de un menú, en el cual se obtiene la autorización a establecer una conexión vía Bluetooth[®] a través de la entrada de un código. Si se requiere semejante entrada para obtener la autorización, entonces habrá que realizarla cada vez que se quiera establecer una conexión vía Bluetooth.

²⁾ En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+ se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación » *Manual de instrucciones del sistema de navegación Amundsen+*.

³⁾ En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, esta función no está disponible.

Símbolos en la pantalla MAXI DOT



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 92.

Símbolo	Significado
	Estado de carga del acumulador del teléfono ^{a)}
	Intensidad de la señal ^{a)}
	Un teléfono está conectado con el dispositivo manos libres.
	El dispositivo manos libres es visible para otros aparatos.
	Un equipo multimedia está conectado con el dispositivo manos libres.

^{a)} Esta función sólo es compatible en algunos teléfonos móviles.

Manejo del teléfono en la pantalla MAXI DOT



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 92.

En el menú **Teléfono** se pueden elegir los siguientes puntos de menú.

- **Agenda**
- **Marcación²⁾**
- **Reg. Llamadas**
- **Buzón de voz**
- **Bluetooth²⁾**
- **Ajustes³⁾**
- **Atrás**

Agenda

En el punto de menú **Agenda**, se encuentra la lista de contactos descargada de la memoria telefónica y de la tarjeta SIM del teléfono móvil.

Marcación

En el punto de menú **Marcación** se puede indicar cualquier número de teléfono. Con ayuda de la rueda de ajuste se eligen sucesivamente las cifras deseadas y éstas deben confirmarse presionando la rueda. Se pueden marcar las cifras **0-9**, los símbolos **+**, *****, **#** y las funciones **Cancelar**, **Llamar** y **Borrar**.

Reg. llamadas

En el punto de menú **Reg. llamadas** se pueden elegir los siguientes puntos de menú.

- **Perdidas**
- **Últimas**
- **Recibidas**

Buzón de voz

En el punto de menú **Buzón de voz** se puede configurar el número del buzón de voz¹⁾ y, a continuación, llamar a dicho número.

Bluetooth

En el punto de menú **Bluetooth** se pueden elegir los siguientes puntos de menú.

- **Usuario** - vista de los usuarios memorizados
- **Añadir usuario** - Búsqueda de nuevos teléfonos que se encuentren en la zona de cobertura
- **Visibilidad** - activación de la visibilidad de la unidad telefónica para otros equipos
- **Repr multimedia**
 - **Aparato activo**
 - **Apar. conectados**
 - **Búsqueda**
- **Nombre del tf.** - la posibilidad de cambiar el nombre de la unidad telefónica (preajuste: SKODA_BT)

Ajustes

En el punto de menú **Ajustes** se pueden elegir las siguientes opciones de menú.

- **Agenda**
 - **Actualizar¹⁾**
 - **Orden**
 - **Apellidos**
 - **Nombre**
- **Señal de llam.**

¹⁾ En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+ se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación » *Manual de instrucciones del sistema de navegación Amundsen+*.

Atrás

Vuelta al menú inicial del teléfono.

Manejo por voz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Diálogo _____ 97

Órdenes de voz _____ 98

Diálogo



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 97.

El espacio de tiempo en el que el sistema está preparado, las órdenes fónicas que se han de recibir y realizar se identifican como diálogo. El sistema emite acuses acústicos y, en caso necesario, le guiará a través de las respectivas funciones.

La óptima inteligibilidad de las órdenes fónicas depende de varios factores.

- Hablar a un volumen normal, sin entonación ni pausas superfluas.
- Evitar una mala pronunciación.
- Cerrar las puertas, ventanillas y techo corredizo, con el fin de amortiguar o aislar ruidos molestos del exterior.
- Conduciendo a gran velocidad se recomienda hablar con voz más alta, a fin de cubrir los ruidos incrementados del entorno.
- Limitar durante el diálogo los ruidos accidentales en el vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.
- No hablar cuando el sistema esté emitiendo una información.

El micrófono para el manejo por voz se ubica en el techo interior moldeado y esta dirigido hacia el conductor y el acompañante. Por ello, el conductor y el acompañante pueden gestionar la instalación.

Introducir el número de teléfono

Se puede introducir el número de teléfono como una serie continua de cifras memorizadas sucesivamente (el número completo de una vez) o en forma de bloques de cifras (separados por pausas breves). Después de cada serie de cifras (separación mediante breve pausa) se repiten las cifras identificadas hasta ese momento.

Se permiten las cifras **0-9**, los símbolos **+**, *****, **#**. El sistema no reconoce combinaciones numéricas coherentes como, p. ej., veintitrés, sino sólo cifras habladas por separado (dos, tres).

Conectar el manejo por voz

- Pulsar la tecla  en el adaptador » fig. 86 de la página 95.
- Pulsar la tecla  brevemente en el volante multifunción » [página 93](#), *Manejar el teléfono por el volante multifunción*.

Desconexión del manejo por voz

Si el sistema está actualmente reproduciendo un mensaje, es necesario terminar dicho mensaje del siguiente modo.

- Pulsar brevemente la tecla  en el adaptador.
- Pulsar la tecla  brevemente en el volante multifunción.

Si el sistema está esperando una orden de voz, se podrá terminar el diálogo como sigue.

- Con la orden de voz **CANCELAR**.
- Pulsar la tecla  en el adaptador.
- Pulsar la tecla  brevemente en el volante multifunción.

Aviso

- Una llamada entrante terminará inmediatamente el diálogo.
- El manejo por voz sólo es posible en vehículos equipados con un volante multifunción con control de teléfono o un soporte de teléfono y un adaptador.

Órdenes de voz



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 97.

Órdenes de voz básicas

Orden de voz	Acción
AYUDA	Tras esta orden, el sistema reproduce todas las órdenes posibles.
LLAMAR XYZ	Con esta orden, se activa el contacto de la agenda.
AGENDA	Después de esta orden se puede p. ej. reproducir la agenda, ajustar o borrar un registro de voz para un contacto, etc.
REGISTRO DE LLAMADAS	Listas de los números seleccionados, llamadas perdidas, etc.
MARCAR NÚMERO	Tras esta orden, se podrá marcar un número de teléfono para establecer una comunicación con el contacto que se desee.
VOLVER A MARCAR	Tras esta orden, el sistema elige el último número seleccionado.
MÚSICA^{a)}	Reproducción de la música del teléfono móvil u otro teléfono acoplado.
MÁS OPCIONES	Después de esta orden, el sistema ofrece más órdenes en función del contexto.
AJUSTES	Selección para ajustar Bluetooth [®] , diálogo, etc.
CANCELAR	Se finaliza el diálogo.

^{a)} En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+ se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación » *Manual de instrucciones del sistema de navegación Amundsen+*.

Si no se reconoce una orden de voz, el sistema contesta con "**Repita, por favor**" y puede repetir la orden. Tras el segundo intento fallido, el sistema repite la ayuda. Tras el tercer intento fallido, se emite la respuesta "**Operación cancelada.**" y finaliza el diálogo.

Memorizar grabación de voz de un contacto

Si en algunos contactos no funcionara con fiabilidad el reconocimiento automático del nombre, existe la posibilidad de guardar un registro de voz correspondiente a este contacto bajo la opción de menú **Agenda - Nombre - Grabar**.

También se puede guardar un registro de voz propio mediante el control de voz en el menú **MÁS OPCIONES**.

Multimedia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Reproducción de música a través de Bluetooth®	99
Manejar la radio y el sistema de navegación desde el volante multifunción	99
Entradas AUX y MDI	100

Reproducción de música a través de Bluetooth®



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 99.

La preinstalación universal para teléfono GSM II permite la reproducción de música a través de Bluetooth® de aparatos como reproductor MP3, teléfono móvil o notebook.

Manejar la radio y el sistema de navegación desde el volante multifunción

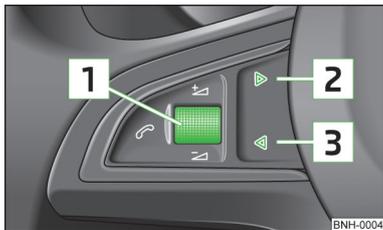


Fig. 87
Volante multifunción: teclas de manejo



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 99.

Las teclas para la activación de las funciones básicas de la radio y del sistema de navegación incorporados de fábrica se encuentran en el volante multifunción » [fig. 87](#).

Naturalmente se puede seguir manejando la radio y el sistema de navegación en el aparato mismo. Existe una descripción en el manual de instrucciones correspondiente.

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas del volante multifunción están encendidas.

Las teclas son válidas siempre para el tipo de funcionamiento en el que se encuentra en ese momento: la radio o el sistema de navegación.

Pulsando o girando las teclas se pueden ejecutar las siguientes funciones. ▶

Para reproducir música a través de Bluetooth®, es necesario acoplar primero el aparato con el dispositivo manos libres en el menú **Teléfono - Bluetooth - Rep multimedia**

La reproducción de música se gestiona en el aparato que se ha de conectar.

La preinstalación universal para teléfono GSM II permite manejar la reproducción de música a través del dispositivo manos libres con el manejo por voz » [página 98](#), *Órdenes de voz*.



Aviso

El aparato que se desea conectar debe ser compatible con el perfil A2DP de Bluetooth®; consultar el manual de instrucciones del aparato que se desea conectar. ■

Tecla/rueda de ajuste » fig. 87	Acción	Radio, boletín de tráfico	CD / MP3 / navegación
1	Breve pulsación	Desconexión/conexión del sonido	
1	Larga pulsación	Desconexión/conexión del aparato	
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen	
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen	
2	Breve pulsación	Cambiar a la siguiente emisora de radio memorizada Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al siguiente título
2	Larga pulsación	Búsqueda adelante	Avance rápido
3	Breve pulsación	Cambiar a la previa emisora de radio memorizada Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al anterior título
3	Larga pulsación	Búsqueda atrás	Retroceso rápido

i Aviso

- En vehículos que están equipados con preinstalación universal para teléfono GSM II, las funciones de la tecla **1** difieren » [página 93](#).
- Los altavoces del vehículo están diseñados para la potencia de salida de la radio y del sistema de navegación de 4 x 20 W.

Entradas AUX y MDI



Lea primero atentamente la información preliminar de la [página 99](#).

La entrada AUX se encuentra debajo del apoyabrazos delantero y está marcada con **AUX**.

La entrada MDI (AUX y USB) se encuentra delante, debajo del compartimento guardaoobjetos del lado del acompañante.

Las entradas AUX y MDI sirven para conectar fuentes de audio externas (p. ej. iPod o reproductor MP3) y la reproducción de música de estos equipos a través de la radio o del sistema de navegación montados de fábrica.

La descripción del manejo puede consultarse en el manual de instrucciones correspondiente de su radio o sistema de navegación.

Conducción

Arranque y conducción

Dirección

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustar la posición del volante _____ 101

Dirección asistida _____ 101

ATENCIÓN

- Durante la marcha, sujetar el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujetar nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor se pueden sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.
- ¡No debe ajustar el volante durante la marcha, sino con el vehículo parado!
- Ajustar el volante de tal modo que la distancia entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm  » fig. 88 de la página 101. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte!
- Si se ajusta el volante más hacia la cabeza, en caso de accidente disminuirá el efecto protector del airbag de conductor. Comprobar que el volante está orientado hacia el pecho.

Ajustar la posición del volante

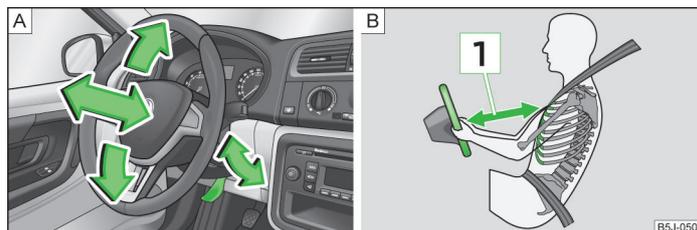


Fig. 88 Volante regulable: palanca debajo de la columna de dirección / distancia segura hasta el volante

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 101.

La posición del volante puede ajustarse en altura y en sentido longitudinal.

- Ajustar primero el asiento del conductor » página 57, *Asientos delanteros*.
- Girar la palanca situada debajo del volante hacia abajo » fig. 88 - .
- Ajustar el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
- Levantar la palanca hasta el tope.

ATENCIÓN

La palanca para el ajuste del volante siempre debe estar bloqueada durante el viaje para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha. ¡Existe peligro de accidente!

Dirección asistida

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 101.

La dirección asistida hace posible girar el volante aplicando menos fuerza.

La dirección asistida sólo trabaja estando el motor en marcha. ▶

Si falla la dirección asistida o el motor está parado (p. ej. remolcado), se sigue pudiendo girar el volante del vehículo completamente. No obstante, para girar el volante se debe emplear más fuerza.

! CUIDADO

Si se gira completamente el volante con el vehículo parado y el motor en marcha, se someterá el sistema de la dirección asistida a un gran esfuerzo. Ese tipo de giro completo se hace notar por unos ruidos característicos. No se debe dejar nunca el volante completamente girado durante más de 15 segundos con el motor en marcha. ¡Peligro de daños en la dirección asistida!

Arrancar y parar el motor

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Bloqueo electrónico de arranque (inmovilizador)	103
Contacto	103
Arrancar el motor	103
Parar el motor	104

El motor sólo puede arrancarse con una llave original adecuada.

Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.

! ATENCIÓN

- Durante la marcha con el motor parado, la llave de contacto ha de estar siempre en la posición **2** » fig. 89 de la página 103 (encendido conectado). Esta posición se indica al encenderse los testigos de control. Si no es así, podría producirse inesperadamente el bloqueo de la dirección. ¡Existe peligro de accidente!
- No extraer la llave de contacto de la cerradura de encendido hasta que se haya parado el vehículo (tirando del freno de mano). De lo contrario, se podría llegar a bloquear la dirección. ¡Existe peligro de accidente!

! ATENCIÓN (continuación)

- Si se abandona el vehículo, se debe extraer en cualquier caso la llave de contacto. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían poner en marcha el motor. ¡Existe peligro de accidente o de lesiones!
- No dejar nunca sin vigilancia su vehículo con el motor en marcha.
- No parar nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

! ATENCIÓN

- No dejar el nunca el motor encendido en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico incoloro e inodoro. ¡Existe peligro de muerte!
- El monóxido de carbono puede dejarle inconsciente y provocarle la muerte.

! CUIDADO

- El motor de arranque sólo se debe accionar estando parados el motor y el vehículo. Si se acciona el motor de arranque con el motor en marcha **3** » fig. 89 de la página 103, puede resultar dañado el motor de arranque o el motor del vehículo.
- Si el motor no arranca al intentar arrancarlo por segunda vez, el fusible para la bomba de combustible puede ser defectuoso. Comprobar el fusible y sustituir si fuera necesario » página 202, o bien buscar la ayuda de un taller especializado.
- Tan pronto como arranque el motor del vehículo, soltar inmediatamente la llave de contacto - se podrían producir daños en el motor de arranque.
- No arrancar el motor remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor y el catalizador! Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » página 197, *Ayuda de arranque*.

! CUIDADO

- Evitar que el motor del vehículo alcance un elevado número de revoluciones, pleno gas y esté sometido a grandes cargas mientras no haya alcanzado su temperatura de servicio. ¡Existe peligro de dañar el motor!
- Tras una carga prolongada del motor, no se debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 1 minutos al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.

Nota relativa al medio ambiente

No dejar que se caliente el motor mientras esté parado. Si fuera necesario, emprender la marcha inmediatamente después del arranque del motor. De este modo, el motor alcanzará más rápidamente su temperatura de servicio y se reducirá la expulsión de sustancias nocivas.

Aviso

Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.

Bloqueo electrónico de arranque (inmovilizador)

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 102.

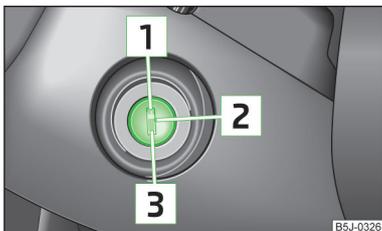
En el tirador de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico al introducir la llave en la cerradura de encendido. Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura de encendido, el bloqueo electrónico se activa automáticamente.

Si no se utiliza una llave autorizada para arrancar, el motor no arrancará.

En la pantalla MAXI DOT se muestra lo siguiente:

Inmovilizador activo.

Contacto



B5J-0326

Fig. 89
Posicionamiento de la llave del vehículo en la cerradura de encendido

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 102.

Motores de gasolina » fig. 89

- 1 Encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear
- 2 Encendido conectado
- 3 Arrancar el motor

Motores diésel » fig. 89

- 1 Alimentación de combustible interrumpida, encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear.
- 2 Pre calentamiento del motor, encendido conectado
- 3 Arrancar el motor

Para **bloquear la dirección**, girar el volante con la llave de contacto extraída hasta que se oiga como encastra el perno de bloqueo de la dirección.

Si la **dirección está bloqueada** y no se puede girar la llave de contacto a la posición  » fig. 89 o resulta muy difícil, se debe mover ligeramente el volante hacia los lados para liberar el bloqueo de la dirección.

Aviso

Recomendamos **bloquear la dirección** siempre que se abandone el vehículo. De ese modo dificultará un posible intento de robo de su vehículo.

Arrancar el motor

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 102.

Los vehículos con **motores diésel** están equipados con un dispositivo de pre calentamiento. El testigo de control de pre calentamiento  se enciende tras conectar el encendido. Tras apagarse el testigo de control , arrancar el motor inmediatamente.

Durante el pre calentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

Procedimiento para arrancar el motor

- » Coloque la palanca de cambio en punto muerto o la palanca selectora en posición **P** o **N** y apriete firmemente el freno de mano.
- » Conectar el encendido  » fig. 89 de la página 103.

- Pisar y mantener el pedal del embrague pisado (vehículos con cambio manual) o el pedal de freno (vehículos con cambio automático) hasta que el motor se ponga en marcha.
- Girar la llave a la posición **3** hasta el tope y soltar inmediatamente después del arranque del motor. No acelerar.

Al soltar la llave del vehículo, esta vuelve a la posición **2**.

- Quitar el freno de mano.

Si el motor no arranca en unos 10 segundos, girar la llave a la posición **1**. Repetir el procedimiento de arranque después de aprox. medio minuto.

Parar el motor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 102.

Parar el motor girando la llave de contacto a la posición **1** » fig. 89 de la página 103.

Frenar

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información para el frenado _____ 104
 Freno de mano _____ 105

! ATENCIÓN

- Con el motor parado, se debe aplicar más fuerza para frenar. ¡Existe peligro de accidente!
- Durante el proceso de frenado con un vehículo con cambio manual, marcha aplicada así como a revoluciones bajas, se debe pisar el pedal de embrague. De no hacerlo, puede producirse una limitación de funcionamiento del servo-freno. ¡Existe peligro de accidente!

! ATENCIÓN (continuación)

- En caso de montar posteriormente un alerón delantero, tapacubos integrales, etc., hay que asegurarse de que la alimentación de aire a los frenos de las ruedas delanteras no se vea menoscabada. Se podría producir un sobrecalentamiento de los frenos delanteros y esto puede influir negativamente en el funcionamiento del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!
- Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. Los niños podrían liberar el freno de mano, p. ej. o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

- Tener en cuenta las recomendaciones sobre pastillas de freno nuevas » página 111.
- No desgastar jamás el freno pisando suavemente el pedal si no se tiene por qué frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.

Información para el frenado



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 104.

Si se frena completamente y la unidad de control del sistema de frenos evalúa la situación para el tráfico que viene detrás como peligrosa, la luz de freno parpadeará automáticamente.

Después de que la velocidad se reduzca por debajo de aprox. 10 km/h o el vehículo se detenga, finaliza el parpadeo de la luz de freno y se enciende el sistema de intermitentes simultáneos. Después de acelerar o al arrancar de nuevo se desactiva automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Antes de conducir por un trayecto largo con fuertes declives, reducir la velocidad y cambiar a la siguiente marcha inferior. De ese modo se aprovecha el efecto de frenado del motor y se reduce la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, se debe realizar a intervalos, no constantemente.

Desgaste

El desgaste de las pastillas de freno depende de las condiciones de uso y la forma de conducir.

Si se circula con frecuencia en ciudad y en trayectos cortos o bien conduce muy deportivamente, las pastillas de freno se desgastarán más rápidamente.

Bajo estas **condiciones difíciles** se debe hacer comprobar el grosor de las pastillas de freno entre los intervalos de mantenimiento en un taller especializado.

Humedad o sal anticongelante

La eficacia de los frenos puede verse reducida a causa de la humedad o la congelación en invierno de los discos o pastillas de freno. Los frenos deben quedar limpios y secos frenando a fondo varias veces.

Corrosión

Los períodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la corrosión en los discos de freno y el ensuciamiento de las pastillas. Los frenos deben quedar limpios frenando a fondo varias veces.

Fallo del sistema de frenos

Si se comprueba que la distancia de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno se puede pisar más a fondo, posiblemente existe un fallo en el sistema de frenos.

Acuda inmediatamente a un taller especializado y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Nivel de líquido de frenos bajo

Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente » [página 23](#),  *Sistema de frenos*.

Servofreno

El servofreno intensifica la presión que se genera con el pedal de freno. El servofreno sólo trabaja con el motor en marcha.

Freno de mano

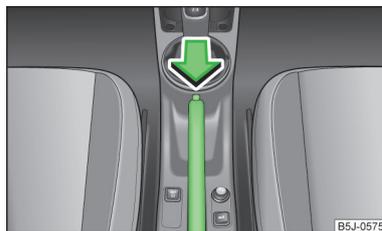


Fig. 90
Freno de mano



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 104.

Tirar

► Tirar de la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Aflojar

- Levantar un poco la palanca del freno de mano y pulsar **a la vez** el botón de bloqueo » [fig. 90](#).
- Llevar la palanca completamente hacia abajo con el botón de bloqueo pulsado.

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de control del freno de mano .

ATENCIÓN

Tener en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros. Esto perjudicará al funcionamiento del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!

Cambio manual y pedales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cambio manual	106
Pedales	106

Cambio manual

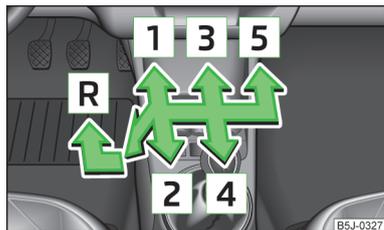


Fig. 91
Esquema de cambio de marchas:
cambio manual de 5 marchas

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 106.

Al cambiar de marcha, pisar siempre a fondo el pedal del embrague. De este modo, se evita un desgaste excesivo del embrague.

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » página 15.

Introducir la marcha atrás únicamente con el vehículo parado. Pisar el pedal de embrague y mantenerlo pisado a fondo. Para evitar ruidos del cambio de marchas, esperar un momento antes de introducir la marcha atrás.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado, se encienden los faros de marcha atrás.

ATENCIÓN

Nunca debe introducirse la marcha atrás durante la marcha del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

Si no se conecta directamente, no colocar entonces la mano en la palanca de cambio durante la marcha. La presión de la mano puede provocar un desgaste excesivo del mecanismo de cambio.

Pedales

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 106.

¡No se debe impedir de ningún modo el accionamiento de los pedales!

En la zona reposapiés del conductor solamente se puede emplear una alfombrilla que esté sujeta a los dos puntos de sujeción correspondientes.

Utilizar únicamente alfombrillas del programa de accesorios originales ŠKODA que se sujetan en los puntos de fijación.

! ATENCIÓN

En la zona reposapiés del conductor no puede haber ningún objeto. ¡Existe peligro por imposibilidad o limitación del uso de los pedales!

Cambio automático

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modos y manejo de la palanca selectora	107
Cambio manual (Tiptronic)	108
Arranque y conducción	109
Averías de funcionamiento	109
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora	110 ▶

! ATENCIÓN

- No acelerar si se cambia el modo de marcha adelante con el vehículo parado y el motor en marcha. ¡Existe peligro de accidente!
- Durante la marcha no se debe colocar nunca la palanca selectora en el modo R o P. ¡Existe peligro de accidente!
- Si el motor está en marcha, será necesario retener el vehículo con el pedal del freno en el modo D, S o R. Tampoco en el régimen de ralentí se interrumpe por completo la transmisión de fuerza, por lo que el vehículo avanza lentamente.

! CUIDADO

- Si durante la marcha del vehículo se ha movido la palanca selectora al modo N, antes de acoplar una gama de marchas adelante se deberá soltar el acelerador y esperar a que el motor alcance el número de revoluciones de ralentí.
- A temperaturas inferiores a -10 °C sólo se puede arrancar el motor en la posición P de la palanca selectora.
- Si hay que detenerse en un trayecto de montaña (pendiente), no intentar nunca parar el vehículo con la ayuda del acelerador. Esto puede causar daños en el cambio de marchas.

i Aviso

La llave de contacto sólo puede extraerse después de desconectar el encendido si la palanca selectora se encuentra en la posición P ¹⁾.

Modos y manejo de la palanca selectora

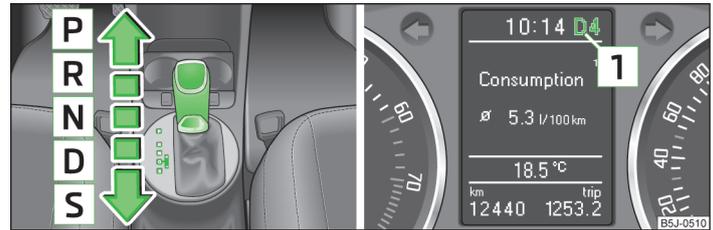


Fig. 92 Palanca selectora / pantalla MAXI DOT: posiciones de la palanca selectora

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 106.

Estando el encendido conectado, se mostrará en la pantalla **1** » fig. 92 el modo de cambio de marcha, así como la marcha actual introducida.

Con la palanca selectora se pueden poner los siguientes modos » fig. 92.

P - Modo de aparcamiento

En este modo las ruedas motrices están bloqueadas mecánicamente.

El modo de aparcamiento sólo se debe introducir con el vehículo parado.

R - Marcha atrás

La marcha atrás sólo se puede acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí.

Antes de introducir el modo R a partir del modo P o N, se deberá pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

N - Neutra (posición de ralentí)

La transmisión de potencia a las ruedas motrices está interrumpida en este modo.

D - Modo para marcha adelante (programa normal)

En el modo D se cambian las marchas adelante automáticamente según la carga del motor, el accionamiento del pedal de gas y la velocidad de conducción. ▶

¹⁾ Sólo válido para algunos países.

S - Modo para marcha adelante (programa deportivo)

Las marchas adelante se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, en el modo **S** a mayores revoluciones del motor que en el modo **D**.

Al colocar la palanca selectora en la posición **S** a partir de la posición **D** hay que pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

Soltar la palanca selectora desde el modo P o N (bloqueo de la palanca selectora)

La palanca selectora está bloqueada en el modo **P** y **N** para que no se introduzca por equivocación el modo para la marcha adelante y el vehículo no se ponga en movimiento. En el cuadro de instrumentos combinado se enciende el testigo de control  » [página 30](#).

La palanca selectora se suelta accionando el pedal de freno y pulsando a la vez la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

Al acoplar rápidamente pasando por encima de la posición **N** (p. ej. de **R** a **D**) no se bloqueará la palanca selectora. De este modo, se posibilita p. ej. el balanceo de un vehículo atascado debido a remolinos de nieve. Si la palanca selectora, no estando pisado el pedal de freno, se encuentra durante más de 2 segundos aprox. en la posición **N**, encastrará el bloqueo de dicha palanca.

La palanca selectora sólo se bloqueará con el vehículo parado y a velocidades de hasta 5 km/h.

i Aviso

Si se quiere cambiar la palanca selectora del modo **P** al modo **D** o viceversa, se deberá mover con rapidez la palanca selectora. De este modo, se impide introducir sin querer el modo **R** o **N**.

Cambio manual (Tiptronic)

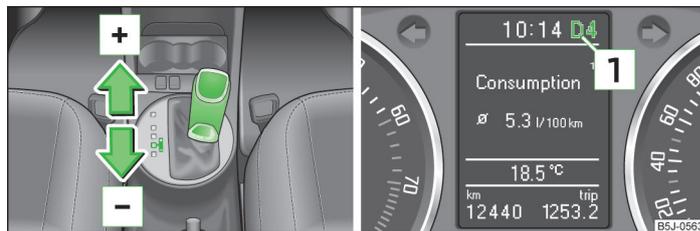


Fig. 93 Palanca selectora / volante multifunción

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 106.

El Tiptronic permite cambiar manualmente las marchas mediante la palanca selectora. Este modo se puede seleccionar tanto con el vehículo parado como durante la marcha.

La marcha actual introducida se visualiza en la pantalla  » [fig. 93](#).

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » [página 15](#).

Conmutar a cambio manual

➤ Empujar la palanca selectora desde la posición **D** hacia la derecha o en vehículos con dirección a la derecha hacia la izquierda.

Cambio a una marcha superior

➤ Presionar ligeramente la palanca selectora hacia adelante  » [fig. 93](#).

Cambio a una marcha inferior

➤ Presionar ligeramente la palanca selectora hacia atrás  » [fig. 93](#).

Al acelerar, la velocidad cambia automáticamente a una marcha superior poco antes de alcanzar el número de revoluciones máximo admitido del motor.

Si se selecciona una marcha inferior, entonces se reduce la marcha cuando el motor ya no puede embalar.

Aviso

Puede resultar ventajoso utilizar el cambio de marchas manual p. ej. cuando se conduce por montaña. Al cambiar a una marcha inferior, se reduce la carga y el desgaste de los frenos » [página 104](#), *Información para el frenado*.

Arranque y conducción



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 106.

Arranque

- Arrancar el motor.
- Pisar el pedal de freno y mantenerlo pisado a fondo.
- Pulsar y mantener pulsada la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.
- Colocar la palanca selectora en la posición deseada » [página 107](#) y volver a soltar la tecla de bloqueo.
- Soltar el pedal de freno y acelerar.

Detener

- Pisar el pedal de freno y detener el vehículo.
- Pisar y mantener pisado el pedal de freno hasta que continúe el viaje.

En caso de detenerse provisionalmente, p. ej., en cruces, no se debe colocar la posición **N** de la palanca selectora.

Aparcamiento

- Pisar el pedal de freno y detener el vehículo.
- Apretar firmemente el freno de mano.
- Pulsar y mantener pulsada la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.
- Colocar la palanca selectora en la posición **P** y volver a soltar la tecla de bloqueo.

Kick-down

La función Kick-down permite alcanzar la aceleración máxima del vehículo durante la marcha.

Si se pisa el pedal acelerador a fondo, en cualquier modo de marcha adelante se activará la función Kick-down.

El cambio conmuta en función de la velocidad y revoluciones del motor a una o varias marchas hacia arriba o abajo y el vehículo acelera.

El cambio a la marcha superior no tiene lugar hasta que se alcanza el número de revoluciones máximo del motor predeterminado.

ATENCIÓN

Una rápida aceleración puede provocar, especialmente en calzadas resbaladizas, una pérdida del control del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!

Averías de funcionamiento



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 106.

Programa de emergencia

El cambio de marchas conmuta al programa de emergencia si existe una avería en el sistema del cambio automático.

El modo de emergencia puede hacerse notar p. ej. del siguiente modo.

- Sólo se cambian determinadas marchas.
- La marcha atrás **R** no se puede utilizar.
- No se puede cambiar al modo Triptonic.

Sobrecalentamiento del cambio

El cambio de marchas puede calentarse demasiado, por ejemplo, debido a un arranque frecuente o por el tráfico intermitente. El sobrecalentamiento se indica mediante el testigo de control » [página 22](#),  *Embragues del cambio automático demasiado calientes*.

Aviso

Si el cambio ha conmutado al programa de emergencia, se debe acudir a un taller especializado.

Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

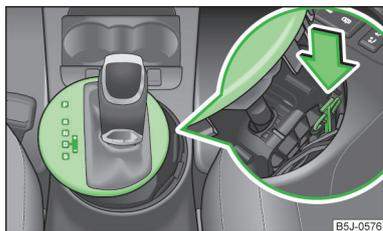


Fig. 94
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 106.

En caso de un fallo del bloqueo de la palanca selectora o bien la interrupción de la alimentación de corriente (p. ej. batería descargada, fusible defectuoso), la palanca selectora no podrá retirarse más de la posición **P** de modo normal y el vehículo no podrá moverse más.

La palanca selectora ha de desbloquearse de emergencia como sigue.

- Apretar firmemente el freno de mano.
- Levantar con cuidado la cubierta por delante a izquierda y derecha.
- Levantar la cubierta por detrás.
- Presione con un dedo la pieza de plástico amarilla en la dirección de la flecha » fig. 94.
- Pulsar a la vez la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora y cambiar la palanca selectora a la posición **N**.

Si se vuelve a poner la palanca selectora en la posición **P**, ella quedará nuevamente bloqueada.

Rodaje

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Motor nuevo	110
Neumáticos nuevos	111
Pastillas de freno nuevas	111

Motor nuevo

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 110.

En los primeros 1.500 kilómetros, el motor deberá pasar el rodaje.

Hasta 1.000 kilómetros

- No conducir a más de 3/4 de la velocidad máxima correspondiente a la marcha acoplada, es decir, hasta 3/4 del régimen máximo autorizado del motor.
- No pisar a fondo.
- Evitar regímenes de motor elevados.
- No conducir con el remolque.

De 1.000 a 1.500 kilómetros

Aumentar la potencia de marcha **poco a poco** hasta alcanzar la velocidad máxima de la marcha introducida, es decir, el régimen máximo autorizado del motor.

El sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones marca el sector en el que el sistema comienza a limitar el régimen del motor.

Durante las primeras horas de servicio, en el motor se produce un rozamiento interno mayor que posteriormente, cuando todas las piezas móviles hayan ido encajando unas con otras. El modo de conducir durante los primeros 1.500 kilómetros, aproximadamente, es determinante para un buen proceso de rodaje.

Tampoco después del tiempo de rodaje se debe conducir innecesariamente a regímenes elevados del motor.

En los vehículos con cambio manual, se debe cambiar a la marcha siguiente como máximo cuando se alcance la zona roja. Tener en cuenta la recomendación de marcha » [página 15](#), *Recomendación de marcha*. Las revoluciones del motor **may** altas al acelerar (pisar el acelerador) están limitadas automáticamente » **!**.

En vehículos con cambio manual, no conducir con regímenes de motor innecesariamente **bajos**. Cambiar a una marcha inferior cuando el motor deje de girar uniformemente. Tener en cuenta la recomendación de marcha » [página 15, Recomendación de marcha](#).

CUIDADO

- El motor no está protegido contra números de revoluciones altos que se producen por cambiar a marchas inferiores de forma errónea, lo que puede dar lugar a un aumento repentino del régimen del motor por encima del régimen máximo admisible y, con ello, causar daños en el motor.
- No hacer funcionar el motor frío a regímenes elevados - ni estando parado el motor, ni conduciendo en las diferentes marchas.

Nota relativa al medio ambiente

No conducir con regímenes elevados del motor innecesariamente altos. Un cambio anticipado a una marcha superior contribuye a ahorrar combustible, reduce los ruidos de funcionamiento y protege el medio ambiente.

Neumáticos nuevos



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 110.

Los neumáticos nuevos tienen primero que "pasar un rodaje", ya que al principio aún no poseen la mejor adherencia posible. Durante los aprox. primeros 500 km se debe conducir con precaución.

Pastillas de freno nuevas



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 110.

Las pastillas de frenos nuevas no tienen al principio la mejor eficacia posible de frenado y deben "asentarse" primero. Durante los aprox. primeros 200 km se debe conducir con precaución.

Conducción económica y respeto al medio ambiente

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Conducción previsora	112
Ahorro de energía en el cambio de marcha	112
Evitar la conducción a toda velocidad	112
Reducir el ralenti	113
Evitar trayectos cortos	113
Tener en cuenta la presión de inflado de los neumáticos	113
Evitar una carga innecesaria	113
Mantenimiento periódico	114
Ahorrar energía eléctrica	114
Respeto al medio ambiente	114

El vehículo dispone, de fábrica, de condiciones técnicas para consumir ahorrando combustible y para funcionar de modo económico. ŠKODA da especial importancia al hecho de minimizar al posible el impacto medioambiental.

A fin de aprovechar y conservar al máximo estas cualidades, será necesario tener en cuenta las siguientes indicaciones en este capítulo.

El consumo de combustible, el impacto medioambiental y el desgaste del motor, los frenos y los neumáticos dependen básicamente de los siguientes tres factores:

- El estilo personal de conducción.
- Las condiciones de uso.
- Los requisitos técnicos.

Mediante una forma de conducir previsora y económica, se podrá reducir fácilmente el consumo de combustible hasta en un 10-15 %.

El consumo de combustible depende también de circunstancias externas sobre los que no puede influir el conductor. El consumo es mayor en invierno o en condiciones difíciles, mal estado de la carretera, etc.

El consumo de combustible puede diferir significativamente del valor de consumo indicado por el fabricante y por las temperaturas exteriores, las condiciones climatológicas y el modo de conducción.

Al acelerar, deberá mantenerse un número de revoluciones del motor con el fin de evitar un alto consumo de combustible y fenómenos de resonancia del vehículo. ▶

! CUIDADO

Todos los datos de velocidad y número de revoluciones se refieren al motor a temperatura de servicio.

Conducción previsor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 111.

El vehículo consume la mayor parte del combustible al acelerar, por lo que se debe evitar acelerar y frenar de forma innecesaria. Si se conduce de una forma previsor, se debe frenar menos y, por lo tanto, también acelerar menos.

Dejar que el vehículo ruede por inercia o utilizar el efecto de frenado del motor, si es posible, por ejemplo, cuando vea que el siguiente semáforo está en rojo.

Ahorro de energía en el cambio de marcha

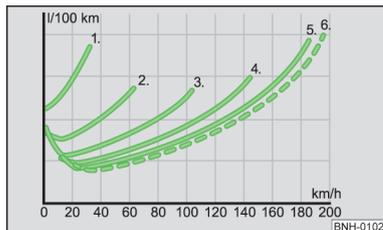


Fig. 95
Imagen esquemática: consumo de combustible en l/100 km en función de la marcha aplicada



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 111.

Si se cambia pronto a una marcha superior se ahorra combustible.

Cambio manual

- Conducir en la primera marcha sólo una distancia equivalente aprox. a la longitud del vehículo.
- Cambiar a la siguiente marcha superior si se han alcanzado unas 2.000 revoluciones.

Una forma eficaz de ahorrar combustible es cambiar **pronto** a una marcha superior. Tener en cuenta la recomendación de marcha » [página 15, Recomendación de marcha](#).

Una marcha aplicada oportunamente puede influir en el consumo de combustible » [fig. 95](#).

Cambio automático

- Pisar **lentamente** el acelerador. No pisarlo a fondo hasta la posición Kick-down » [página 109](#).
- Si se pisa el acelerador sólo lentamente, se seleccionará automáticamente un programa económico.

Evitar la conducción a toda velocidad

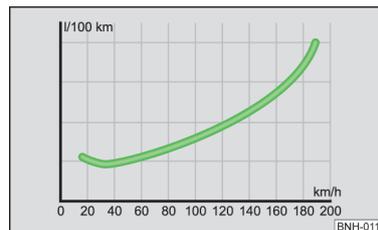


Fig. 96
Imagen esquemática: consumo de combustible en l/100 km y velocidad en km/h



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 111.

Se ahorra combustible si se conduce con mayor lentitud.

Acelerando sensiblemente no sólo se reduce considerablemente el consumo de combustible, sino que también disminuye el impacto medioambiental y el desgaste del vehículo.

En la medida de lo posible, no se debería aprovechar nunca la velocidad máxima del vehículo. El consumo de combustible, la emisión de sustancias nocivas y los ruidos aumentan de forma sobreproporcional.

La » [fig. 96](#) muestra la relación entre consumo de combustible y velocidad. Si sólo se aprovecha 3/4 de la velocidad máxima posible del vehículo, se reducirá a la mitad el consumo de combustible.

Reducir el ralenti



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 111.

El ralenti también gasta combustible.

En el caso de un vehículo que no esté equipado con ningún sistema START-STOP, se debe parar el motor incluso en un atasco, en pasos a nivel y semáforos que permanecen mucho tiempo en rojo.

Ya después de 30 - 40 segundos de pausa del motor, el ahorro de combustible es mayor que la cantidad de combustible necesaria para hacer arrancar el motor de nuevo.

En la marcha de ralenti se requiere mucho tiempo hasta que el motor alcanza la temperatura de servicio. En la fase de calentamiento, sin embargo, son notablemente elevados el desgaste y la emisión de sustancias nocivas. Empezar la marcha inmediatamente después de arrancar el motor. Al hacerlo se evitan regímenes elevados del motor.

Evitar trayectos cortos

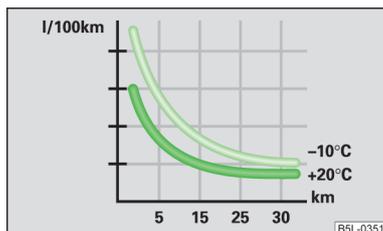


Fig. 97
Imagen esquemática: consumo de combustible en l/100 km a diferentes temperaturas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 111.

En los trayectos cortos se consume una cantidad de combustible relativamente elevada. Por ello, recomendamos evitar los trayectos inferiores a 4 km con el motor frío.

El motor frío consume inmediatamente después del arranque la mayor parte del combustible. Después de aprox. un kilómetro, el consumo desciende a aprox. 10 l/100 km. El consumo se normaliza si el motor y el catalizador han alcanzado la temperatura de servicio.

A este respecto es también determinante la **temperatura ambiente**. La imagen » fig. 97 muestra el diferente consumo de combustible después de recorrer un determinado trayecto primero con una temperatura de +20 °C y luego una temperatura de -10 °C.

El vehículo tiene en invierno un consumo más elevado de combustible que en verano.

Tener en cuenta la presión de inflado de los neumáticos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 111.

La presión de inflado correcta en los neumáticos ahorra combustible.

Tener siempre en cuenta la presión de inflado correcta de los neumáticos. En caso de una presión de inflado demasiado baja, los neumáticos deben superar una resistencia a la rodadura mayor. Con ello, no sólo aumenta el consumo de combustible, sino también el desgaste de los neumáticos, y el comportamiento de marcha empeora.

Es importante comprobar la presión de inflado de la rueda en los neumáticos fríos.

Evitar una carga innecesaria



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 111.

El transporte de carga innecesaria también consume combustible.

Cada kilogramo más de **peso** eleva el consumo de combustible. Por eso, recomendamos no transportar ninguna carga innecesaria.

Precisamente en el tráfico urbano, donde hay que acelerar con frecuencia, el peso del vehículo influye considerablemente en el consumo de combustible. Como regla general, por cada 100 kg de peso el consumo aumenta en aprox. 1 l/100 km.

Debido a la mayor resistencia al aire, su vehículo consume casi un 10 % más de combustible de lo normal a una velocidad de 100-120 km/h cuando lleva una baca portaequipajes sin carga.

Mantenimiento periódico



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 111.

Un motor mal ajustado consume una cantidad de combustible innecesariamente alta.

Mediante un mantenimiento periódico de su vehículo en un taller especializado creará la condición previa para ahorrar combustible durante la marcha. El estado de mantenimiento de su vehículo repercute positivamente en la seguridad del tráfico y en la conservación de su valor.

¡Un motor mal ajustado puede causar un consumo de combustible de hasta un 10 % mayor de lo normal!

Comprobar el **nivel de aceite** a intervalos regulares, p. ej. al repostar. El **consumo de aceite** depende en gran medida de la carga y el número de revoluciones del motor. Según la forma de conducir, el consumo de aceite puede llegar a ser de 0,5 l/1.000 km.

Es normal que el consumo de aceite de un motor nuevo no alcance su nivel mínimo hasta que transcurra un tiempo de servicio. Por ello, el consumo de aceite de un vehículo nuevo sólo puede juzgarse correctamente tras haber recorrido unos 5.000 km.



Nota relativa al medio ambiente

- Gracias al uso de aceites sintéticos de alto rendimiento, se puede lograr una reducción adicional del consumo.
- Comprobar el suelo debajo del vehículo periódicamente. Si se observan manchas de aceite o de otros líquidos de servicio, se deberá llevar el vehículo a revisar a un taller especializado.



Aviso

Le recomendamos que realice un mantenimiento periódico de su vehículo en un socio de servicio ŠKODA.

Ahorrar energía eléctrica



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 111.

Con ayuda del alternador, estando el motor en marcha, se genera corriente y se pone a disposición. Cuantos más consumidores eléctricos haya conectados a la red de a bordo, más combustible se requiere para el servicio del alternador. Recomendamos por ello desconectar los consumidores eléctricos cuando ya no se vayan a necesitar más.

Respeto al medio ambiente



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 111.

La protección del medio ambiente ha desempeñado un papel decisivo en el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo ŠKODA. Entre otras cosas, se han tenido en cuenta los siguientes puntos.

Medidas de diseño

- › Diseño de las conexiones de fácil desmontaje.
- › Desmontaje simplificado mediante estructura modular.
- › Pureza mejorada de las categorías en los materiales de construcción.
- › Marcación de todas las piezas de plástico según recomendación de VDA 260.
- › Reducción del consumo de combustible y la emisión de CO₂ en los gases de escape.
- › Minimización del escape de combustible en caso de accidente.
- › Disminución del nivel de ruido.

Selección de materiales

- › Utilización en lo posible de material reciclable.
- › Aire acondicionado con refrigerante libre de CFC.
- › Sin cadmio.
- › Sin amianto.
- › Reducción de la "evaporación" de materiales sintéticos.

Fabricación

- › Conservación de huecos exenta de disolventes.
- › Conservación exenta de disolventes durante el transporte del fabricante al cliente.
- › Utilización de pegamento exento de disolventes.
- › Renuncia al uso de CFC en la fabricación.

- Ningún uso de mercurio.
- Utilización de pintura soluble en agua.

Devolución y explotación de vehículos usados

ŠKODA hace frente a las exigencias de la marca y sus productos respecto a la protección medioambiental y de los recursos. Todos los vehículos ŠKODA nuevos pueden reciclarse hasta a un 95 % y se pueden devolver¹⁾.

En muchos países se están creando sistemas de devolución que cubren zonas determinadas para aceptar su vehículo. Tras la devolución, se le entregará un comprobante confirmando la explotación ecológica de su vehículo.

i Aviso

Un taller especializado le ofrecerá información más detallada respecto a la devolución y explotación de vehículos usados.

Evitar daños en el vehículo

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Generalidades	115
Vadeos en calles	115

Generalidades

📖 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 115.

En las las piezas situadas en la parte inferior, tales como el alerón y el tubo de escape, se deben tener en cuenta las siguientes situaciones.

- La conducción por calles y caminos en mal estado.
- La circulación por los bordes de la carretera.
- La circulación por rampas inclinadas y similares.

Se pide prestar especial atención en los vehículos con un tren de rodaje deportivo si el vehículo está completamente cargado.

Vadeos en calles

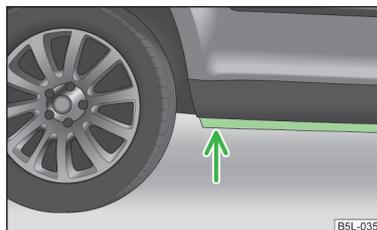


Fig. 98
Vadeo



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 115.

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadeos (p. ej. en calles inundadas), se debe cumplir lo siguiente.

- Determinar la profundidad del agua antes de un vadeo.
- El nivel del agua debe llegar como máximo al alma del larguero inferior » fig. 98.
- Conduzca como máximo al paso.

A una velocidad superior, se puede formar una ola delante del vehículo que puede provocar que entre agua en el sistema de aspiración del motor o en otra pieza del vehículo.

- Nunca se debe permanecer en ningún caso dentro del agua, ni conducir hacia atrás o parar el motor.
- Antes de un vadeo, desactivar el sistema START-STOP » página 122, START-STOP.

¹⁾ Sin perjuicio del cumplimiento de las disposiciones legales nacionales.

! ATENCIÓN

- Conducir por agua, fango, barro, etc. puede afectar a la eficacia de frenado, así como prolongar la distancia de frenado. ¡Existe peligro de accidente!
- Evitar maniobras de frenado bruscas y repentinas directamente después de vadeos.
- Después de un vadeo, se deben limpiar y secar los frenos lo antes posible mediante frenados a intervalos. Efectuar frenados con el propósito de secar los frenos y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que se encuentran en la vía pública.

! CUIDADO

- En caso de vadeo, se pueden dañar seriamente algunas piezas del vehículo como el motor, el cambio, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
- Los vehículos en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.
- Debajo del agua puede haber baches, barro o piedras que pueden dificultar o impedir el vadeo.
- No conducir por agua salada. La sal puede causar corrosión. Enjuagar inmediatamente todas las piezas del vehículo con agua dulce que entren en contacto con el agua salada.

i Aviso

Después de un vadeo, recomendamos que el vehículo sea comprobado por un taller especializado.

Conducción en el extranjero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Gasolina sin plomo	116
Faros	116

Es posible que en algunos países, la red de socios comerciales ŠKODA sea limitada o no existente. Por esta razón, puede resultar algo complicado adquirir determinadas piezas de repuesto y el personal de reparación sólo puede efectuar trabajos de reparación con limitaciones.

Gasolina sin plomo



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 116.

Los vehículos con motor de gasolina sólo deben repostar gasolina sin plomo » [página 167](#), *Gasolina sin plomo*. La información relativa a la red de estaciones de servicio con una oferta de gasolina sin plomo la ofrecen p. ej. los clubs del automóvil.

Faros



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 116.

La luz de cruce de sus faros está ajustada de forma asimétrica. Se ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que se conduce.

Durante la marcha por países en los que el vehículo circula por el lado contrario de la carretera con respecto al propio país, la luz de cruce asimétrica puede deslumbrar al tráfico que circula en sentido opuesto. Con el fin de suprimir el deslumbramiento del tráfico contrario, es necesario hacer una adaptación de los faros en un taller especializado.

i Aviso

Obtendrá más información acerca de la adaptación de los faros en un taller especializado.

Sistemas de asistencia

Sistemas de asistencia al frenado

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Control de estabilización (ESC)	117
Sistema antibloqueo (ABS)	118
Control de tracción (ASR)	118
Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)	118

ATENCIÓN

- La falta de combustible puede ser el origen de la marcha irregular del motor o puede hacer que éste se apague. Los sistemas de asistencia al frenado quedarían entonces fuera de funcionamiento. ¡Existe peligro de accidente!
- Ajustar la velocidad y conducción a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico. Una mayor seguridad del vehículo gracias a los sistemas de asistencia al frenado nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo. ¡Existe peligro de accidente!
- En caso de avería del ABS, acudir inmediatamente a un taller especializado. Adapte su forma de conducir según los daños del ABS, ya que no conoce la envergadura del daño ni la limitación del efecto de los frenos.

CUIDADO

- Para garantizar un funcionamiento correcto de los sistemas de estabilización de frenado, todas ruedas deben llevar montados neumáticos iguales autorizados por el fabricante.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje) pueden influir sobre la función de los sistemas de asistencia al frenado » [página 154](#), *Trabajos de mantenimiento, adaptaciones y cambios técnicos*.
- En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ESC, TC y EDS. Una avería del ABS se indica mediante el testigo de control  » [página 26](#).

Control de estabilización (ESC)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 117.

El sistema ESC mejora el control sobre el vehículo en situaciones límite de dinámica de marcha, como p. ej. al cambiar la dirección de marcha repentinamente. Dependiendo de las condiciones de la calzada, se reduce el peligro de derrape, mejorando así la estabilidad de marcha del vehículo.

El sistema ESC se activa automáticamente con cada conexión del encendido.

Por medio del giro de la dirección y la velocidad del vehículo, se determina la dirección deseada por el conductor, la cual se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. En caso de anomalías, p. ej., si el vehículo comienza a derrapar, el sistema ESC frena automáticamente la rueda correspondiente.

Durante la intervención del sistema, parpadea rápidamente el testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado.

En el **control de estabilización (ESC)** están integrados los siguientes sistemas:

- Sistema antibloqueo (ABS);
- Control de tracción (ASR);
- Bloqueo electrónico de diferencial (EDS);
- Asistente de frenado (HBA);
- Asistente de arranque en montaña (HHC).

El sistema ESC no puede ser desactivado. Con la tecla de símbolo  » [fig. 99](#) de la página 118 sólo se puede desactivar el ASR. Si el ASR está desactivado, se encenderá el testigo de control  del cuadro de instrumentos combinado.

En caso de una avería del ESC, se enciende en el cuadro de instrumentos combinado el testigo de control ESC  » [página 26](#).

Asistente de frenado (HBA)

El HBA intensifica el efecto de frenado y ayuda a acortar la distancia de frenado.

El HBA se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible, se debe pisar el pedal del freno a fondo hasta que el vehículo se detenga.

Tras soltar el pedal del freno, se desconecta automáticamente el funcionamiento del HBA.

El ABS se activa con mayor rapidez y eficacia al intervenir el HBA. ▶

Asistente de arranque en montaña (HHC)

El HHC permite cambiar el pie del pedal de freno al acelerador al arrancar en cuesta, sin tener que utilizar el freno de mano.

El sistema mantiene la presión de freno generado por pisar el pedal de freno unos 2 segundos más después de haber soltado el pedal de freno.

La presión de freno va disminuyendo cuanto más se acelera. Si el vehículo no se pone en marcha a los 2 segundos, entonces comenzará a rodar hacia atrás.

El HHC se activa a partir de una cuesta de aprox. 5 %, si la puerta del conductor está cerrada. El HHC sólo está activo al arrancar, hacia delante o atrás, en una cuesta. Durante la conducción montaña abajo, no está activado.

Sistema antibloqueo (ABS)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 117.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar. De este modo se ayuda al conductor a mantener el control sobre el vehículo.

Una intervención del ABS se hace perceptible a través de **movimientos pulsatorios del freno del pedal**, combinados con ruidos.

Cuando actúe el ABS, no se frenará en intervalos ni se reducirá la presión del pedal de freno.

Control de tracción (ASR)



Fig. 99
Tecla de ASR



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 117.

El sistema ASR adapta la velocidad del motor a las condiciones de la calzada con las ruedas continuas. Mediante el ASR, en calzadas en malas condiciones se facilita el arranque, la aceleración y los recorridos por pendientes cuesta arriba.

El ASR se activa automáticamente cada vez que se conecta el encendido.

Durante la intervención del sistema, parpadea el testigo de control de ASR en el cuadro de instrumentos combinado.

El ASR debe estar activado siempre normalmente. Sólo en determinadas situaciones excepcionales, puede resultar útil desactivar el sistema, p.ej.:

- durante la conducción con cadenas para la nieve;
- durante la conducción por nieve profunda o sobre una base suelta;
- al "desencallar basculando" el vehículo atascado.

A continuación, se debería volver a activar el ASR.

Si es necesario, se puede desactivar y volver a activar el ASR pulsando la tecla de símbolo >> fig. 99. Si el ASR está desactivado, se encenderá el testigo de control del cuadro de instrumentos combinado.

En caso de una avería del ASR, se enciende en el tablero de instrumentos combinado el testigo de control de ASR >> página 29.

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 117.

Si una rueda motriz patina, el EDS frenará la rueda y transmitirá la fuerza de propulsión a las otras ruedas motrices. Esto contribuye a la estabilidad del vehículo, así como a un desplazamiento rápido.

Para que el freno de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconecta automáticamente. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS. Tan pronto se haya enfriado el freno, el EDS se conecta de nuevo automáticamente.

Aparcamiento asistido

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento	119
Activación/desactivación	120

ATENCIÓN

- El aparcamiento asistido no puede sustituir la atención del conductor, siendo éste el responsable al conducir hacia atrás y al efectuar maniobras similares de conducción. Se debe prestar especial atención a niños pequeños y animales, ya que puede que los sensores de aparcamiento asistido no los detecten.
- Antes de maniobrar, cerciéndose de que detrás del vehículo no haya obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Este obstáculo puede no ser detectado por los sensores del aparcamiento asistido.
- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del sistema. Por ello, no se pueden reconocer estos objetos o personas, que lleven tal ropa, por medio de los sensores del sistema.
- Las fuentes acústicas externas pueden influir en el sistema perturbándolo. Esto puede llevar a que bajo condiciones desfavorables no se detecten objetos ni personas.

CUIDADO

- Si tras la activación del sistema se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá entonces una avería del sistema. Acudir a un taller especializado para que solucione la avería.
- Para que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (p. ej., exentos de hielo, etc.).
- En condiciones climáticas desfavorables (chaparrones, vapores de agua, temperaturas muy bajas o muy elevadas y similares) el funcionamiento del sistema puede estar limitado.
- Los módulos montados adicionalmente como p. ej. portabicicletas, pueden afectar al funcionamiento del aparcamiento asistido.

Modo de funcionamiento

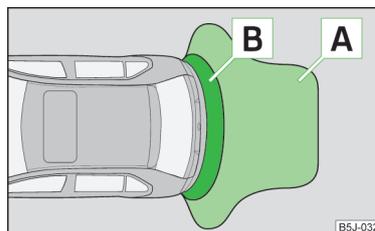


Fig. 100
Aparcamiento asistido: alcance de los sensores

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 119.

El aparcamiento asistido (a continuación denominado sistema) funciona sólo estando el encendido conectado.

El sistema asiste al conductor al aparcar y maniobrar mediante señales acústicas e indicaciones en la pantalla de la radio o del sistema de navegación incorporado de fábrica » *Manual de instrucciones de la radio, Manual de instrucciones del sistema de navegación.*

El sistema calcula la distancia entre el parabrisas y un obstáculo mediante ondas ultrasónicas. Los sensores de ultrasonidos se encuentran en el parabrisas trasero.

Alcance de los sensores

La advertencia sobre la distancia comienza cuando la distancia hasta el obstáculo es de aprox. 160 cm (zona A » fig. 100). Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo de la señal acústica emitida.

A partir de una distancia de aprox. 30 cm (zona B) se emite un sonido permanente. Zona de peligro. ¡A partir de ese punto, no deberá seguir conduciendo marcha atrás!

En el caso de los vehículos con dispositivo de remolque incorporado de fábrica, el límite de la área de peligro - sonido continuo - se desplaza 5 cm más lejos del vehículo. Se puede aumentar la longitud del vehículo por medio de un dispositivo de remolque desmontable.

Activación/desactivación



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 119.

El sistema se activa automáticamente introduciendo la **marcha atrás**. Esto se confirma con una breve señal acústica.

El sistema se desactiva quitando la marcha atrás.



Aviso

En vehículos que ya de fábrica disponen de un dispositivo de remolque incorporado, el sistema no puede ser activado en conducción con remolque.

Sistema regulador de la velocidad



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Memorizar la velocidad _____	121
Modificar la velocidad memorizada _____	121
Desconectar temporalmente _____	121
Desconectar totalmente _____	121

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad ajustada, mayor de 25 km/h, sin que se tenga que accionar el acelerador.

Sin embargo, esto se efectúa sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor.

Con el sistema regulador de la velocidad conectado se ilumina el testigo de control  del cuadro de instrumentos combinado.



ATENCIÓN

- Por razones de seguridad, el sistema regulador de la velocidad no deberá utilizarse en caso de denso tráfico y estado desfavorable de la calzada (p. ej., helada, calzada resbaladiza, con gravilla suelta). ¡Existe peligro de accidente!
- Sólo debe reanudarse la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones viales existentes.
- Con el fin de impedir una activación involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desactivar siempre el sistema después de utilizarlo.



CUIDADO

- Al conducir por trayectos con fuertes pendientes, el sistema regulador de la velocidad no puede mantener la velocidad. La velocidad aumenta debido al peso propio del vehículo. Por ello, se debe cambiar a tiempo a una marcha inferior o frenar el vehículo con el freno de pie.
- En los vehículos con cambio manual, no se podrá conectar el sistema regulador de velocidad si se ha aplicado la primera marcha o la marcha atrás.
- En los vehículos con cambio automático, no se podrá conectar el sistema regulador de la velocidad si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**, **N**, o **R**.
- El sistema regulador de velocidad se puede desconectar automáticamente al intervenir algunos de los sistemas de asistencia al frenado (p. ej. ESC), en caso de sobrepasarse la velocidad máxima admitida del motor, etc.

Memorizar la velocidad

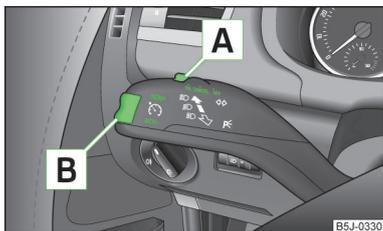


Fig. 101
Palanca de mando: manejar el sistema regulador de velocidad

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 120.

Memorizar la velocidad

- Pulsar el conmutador **A** » fig. 101 a la posición **ON**.
- Tras alcanzar la velocidad deseada, presionar el balancín **B** a la posición **SET**.

Después de soltar el balancín **B** de la posición **SET** se mantendrá constante la velocidad memorizada sin tener que accionar el acelerador.

Modificar la velocidad memorizada

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 120.

Aumentar la velocidad con el acelerador

- Pisar el acelerador para aumentar la velocidad.
- Soltar el acelerador para reducir la velocidad hasta el valor memorizado previamente.

Si se sobrepasa la velocidad memorizada con el acelerador durante un espacio de tiempo superior a 5 minutos en más de 10 km/h, la velocidad memorizada se borrará de la memoria. La velocidad debe memorizarse de nuevo.

Aumentar la velocidad con el balancín **B**

- Presionar el balancín **B** » fig. 101 de la página 121 a la posición **RES**.
- Si se mantiene el balancín presionado en la posición **RES**, la velocidad aumentará de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, soltar el balancín. De este modo, se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.

Reducir la velocidad

- La velocidad memorizada se puede reducir presionando el balancín **B** » fig. 101 de la página 121 en la posición **SET**.
- Si se mantiene el balancín presionado en la posición **SET**, la velocidad disminuirá de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, soltar el balancín. De este modo, se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.
- Si se suelta el balancín a una velocidad inferior a unos 25 km/h, la velocidad no quedará entonces memorizada y la memoria se borrará. La velocidad deberá memorizarse de nuevo, tras aumentarla a más de unos 25 km/h, presionando el balancín **B** a la posición **SET**.

La velocidad también se puede reducir pisando el pedal de freno, con lo que se desconectará el sistema temporalmente.

Desconectar temporalmente

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 120.

El sistema regulador de velocidad también se **desconecta temporalmente**, pulsando el interruptor **A** » fig. 101 de la página 121 en la posición de suspensión elástica **CANCEL** o bien el pedal de freno o de embrague.

La velocidad memorizada se mantendrá en la memoria.

Para **retomar** la velocidad memorizada después de haber soltado el pedal de embrague o de freno, presionar el balancín **B** brevemente a la posición **RES**.

Desconectar totalmente

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 120.

- Pulsar el conmutador **A** » fig. 101 de la página 121 desplazándolo hacia la derecha a la posición **OFF**.

START-STOP

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Desconectar/arrancar el motor _____	122
Condiciones de funcionamiento del sistema _____	122
Activar/desactivar el sistema manualmente _____	123
Mensajes de aviso _____	123

El sistema de START-STOP ayuda a ahorrar combustible, así como a reducir las emisiones nocivas y de CO₂.

Esta función se activa automáticamente cada vez que se conecta el encendido.

En el modo Start-Stop el motor se desconecta automáticamente en las fases de parada del vehículo, p. ej. en las paradas en semáforos. Si es necesario, el motor arrancará de nuevo automáticamente.

El sistema sólo puede funcionar si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ La puerta del conductor está cerrada.
- ✓ El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad.
- ✓ El capó del vano motor está cerrado.
- ✓ La velocidad del vehículo tras la última parada era superior a 4 km/h.
- ✓ No hay enganchado ningún remolque.

ATENCIÓN

- Con el motor desconectado, no funcionan ni el servofreno ni la dirección asistida.
- No dejar nunca que el vehículo ruede con el motor parado.

CUIDADO

Antes de un vadeo, desactivar siempre el sistema START-STOP » [página 115](#).

Aviso

- Si en el modo STOP se ha quitado el cinturón del conductor o se ha abierto la puerta del conductor durante más de 30 segundos, el motor deberá entonces arrancarse manualmente mediante la llave.
- Tras el arranque manual del motor, sólo se puede realizar la desconexión automática del mismo si se ha recorrido una distancia mínima necesaria para el modo START-STOP.
- Las variaciones de la temperatura exterior pueden repercutir en la temperatura interior de la batería del vehículo incluso después de varias horas. Si durante mucho tiempo el vehículo se encuentra en el exterior p. ej. a temperaturas negativas o bajo la irradiación directa del sol, pueden pasar varias horas hasta que la temperatura interior de la batería del vehículo alcance valores adecuados para un funcionamiento correcto del sistema de START-STOP.
- Si el Climatronik funciona en modo automático, el motor no podrá desconectarse automáticamente bajo determinadas condiciones.

Desconectar/arrancar el motor

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 122.**

- Parar el vehículo (activar el freno de mano, si fuera necesario).
- Poner la palanca de cambio en punto muerto.
- Soltar el pedal de embrague.

Se produce la parada automática del motor (fase STOP). En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra el símbolo de control .

- Pisar el pedal de embrague.

Tiene lugar de nuevo el proceso de arranque automático (fase START). El símbolo de control  se apaga.

Condiciones de funcionamiento del sistema

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 122.**

El sistema de START-STOP es muy complejo. Algunos de los procesos son difíciles de controlar sin la correspondiente tecnología de servicio. ▶

No se produce ninguna desconexión del motor

Antes de cada fase de STOP, el sistema comprueba si se cumplen ciertas condiciones. No se desconectará el motor p. ej. en las siguientes situaciones.

- El motor no ha alcanzado todavía la temperatura mínima para el modo START-STOP.
- La temperatura ajustada en el sistema de aire acondicionado o calefacción a petición todavía no se ha alcanzado en el vehículo.
- La temperatura exterior es muy baja/alta.
- La descongelación del parabrisas intensa (Climatronic) o la descongelación/ventilación del parabrisas con temperatura máxima del aire ajustada (climatización manual) está conectada.
- El aparcamiento asistido está activado.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es demasiado bajo.
- El vehículo se encuentra parado en una fuerte pendiente o desnivel.
- La velocidad de ralentí es demasiado alta.
- El ángulo de dirección es demasiado grande (maniobrar).

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra el símbolo de control .

Tiene lugar de nuevo el proceso de arranque automático

Durante la fase de STOP, el motor arranca sin la intervención activa del conductor p. ej. en las siguientes situaciones.

- El vehículo rueda p. ej. en la pendiente.
- La diferencia entre la temperatura ajustada en el sistema de aire acondicionado o la calefacción y la temperatura del habitáculo es excesiva.
- La descongelación del parabrisas intensa (Climatronic) o la descongelación/ventilación del parabrisas con temperatura máxima del aire ajustada (climatización manual) está conectada.
- El pedal de freno ha sido accionado varias veces (la presión en el sistema de frenos es baja).
- El nivel de carga de la batería del vehículo es demasiado bajo.
- El consumo de corriente es demasiado alto.

Activar/desactivar el sistema manualmente



Fig. 102
Tecla para el sistema START-STOP



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 122.

Activación/desactivación

➤ Pulsar la tecla de símbolo  » fig. 102.

Al desactivar el modo de Start-Stop se ilumina el testigo de control en la tecla.



Aviso

Si durante la fase de STOP se desactiva el sistema, se producirá el proceso de arranque automático.

Mensajes de aviso



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 122.

Los avisos e indicaciones para el conductor se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.

M ¡Arranque el motor manualmente!

S ARRANQUE MANUAL

Se muestra la indicación para el conductor si durante la fase de STOP no se cumplen las condiciones para el arranque automático. El motor se debe arrancar manualmente.

M Error: Start-Stop

S ERROR START-STOP

En el sistema START-STOP existe un error. Buscar la ayuda de un taller especializado. ■

Conducción con remolque

Dispositivo de remolque

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción	125
Ajustar la posición de reserva	126
Montar la barra de cabeza esférica	126
Comprobar la fijación correcta	127
Desmontar la barra de cabeza esférica	128
Funcionamiento y conservación	128

Si el dispositivo de remolque es de fábrica o de la gama de accesorios originales ŠKODA, este cumple con todas las prescripciones técnicas y disposiciones legales nacionales para la conducción con remolque.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque dispone de un **conector de 7 polos**, se puede utilizar el adaptador correspondiente disponible como accesorio original ŠKODA.

La carga máxima de apoyo del remolque es de **50 kg**.

! ATENCIÓN

- Antes de cada viaje con la barra de cabeza esférica montada, comprobar su correcto ajuste y fijación en la cavidad de alojamiento.
- Si la barra de cabeza esférica en la cavidad no está correctamente colocada y fijada, no se deberá poner en funcionamiento.
- No se debe utilizar el dispositivo de remolque si está dañado o incompleto.
- No efectuar ninguna modificación ni reparación en el dispositivo de remolque.
- No desenganchar nunca la barra de cabeza esférica con el remolque acoplado.

! CUIDADO

Proceder con cuidado al manejar la barra de cabeza esférica para evitar daños en la pintura del parachoques.

Descripción

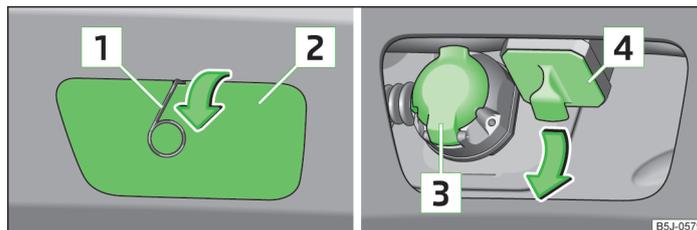


Fig. 103 Retirar la tapa: en el parachoques trasero / para la cavidad de alojamiento

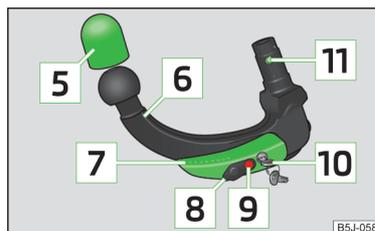


Fig. 104 Barra de cabeza esférica



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 125.

La barra de cabeza esférica es desmontable y se encuentra en el hueco de la rueda de repuesto o bien en un compartimento para la rueda de repuesto en el maletero » [página 191](#), *Equipo de herramientas a bordo*.

Descripción gráfica » fig. 103 y » fig. 104

- 1 Estribo para retirar los tapacubos integrales
- 2 Tapa situada en el parachoques trasero
- 3 Enchufe de 13 polos
- 4 Tapa para la cavidad de alojamiento
- 5 Tapa protectora
- 6 Barra de cabeza esférica
- 7 Palanca de mando
- 8 Tapa de cerradura
- 9 Perno de desbloqueo
- 10 Llave
- 11 Bolas de bloqueo

i Aviso

- El estribo para retirar los tapacubos integrales pertenece al equipo de herramientas a bordo » página 191.
- En caso de pérdida de la llave, acudir a un taller especializado.

Ajustar la posición de reserva

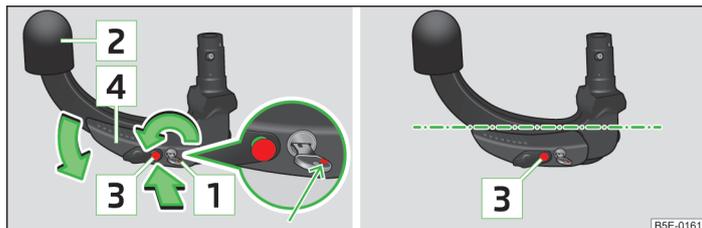


Fig. 105 Ajustar la posición de reserva / posición de reserva

i Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 125.

Antes del montaje de la barra de cabeza esférica se debe ajustar siempre la posición de reserva.

- Girar la llave de modo que su marca roja **1** » fig. 105 sea visible.
- Agarrar la barra de cabeza esférica por debajo de la tapa protectora **2**.
- Meter a presión el perno de desbloqueo **3** en el sentido de la flecha hasta el tope y presionar al mismo tiempo la palanca **4** hacia abajo en el sentido de la flecha hasta el tope.

La palanca permanece inmovilizada en esta posición.

! CUIDADO

No se puede retirar ni girar a otra posición la llave en la posición de reserva.

Montar la barra de cabeza esférica

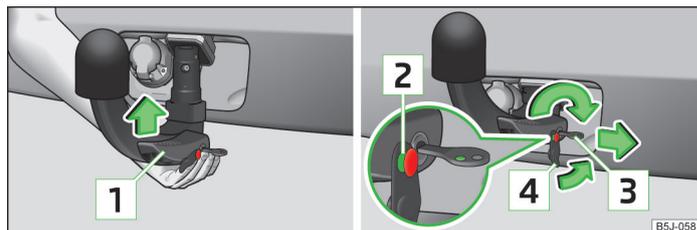


Fig. 106 Colocar la barra de cabeza esférica / bloquear el cierre y poner la tapa de cerradura.

i Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 125.

- Extraiga la tapa situada en el parachoques trasero **2** » fig. 103 de la página 125 por medio del estribo para retirar los tapacubos integrales en el sentido de la flecha.
- Extraiga la tapa de la cavidad de alojamiento **4** » fig. 103 de la página 125 en el sentido de la flecha » **!**.
- Ajustar la barra de cabeza esférica en la posición de reserva » página 126.
- Agarrar la barra de cabeza esférica desde abajo » fig. 106 y encajarla en la cavidad del alojamiento hasta que encastre de forma audible » **!**.

La palanca **1** » fig. 106 gira automáticamente hacia arriba y el perno de desbloqueo **2** sale hacia afuera (su parte roja y verde es visible) » **!**.

Si la palanca [1] no gira automáticamente o el perno de desbloqueo [2] no sale hacia fuera, se deberá extraer la barra de cabeza esférica girando la palanca hasta el tope hacia abajo desde la cavidad de alojamiento, y limpiar las superficies de cuña de la barra de cabeza esférica, así como de la cavidad.

- > Bloquear el cierre de la palanca de mando girando la llave 180° hacia la derecha (su marca verde [3] es visible) y retirar la llave en el sentido de la flecha.
- > Colocar la tapa [4] » fig. 106 en el cierre en el sentido de la flecha » [!].
- > Comprobar la correcta sujeción de la barra de cabeza esférica » página 127.

! ATENCIÓN

- Extraiga cuidadosamente la tapa de la cavidad de alojamiento. ¡Existe peligro de lesión en la mano!
- Al fijar la barra de cabeza esférica se deben mantener las manos fuera del alcance de giro de la palanca. ¡Existe riesgo de una lesión en los dedos!
- Nunca intentar tirar a la fuerza de la palanca de mando hacia arriba para girar la llave. ¡La barra de cabeza esférica no se sujetaría correctamente!

! CUIDADO

- Después de extraer la llave, colocar **siempre** la tapa sobre el cierre de la palanca de mando. Existe riesgo de ensuciamiento del cierre.
- Mantener siempre limpia la cavidad de alojamiento del dispositivo de remolque. ¡La suciedad impide la sujeción segura de la barra de cabeza esférica!
- Si la barra de cabeza esférica está desmontada, colocar siempre la tapa en la cavidad de alojamiento.
- Extraiga cuidadosamente la tapa situada en el parachoques trasero. Existe peligro de daños en la pintura del parachoques y en la tapa.

i Aviso

Conserve en un lugar apropiado del maletero la tapa [2] y la tapa [4] » fig. 103 de la página 125 después de la extracción.

Comprobar la fijación correcta

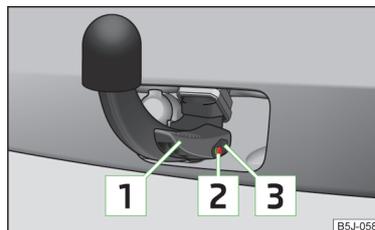


Fig. 107
Fijar la barra de cabeza esférica correctamente.



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [!] de la página 125.

Antes de cada uso de la barra de cabeza esférica, se debe comprobar su adecuada fijación.

Comprobar los siguientes puntos.

- ✓ La palanca [1] está totalmente levantada » fig. 107.
- ✓ El perno de desbloqueo [2] sobresale completamente (su parte roja y verde es visible).
- ✓ La llave está quitada.
- ✓ La tapa [3] está colocada sobre el cierre de la palanca de mando.
- ✓ La barra de cabeza esférica no se suelta de la cavidad de alojamiento tras una fuerte "vibración".

! ATENCIÓN

¡El dispositivo de remolque sólo debe utilizarse si se ha bloqueado correctamente la barra de cabeza esférica!

Desmontar la barra de cabeza esférica

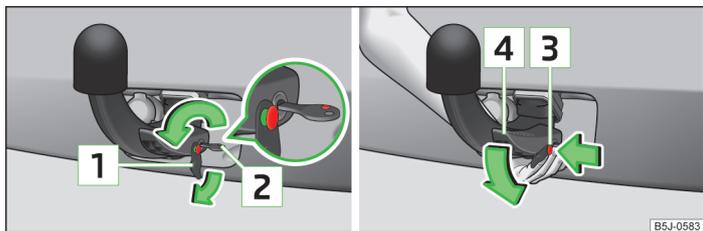


Fig. 108 Desbloquear la palanca de mando de la barra de cabeza esférica y soltarla

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 125.

- > Retirar la tapa » fig. 108 del cierre de la barra de cabeza esférica en el sentido de la flecha.
- > Desbloquear el cierre de la palanca de mando girando la llave 180° hacia la izquierda de forma que su marca roja sea visible.
- > Agarrar la barra de cabeza esférica desde abajo.
- > Meter a presión el perno de desbloqueo en el sentido de la flecha hasta el tope y presionar al mismo tiempo la palanca hacia abajo en el sentido de la flecha hasta el tope.

En esta posición, está suelta la barra de cabeza esférica y cae libremente hacia abajo en la mano. Si no ocurriera esto al soltarla, se deberá presionarla con la otra mano desde arriba.

La barra de cabeza esférica enclava al mismo tiempo en la posición de reserva y con ello está lista para ser introducida de nuevo en la cavidad de alojamiento » .

- > Introduzca la tapa para la cavidad de alojamiento » fig. 103 de la página 125 en el sentido contrario al de la flecha.
- > Coloque la tapa situada en el parachoques trasero » fig. 103 de la página 125 por los "ganchitos" situados en el área inferior del parachoques.
- > Introduzca a presión la tapa primero por la izquierda y por la derecha y, a continuación, por el área superior.

ATENCIÓN

No dejar jamás la barra de cabeza esférica suelta en el maletero. ¡Esta podría causar daños en caso de frenada repentina y poner en riesgo la seguridad de los ocupantes del vehículo!

CUIDADO

- Si se mantiene sujeta la palanca y no se presiona hacia abajo hasta el tope, después de retirar la barra de cabeza esférica ésta continuará hacia arriba y no se enclavará en la posición de reserva. La barra de cabeza esférica debe colocarse en esta posición antes del siguiente montaje.
- Guardar la barra de cabeza esférica en la posición de reserva con la llave introducida en la caja a la vez que se deposita hacia abajo con el lado opuesto a la llave introducida. ¡Existe riesgo de daños en la llave!
- ¡Al manipular la palanca de mando no se debe ejercer demasiada presión (p.ej. no montarse en ella)!

Aviso

- Antes de extraer la barra de cabeza esférica, le recomendamos colocar la tapa protectora en la cabeza esférica.
- Eliminar la suciedad de la barra de cabeza esférica antes de almacenarla con el equipo de herramientas a bordo.

Funcionamiento y conservación

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 125.

Cerrar la cavidad de alojamiento con la tapa para que no pueda penetrar la suciedad.

Antes de enganchar un remolque, comprobar siempre la cabeza esférica y tratarla con grasa lubricante apropiada si fuera necesario.

Utilizar la tapa protectora para guardar la barra de cabeza esférica y así proteger al maletero de suciedad.

Si hay suciedad, limpiar las superficies de la cavidad de alojamiento y tratar con un producto de conservación apropiado. ▶

CUIDADO

La zona superior de la cavidad está provista de grasa lubricante. Fijarse en que no se haya eliminado la grasa.

Remolque

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cargar el remolque	129
Conducción con remolque	129
Sistema de alarma antirrobo	130

ATENCIÓN

Con el remolque se debe conducir siempre con cuidado.

Cargar el remolque



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 129.

Se debe equilibrar el tiro. Para ello, se debe aprovechar la carga máxima de apoyo admisible. Una carga de apoyo demasiado baja perjudica la conducción del remolque.

Distribución de la carga

Distribuir la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegurar los objetos para que no se muevan.

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo a muy poca velocidad.

Presión de inflado de los neumáticos

Corregir la presión de inflado de los neumáticos de su vehículo "a carga completa" » [página 184](#), *Vida útil de los neumáticos.*

Carga del remolque

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga del remolque autorizada » [página 211](#), *Datos técnicos.*

Las cargas del remolque indicadas sólo son válidas para **alturas** de hasta los 1.000 m por encima del nivel del mar.

A medida que aumenta la altura, disminuye la potencia del motor y, con ello, también se reduce la capacidad ascensional. Por eso, habrá que reducir el peso del vehículo con remolque en un 10 % cada vez que aumente la altitud en 1.000 m o una fracción de los mismos.

El peso del vehículo está compuesto por los pesos reales del vehículo tractor con carga y del remolque con carga.

Los datos sobre carga remolcada y de apoyo que figuran en el rótulo de características del dispositivo de remolque son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores relativos al vehículo están detallados en la documentación del vehículo.

ATENCIÓN

- No sobrepasar la carga máxima admisible del eje y apoyo, así como el peso máximo admisible total y del vehículo y del remolque. ¡Existe riesgo de accidentes y heridas graves!
- Una carga deslizante puede alterar considerablemente la estabilidad de marcha así como a la seguridad del vehículo. ¡Existe riesgo de accidentes y heridas graves!

Conducción con remolque



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 129.

Retrovisores exteriores

Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque con los retrovisores de serie, debe colocar retrovisores exteriores adicionales. Se deben observar las disposiciones legales nacionales.

Faros

El frente del vehículo se puede elevar al tener acoplado el remolque y la luz puede deslumbrar al resto del tráfico.

Adapte el ajuste de los faros con el regulador giratorio de alcance luminoso » [página 46](#), *Regulación del alcance luminoso*.

Velocidad de marcha

Para mayor seguridad, no se debe conducir a más de 80 km/h.

Se debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto se note el más mínimo movimiento pendular del remolque. No se debe intentar nunca en ningún caso "volver a colocarlo recto" acelerando.

Frenar

¡Frenar a tiempo! En caso de un remolque con **freno automático de retención**, frenar primero suavemente y después a fondo. De ese modo, se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque.

Cambiar a una marcha inferior a tiempo antes de recorrer pendientes cuesta abajo, para que el motor pueda servir de freno.

Sobrecalentamiento del motor

Si la flecha del indicador de temperatura del líquido refrigerante se mueve más en la franja derecha de la escala o bien en la franja roja, se debe reducir inmediatamente la velocidad.

Si el testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado parpadea, parar y apagar el motor. Esperar algunos minutos y comprobar el nivel de líquido refrigerante » [página 175](#), *Comprobar el nivel*.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 25](#),  *Líquido refrigerante*.

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción.

ATENCIÓN

- Adaptar la velocidad de marcha al estado de la calzada y a la situación del tráfico.
- Las líneas eléctricas conectadas de forma incorrecta pueden energizar el remolque y provocar fallos de funcionamiento en todo el sistema eléctrico del vehículo y accidentes o lesiones graves.
- Los trabajos en el sistema eléctrico deben ser realizados únicamente por talleres especializados.
- No se debe conectar nunca directamente el sistema eléctrico del remolque a las conexiones eléctricas de las luces posteriores u otras fuentes de corriente.

Aviso

- Después de enganchar el remolque y conectar el enchufe, se debe comprobar el funcionamiento de las luces posteriores del remolque.
- Si existe un fallo en la iluminación del remolque, comprobar los fusibles en la caja de fusibles del tablero de instrumentos » [página 203](#).
- En caso de conducción frecuente con remolque, se debe hacer revisar el vehículo también entre los intervalos de mantenimiento.
- Al acoplar y desacoplar el remolque, deberá estar aplicado el freno de mano del vehículo de tracción.

Sistema de alarma antirrobo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 129](#).

Con el vehículo bloqueado, se activa la alarma tan pronto como se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque.

Desactivar siempre el sistema de alarma antirrobo antes de que se acople o desacople un remolque » [página 39](#).

Condiciones para la integración de un remolque en el sistema de alarma antirrobo.

- ✓ El vehículo está equipado de fábrica con un sistema de alarma antirrobo y un dispositivo de remolque.
- ✓ El remolque está conectado eléctricamente a través del enchufe del remolque con el vehículo de tracción.
- ✓ El sistema eléctrico del vehículo y del remolque está dispuesto para el funcionamiento.
- ✓ El vehículo está bloqueado con la llave de contacto y el sistema de alarma antirrobo está activado.

Aviso

Por motivos técnicos, los remolques con luces posteriores de LED no están integrados en el sistema de alarma antirrobo.

Seguridad

Seguridad pasiva

Generalidades

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Equipamientos de seguridad _____ 131

Antes de emprender la marcha _____ 131

¿Qué influye sobre la seguridad de la conducción? _____ 132

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo.

Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de los niños.

ATENCIÓN

- El presente capítulo contiene importantes informaciones para el conductor y demás ocupantes del vehículo sobre el manejo del mismo.
- Encontrará también más información sobre la seguridad que afecta a usted y a los demás ocupantes del vehículo en los siguientes capítulos del presente manual de instrucciones.
- La completa documentación de a bordo debería encontrarse siempre en el vehículo. Esto es especialmente válido en caso de prestar o revender el vehículo.

Equipamientos de seguridad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 131.

La siguiente enumeración contiene sólo una parte del equipamiento de seguridad de su vehículo.

- Cinturones de seguridad de tres puntos de fijación para todos los asientos.
- Limitador de la tensión del cinturón para los asientos delanteros.
- Tensor de cinturón para los asientos delanteros.
- Ajuste de la altura del cinturón para los asientos delanteros.
- Airbags delanteros para el conductor y el acompañante.
- Airbags laterales.
- Airbags de cabeza.
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema ISOFIX.
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema TOP TETHER.
- Reposacabezas de altura regulable.
- Columna de dirección ajustable.

Los equipamientos de seguridad mencionados trabajan conjuntamente para protegerle a usted y a los demás ocupantes del vehículo del mejor modo posible.

Los equipamientos de seguridad no serán útiles para usted o los demás ocupantes del vehículo si usted o ellos adoptan posiciones de asiento erróneas o no ajustan correctamente estos equipamientos o no los utilizan.

Si el cinturón de seguridad no está correctamente colocado, en caso de accidente puede ocasionar heridas debido al airbag accionado.

Antes de emprender la marcha



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 131.

Para su propia seguridad y la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha, deberá tener en cuenta los siguientes puntos.

- Asegurarse de que el sistema de iluminación y de intermitentes funciona perfectamente.
- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegurarse de que todas las lunas proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.
- Sujetar de modo seguro las piezas de equipaje transportadas » [página 63](#).
- Asegurarse de que ningún objeto puede obstaculizar los pedales.

- Ajustar conforme a su estatura los espejos retrovisores, el asiento delantero y el reposacabezas.
- Indicar a los demás ocupantes del vehículo que ajusten los reposacabezas conforme a su estatura.
- Proteger a los niños mediante un asiento infantil apropiado con un cinturón de seguridad correctamente colocado » [página 147](#), *Transporte seguro de niños*.
- Ajustar la posición correcta del asiento » [página 132](#). Dar también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta.
- Abrochar correctamente el cinturón de seguridad. Indicar también a los demás ocupantes del vehículo que se coloquen el cinturón de seguridad correctamente » [página 135](#), *Utilizar cinturones de seguridad*.

¿Qué influye sobre la seguridad de la conducción?

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 131.**

Como conductor, usted es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo. Si su seguridad de conducción se ve influenciada, se pondrá en peligro a usted mismo y también a otras personas que se encuentren en la vía pública.

- Por tanto, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.
- No dejar que le distraigan de su atención las incidencias del tráfico, p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas.
 - No se debe conducir si existe un perjuicio de las facultades, p. ej., a causa de medicamentos, alcohol o drogas.
 - Respetar las normas de tráfico y la velocidad de conducción admisible.
 - Adaptar en todo momento la velocidad de conducción al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.
 - En los recorridos largos, realizar descansos periódicamente, como muy tarde, cada dos horas.

Posición de asiento correcta

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Posición de asiento correcta del conductor _____ 133
- Posición de asiento correcta del acompañante _____ 133

- Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros _____ 134
- Ejemplos de una posición de asiento incorrecta _____ 134

 ATENCIÓN

Generalidades

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura y los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente para garantizar la máxima protección posible a los ocupantes del vehículo.
- A causa de una posición de asiento incorrecta, el ocupante del vehículo se expone a sufrir lesiones que pueden hacer peligrar su vida si un airbag se activa y le golpea.
- Si los ocupantes de los asientos traseros no van sentados con el cuerpo erguido, aumentará el riesgo de lesiones a causa de discurrir incorrectamente la cinta del cinturón.
- Durante la conducción, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema de airbag. ¡Existe peligro de lesión!

 ATENCIÓN

Indicaciones para el conductor

- Antes de emprender la marcha, adoptar la posición de asiento correcta y no modificarla durante la marcha. Dar asimismo instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha.
- Mantener una distancia mínima de 25 cm respecto al volante. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte!
- Durante la marcha, sujetar el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujetar nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor se pueden sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.
- Hay que fijarse en que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés del conductor, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso no se podría embragar, frenar ni acelerar.

! ATENCIÓN

Indicaciones para el acompañante

- Mantener una distancia mínima de 25 cm respecto al tablero de instrumentos. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte!
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no colocarlos nunca sobre el tablero de instrumentos o sobre las banquetas de asiento, ni sacarlos por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, usted puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!

Posición de asiento correcta del conductor

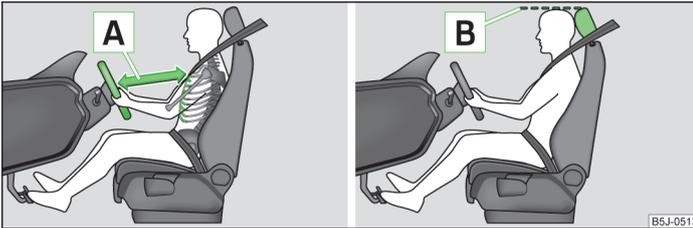


Fig. 109 Distancia correcta del conductor al volante / ajuste correcto del reposacabezas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 132.

Para su propia seguridad y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

- Ajustar el volante de tal modo que la distancia entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm [A] » fig. 109.
- El asiento del conductor debería ajustarse en sentido longitudinal de tal modo, que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.
- Ajustar el respaldo de tal modo, que se pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados.

- Ajustar el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre dentro de lo posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza [B].
- Abrochar correctamente el cinturón de seguridad » página 135, Utilizar cinturones de seguridad.

Ajuste del asiento del conductor » página 58.

Posición de asiento correcta del acompañante

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 132.

Para la seguridad del acompañante y a fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

- Colocar el asiento del acompañante lo más atrás posible. El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima 25 cm hasta el tablero de instrumentos a fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.
- Ajustar el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre dentro de lo posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza [B] » fig. 109 de la página 133 » página 133.
- Abrochar correctamente el cinturón de seguridad » página 135, Utilizar cinturones de seguridad.

El airbag del acompañante se puede desconectar en casos excepcionales » página 144, Desactivar los airbags.

Ajuste del asiento del acompañante » página 58, Ajustar los asientos delanteros.

Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 132.

A fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de un frenazo repentino o un accidente, los ocupantes de los asientos traseros deben tener en cuenta lo siguiente.

- Ajuste el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre, en la medida de lo posible, a la misma altura que la parte superior de la cabeza **B** » fig. 109 de la página 133 » [página 133](#).
- Abrochar correctamente el cinturón de seguridad » [página 135](#), *Utilizar cinturonnes de seguridad*.
- Utilizar un sistema apropiado de retención para niños si se transportan niños en su vehículo » [página 147](#), *Transporte seguro de niños*.

Ejemplos de una posición de asiento incorrecta



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 132.

El mayor efecto protector posible de los cinturones se alcanza únicamente con los cinturones de seguridad correctamente abrochados.

Las posiciones de asiento incorrectas reducen considerablemente las funciones protectoras de los cinturones de seguridad y aumentan el riesgo a causa de discutir la cinta incorrectamente.

El conductor es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo, especialmente de los niños transportados. No permitir nunca que un ocupante del vehículo adopte durante la marcha una posición de asiento incorrecta.

La siguiente enumeración contiene indicaciones cuyo incumplimiento pueden causar heridas graves o la muerte. Esta enumeración no es completa; no obstante, quisiéramos que usted se sensibilice con este tema.

Durante la marcha se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- No permanecer de pie.
- No estar de pie sobre los asientos.
- No arrodillarse sobre los asientos.
- No inclinar mucho el respaldo hacia atrás.
- No apoyarse en el tablero de instrumentos.

- No estar acostado en el banco trasero.
- No ir sentado sólo en la parte delantera del asiento.
- No estar sentado de lado.
- No asomarse por la ventanilla.
- No sacar los pies por la ventanilla.
- No colocar los pies sobre el tablero de instrumentos.
- No colocar los pies sobre el acolchado del asiento.
- No transportar a alguien en el espacio para los pies.
- No viajar sin cinturón de seguridad abrochado.
- No permanecer en el maletero.

Cinturones de seguridad

Utilizar cinturones de seguridad

Introducción al tema

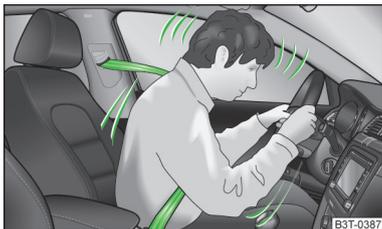


Fig. 110
Conductor con el cinturón abrochado

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El principio físico de un choque frontal	136
Colocar y quitar los cinturones de seguridad	137
Ajuste de la altura del cinturón en los asientos delanteros	138
Cinturón de seguridad para el asiento central trasero	138

Los cinturones de seguridad correctamente abrochados ofrecen una protección efectiva en caso de accidente. Reducen el riesgo de lesión y aumentan las posibilidades de sobrevivir en caso de un accidente grave.

Los cinturones de seguridad bien abrochados mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta » fig. 110.

Los cinturones de seguridad reducen en gran medida la energía cinética. Además, impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden beneficiarse en gran medida del hecho de que el cinturón de seguridad recoja la energía cinética de la mejor forma posible.

También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema de airbag garantizan la mejor reducción posible de la energía cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Si se transportan niños, se deben tener en cuenta factores especiales de seguridad » página 147, *Transporte seguro de niños*.

! ATENCIÓN

- ¡Abrocharse siempre el cinturón de seguridad antes de cada recorrido, también cuando se circule por la ciudad! Esto también es válido para los ocupantes de los asientos traseros. ¡Existe peligro de lesiones!
- Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido » página 137, *Colocar y quitar los cinturones de seguridad*.
- El mayor efecto protector posible de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta » página 132, *Posición de asiento correcta*.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones para la correcta colocación de la cinta del cinturón de seguridad.

- Tener en cuenta siempre que la cinta del cinturón de seguridad discurra correctamente. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Ajustar la altura del cinturón de seguridad de modo que la parte superior del mismo discurra aproximadamente por el centro del hombro y, en ningún caso, por el cuello.
- Un cinturón de seguridad puesto con demasiada holgura puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia adelante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- La cinta del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.). Estos podrían ser causa de lesiones.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones al manejar los cinturones de seguridad.

- La cinta del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
- Tener cuidado de que el cinturón de seguridad no quede aprisionado al cerrar la puerta.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones para la correcta utilización de los cinturones de seguridad.

- Con un cinturón de seguridad no se deben abrochar nunca a dos personas (ni siquiera niños), el cinturón de seguridad tampoco debe colocarse sobre un niño llevado en el regazo del ocupante.
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.
- La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada, ya que de lo contrario, la lengüeta no podría enclavar.
- La ropa excesiva y suelta (p. ej. un abrigo sobre una chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- El uso de pinzas u otros objetos para ajustar los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar los cinturones de seguridad en el caso de personas de baja estatura) está prohibido.
- Los cinturones de seguridad en los asientos traseros sólo podrán cumplir fiablemente su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado » [página 60](#).

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones para el cuidado de los cinturones de seguridad.

- La cinta del cinturón debe mantenerse limpia. Una cinta de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón » [página 165](#).

! ATENCIÓN (continuación)

- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse ni modificarse de cualquier modo. No intentar reparar los cinturones de seguridad.
- Comprobar periódicamente el estado de los cinturones de seguridad. Si se detectan daños en el tejido del cinturón, en las uniones del mismo, en el enrollador automático o en el cierre, el respectivo cinturón de seguridad deberá ser sustituido por un taller especializado.
- Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, hay que renovarlos; preferentemente en un servicio oficial. Asimismo, deben revisarse los anclajes de los cinturones.

i Aviso

Para la utilización de los cinturones de seguridad, se deben observar las disposiciones legales nacionales.

El principio físico de un choque frontal

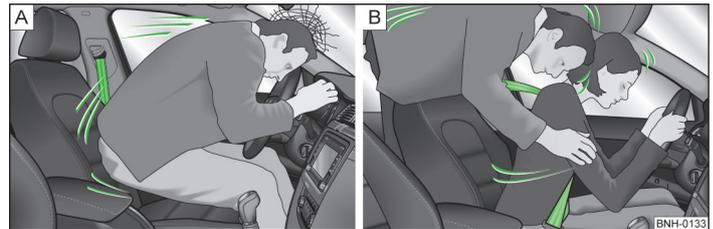


Fig. 111 Conductor con el cinturón de seguridad no abrochado / acompañante con el cinturón de seguridad no abrochado en el asiento trasero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 135.

Tan pronto el vehículo se pone en movimiento, se genera tanto en el vehículo como también en los ocupantes del mismo una energía de movimiento, la denominada energía cinética.

La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo y del peso del mismo incluyendo el de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

La velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplicará la energía cinética.

La opinión de que en un pequeño accidente la persona puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de choque, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo se conduzca a una velocidad de 30-50 km/h, en caso de accidente actúan en el cuerpo fuerzas que pueden superar fácilmente el peso de una tonelada (1.000 kg).

P. ej. el peso de una persona de 80 kg "aumenta" en el caso de 50 km/h a 4,8 toneladas (4.800 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo sin el cinturón abrochado salen despedidos hacia delante y chocan de forma incontrolada con piezas del habitáculo tales como, p. ej., volante, tablero de instrumentos o parabrisas, en » fig. 111 - A. En determinadas circunstancias, éstos pueden salir tal vez despedidos fuera del vehículo, lo que puede causar lesiones muy graves o incluso mortales.

También para los ocupantes del asiento de atrás es importante el uso del cinturón, ya que, en caso de accidente, podrían ser lanzados incontroladamente por el vehículo.

Por tanto, el pasajero de un asiento trasero que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros » fig. 111 - B.

Colocar y quitar los cinturones de seguridad

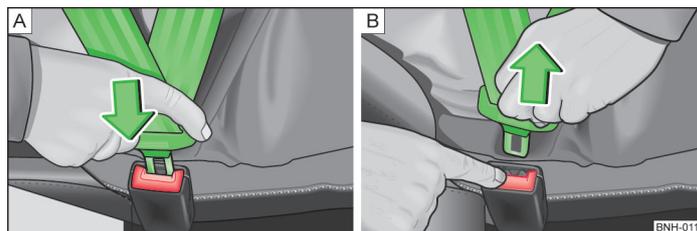


Fig. 112 Colocar y quitar el cinturón de seguridad

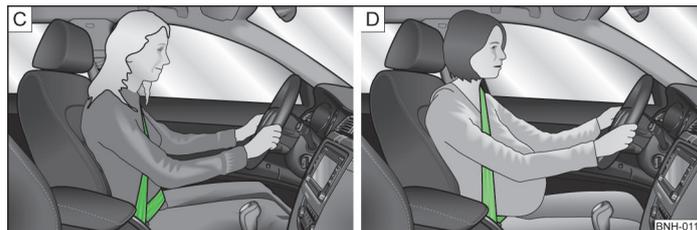


Fig. 113 Colocación de la cinta del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis / colocación de la cinta del cinturón en el caso de mujeres embarazadas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 135.

Colocar

- » Ajustar correctamente el asiento delantero y el reposacabezas antes de abrocharse el cinturón » página 62.
- » Tirar lentamente de la cinta del cinturón por la lengüeta del cierre pasándola por el pecho y el abdomen.
- » Introducir la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento » fig. 112 - A hasta que se oiga como encaja.
- » Hacer una prueba estirando el cinturón de seguridad para ver si la lengüeta de cierre está firmemente enclavada en el cierre.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre.

Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad, es muy importante cómo discurre la cinta del cinturón.

La parte superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La cinta inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida » fig. 113 - [C].

Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido.

En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, con el fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo » fig. 113 - [D].

Quitar

Quitarse el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo parado.

- Pulsar la tecla roja en el cierre del cinturón » fig. 112 - [B], la lengüeta del cinturón saldrá disparada.
- Guiar el cinturón con la mano hacia atrás para que la cinta se enrolle con más facilidad y el cinturón de seguridad no se tuerza.

! CUIDADO

Al soltarse el cinturón de seguridad hay que fijarse en que las lengüetas de cierre no dañen ni el revestimiento ni otras partes del habitáculo.

Ajuste de la altura del cinturón en los asientos delanteros

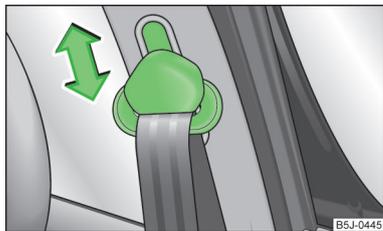


Fig. 114
Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [I] de la página 135.

Con ayuda del ajuste de la altura del cinturón, se puede adaptar la colocación de los cinturones de seguridad delanteros en la zona de los hombros según la talla del cuerpo.

- Presionar el herraje de inversión y desplazar en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo » fig. 114.
- Después del ajuste, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de reenvío se ha enclavado de modo seguro.

Cinturón de seguridad para el asiento central trasero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [I] de la página 135.

El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento central trasero está fijado en la zona del maletero al lado izquierdo del revestimiento del techo.

Colocar

- Retirar el cinturón de seguridad con dos lengüetas de cierre del alojamiento en el revestimiento del techo.
- Introducir la lengüeta de cierre, que se ubica en el extremo del cinturón, en la cerradura de cinturón izquierda hasta que encastre de modo audible.
- Pasar la segunda lengüeta de cierre, desplazable por el cinturón de seguridad, por el pecho e introducirla en la cerradura del cinturón de seguridad en el lado derecho hasta que encastre audiblemente.
- Comprobar si ambas lengüetas de cierre están firmemente enclavadas en los cierres tirando del cinturón de seguridad.

Las lengüetas de cierre del cinturón del asiento central trasero tienen otra forma, de modo que sólo caben en la cerradura de cinturón respectiva. Si no es posible meter la lengüeta de cierre en la cerradura de cinturón, es probable que se esté intentando meterla en la cerradura de cinturón equivocada.

Quitar

- Quitarse el cinturón de seguridad en orden contrario a su colocación.
- Guiar el cinturón con la mano hacia atrás para que la cinta se enrolle con más facilidad, el cinturón de seguridad no se tuerza y no se estropee la ropa.

! ATENCIÓN

- Sujetar el cinturón de seguridad después de habérselo quitado y dejar que se enrolle lentamente hasta que las dos lengüetas de cierre se metan en el alojamiento del revestimiento del techo y se fijen allá a través de un imán - Riesgo de lesiones.
- Nunca se deben desbloquear a la vez las dos lengüetas de cierre.

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y pretensores de cinturón

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón _____ 139
Pretensores de cinturón _____ 139 ■

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 139.

Todos los cinturones de seguridad están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento.

Al tirar lentamente del cinturón de seguridad, se garantiza la total libertad de movimiento del cinturón. Si se tira bruscamente del cinturón de seguridad, éste quedará bloqueado por el dispositivo automático de enrollamiento.

También se bloquean los cinturones de seguridad en caso de un frenado total, si se acelera, en la conducción cuesta abajo y en curvas.

! ATENCIÓN

Si no se bloquea el cinturón al tirar bruscamente, se deberá acudir inmediatamente a un taller especializado para hacerlo revisar.

Pretensores de cinturón



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 139.

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los pretensores de cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad delanteros de tres puntos de fijación.

En las colisiones frontales, a partir de un determinado grado de gravedad del accidente, los cinturones de tres puntos de fijación se tensan automáticamente. Los pretensores de cinturón de seguridad pueden activarse incluso sin llevar puestos los cinturones de seguridad.

En las colisiones frontales o laterales de un determinado grado de gravedad, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación abrochado se tensa automáticamente en el lado de la colisión.

En caso de leves colisiones frontales, laterales y traseras, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable desde delante, no se activan los pretensores de cinturón.

! ATENCIÓN

- Todos los trabajos que se efectúen en el sistema pretensor de cinturón, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación deben ser realizados exclusivamente por un servicio oficial.
- La función protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los pretensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.

i Aviso

- La activación de los pretensores de cinturón produce humo. Esto indica que no hay ningún incendio en el vehículo.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema pretensor de cinturón, es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. Estas prescripciones las conocen los concesionarios ŠKODA, los cuales le podrán dar información detallada al respecto.

Sistema de airbag

Descripción del sistema de airbag

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del sistema _____ 140

Activación del airbag _____ 141

ATENCIÓN

- La máxima eficacia protectora del airbag sólo se logra en la acción combinada con el cinturón de seguridad abrochado.
- El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo.
- Para que los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos de la forma más efectiva en caso de activarse el sistema, los asientos delanteros deberán estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante » [página 132](#), *Posición de asiento correcta*.
- Si durante la conducción usted no utiliza el cinturón de seguridad, se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expondrá a un riesgo de lesiones incrementado en caso de sufrir un accidente.

ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones para manejar el sistema de airbag.

- Si existe un fallo, se deberá hacer comprobar el sistema de airbag inmediatamente por un taller especializado. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema de airbag.

ATENCIÓN (continuación)

- Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontaje del volante), los deberá efectuar exclusivamente un taller especializado.
- No efectuar nunca modificaciones en el paragolpes delantero ni en la carrocería.
- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema de airbag, ya que podría producirse la activación de los airbags.
- La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema de airbag.

Descripción del sistema

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 140](#).

El estado de funcionamiento del sistema de airbag se visualiza a través del testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado » [página 28](#).

Si se activan los airbags, éstos se rellenan con gas y se despliegan.

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo o rojo inofensivo. Esto es absolutamente normal y no es una indicación de un incendio en el vehículo.

El sistema de airbag se compone (según equipamiento del vehículo) de los siguientes módulos.

- Unidad de control electrónica.
- Airbags delanteros para el conductor y el acompañante » [página 142](#).
- Airbags laterales » [página 143](#).
- Airbags de cabeza » [página 144](#).
- Testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos combinado » [página 28](#).
- Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante » [página 145](#).
- Testigo de control para la desconexión/conexión del airbag delantero del acompañante en la parte central del tablero de instrumentos » [página 145](#).

i Aviso

- El sistema de airbag está exento de mantenimiento durante su vida útil.
- En caso de vender del vehículo, se deberá entregar al comprador el manual de instrucciones completo. ¡Tener en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida!
- Para deshacerse del vehículo o de componentes del sistema de airbag es importante observar las disposiciones legales vigentes en cada país.

Activación del airbag



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 140.

Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente.

El sistema de airbag sólo está listo para funcionar con el encendido activado.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse al mismo tiempo varios airbags.

En caso de colisiones frontales y laterales **ligeras**, colisiones traseras, vuelco o volteo del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema de airbag en cada situación. Existen algunos factores que juegan un papel importante, como por ejemplo la propiedad del objeto con el que choca el vehículo (duro/blando), ángulo de impacto, velocidad del vehículo, etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de deceleración. La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención.

Si durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

En caso de colisiones frontales graves, se activan los siguientes airbags.

- Airbag delantero del conductor.
- Airbag delantero del acompañante.

En caso de colisiones laterales graves, se activan los siguientes airbags.

- Airbag lateral delantero en el lado del accidente.
- Airbag de cabeza en el lado del accidente.

En caso de un accidente con activación del airbag:

- se encienden las luces del habitáculo (si el conmutador para las luces del habitáculo está en la posición de contacto de puerta);
- se conecta el sistema de intermitentes simultáneos;
- se desbloquean todas las puertas;
- se corta la alimentación de combustible al motor.

Vista general de los airbags



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Airbags delanteros	142
Airbags laterales	143
Airbags de cabeza	144

Airbags delanteros

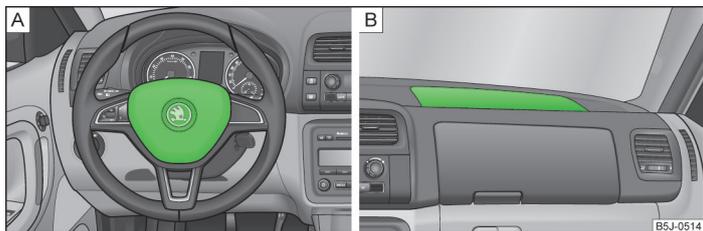


Fig. 115 Airbag del conductor en el volante / airbag del acompañante en el tablero de instrumentos

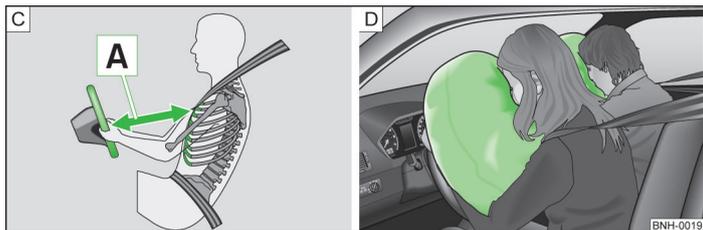


Fig. 116 Distancia de seguridad con respecto al volante / airbags rellenos de gas

 Lea primero atentamente la información preliminar de la página 141.

Los airbags delanteros ofrecen una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de una colisión frontal grave.

El airbag frontal para el conductor se encuentra en el volante » fig. 115 - A.

El airbag frontal para el acompañante se encuentra en el tablero de instrumentos, encima del compartimento guardaobjetos » fig. 115 - B.

Al activarse, los airbags se llenan de gas y se despliegan delante del conductor y el acompañante » fig. 116 - B. Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflado, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

! ATENCIÓN

Posición de asiento correcta

■ Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al tablero de instrumentos

A » fig. 116. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.

■ El airbag al activarse desarrolla grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones.

■ Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos.

! ATENCIÓN

Airbag delantero y transporte de niños

■ No se deben llevar nunca niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. ¡Si los airbags se activan en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales!

■ En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » página 144, *Desactivar los airbags*. En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. Al transportar niños en el asiento del acompañante, se deberán tener en cuenta las disposiciones legales vigentes en cada país con respecto a la utilización de asientos infantiles.

! ATENCIÓN

Generalidades

- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del módulo del airbag en el tablero de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos ni modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no se deben montar accesorios como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.
- No se deben depositar nunca objetos en la superficie del módulo del airbag del acompañante en el tablero de instrumentos.

Airbags laterales

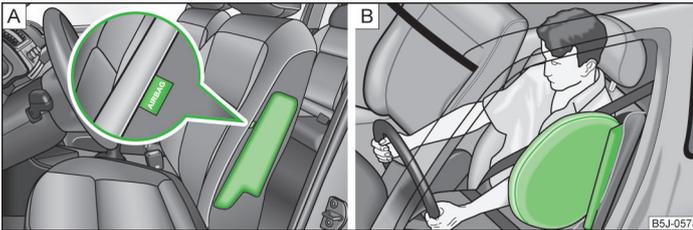


Fig. 117 Lugar de montaje del airbag lateral en el asiento del conductor / airbag lateral lleno de gas



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 141.

El sistema de airbags laterales ofrece una protección adicional para la parte superior del cuerpo (pecho, vientre y pelvis) de los ocupantes en caso de colisiones laterales graves.

Los airbags laterales se encuentran en los acolchados de los respaldos de los asientos delanteros » fig. 117 - A.

Al activar los airbags laterales » fig. 117 - B se activan automáticamente también el airbag de cabeza y el tensor del cinturón de seguridad del lado correspondiente.

Al sumergirse en el airbag completamente inflado, se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en el tórax (pecho, vientre y caderas) por el lado más cercano a la puerta.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones para la correcta posición del asiento.

- Su cabeza no debe encontrarse nunca en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado » página 149, Seguridad de los niños y airbag lateral.
- Entre las personas y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos. En las puertas no se puede colocar ningún accesorio, como p. ej. soporte de bebidas.
- Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves » página 147, Asiento infantil.

! ATENCIÓN

- Colgar sólo prendas ligeras en los ganchos para ropa del vehículo. No dejar dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.
- No permita que se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., sobre los respaldos de los asientos, ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en tal caso!
- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por ŠKODA. Dado que el airbag se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.
- Los daños ocasionados en la parte de la tapicería original en la que se encuentran los airbags laterales deben repararse inmediatamente en un taller especializado.
- Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas, ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza.

Airbags de cabeza

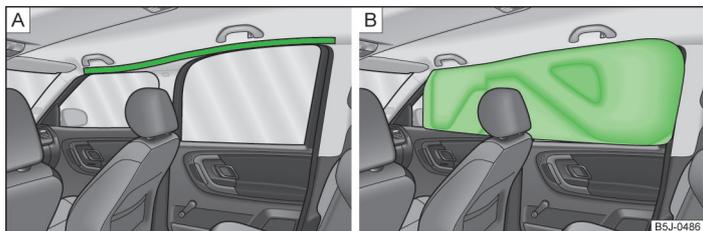


Fig. 118 Lugar de montaje del airbag de cabeza / airbag de cabeza relleno de gas

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 141.

El sistema de airbags de cabeza ofrece una protección adicional para la cabeza y la zona del cuello de los ocupantes en caso de colisión lateral de gravedad extrema.

Los airbags de cabeza se encuentran en ambos lados del habitáculo encima de las puertas » fig. 118 - [A].

En caso de **colisión lateral**, el airbag de cabeza se activa junto con el correspondiente airbag lateral y el pretensor de cinturón para el asiento delantero en el lado del accidente.

Al activarse, el airbag recubre la zona de la ventana de las puertas delanteras y traseras, así como la zona de los montantes de puerta » fig. 118 - [B].

El golpe en la cabeza con piezas del habitáculo se amortigua gracias al airbag de cabeza inflado. Al reducir el impacto de la cabeza y los movimientos de la misma se reduce también el impacto sobre el cuello.

ATENCIÓN

- No debe encontrarse ningún objeto en el área de salida de los airbags de cabeza para que los airbags puedan desplegarse libremente.
- Colgar sólo prendas ligeras en los ganchos para ropa del vehículo. No dejar dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados. Tampoco se debe utilizar ninguna percha adicional para colgar las prendas.
- El montaje de accesorios no prescritos en la zona del airbag de cabeza puede menoscabar considerablemente la función protectora del mismo en caso de activación del airbag. Al desplegarse el airbag de cabeza activado, pueden salir lanzados accesorios utilizados hacia el interior y causar lesiones a los ocupantes del vehículo » [página 154](#).
- Los parasoles no deben girarse hacia las ventanas laterales en la zona de despliegue de los airbags de cabeza, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc. Dichos objetos podrían producir lesiones en los ocupantes al activarse los airbags de cabeza.
- No debe haber ninguna otra persona (p. ej. niños) ni ningún animal entre las personas y el campo de acción de los airbags de cabeza. Además, los ocupantes no deben asomar la cabeza por la ventanilla durante la marcha, ni sacar los brazos ni las manos.

Aviso

En vehículos con airbags de cabeza el rótulo AIRBAG se encuentra en el revestimiento del montante B.

Desactivar los airbags

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Desactivar los airbags _____ 145
Desconectar el airbag frontal del acompañante _____ 145 ■

Desactivar los airbags



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 144.

La desactivación de los airbags está pensada únicamente para los siguientes casos.

- Si se debe utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que el niño vaya de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, por razón de disposiciones legales divergentes, en el sentido de marcha) » [página 147](#), *Transporte seguro de niños*.
- Si no se puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta.
- Si es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía.
- Si se hacen instalar otros asientos (p. ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

El airbag frontal del acompañante se puede desconectar con el conmutador de llave » [página 145](#).

Recomendamos dejar que un socio de servicio ŠKODA desconecte otros airbags si fuera necesario.

Control del sistema de airbag

La disponibilidad operativa del sistema de airbag se controla electrónicamente, incluso aunque uno de los airbags esté desconectado.

Airbag desactivado con un aparato de diagnósticos

- Después de conectar el encendido, el testigo de control  se enciende durante unos 3 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante unos 12 segundos.

Airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave en el compartimento guardaoobjetos desconectado

- Tras conectar el encendido, el testigo de control  se enciende durante unos 3 segundos.
- El testigo de control  **OFF**  **3** » [fig. 119](#) de la página 145 se enciende tras conectar el encendido.

i Aviso

- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la desconexión de los airbags.
- En un socio de servicio ŠKODA podrá obtener información sobre qué airbags se pueden o deben desactivar en su vehículo.

Desconectar el airbag frontal del acompañante



Fig. 119 Conmutador de llave para el airbag frontal del acompañante / testigo de control para la conexión/desconexión del airbag frontal del acompañante



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 144.

Con el conmutador de llave se desconecta sólo el airbag frontal del acompañante.

Desconectar

- Desconectar el encendido.
- Girar con la llave la ranura del conmutador del airbag a la posición **2** » [fig. 119](#) **OFF**.
- Comprobar si, tras conectar el encendido, se enciende el testigo **3** **OFF** en el **rotulo**  **PASSENGER AIR BAG OFF**  de la parte central del tablero de instrumentos.

Conectar

- Desconectar el encendido.

¹⁾ El testigo de control  se encenderá durante unos segundos después de conectar el encendido, se apagará durante 1 segundo y, a continuación, volverá a encenderse.

- Girar con la llave la ranura del conmutador del airbag a la posición **1** » fig. 119 **ON**.
- Comprobar si, tras conectar el encendido, no se enciende el testigo **3 OFF** en el rótulo **OFF**  **PASSENGER AIR BAG OFF**  de la parte central del tablero de instrumentos.

! ATENCIÓN

- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- ¡Desconectar el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario, se podría provocar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
- ¡Si el testigo de control **OFF**  parpadea, el airbag de acompañante no se activa en caso de accidente! Acudir a un taller especializado inmediatamente para que revise el sistema de airbag.

Transporte seguro de niños

Asiento infantil

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante _____	148
Seguridad de los niños y airbag lateral _____	149
Clasificación en grupos de los asientos infantiles _____	149
Utilización de asientos infantiles que deben sujetarse con un cinturón de seguridad _____	149

Por regla general, los niños sentados en el asiento trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente desarrollados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

Los niños deben ser transportados exclusivamente en consonancia con las disposiciones legales correspondientes.

Los asientos infantiles deben utilizarse conforme a la norma ECE-R 44. La norma ECE-R significa: Legislación de la Comisión Económica para Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44 están identificados con una marca de verificación no borrrable: E mayúscula en círculo, debajo el número de comprobación.

ATENCIÓN

- Para la utilización de los asientos infantiles, se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- En ningún caso se deben llevar niños. ¡Tampoco bebés! - en el regazo.
- Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. En determinadas condiciones climáticas exteriores pueden desarrollarse en el vehículo temperaturas que amenacen la vida.

ATENCIÓN (continuación)

- ¡El niño debe estar asegurado durante todo el tiempo de marcha en el vehículo! De lo contrario, en caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante; ¡si se activa el sistema de airbag, podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- Hay que tener en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante. Para más información » [página 148](#), *Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante.*

Aviso

Recomendamos el uso de asientos infantiles del programa de accesorios originales de ŠKODA. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos ŠKODA. Estos cumplen con la norma ECE-R 44. ■

Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante

No utilizar nunca un sistema de retención infantil orientado hacia atrás sobre un asiento que esté protegido por un airbag activo instalado delante. El niño podría sufrir graves lesiones o incluso mortales.

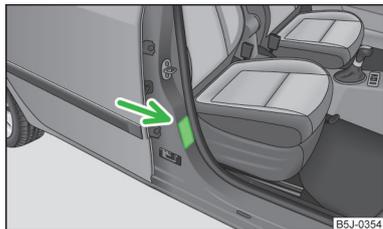


Fig. 120
Adhesivo en la columna B en el lado del acompañante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 147.

Por razones de seguridad, le recomendamos montar los asientos infantiles en los asientos traseros en la medida de lo posible.

En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño en el asiento del acompañante, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » **!**.
- Ajuste verticalmente el respaldo del acompañante en lo posible de forma que haya un contacto estable entre el respaldo del acompañante y el respaldo del niño.
- Desplace hacia atrás el asiento del acompañante en lo posible de forma que no haya contacto entre el asiento del acompañante y el asiento infantil colocado detrás.
- En caso de asientos infantiles de grupos 2 y 3, hay que tener en cuenta que el herraje de inversión colocado en el reposacabezas del asiento infantil se encuentra delante o a la misma altura que el herraje de inversión situado en la columna B del lado del acompañante.
- Ajustar el asiento del acompañante con altura regulable lo más arriba posible.
- Ajustar el cinturón de seguridad del acompañante lo más arriba posible.
- El asiento infantil deberá ser colocado y asegurado sobre el asiento y el niño dentro del asiento infantil de acuerdo con las condiciones del manual de instrucciones del fabricante del asiento infantil.

! ATENCIÓN

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » [página 144](#), *Desactivar los airbags*.
- No utilizar **nunca** en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.
- Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en la columna B en el lado del acompañante » [fig. 120](#). El adhesivo es visible al abrir la puerta del acompañante. Para algunos países se pega el adhesivo en el parasol del acompañante.
- En caso de asientos infantiles de grupos 2 y 3, hay que tener en cuenta que el herraje de inversión colocado en el reposacabezas del asiento infantil se encuentra delante o a la misma altura que el herraje de inversión situado en la columna B del lado del acompañante.
- Tan pronto como el asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo ya no se utilice más en el asiento del acompañante, se debe volver a activar el airbag delantero del acompañante.

Seguridad de los niños y airbag lateral

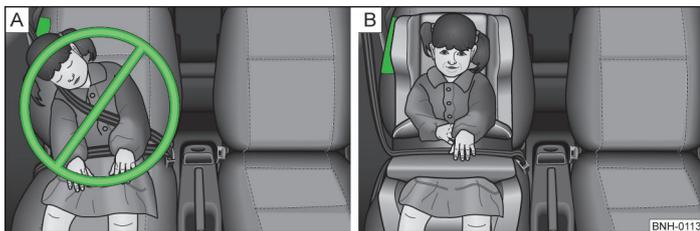


Fig. 121 Un niño asegurado incorrectamente en una posición de asiento errónea está en peligro a causa del airbag lateral / un niño asegurado correctamente con un asiento infantil

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 147.

El niño no debe encontrarse en el área de despliegue del airbag lateral » fig. 121 - .

Entre el niño y el área de salida del airbag lateral debe haber espacio suficiente para que el airbag lateral pueda ofrecer la mejor protección posible » fig. 121 - .

ATENCIÓN

- Los niños no deben colocar nunca la cabeza en la zona de despliegue del airbag lateral. ¡Existe peligro de lesiones!
- No depositar ningún objeto en el área de despliegue del airbag lateral. ¡Existe peligro de lesiones!

Clasificación en grupos de los asientos infantiles

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 147.

Clasificación en grupos de los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44.

Grupo	Peso del niño	Edad aproximada
0	hasta 10 kg	hasta 9 meses
0+	hasta 13 kg	hasta 18 meses
1	9-18 kg	hasta 4 años
2	15-25 kg	hasta 7 años
3	22-36 kg	más de 7 años

Utilización de asientos infantiles que deben sujetarse con un cinturón de seguridad

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 147.

Sinopsis de la utilización de los asientos infantiles que deben sujetarse con un cinturón de seguridad en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16.

Grupo	Asiento del acompañante	Asientos traseros de los extremos	Asiento trasero central
0 hasta 10 kg	U	U	U
0+ hasta 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U
2 15-25 kg	U	U	U
3 22-36 kg	U	U	U

U Categoría de asiento infantil "Universal"; asiento infantil previsto para fijar al asiento con el cinturón de seguridad.

Sistemas de sujeción

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argollas de sujeción del sistema ISOFIX	150
Utilización de asientos infantiles con el sistema ISOFIX	150
Argollas de sujeción del sistema TOP TETHER	151

Argollas de sujeción del sistema ISOFIX



Fig. 122
Etiquetas del sistema ISOFIX

Utilización de asientos infantiles con el sistema ISOFIX

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 150.

Síntesis de la utilización de los asientos infantiles con el sistema ISOFIX en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16.

Grupo	Clase de tamaño del asiento infantil ^{a)}	Asiento del acompañante ^{b)}	Asientos posteriores de los extremos	Asiento trasero central
0 hasta 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ hasta 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 150.

En los asientos traseros de los extremos hay dos argollas de sujeción para fijar un asiento infantil mediante el sistema ISOFIX.

Los puntos están marcados con etiquetas con el rótulo ISOFIX » fig. 122.

ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- Jamás debe montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en las argollas de sujeción previstas para el montaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX. ¡Existe peligro de muerte!

Aviso

- Un asiento infantil con el sistema ISOFIX sólo se puede montar en el vehículo mediante el sistema ISOFIX si este asiento infantil está homologado para el tipo de vehículo. Obtendrá más información acudiendo a un concesionario ŠKODA.
- Los asientos infantiles con el sistema ISOFIX se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Grupo	Clase de tamaño del asiento infantil ^{a)}	Asiento del acompañante ^{b)}	Asientos posteriores de los extremos	Asiento trasero central
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			

^{a)} La clase de tamaño está especificada en un rótulo colocado en el asiento infantil.

^{b)} Si el asiento del acompañante está equipado con argollas de sujeción para el sistema ISOFIX, éste será apropiado para el montaje de un asiento infantil ISOFIX con la autorización "Semi-universal".

IL-SU El asiento es adecuado para el montaje de un asiento infantil ISOFIX con la autorización "Semi-universal". La categoría "Semi-universal" supone que el asiento infantil con el sistema ISOFIX está autorizado para su vehículo. Tener en cuenta la lista de vehículos adjunta al asiento infantil.

IUF El asiento es adecuado para el montaje de un asiento infantil ISOFIX con la autorización "Universal" y sujeción con el cinturón fijación TOP TETHER.

X El asiento no está equipado con argollas de sujeción para el sistema ISOFIX.

! ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema TOP TETHER es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- Utilizar asientos infantiles con el sistema TOP TETHER sólo en los asientos infantiles provistos de argollas de sujeción.
- Sujetar sólo un cinturón de sujeción del asiento infantil a una argolla.
- En ningún caso debe modificar su propio vehículo, p. ej., montando tornillos u otros anclajes.

Argollas de sujeción del sistema TOP TETHER

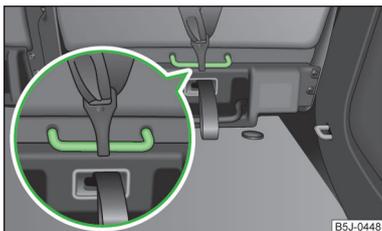


Fig. 123
Argolla de sujeción del sistema
TOP TETHER



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 150.

Las argollas de sujeción para fijar el cinturón de sujeción de un asiento infantil con el sistema TOP TETHER se encuentra en el lado posterior del respaldo de los asientos traseros de los extremos » fig. 123.

Indicaciones de servicio

Cuidado del vehículo

Intervalos de mantenimiento

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vista general de los intervalos de mantenimiento	152
Intervalos de mantenimiento fijos Q11 - Q14	153
Intervalo de mantenimiento variable Q16	153
Información sobre la asistencia técnica de ŠKODA	154

Para que se lleve a cabo en el momento adecuado cada mantenimiento prescrito por el fabricante y no se olvide ninguno, el cuadro de instrumentos combinado lo indica en el indicador de los intervalos de mantenimiento.

La ejecución a tiempo y profesional de las tareas de mantenimiento prescritas es uno de los requisitos previos para la tramitación de eventuales prestaciones de garantía.

La ejecución de las tareas de mantenimiento se puede comprobar con el comprobante de mantenimiento confirmado o mediante los documentos factura respectivos.

Los intervalos de mantenimiento indicados están ajustados a las condiciones de servicio normal.

En caso de condiciones de servicio difíciles, es necesario llevar a cabo algunas tareas de mantenimiento antes del vencimiento del próximo servicio de mantenimiento o entre los intervalos de mantenimiento indicados. Esto se aplica principalmente a la limpieza o sustitución del inserto del filtro de aire en zonas con mucho polvo, así como a la comprobación y sustitución de la correa dentada, pero también a vehículos con filtro de partículas diésel, en los que el aceite del motor puede estar muy solicitado.

Las condiciones difíciles son:

- combustible sulfuroso;
- trayectos cortos frecuentes;

- ralentí más prolongado del motor (p. ej. taxi);
- servicio en áreas con mucho polvo;
- uso frecuente del remolque;
- principalmente paradas y avances, p. ej. como puede acontecer dentro de ciudad;
- uso principal en invierno.

El asesor de mantenimiento del taller especializado le asesorará sobre la necesidad de realizar tareas de mantenimiento entre los intervalos de mantenimiento normales según las condiciones de uso de su vehículos.

Por motivo del alcance concreto de las tareas necesarias, según tipo de vehículo y equipamiento, así como estado del vehículo, los gastos de mantenimiento pueden ser diferentes.

i Aviso

- Todos los servicios prestados y el cambio y el relleno de líquidos de servicio corren a cuenta del cliente, incluso durante el periodo de garantía, a menos que las cláusulas de la garantía de ŠKODA AUTO a.s. u otros acuerdos determinen algo diferente.
- El taller especializado le informará sobre los alcances actuales de los servicios de mantenimiento.

Vista general de los intervalos de mantenimiento

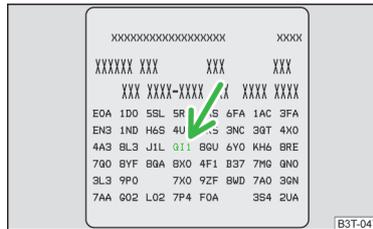


Fig. 124
Portadatos del vehículo: intervalo de mantenimiento



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 152.

El intervalo de mantenimiento establecido por el fabricante se indica en el portadatos del vehículo » fig. 124, que se encuentra debajo del revestimiento del suelo en el maletero.

Para su vehículo es válido uno de los intervalos de mantenimiento siguientes:

- › intervalo de mantenimiento fijo Q11;
- › intervalo de mantenimiento fijo Q12;
- › intervalo de mantenimiento fijo Q13;
- › intervalo de mantenimiento fijo Q14;
- › intervalo de mantenimiento variable Q16.

Para que se pueda utilizar un vehículo con intervalo de mantenimiento variable, es imprescindible llenarlo o rellenarlo con el aceite de motor prescrito.

Si este aceite de motor no estuviera disponible, se aplica un intervalo de mantenimiento fijo para el cambio de aceite. En esta caso, el vehículo **debe** recodificarse al intervalo de mantenimiento fijo.

Aviso

- Las especificaciones de aceite de motor respectivas » [página 173](#).
- Puede solicitar al taller especializado un cambio del intervalo de mantenimiento variable al intervalo de mantenimiento fijo o viceversa.

Intervalos de mantenimiento fijos Q11 - Q14

 **Lea primero atentamente la información preliminar de la página 152.**

Inspección	Q11 - Q14	Primera transcurridos 30.000 km o 2 años ^{a)} , luego cada 30.000 km o 1 año ^{a)} .
		Cada 15.000 km o 1 año ^{a)} (válido para Rusia).
Servicio de cambio de aceite	Q11	Cada 5.000 km o 1 año ^{a)} .
	Q12	Cada 7.500 km o 1 año ^{a)} .
	Q13	Cada 10.000 km o 1 año ^{a)} .
	Q14	Cada 15.000 km o 1 año ^{a)} .
Cambio de líquido de frenos		Primer cambio tras 3 años, después cada 2 años.

^{a)} Según lo que ocurra primero.

ATENCIÓN

Es indispensable cambiar el líquido de frenos después de los 3 primeros años y posteriormente cada 2 años. Un intervalo de cambio más prolongado del líquido de frenos puede provocar una formación de burbujas de vapor en el sistema de frenos al frenar bruscamente. Esto podría provocar que fallaran los frenos. ¡Existe peligro de accidente!

Aviso

En el servicio con combustibles diésel con una elevada proporción de sulfuro se aplica el servicio de cambio de aceite a los 7.500 km. Consulte en su taller especializado en qué países hay una elevada proporción de sulfuro en el combustible diésel.

Intervalo de mantenimiento variable Q16

 **Lea primero atentamente la información preliminar de la página 152.**

El cálculo del intervalo de mantenimiento depende de la intensidad del servicio del vehículo y de las condiciones locales de servicio. Su vehículo está sometido a una solicitud diferente según si realiza trayectos cortos o largos. Por lo que los intervalos de mantenimiento son **variables**.

Inspección	Primera transcurridos 30.000 km o 2 años ^{a)} , luego cada 30.000 km o 1 año ^{a)} .
Servicio de cambio de aceite	Después de la indicación del intervalo de mantenimiento (a más tardar transcurridos 30.000 km o 2 años ^{a)}).
Cambio de líquido de frenos	Primer cambio tras 3 años, después cada 2 años.

^{a)} Según lo que ocurra primero.

ATENCIÓN

Es indispensable cambiar el líquido de frenos después de los 3 primeros años y posteriormente cada 2 años. Un intervalo de cambio más prolongado del líquido de frenos puede provocar una formación de burbujas de vapor en el sistema de frenos al frenar bruscamente. Esto podría provocar que fallaran los frenos. ¡Existe peligro de accidente!

Información sobre la asistencia técnica de ŠKODA



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 152.

Para la asistencia de su vehículo, hay disponible una red de asistencia de gran cobertura de socios de servicio ŠKODA.

Los socios de servicio ŠKODA están provistos de herramientas y equipos modernos, desarrollados específicamente. Estos disponen de personal técnico capacitado con acceso a una amplia gama de piezas originales ŠKODA y accesorios originales ŠKODA.

Todos los socios de servicio ŠKODA trabajan conforme a las directivas e instrucciones más recientes del fabricante. Así, todas las prestaciones de servicios se ejecutan a tiempo y en la calidad correspondiente. La observancia de las directivas e instrucciones está en interés de la seguridad para el tráfico y del buen estado técnico de su vehículo.

Además, los socios de servicio ŠKODA le ofrecen una amplia gama de prestaciones de servicios.

Los socios de servicio ŠKODA están suficientemente preparados para prestar asistencia a su vehículo y efectuar un trabajo de calidad. Por ello, le recomendamos que encargue el cuidado de su vehículo a un socio de servicio ŠKODA.

Trabajos de mantenimiento, adaptaciones y cambios técnicos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Comprobaciones legales	155
Socio de servicio ŠKODA	155
Las piezas originales ŠKODA	155
Los accesorios originales de ŠKODA	156
Alerón	156
Airbags	157

Las instrucciones y directrices de ŠKODA AUTO a.s. deben ser respetadas a la hora de realizar todas las adaptaciones, reparaciones o cambios técnicos en su vehículo.

La observancia de estas instrucciones y directrices favorece la seguridad en el tráfico y el buen estado técnico de su vehículo. Después de realizar las adaptaciones, reparaciones y cambios técnicos, el vehículo cumplirá las normas vigentes del reglamento de circulación.

Antes de comprar accesorios, piezas o realizar todas las adaptaciones, reparaciones o cambios técnicos en su vehículo, se debe recurrir al asesoramiento de un concesionario ŠKODA » [página 155](#).

ATENCIÓN

- Los trabajos realizados en su vehículo de forma inadecuada pueden ocasionar fallos en el funcionamiento. Existe peligro de accidentes y pueden producirse lesiones graves.
- Le recomendamos que lleve a cabo las adaptaciones y modificaciones técnicas únicamente en un taller especializado.
- Las intervenciones en los componentes electrónicos y su software pueden dar lugar a averías de funcionamiento. Por razón de la interconexión de los componentes electrónicos, estas perturbaciones también pueden influir negativamente sobre sistemas que no estén directamente afectados. La seguridad en el funcionamiento del vehículo puede verse perjudicada considerablemente y se puede producir un desgaste elevado de las piezas.
- El concesionario ŠKODA no acepta ninguna responsabilidad por productos que no hayan sido autorizados por ŠKODA AUTO a.s., aunque se pueda tratar de productos que dispongan del certificado de aptitud técnica o hayan sido autorizados por el instituto oficial de ensayos.

ATENCIÓN

- Le recomendamos utilizar para el vehículo exclusivamente accesorios originales ŠKODA expresamente autorizados y piezas originales ŠKODA. En el caso de éstas, están garantizadas la fiabilidad, la seguridad y la idoneidad para su vehículo.
- Los accesorios originales ŠKODA y las piezas originales ŠKODA se pueden adquirir en un concesionario ŠKODA que también realice el montaje de los componentes comprados.



Nota relativa al medio ambiente

La documentación técnica de las modificaciones efectuadas en el vehículo deben guardarse para entregarla posteriormente al evaluador del vehículo usado. De este modo, se garantiza una valoración ecológica del vehículo.



Aviso

Los daños originados por cualquier modificación técnica no autorizada por el fabricante estarán excluidos de la garantía.

Comprobaciones legales



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 154.

En muchos países existen condiciones legales que permiten comprobar la seguridad de funcionamiento y tráfico o la calidad de los gases de escape del vehículos en intervalos determinados. Estas comprobaciones las pueden llevar a cabo talleres o puestos de inspección que haya determinado la autoridad legislativa.

Los socios de servicio ŠKODA están informados de las comprobaciones legales necesarias y preparan el vehículo para las comprobaciones y se encargan de su ejecución en el marco de un servicio técnico. Los talleres especializados pueden encargarse directamente de las comprobaciones establecidas por deseo del cliente, siempre y cuando dichos talleres se encarguen de dicha ejecución. Esto le ahorra tiempo y dinero.

Incluso si quiere que un experto reconocido oficialmente prepare su vehículo para una comprobación legal necesaria, le recomendamos que previamente lo consulte con el asesor de su socio de servicio ŠKODA.

Dicho asesor le comunica a qué puntos debe prestar atención según su estimación para que su vehículo supere la comprobación técnica sin defectos en lo posible. De este modo, de ahorra gastos adicionales en relación con una eventual inspección posterior.

Socio de servicio ŠKODA



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 154.

Los socios de servicio ŠKODA están provistos de herramientas y equipos modernos, desarrollados específicamente. Estos disponen de personal técnico capacitado con acceso a una amplia gama de piezas originales ŠKODA y accesorios originales ŠKODA para adaptaciones, reparaciones y modificaciones técnicas.

Todos los socios de servicio ŠKODA trabajan conforme a las directrices e instrucciones más recientes de ŠKODA AUTO a.s. Así, todas las prestaciones de servicios y reparaciones se ejecutan a tiempo y en la calidad correspondiente. La observancia de las directivas e instrucciones está en interés de la seguridad para el tráfico y del buen estado técnico de su vehículo.

Los socios de servicio ŠKODA están suficientemente preparados para prestar asistencia a su vehículo y efectuar un trabajo de calidad. Por ello, le recomendamos que lleve a cabo todas las adaptaciones, reparaciones y modificaciones técnicas de su vehículo en un socio de servicio ŠKODA.

Las piezas originales ŠKODA



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 154.

Para su vehículo recomendamos el uso de piezas originales ŠKODA, ya que estás han sido autorizadas y aprobadas por ŠKODA AUTO a.s.. Su ejecución, exactitud de dimensiones y material se corresponden con precisión a las disposiciones de ŠKODA AUTO a.s. y son idénticas con los componentes empleados en la producción en serie.

ŠKODA AUTO a.s. garantiza la seguridad, fiabilidad y larga vida útil de estos productos. Por ello, recomendamos el uso exclusivo de piezas originales ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. suministra al mercado un surtido completo de piezas originales ŠKODA; no solamente mientras se fabrique un modelo determinado, sino como mínimo 15 años tras la finalización de la producción en serie el mercado estará provisto de piezas de desgaste y como mínimo 10 años de todas las demás piezas del vehículo.

Los socios de servicio ŠKODA se responsabilizan de las eventuales deficiencias de las piezas originales ŠKODA 2 años después de su adquisición conforme a la responsabilidad legal por vicios ocultos, a menos que se haya acordado algo diferente en el contrato de compraventa. Debe conservar el certificado de garantía correspondiente, así como la factura de dichas piezas, para poder demostrar el inicio del plazo.

Reparaciones en la carrocería

Los vehículos ŠKODA están contruidos de modo que en caso de daño en la carrocería, solo se sustituyan aquellas piezas que están realmente dañadas.

Aunque antes de decidir encargar la sustitución de las piezas dañadas de la carrocería, debe consultar a un taller especializado si las piezas también se pueden reparar. Y es que, por norma general, las reparaciones de las piezas de la carrocería son más baratas.

Los accesorios originales de ŠKODA



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 154.

Si desea equipar su vehículo con accesorios, debe prestar atención a lo siguiente.

Recomendamos el uso de accesorios originales de ŠKODA para su vehículo. ŠKODA AUTO a.s. garantiza la fiabilidad de estos accesorios, así como la seguridad y la idoneidad específica para su tipo de vehículo. En caso de otros productos, a pesar de la observación ininterrumpida del mercado, no podemos evaluar ni garantizar la idoneidad para su vehículo, aunque en algunos casos se puede tratar de productos que posean una autorización de explotación o hayan sido autorizados por las autoridades de homologación nacionales.

Todos los accesorios pasan por un proceso exigente en las áreas del desarrollo técnico (comprobación técnica) y de observación de la calidad (comprobaciones de los clientes) y, solo cuando todas las comprobaciones son positivas, el producto se convierte en un accesorio original ŠKODA.

De la oferta de los accesorios originales de ŠKODA también forma parte el asesoramiento cualificado y, si el cliente lo desea, también el montaje profesional.

Los socios de servicio ŠKODA se responsabilizan de las eventuales deficiencias de las piezas originales ŠKODA 2 años después de su adquisición o entrega conforme a la responsabilidad legal por vicios ocultos, a menos que se haya acordado algo diferente en el contrato de compraventa o en otras disposiciones. Debe conservar el certificado de garantía correspondiente, así como la factura de dichos accesorios, para poder demostrar el inicio del plazo.

Además, recibirá en los socios de servicio ŠKODA también los medios requeridos y todas las piezas para el cuidado del coche, que están sometidas a un desgaste natural, como p. ej. neumáticos, baterías, bombillas y escobillas.

i Aviso

Los accesorios autorizados por la sociedad ŠKODA AUTO a.s. se ofrecen a través de los concesionarios ŠKODA en todos los países en los que la empresa ŠKODA AUTO a.s. dispone de una red de distribución y clientes. Esto se lleva a cabo en forma de un catálogo impreso de los accesorios originales de ŠKODA, en forma de folletos impresos independientes o en forma de ofertas de accesorios originales ŠKODA en los sitios de Internet de los concesionarios ŠKODA.

Alerón



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 154.

Si su vehículo nuevo está provisto de un alerón en el parachoques delantero, en combinación con el alerón situado en la tapa del maletero, se deben respetar las siguientes instrucciones.

- Por motivos de seguridad, es necesario que el vehículo equipado con un alerón en el parachoques delantero esté provisto con un alerón correspondiente en la tapa del maletero.
- Un alerón de este tipo no se puede dejar en el parachoques delantero sin acompañamiento ni en una combinación sin un alerón en la tapa del maletero, ni tampoco en una combinación con un alerón inadecuado en la tapa del maletero.
- Para reparaciones eventuales y para sustituir, añadir o quitar alerones, le recomendamos consultar con el socio de servicio ŠKODA.

! ATENCIÓN

Los trabajos realizados en los alerones de su vehículo de forma inadecuada pueden ocasionar fallos en el funcionamiento. Existe peligro de accidentes y pueden producirse lesiones graves.

Airbags



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 154.

Los componentes del sistema de airbag se pueden encontrar en el parachoques delantero, en las puertas, asientos delanteros, en el revestimiento interior del techo o en la carrocería.

ATENCIÓN

Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontaje del volante), los deberá efectuar exclusivamente un taller especializado.

- Las adaptaciones, reparaciones o modificaciones técnicas efectuadas indebidamente pueden causar daños o fallos de funcionamiento, y afectar considerablemente a la acción del sistema de airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y heridas mortales!
- Si se activó el airbag, habrá que sustituirlo. Los módulos de airbag no pueden ser reparados.

ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones para manejar el sistema de airbag.

- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema de airbag, ya que podría producirse la activación de los airbags.
- Nunca se deben montar en el vehículo piezas de airbag provenientes de vehículos usados desmontados o del proceso de reciclaje del mismo.
- No monte nunca componentes dañados del airbag en el vehículo. Puede que los airbags no se activen correctamente en caso de accidente o que incluso no se activen.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema de airbag.

ATENCIÓN

- Cualquier modificación de la suspensión de las ruedas del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llantas y neumáticos no autorizados, puede alterar el funcionamiento del airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y lesiones mortales!
- No efectuar nunca modificaciones en el paragolpes delantero ni en la carrocería.

Lavar el vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Lavar manualmente	158
Trenes de lavado automático	158
Lavar con limpiador de alta presión	158

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente es lavarlo **con frecuencia**.

La frecuencia con la que se debe lavar el vehículo depende de un gran número de factores, por ejemplo.

- La frecuencia de uso.
- El tipo de aparcamiento (garaje, bajo árboles, etc.).
- La época del año.
- Las condiciones meteorológicas.
- Las condiciones medioambientales.

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles, polvo industrial y de la carretera, alquitrán, partículas de hollín, sales anticongelantes y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Tras finalizar el período invernal, será preciso limpiar a fondo también los **bajos del vehículo**.

! ATENCIÓN

- Al lavar el vehículo en invierno: la humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos. ¡Peligro de accidente!
- Lavar el vehículo sólo estando desconectado el encendido. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

No lavar el vehículo a pleno sol. Existe peligro de daños en la pintura.



Nota relativa al medio ambiente

Lavar el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello.

Lavar manualmente



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 157.

Reblandezca la suciedad con abundante agua y enjuáguela lo mejor posible.

Limpiar el vehículo con una **esponja de lavar suave**, un **guante de lavar** o un **cepillo de lavado**. Hacerlo de arriba a abajo, comenzando por el techo.

Utilizar un **champú de vehículos** sólo en caso de suciedad resistente.

Enjuagar a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilizar para ello una segunda esponja.

Después del lavado, enjuagar el vehículo a fondo y, a continuación, secarlo con una gamuza.

! CUIDADO

- Proteger sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando se lave el vehículo a mano (p. ej. bajos, sistema de escape, parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas, etc). ¡Existe peligro de lesión por corte!
- Limpiar las superficies pintadas del vehículo sólo presionando ligeramente.

Trenes de lavado automático



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 157.

Antes del lavado del vehículo en un tren de lavado automático, se deben tener en cuenta los preparativos habituales (p. ej. cerrar ventanas, incluido el techo corredizo/elevable, etc.).

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas posteriormente como, p. ej., alerón, baca portaequipajes, antena de radioemisora, etc. será mejor que lo consulte antes con el encargado del tren de lavado.

Tras el lavado automático con conservación, se deben limpiar y desengrasar los labios de la goma limpiaparabrisas con productos de limpieza específicos.

! ATENCIÓN

Al lavar el vehículo en un tren de lavado automático se deben replugar los retrovisores exteriores para no estropearlos.

Lavar con limpiador de alta presión



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 157.

Si se lava el vehículo con un limpiador de alta presión, se deben seguir las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**.

Mantener la suficiente distancia respecto a los sensores del aparcamiento asistido, así como de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

! ATENCIÓN

¡No utilizar en ningún caso difusores de chorro cilíndricos o las llamadas fresadoras comesuciedad!

! CUIDADO

- Si se lava el vehículo con una manguera o un limpiador de alta presión en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a los bombines de cierre o a las juntas de las puertas o al capó. ¡Existe peligro de congelación!
- Con el fin de no dañar los sensores del aparcamiento asistido al limpiar con limpiadores de alta presión o limpiadores de chorro de vapor, los sensores solamente se deben rociar por un breve momento y a una distancia mínima de 10 cm.
- La temperatura máxima del agua de lavado debe ser de 60 °C. Existe riesgo de daños en el vehículo.
- Véase también Lavar el vehículo con láminas decorativas con limpiadores de alta presión » [página 160](#).

Cuidado exterior del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cuidado de la pintura del vehículo	159
Piezas de plástico	160
Juntas de goma	160
Cromados	160
Láminas decorativas	160
Lunetas de ventanillas y retrovisores exteriores	161
Cristales de los faros	161
Bombín de cierre de la puerta	161
Conservación de cavidades	162
Ruedas	162
Protección de bajos	162

Un cuidado periódico y adecuado preserva el valor útil y sirve para la **conservación del valor** de su vehículo. Además, ésta puede ser una de las premisas para obtener prestaciones de garantía en caso de daños por corrosión y defectos de pintado en la carrocería.

Recomendamos utilizar productos de cuidado del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los concesionarios ŠKODA. Tener en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.

! ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los productos de cuidado puede ser perjudicial para la salud.
- Guardar siempre los productos de cuidado de vehículos en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de envenenamiento!
- Proteger sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando se limpien los bajos, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas. ¡Existe peligro de lesión por corte!

! CUIDADO

- No se deben utilizar esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o similares para las superficies pintadas. Existe riesgo de daños en la superficie pintada.
- Los limpiadores con disolvente pueden dañar el material que debe limpiarse.

Nota relativa al medio ambiente

Los botes usados de productos de mantenimiento para el vehículo son un tipo de desecho especial contaminante. Por ello, se deberán eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales.

Aviso

Debido a las herramientas especiales y los conocimientos necesarios y los posibles problemas con la limpieza y el cuidado del exterior de su vehículo, le recomendamos realizar la limpieza y el cuidado de su vehículo en un socio de servicio ŠKODA.

Cuidado de la pintura del vehículo

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.

Tratar de inmediato los pequeños daños en la pintura, como arañazos, rayaduras o impactos de piedra, si es posible, con **reparadores de pintura o sprays**.

Conservar

Una conservación completa protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas. ▶

El vehículo habrá que tratarlo con un conservante de cera dura de alta calidad, a más tardar, cuando sobre la pintura limpia ya no se formen gotas.

Después del secado, se podrá aplicar una nueva capa de una cera dura de alta calidad sobre la superficie pintada limpia.

Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que preste la pintura del vehículo con cera dura por lo menos dos veces al año.

Abrillantar

Si la pintura del vehículo tiene muy mal aspecto y ya resulta imposible obtener brillo con los conservantes, será necesario un abrillantado.

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlos a continuación .

CUIDADO

- No aplicar nunca cera sobre las lunetas.
- Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras.
- No abrillantar el vehículo en un entorno polvoriento. Existe peligro de arañazos en la pintura.
- No aplicar nunca productos de cuidado de pintura en las juntas de las puertas ni en las guías de las ventanillas.
- En la medida de lo posible, no aplicar productos de cuidado de pintura en las superficies de la carrocería que entran en contacto con las juntas de las puertas o con las guías de las ventanillas.

Piezas de plástico

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.**

Limpiar las piezas de plástico con un paño húmedo.

Si no se ha podido retirar así toda la suciedad de las piezas de plástico, utilizar productos de limpieza concretos.

CUIDADO

No utilizar productos de cuidado de pintura para las piezas de plástico.

Juntas de goma

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.**

Todas las juntas de las puertas y las guías de las ventanillas vienen tratadas de fábrica con una capa de laca mate incolora para protegerlas de la unión por congelación a partes pintadas de la carrocería, así como para evitar ruidos durante la marcha.

No tratar las juntas de las puertas ni las guías de las ventanillas con **ningún tipo** de producto.

CUIDADO

Un tratamiento adicional de las juntas puede actuar contra la laca protectora y se pueden producir ruidos durante la marcha.

Cromados

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.**

Limpiar los cromados primero con un paño limpio y, a continuación, abrillantarlos con un paño suave seco.

Si no se ha podido retirar así toda la suciedad de las piezas cromadas, utilizar productos especiales para cromo.

CUIDADO

No abrillantar los cromados en un entorno polvoriento. Existe peligro de arañazos en la superficie.

Láminas decorativas

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.**

Limpiar las láminas con una solución jabonosa diluida y agua limpia caliente. No utilizar nunca disolventes químicos o productos de limpieza agresivos, podrían dañar las láminas.

Para el lavado del vehículo a alta presión, se deben respetar las siguientes instrucciones.

- La distancia mínima entre el difusor y la carrocería del vehículo debe ser de 50 cm.
- Aplicar verticalmente sobre la superficie de la lámina.
- La temperatura máxima del agua es de 50 °C.
- La presión máxima del agua es de 80 bar.

CUIDADO

En los meses de invierno, no se debe utilizar ningún rascador de hielo para retirar el hielo y la nieve de las superficies cubiertas con láminas. Las capas de nieve o hielo adheridas por congelación no deben retirarse mediante otros objetos. Existe peligro de daños a las láminas.

Lunetas de ventanillas y retrovisores exteriores

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.**

Para eliminar la nieve y el hielo de las lunetas y los retrovisores, utilizar únicamente una rasqueta de plástico.

Las lunetas de las ventanillas deben ser limpiadas regularmente con agua limpia, también por dentro.

Secar las superficies del cristal con una gamuza limpia o con un paño previsto para tal fin.

Para secar las lunetas después del lavado del vehículo, no utilizar ninguna gamuza que se haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes en la gamuza pueden ensuciar las lunetas y empeorar la visibilidad.

CUIDADO

- Al hacerlo, a fin de evitar dañar la superficie de la luneta, no se debería mover la rasqueta en vaivén, sino deslizarla en un solo sentido.
- No retirar la nieve o el hielo de las lunetas y espejos que están sucios por la suciedad más gruesa como p. ej. gravilla, arena, sal común. Existe riesgo de daños en la superficie de las lunetas o espejos.
- No eliminar nunca la nieve o el hielo de los cristales con agua caliente o muy caliente. ¡Existe peligro de formación de grietas en el cristal!

- Fijarse en que no se dañe la pintura del vehículo al quitar la nieve y hielo de las lunetas y los retrovisores.
- El lado interior de las lunetas no debe limpiarse con objetos de cantos afilados o productos de limpieza corrosivos y que contengan ácido. Existe riesgo de daños en los filamentos calefactores o la antena.

Cristales de los faros

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.**

Limpie los cristales de los faros delanteros de plástico con agua limpia caliente y jabón.

CUIDADO

- No frote **nunca** los faros en seco.
- Para la limpieza de los cristales de plástico, no utilice objetos cortantes; éstos pueden dañar la pintura protectora y hacer que se formen grietas en los cristales de los faros.
- Para la limpieza de los cristales, no utilice disolventes químicos ni productos de limpieza agresivos; podrían producir daños en los cristales de los faros.

Bombín de cierre de la puerta

 **Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.**

Para descongelar los bombines de cierre de la puerta, se deben utilizar los productos especialmente diseñados para tal fin.

CUIDADO

Prestar atención a que, al lavar el vehículo, penetre la menor cantidad de agua posible en los bombines de cierre.

Conservación de cavidades



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

La conservación no necesita comprobarse ni retocarse.

En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, eliminarla con un rascador de plástico y limpiar las manchas con bencina de lavado.

ATENCIÓN

Si se utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tener en cuenta las normas de seguridad. ¡Existe peligro de incendio!

Ruedas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.

Llantas

Si se lava el vehículo periódicamente, también se deberán lavar a fondo las llantas.

Se debe eliminar con regularidad la sal anticongelante y los residuos, de lo contrario atacarán el material de las llantas.

Si se produce un daño en la pintura de las llantas, se deberá reparar inmediatamente.

Ruedas de metal ligero

Tras un lavado a fondo, tratar las llantas con un producto protector para ruedas de metal ligero. Para tratar las llantas no se debe utilizar ningún producto abrasivo.



CUIDADO

Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración que se transmita al volante y puede causar, en ciertas condiciones, un desgaste prematuro de la dirección. Por ello, es necesario eliminar esta suciedad.

Protección de bajos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 159.

La parte inferior del vehículo está protegida de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

Durante la conducción, no se pueden excluir daños en la **capa protectora**.

Le recomendamos mandar comprobar la capa protectora de los bajos del vehículo y del tren de rodaje, idealmente al principio y al final de la estación fría.



ATENCIÓN

No utilizar nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores, el filtro de partículas de diésel o los blindajes térmicos. Una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de servicio, éstas sustancias podrían incendiarse. ¡Existe peligro de incendio!

Cuidado del habitáculo



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cuero natural	163
Cuero sintético, tapizados y Alcantara®	164
Fundas de asiento	164
Cinturones de seguridad	165

Un cuidado periódico y adecuado preserva el valor útil y sirve para la **conservación del valor** de su vehículo. ▶

Recomendamos utilizar productos de cuidado del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los concesionarios ŠKODA. Tener en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.

ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los productos de cuidado puede ser perjudicial para la salud.
- Guardar siempre los productos de cuidado de vehículos en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de envenenamiento!

CUIDADO

- Comprobar la solidez del color de su ropa para evitar daños o decoloraciones visibles en el tejido (cuero), revestimientos y prendas textiles.
- Eliminar las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. del tejido (cuero), revestimientos y prendas textiles lo antes posible.
- Si la temperatura del habitáculo es muy alta, las sustancias aromáticas y ambientadores colocados en el habitáculo pueden resultar perjudiciales para la salud.
- No se deben colocar sustancias aromáticas ni ambientadores en el tablero de instrumentos; existe riesgo de daños en el tablero de instrumentos.
- No pegar ninguna etiqueta adhesiva en la parte interior de la luneta posterior, las ventanillas traseras y el parabrisas en la zona de los filamentos calefactores o la antena de la luneta. Podrían estropearse.
- No limpiar el revestimiento del techo con un cepillo; existe riesgo de daños en la superficie del revestimiento.
- Los limpiadores con disolvente pueden dañar el material que debe limpiarse.
- Aplicar muy poca cantidad de producto de limpieza y cuidado.

Nota relativa al medio ambiente

Los botes usados de productos de mantenimiento para el vehículo son un tipo de desecho especial contaminante. Por ello, se deberán eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales.

Aviso

Debido al equipamiento de material necesario, los conocimientos necesarios y los posibles problemas con la limpieza y el mantenimiento del habitáculo de su vehículo, le recomendamos realizar la limpieza y mantenimiento de su vehículo en un socio de servicio ŠKODA. ■

Cuero natural



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 162.

El cuero es un material natural con características específicas que requiere una limpieza y un cuidado regulares.

El cuero se debe cuidar periódicamente según la frecuencia de uso.

El polvo y la suciedad en poros y pliegues tienen efecto abrasivo. Esto produce un intenso desgaste y una fragilización prematura de la superficie del cuero.

Le recomendamos quitar el polvo con un paño o aspirador de polvo **regularmente a breves intervalos**.

Limpie las superficies de cuero sucias con un trapo de algodón o lana un poco humedecido en agua y séquelas posteriormente con un trapo seco » .

Limpie los **puntos de suciedad más intensa** con un trapo humedecido en una solución jabonosa suave (2 cucharadas de jabón neutro en 1 litro de agua).

Para **eliminar manchas**, utilice un producto de limpieza destinado específicamente a ello.

Tratar el cuero con un producto apropiado regularmente a los intervalos correspondientes.

CUIDADO

- Hay que prestar atención a que el cuero no quede empapado en ningún punto durante la limpieza y a que el agua no penetre en las costuras. En tal caso, el cuero se haría frágil o se agrietaría.
- Evitar las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteger el cuero cubriéndolo de la radiación directa del sol.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches, cinturones afilados, joyas y colgantes pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie o bien dañarlos. Posteriormente, un daño de este tipo no se podrá reconocer como reclamación justificada.
- El uso de un candado para volantes mecánico puede dañar la superficie de cuero del volante. ▶

- Utilizar periódicamente, y después de cada limpieza, una crema con protección solar y efecto de impregnación. La crema nutre el cuero, hace que transpire y sea flexible, y le devuelve la hidratación. Al mismo tiempo, crea una protección de la superficie.
- Algunas prendas de vestir como p. ej. vaqueros oscuros, no poseen suficiente solidez de color. De este modo, las fundas de asiento pueden sufrir daños o decoraciones visibles incluso con un uso correcto. Esto es especialmente aplicable a la tapicería clara. No se trata de ningún defecto en el material de la funda, sino de una solidez del color deficiente en la ropa textil.

Aviso

Durante la utilización del vehículo, puede que en las partes de cuero de las fundas se vean cambios ópticos reconocibles (p. ej. pliegues o arrugas) como consecuencia de la exposición de las fundas.

Cuero sintético, tapizados y Alcantara®



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 162.

Cuero sintético

Limpie el cuero sintético con un paño húmedo.

Si no se ha podido retirar así toda la suciedad del cuero sintético, se debe utilizar una solución jabonosa suave o unos productos especiales de limpieza.

Tapizados

Tratar los acolchados y los revestimientos en puertas, tapa de maletero, etc. con detergentes especiales, por ejemplo, con espuma seca.

Además, se puede utilizar una esponja suave, un cepillo o un paño de microfibras de uso comercial.

Para limpiar el revestimiento del techo sólo hay que utilizar un trapo y detergente especial para ello.

Retirar con un cepillo los bultos en las fundas y los restos de tapicerías.

Retirar los cabellos persistentes con un "guante de limpieza".

Alcantara®

El polvo y las partículas finas de suciedad de los poros, los pliegues y las costuras pueden desgastar la superficie por abrasión.

Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteger las fundas de asiento Alcantara® de la radiación directa del sol para evitar que se blanqueen.

Los cambios ligeros de color condicionados por el uso son normales.

CUIDADO

- No utilizar para las fundas de asiento Alcantara® ningún limpiador de cuero.
- Para las fundas de asiento Alcantara® no utilizar ningún disolvente, cera para pisos, crema para el calzado, quitamanchas, etc.
- Evitar las largas exposiciones a pleno sol para que la tapicería no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteger la tapicería cubriéndola de la radiación directa del sol.
- Algunas prendas de vestir como p. ej. vaqueros oscuros, no poseen suficiente solidez de color. De este modo, las fundas de asiento pueden sufrir daños o decoraciones visibles incluso con un uso correcto. Esto es especialmente aplicable a la tapicería clara. No se trata de ningún defecto en el material de la funda, sino de una solidez del color deficiente en la ropa textil.

Fundas de asiento



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 162.

Asientos con calefacción eléctrica

Las fundas no se deben limpiar en húmedo, ya que esto podría causar daños en el sistema de calefacción del asiento.

Para limpiar los tapizados, se debe utilizar un producto de limpieza especial para tapizados como p. ej. espuma seca, etc.

Asientos sin calefacción

Aspirar exhaustivamente las fundas de los asientos con un aspirador antes de limpiarlos.

Limpier las fundas de los asientos con un paño húmedo o con productos de limpieza específicos.

Las zonas hundidas que producen el uso cotidiano de los tapizados pueden ser eliminadas aplicando un cepillo un poco humedecido en sentido contrario al del tapizado.

Tratar siempre todas las partes de la funda para que no queden líneas de separación visibles. Posteriormente, dejar secar totalmente el asiento. ▶

CUIDADO

- Aspirar regularmente el polvo de las fundas de los asientos con un aspirador.
- Los asientos con calefacción eléctrica no deben secarse conectando la calefacción después de la limpieza.
- No sentarse sobre asientos húmedos. Existe peligro de que se deformen las fundas.
- Limpiar siempre los asientos "de costura a costura".

Cinturones de seguridad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 162.

¡La cinta del cinturón debe mantenerse limpia!

Lavar los cinturones de seguridad sucios con una lejía de jabón suave.

Retirar la suciedad más gruesa con un cepillo suave.

Una cinta de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón.

ATENCIÓN

- Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.
- Nunca deben limpiarse químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido.
- Los cinturones de seguridad no deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).
- Comprobar periódicamente el estado de los cinturones de seguridad. Si se detectan daños en el tejido del cinturón, en las uniones del mismo, en el enrollador automático o en el cierre, el respectivo cinturón de seguridad deberá ser sustituido por un taller especializado.
- Antes de enrollarlos, los cinturones de seguridad deberán estar completamente secos.

Comprobar y rellenar

Combustible

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Repostar	166
Gasolina sin plomo	167
Combustible diésel	168

En el lado interior de la tapa del depósito de combustible se indican los tipos de combustible prescritos para su vehículo » fig. 125 de la página 166 - **B**.

! ATENCIÓN

Si se lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales nacionales. Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, éste podría resultar dañado y derramarse el combustible. ¡Existe peligro de incendio!

! CUIDADO

- ¡Nunca vaciar el depósito de combustible completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular, pueden producirse fallos en el encendido, lo que puede causar daños en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.
- Retirar inmediatamente de la pintura del vehículo el combustible derramado. ¡Existe peligro de dañar la pintura!
- Si la adquisición del vehículo no se realizó en el país de uso previsto, entonces debe comprobarse la información de si en el país de uso del vehículo se ofrece el combustible prescrito por el fabricante. Debe comprobarse eventualmente si el fabricante en el país respectivo no prescribe otro combustible para el uso del vehículo. Si este no es el caso, debe comprobarse si el fabricante autoriza el uso de otro combustible para el vehículo.

Repostar

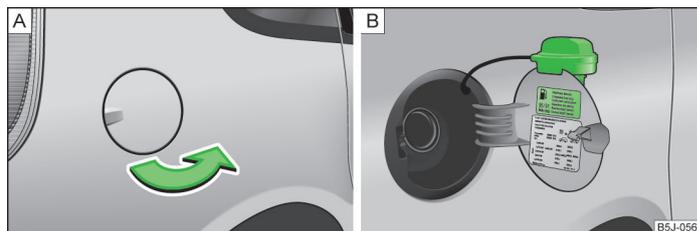


Fig. 125 Parte trasera del vehículo, lado derecho: tapa del depósito / tapa del depósito con el tapón enroscado

! Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 166.

Abrir la tapa del depósito

- Abrir la tapa del depósito de combustible con la mano » fig. 125 - **A**.
- Sujetar el tapón de cierre de la boca de llenado del depósito de combustible con una mano y desbloquearla girando la llave del vehículo hacia la izquierda.
- Desenroscar hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colocarlo desde arriba en la tapa del depósito » fig. 125 - **B**.

Cerrar la tapa del depósito

- Enroscar el tapón de cierre del depósito hacia la derecha hasta que se oiga que encastra.
- Sujetar el tapón de cierre de la boca de llenado del depósito de combustible con una mano y bloquearla girando la llave del vehículo hacia derecha; después, quitar la llave.
- Cerrar de golpe la tapa del depósito.

! CUIDADO

- Antes de repostar combustible, es necesario desconectar la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente).
- Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático regulado por las normas vigentes, el depósito de combustible estará lleno. No continuar con el llenado, de lo contrario se llenaría el volumen de dilatación. ►

Aviso

La capacidad del depósito de combustible es de unos **55 litros**, de los cuales **7 litros** son reserva.

Gasolina sin plomo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 166.

Su vehículo solo puede utilizar **gasolina sin plomo**, que corresponde a la norma **EN Z28¹⁾**.

Todos los motores de gasolina se pueden operar con un contenido **máximo** de 10 % de bioetanol (**E10**).

Combustible prescrito - gasolina sin plomo 95/91 ó 92 ó 93 RON

Utilizar gasolina sin plomo de un octanaje de **95 RON**. Se puede utilizar también gasolina sin plomo de octanaje **91 ó 92 ó 93 RON**; sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia.

Combustible prescrito - gasolina sin plomo mín. 95 RON

Utilizar gasolina sin plomo de un octanaje de **95 RON** o superior.

Si no se dispone de gasolina sin plomo con un octanaje de **95 RON**, podrá repostar gasolina con un octanaje de **91 ó 92 ó 93 RON** en caso de emergencia .

Combustible prescrito - gasolina sin plomo 98/(95) RON

Utilizar gasolina sin plomo de un octanaje de **98 RON** o superior. Se puede utilizar también gasolina sin plomo **95 RON**; sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia.

Si no se dispone de gasolina sin plomo con un octanaje de **98 RON** ó **95 RON**, podrá repostar gasolina con un octanaje de **91 ó 92 ó 93 RON** en caso de emergencia .

Aditivos del combustible

La gasolina sin plomo conforme a la norma EN Z28¹⁾ cumple todas las condiciones para un funcionamiento perfecto del motor. Por eso, recomendamos no añadir ningún aditivo al combustible. Su uso puede provocar daños graves en las partes del motor, así como en el sistema de gases de escape.

CUIDADO

- ¡Ya un llenado del depósito con gasolina con plomo que no cumpla la norma provoca daños graves en las piezas del sistema de gases de escape!
- ¡Si por error se ha repostado combustible que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina con plomo), no arrancar el motor ni conectar el encendido bajo ningún concepto! ¡Se puede provocar un daño muy grave en las piezas del motor! Le recomendamos realizar una limpieza del sistema de combustible en un taller especializado.

CUIDADO

- Si, en caso de emergencia, se debe llenar el depósito con una gasolina de octanaje inferior al prescrito, se deberá continuar el viaje sólo a revoluciones medias y carga mínima del motor. ¡Las altas revoluciones o una alta carga del motor pueden dañar el motor gravemente! Repostar gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.
- ¡Si se utiliza gasolina con un octanaje inferior al prescrito, se pueden dañar seriamente las piezas del motor!
- ¡La gasolina con un octanaje inferior a **91 RON** no puede utilizarse ni en caso de emergencia, ya que puede dañar seriamente el motor!

CUIDADO

- No se deben usar nunca aditivos con componentes metálicos, sobre todo con contenido en manganeso y hierro. No deben emplearse combustibles de **LRP** (lead replacement petrol) con contenidos metálicos. ¡Existe el peligro de daños graves de las piezas del motor o del sistema de gases de escape!
- No deben emplearse combustibles con contenidos metálicos. ¡Existe el peligro de daños graves de las piezas del motor o del sistema de gases de escape!

¹⁾ En Alemania también la DIN 51626-1 ó E10 para gasolina sin plomo con octanaje 95 y 91 ó DIN 51626-2 ó E5 para gasolina sin plomo con octanaje 95 y 98.

Aviso

- Se puede utilizar sin limitación gasolina sin plomo de un octanaje superior al prescrito.
- En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina sin plomo de **95/91 ó 92 ó 93 RON**, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95 RON** no conlleva un aumento perceptible de la potencia ni un menor consumo de combustible.
- En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina sin plomo de **min. 95 RON**, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95 RON** puede provocar un aumento de la potencia y reducir el consumo de combustible.

Combustible diésel



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 166.

Su vehículo solo puede utilizar **combustible diésel**, que corresponde a la norma **EN 590**¹⁾.

Todos los motores diésel se pueden operar con un contenido **máximo** de 7 % de bioetanol (**E7**)²⁾.

Servicio de invierno - Diésel de invierno

Utilizar en la estación fría del año el "diésel de invierno" que funciona perfectamente incluso a -20 °C.

En los países con otras condiciones climáticas, suele haber combustible diésel con un comportamiento diferente con respecto a la temperatura. Los concesionarios ŠKODA y las gasolineras de cada país le informarán sobre los combustibles diésel habituales del país en cuestión.

Aditivos del combustible diésel

Los aditivos, los llamados "fluidificantes" (gasolina y sustancias similares) no deben añadirse al combustible diésel, ya que esto puede provocar daños en las piezas del motor o en el sistema de gases de escape.

CUIDADO

- Un solo repostaje con combustible diésel que no corresponde a la norma puede dañar gravemente los componentes del motor y los sistemas de combustible y escape.
- ¡Si por error se ha repostado combustible diésel que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina), no arrancar el motor ni conectar el encendido bajo ningún concepto! ¡Se puede provocar un daño muy grave en las piezas del motor! Le recomendamos realizar una limpieza del sistema de combustible en un taller especializado.
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor.

CUIDADO

- Su vehículo no está preparado para el uso de combustible biológico **RME**, por eso no se deberá repostar este combustible ni conducir con él. El uso de combustible biológico **RME** puede provocar daños graves en las partes del motor, así como en el sistema de gases de escape.
- Los aditivos, los llamados "fluidificantes" (gasolina y sustancias similares) no deben añadirse al gasóleo, ya que esto puede provocar daños en las piezas del motor o en el sistema de gases de escape.

Vano motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir y cerrar el capó del vano motor	170
Cuadro sinóptico del vano motor	171
Ventilador del radiador	171
Sistema lavaparabrisas	171 ▶

¹⁾ En Alemania también la DIN 51628, en Austria la ÖNORM C 1590, en Rusia la GOST R 52368-2005 / EN 590:2004.

²⁾ En Alemania conforme a la norma DIN 52638, en Austria la ÖNORM C 1590, en Francia la EN 590.

! ATENCIÓN

Durante los trabajos en el vano motor pueden producirse lesiones, escaldaduras, y peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. ¡El vano motor del vehículo es una zona peligrosa!

! ATENCIÓN

Antes de iniciar los trabajos en el vano motor, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- Parar el motor y extraer la llave de contacto.
- Apretar firmemente el freno de mano.
- En los vehículos con cambio manual, poner la palanca en posición de ralentí; en los vehículos con cambio automático, colocar la palanca selectora en la posición **P**.
- Dejar que se enfríe el motor.
- No abrir nunca el capó del vano motor si ve que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor. ¡Existe peligro de escaldadura! Esperar hasta que no salga más vapor, ni líquido refrigerante.

! ATENCIÓN

Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- Mantener a los niños alejados del vano motor.
- No introducir jamás las manos en el ventilador del radiador mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
- No tocar ninguna pieza caliente del motor. ¡Existe peligro de quemaduras!
- El aditivo de líquido refrigerante y, por tanto, todo el líquido refrigerante son perjudiciales para la salud.
- Evitar el contacto con el líquido refrigerante.
- Los vapores de líquido refrigerante son perjudiciales para la salud.
- No abrir nunca el tapón de cierre del depósito de compensación de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubrir el tapón de cierre del depósito de compensación de líquido refrigerante con un paño al abrirlo.

! ATENCIÓN (continuación)

- En caso de salpicaduras en los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua limpia y acudir lo antes posible a un médico.
- Guardar siempre el aditivo de líquido refrigerante seguro en el depósito original, especialmente fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de envenenamiento!
- Si se traga líquido refrigerante, acudir lo antes posible a un médico.
- No dejar en el vano motor objetos como (p. ej., trapos o herramientas).
- No verter nunca líquidos de servicio sobre el motor caliente. ¡Estos líquidos (p. ej. el anticongelante que contiene el líquido refrigerante) pueden inflamarse!

! ATENCIÓN

Para todo tipo de trabajos en el vano motor con el motor en marcha, se deben tener en cuenta las indicaciones de advertencia presentadas a continuación.

- Prestar especial atención a las piezas giratorias del motor (p. ej. correa trapezoidal, alternador, ventilador del radiador) y el sistema de encendido de alta tensión. ¡Existe peligro de muerte!
- No tocar nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evitar los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería del vehículo.
- Evitar siempre acercarse a piezas giratorias del motor llevando puestas joyas, prendas de vestir sueltas o cabellos largos. ¡Existe peligro de muerte! Quitarse previamente las joyas, recogerse el pelo largo en posición alta y llevar puesta ropa ajustada al cuerpo.

! ATENCIÓN

Cuando sea necesario efectuar trabajos en el sistema del combustible o en el sistema eléctrico, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia.

- Desconectar siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
- No fumar.
- No trabajar nunca cerca de llamas vivas.
- Tener siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.

! ATENCIÓN

- Leer y respetar la información e indicaciones de advertencia en los recipientes de los líquidos de servicio.
- Guardar los líquidos de servicio en depósitos originales cerrados y fuera del alcance de niños!
- Al trabajar en los bajos del vehículo hay que asegurarlo para que no se ponga en movimiento y apoyarlo con soportes apropiados; no es suficiente usar el gato. ¡Existe peligro de lesiones!
- No cubrir jamás el motor con material aislante adicional (p. ej. con una cubierta). ¡Existe peligro de incendio!
- El capó del vano motor debe ir siempre bien cerrado durante la conducción. Por ello, se debe comprobar siempre tras cerrar el capó del vano motor, si el enclavamiento queda correctamente encastrado.
- Si durante la marcha se observa que el enclavamiento no está encastrado, detenerse inmediatamente y cerrar el capó. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

Rellenar sólo líquidos de servicio de la especificación correcta. ¡De lo contrario, se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo!

Nota relativa al medio ambiente

Debido a los problemas que plantea la eliminación de los líquidos de servicio, del equipamiento de material necesario y de los conocimientos necesarios, recomendamos hacer cambiar los líquidos para la conducción en un taller especializado.

i Aviso

- En caso de confusiones acerca de los líquidos de servicio, acudir a un taller especializado.
- Los líquidos de servicio con las especificaciones correctas se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Abrir y cerrar el capó del vano motor

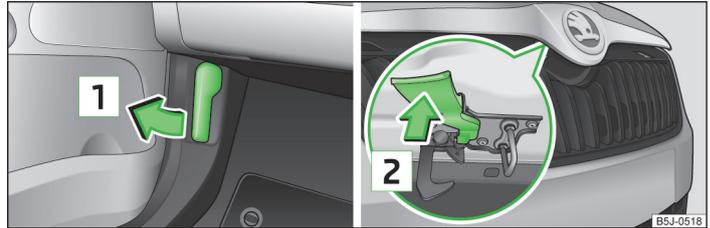


Fig. 126 Palanca de desbloqueo del capó del vano motor / palanca de desbloqueo

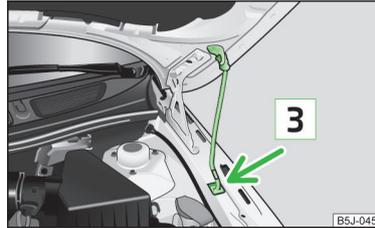


Fig. 127 Asegurar el capó del vano motor

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 168.

Abrir

- Tirar de la palanca de desbloqueo ubicada debajo del tablero de instrumentos en dirección a la flecha [1] » fig. 126.

Antes de abrir el capó del vano motor, asegurarse de que los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños de la pintura.

- Presionar la palanca de desbloqueo en la dirección de la flecha [2], » fig. 126 el capó del vano motor se desbloquea.
- Agarrar el capó del vano motor y levantarlo.
- Retirar la varilla de apoyo desde la fijación y asegurar el capó abierto colocando el extremo de la varilla en el orificio [3] » fig. 127 previsto para ello.

Cerrar

- Levantar un poco el capó del vano motor y desenganchar la varilla de apoyo. Insertar la varilla de apoyo presionando en la fijación prevista con tal fin.
- Dejar caer el capó del vano motor desde una altura de unos 20 cm en el enclavamiento del soporte de la cerradura - **¡No presionar posteriormente!**

! ATENCIÓN

Comprobar si el capó del vano motor está correctamente cerrado.

! CUIDADO

Nunca abrir el capó del vano motor con la palanca de desbloqueo > fig. 126.

Cuadro sinóptico del vano motor

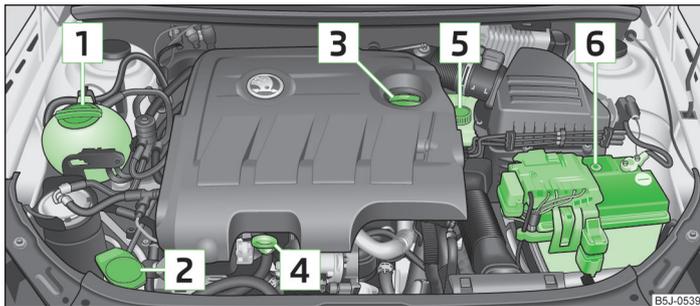


Fig. 128 Imagen esquemática: vano motor

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 168.

1	Depósito de compensación del líquido refrigerante	175
2	Depósito de agua del lavacrystales	171
3	Orificio de alimentación de aceite de motor	174
4	Varilla de nivel de aceite del motor	173
5	Depósito de líquido de freno	177
6	Batería del vehículo	177

i Aviso

La disposición en el vano motor es muy similar a la de todos los motores de gasolina y diésel.

Ventilador del radiador

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 168.

El ventilador del radiador es accionado por un motor eléctrico. El funcionamiento se regula en función de la temperatura del líquido refrigerante.

! ATENCIÓN

Tras desconectar el encendido, el ventilador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.

Sistema lavaparabrisas

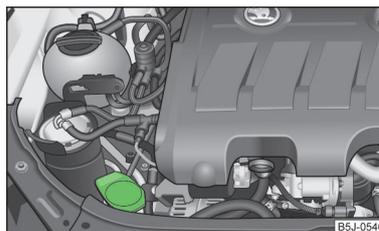


Fig. 129
Vano motor: depósito de agua del lavaparabrisas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 168.

El depósito de agua del lavaparabrisas se encuentra en el vano motor y contiene el líquido detergente para el parabrisas, la luneta posterior y el sistema limpiaparabrisos.

La **cantidad de llenado** del depósito es de aprox. 3,5 litros; en vehículos con el sistema limpiafaros, de aprox. 5,4 litros ¹⁾.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, le recomendamos que utilice agua de lavar limpia con un producto de limpieza de cristales (**en invierno con anticongelante**) que elimine la suciedad resistente del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Aunque el vehículo disponga de toberas calefactables, en invierno se debería añadir siempre anticongelante al agua.

Si alguna vez no se dispone de limpiacristales con anticongelante, se puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15 %. Esta concentración sólo resiste temperaturas hasta -5 °C.

! CUIDADO

- En ningún caso se debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anticongelante para el radiador u otros aditivos.
- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiafaros, sólo se deberá mezclar con el agua de lavado un detergente que no ataque el recubrimiento de policarbonato de los faros.
- Al rellenar líquido, no se debe sacar el tamiz del depósito de agua del lavacristales, ya que de lo contrario se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido y se podrían producir fallos de funcionamiento en el sistema lavacristales.

Aceite del motor

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Especificación y nivel de llenado	173
Comprobar el nivel de aceite	173
Rellenar	174
Cambiar	174

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año - excepto en zonas climáticas extremas.

¹⁾ Para algunos países son válidos los 5,4 l para ambas variantes.

Naturalmente se siguen desarrollando continuamente aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento del cierre de la edición.

Los socios de servicio ŠKODA son informados por el fabricante sobre las modificaciones actuales. Por ello, recomendamos acudir a un socio de servicio ŠKODA para que realice el cambio de aceite.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) pueden figurar en el envase por separado o junto con otras especificaciones.

Los volúmenes de llenado de aceite deben indicarse incluyendo el cambio del filtro de aceite. Controlar el nivel de aceite al repostar el mismo, no llenar demasiado. El nivel de aceite debe situarse entre las marcas » [página 173](#).

! ATENCIÓN

- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [página 168](#).
- ¡Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite del motor,  no seguir conduciendo! Parar el motor y recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.
- ¡Si el nivel de aceite se encuentra por encima de la zona [A](#), » [fig. 130](#) de la página 173  no seguir conduciendo! Parar el motor y recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

! CUIDADO

No añadir aditivos al aceite del motor. ¡Existe peligro de daños serios en las piezas del motor!

i Aviso

- Antes de emprender un largo viaje, le recomendamos adquirir aceite del motor con la especificación correspondiente a su vehículo y llevarlo consigo.
- Recomendamos el uso de aceites del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Si su piel ha entrado en contacto con aceite, deberá lavarla a fondo acto seguido.

Especificación y nivel de llenado



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 172.

Especificación y nivel de llenado (en litros) para vehículos con intervalos de mantenimiento variables

Motores de gasolina	Especificación	Nivel de llenado
1,2 l/51 kW	VW 503 00, VW 504 00	2,8
TSI 1,2 l/63 kW	VW 504 00	3,9
TSI 1,2 l/77 kW	VW 504 00	3,9
1,4 l/63 kW	VW 503 00, VW 504 00	3,2

Motores diésel ^{a)}	Especificación	Nivel de llenado
TDI CR 1,2 l/55 kW	VW 507 00	4,3
TDI CR DPF 1,6 l/66 kW	VW 507 00	4,3
TDI CR DPF 1,6 l/77 kW	VW 507 00	4,3

^{a)} En caso de motores diésel **sin DPF** se puede utilizar opcionalmente el aceite del motor VW 505 01.

Especificación y nivel de llenado (en litros) para vehículos con intervalos de mantenimiento fijos

Motores de gasolina	Especificación	Nivel de llenado
1,2 l/51 kW	VW 501 01, VW 502 00	2,8
TSI 1,2 l/63 kW	VW 502 00	3,9
TSI 1,2 l/77 kW	VW 502 00	3,9
1,4 l/63 kW	VW 501 01, VW 502 00	3,2
1,6 l/77 kW	VW 501 01, VW 502 00	3,6

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar como excepción para repostar aceites según ACEA A2 ó ACEA A3.

Motores diésel ^{a)}	Especificación	Nivel de llenado
TDI CR 1,2 l/55 kW	VW 507 00	4,3
TDI CR DPF 1,6 l/66 kW	VW 507 00	4,3
TDI CR DPF 1,6 l/77 kW	VW 507 00	4,3

^{a)} En caso de motores diésel **sin DPF** se puede utilizar opcionalmente el aceite del motor VW 505 01.

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar como excepción para repostar aceites según ACEA B3 ó ACEA B4.



CUIDADO

Para vehículos con intervalos de mantenimiento variables sólo se debe utilizar los aceites arriba mencionados. A fin de conservar las propiedades del aceite del motor, recomendamos utilizar para rellenar aceite de la misma especificación. En caso excepcional, se puede llenar una sola vez, como máximo, 0,5 l de aceite del motor de la especificación VW 502 00 (sólo motores de gasolina) o de la especificación VW 505 01 (sólo motores de diésel). No se deben utilizar otros aceites de motor. ¡Peligro de dañar el motor!

Comprobar el nivel de aceite

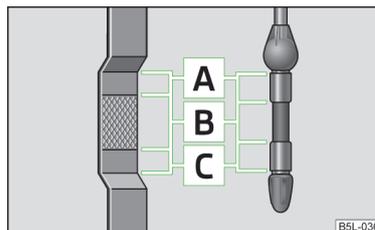


Fig. 130
Varilla de nivel de aceite



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 172.

La varilla de medición de aceite indica el nivel de aceite de motor » fig. 130.

Comprobar el nivel de aceite

Asegurarse de que el vehículo está en una superficie horizontal y que el motor está a temperatura de servicio.

➤ Parar el motor.

Esperar un par de minutos hasta que el aceite de motor regrese al cárter.

➤ Abrir el capó del vano motor.

➤ Retirar la varilla de medición de aceite.

➤ Limpiar la varilla de nivel de aceite con un paño limpio e introducirla de nuevo hasta el tope.

➤ Volver a extraer la varilla de medición de aceite y leer el nivel de aceite.

Nivel de aceite en la zona **A**

No se debe repostar **ningún** aceite.

Nivel de aceite en la zona **B**

Se puede **repostar** aceite. El nivel de aceite puede situarse después en la zona **A**.

Nivel de aceite en la zona **C**

Se **debe** rellenar aceite de forma que el nivel de aceite se sitúe al menos en la zona **B**.

El motor consume algo de aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/1.000 km. Durante los primeros 5.000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Se debe comprobar el nivel de aceite a intervalos periódicos. Es mejor hacerlo con cada repostaje o antes de un viaje largo.

Si se somete el motor a esfuerzos elevados como, por ejemplo, viajes largos por autopista en verano, servicios con remolque o puertos de alta montaña, le recomendamos que mantenga el nivel de aceite en la zona **A** - **pero no por encima** -.

Un nivel de aceite demasiado bajo se indica mediante el testigo de control en el cuadro de instrumentos combinado » [página 24](#), *Aceite del motor*. Comprobar lo más rápidamente posible el nivel de aceite mediante la varilla de medición de aceite. Rellenar con el aceite correspondiente.

CUIDADO

El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona **A** » [fig. 130](#). ¡Riesgo de daños en el sistema de gases de escape!

Aviso

Especificaciones del aceite del motor » [página 173](#).

Rellenar



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la [página 172](#).

- » Comprobar el nivel de aceite » [página 173](#).
- » Desenroscar el tapón de la boca de llenado del aceite del motor.
- » Rellenar el aceite conforme a la especificación correcta en porciones de 0,5 litros » [página 173](#), *Especificación y nivel de llenado*.

» Comprobar el nivel de aceite » [página 173](#).

» Volver a enroscar con cuidado la boca de llenado de aceite e introducir la varilla de nivel de aceite hasta el tope.

Cambiar



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la [página 172](#).

El aceite de motor debe cambiarse según los intervalos de mantenimiento prescritos » [página 152](#) o según la indicación de los intervalos de mantenimiento » [página 18](#), *Indicador del intervalo de mantenimiento*.

Líquido refrigerante



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Nivel de llenado	_____	175
Comprobar el nivel	_____	175
Rellenar	_____	176

El líquido refrigerante se compone de agua con aditivo refrigerante. Esta mezcla garantiza una protección contra congelación, protege el sistema de refrigeración y calefacción de la corrosión e impide la sedimentación de cal.

Los vehículos para países de **clima suave** contienen ya de fábrica líquido refrigerante con protección contra congelación hasta unos -25 °C. La proporción de aditivo refrigerante en estos países debería ser, como mínimo, del 40 %.

Los vehículos para países de **clima frío** contienen ya de fábrica líquido refrigerante con protección contra congelación hasta unos -35 °C. La proporción de aditivo refrigerante en estos países debería ser, como mínimo, del 50 %.

Si por motivos climáticos se requiere mayor efecto anticongelante, se podrá aumentar la proporción de aditivo refrigerante, pero sólo hasta un máximo del 60 % (protección contra congelación hasta aprox. -40 °C).

Para rellenar, utilizar solamente aquel líquido refrigerante cuya designación se encuentre en el depósito de compensación del líquido refrigerante » [fig. 131](#) de la [página 175](#).

! ATENCIÓN

- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [página 168](#).
- ¡Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite del motor,  no seguir conduciendo! Parar el motor y recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

! CUIDADO

- No reducir jamás la proporción de aditivo refrigerante en el refrigerante por debajo del 40 %.
- Una proporción de aditivo refrigerante en el refrigerante superior al 60 % reduce la protección anticongelante, así como el efecto refrigerante.
- Un aditivo del líquido refrigerante que no corresponda a la especificación correcta puede reducir considerablemente el efecto anticorrosivo.
- ¡Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor!
- No rellenar el depósito de líquido refrigerante por encima de la marca **A** » [fig. 131](#) de la página 175.
- Si se produce un sobrecalentamiento debido a un fallo, recomendamos acudir inmediatamente a un taller especializado; de lo contrario, podrían producirse daños graves en el motor.

Nivel de llenado

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 174.

Nivel de llenado del líquido refrigerante (en l)¹⁾

Motores de gasolina	Nivel de llenado
1,2 l/51 kW	5,5
TSI 1,2 l/63 kW	7,7
TSI 1,2 l/77 kW	7,7

Motores de gasolina	Nivel de llenado
1,4 l/63 kW	5,5
1,6 l/77 kW	5,5

Motores diésel	Nivel de llenado
TDI CR DPF 1,2 l/55 kW	6,6
TDI CR DPF 1,6 l/66 kW	8,4
TDI CR DPF 1,6 l/77 kW	8,4

Comprobar el nivel

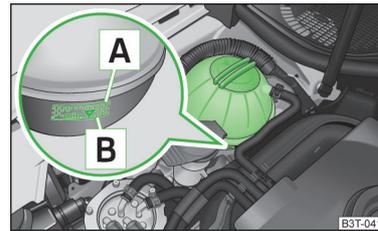


Fig. 131
Vano motor: depósito de compensación del líquido refrigerante

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 174.

El depósito de compensación de líquido refrigerante se encuentra en el vano motor.

- Parar el motor.
- Abrir el capó del vano motor » [página 170](#).
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el depósito de compensación del mismo » [fig. 131](#). Con el motor frío, el nivel de líquido refrigerante debe encontrarse entre las marcas **B** (mín.) y **A** (máx.). Con el motor caliente, el nivel puede sobrepasar también ligeramente la marca **A** (máx.).

¹⁾ En vehículos equipados con una calefacción y una ventilación adicional (calefacción y ventilación independientes), el nivel de llenado de líquido refrigerante es de aprox. 1 l más.

Si el nivel del líquido refrigerante es muy bajo, se indicará al encenderse el testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado » [página 25](#),  *Líquido refrigerante*. Aún así, recomendamos comprobar regularmente el nivel del líquido refrigerante directamente en el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante

La pérdida de líquido refrigerante se debe principalmente a **fugas**. No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante. Acudir a un taller especializado para que revise el sistema de refrigeración.

Rellenar



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 174.

Rellenar sólo con líquido refrigerante nuevo.

- Parar el motor.
- Dejar que se enfríe el motor.
- Colocar un trapo sobre la tapa de cierre del depósito de compensación del líquido refrigerante y desenroscar el tapón **con cuidado**.
- Rellenar líquido refrigerante.
- Enroscar el tapón de cierre hasta que se oiga que encastra.

No utilizar ningún otro aditivo si en un caso de emergencia no dispone del refrigerante prescrito. En ese caso, utilizar sólo agua y hacer restablecer la proporción de mezcla correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un taller especializado.

¡No rellenar el depósito de líquido refrigerante por encima de la marca  (máx.) » [fig. 131](#) de la página 175! El líquido refrigerante excedente es expulsado del sistema de refrigeración a través de la válvula de sobrepresión situada en el tapón de cierre del depósito de compensación del líquido refrigerante al calentarse.

Líquido de frenos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Comprobar el nivel _____ 177
Cambiar _____ 177

ATENCIÓN

- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [página 168](#).
- Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, » [fig. 132](#) de la página 177  no siga conduciendo. ¡Existe peligro de accidente! Buscar la ayuda de un taller especializado.
- No utilizar líquido de frenos usado, el funcionamiento del sistema de frenos podría verse perjudicado. ¡Existe peligro de accidente!

CUIDADO

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.

Aviso

El cambio del líquido de frenos se realiza dentro de un servicio de inspección predefinido.

Comprobar el nivel

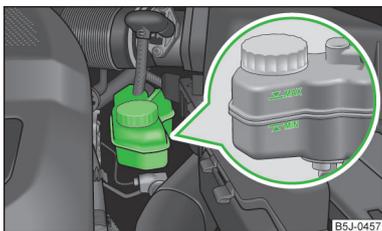


Fig. 132
Vano motor: depósito del líquido de frenos

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 176.

El depósito de líquido de frenos del sistema se encuentra en el vano motor.

- Parar el motor.
- Abrir el capó del vano motor.
- Comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito » fig. 132.

El nivel debe encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX".

Al funcionar el vehículo, se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y el reajuste automático de las pastillas de frenos.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca "MÍN.", puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos.

Si el nivel del líquido de frenos es muy bajo, se señalará al encenderse el testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado » página 23,  Sistema de frenos.

Cambiar

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 176.

El líquido de frenos absorbe la humedad. Por ello, en el transcurso del tiempo absorbe la humedad del entorno.

Un contenido en agua excesivo en el líquido de frenos puede causar daños por corrosión en el sistema de frenos.

El contenido de agua hace disminuir el punto de ebullición del líquido de frenos.

El líquido de frenos debe cumplir las siguientes normas o especificaciones:

- VW 50114;
- FMVSS 116 DOT4.

Batería del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir la cubierta	179
Comprobar el nivel del ácido	179
Servicio de invierno	180
Cargar	180
Desembornar o embornar	180
Sustituir	181
Desconexión automática de los consumidores	181

Símbolos de advertencia en la batería del vehículo

Símbolo	Significado
	¡Utilizar siempre gafas protectoras!
	El ácido de la batería es extremadamente corrosivo. ¡Utilizar siempre guantes protectores y protección para los ojos!
	¡Mantener alejado el fuego, chispas o llama de la batería del vehículo y no fumar!
	¡Al cargar la batería se origina una mezcla altamente explosiva de gas detonante!
	¡Mantener a los niños alejados de la batería del vehículo!

! ATENCIÓN

En los trabajos realizados en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, intoxicaciones, lesiones químicas y peligros de accidente y de incendio. Es indispensable observar las normas de seguridad generales vigentes, así como las indicaciones de advertencia siguientes.

- Mantener a los niños alejados de la batería del vehículo.
- No volcar la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación. Proteger los ojos mediante gafas o un casco de protección. ¡Existe peligro de ceguera!
- Cuando se manipulen baterías de vehículos, se deben usar guantes protectores, así como protección para los ojos y la piel.
- El ácido de la batería es muy cáustico, por lo que debe tratar con sumo cuidado.
- Los vapores cáusticos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamaciones de las vías respiratorias.
- El ácido de la batería corroe el esmalte dental y el contacto cutáneo provoca heridas profundas de curación lenta. Un repetido contacto con ácidos diluidos causa enfermedades de la piel (inflamaciones, úlceras, grietas).
- Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuagar inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. ¡Buscar ayuda médica lo antes posible!
- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse lo más pronto posible con agua jabonosa y enjuagarlas después con abundante agua. ¡En caso de ingestión de ácido de la batería, acudir lo antes posible a un médico!

! ATENCIÓN

- Está prohibida la manipulación con llama viva y luz.
- Está prohibido fumar y realizar actividades en las que puedan surgir chispas.
- No utilizar nunca una batería de vehículo dañada. ¡Existe peligro de explosión!
- No cargar nunca una batería congelada o deshelada. ¡Existe peligro de explosión y lesión química!
- Cambiar una batería de vehículo congelada.
- No utilizar nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo. Existe peligro de explosión y lesión química.

! ATENCIÓN

- Cuando se carga la batería del vehículo se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. También se puede producir una explosión a causa de chispas al desembornar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería (p. ej. mediante objetos metálicos, cables) se origina un cortocircuito. Existe riesgo de fusión de las guarniciones de plomo, explosión, incendio en la batería y salpicaduras de ácido.
- Evitar que se produzcan chispas al manipular con cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas existe peligro de lesiones.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, parar el motor, desconectar el encendido así como todos los consumidores eléctricos y desembornar el polo negativo (-) en la batería del vehículo.

! CUIDADO

En caso de manipulación inadecuada de la batería del vehículo, se pueden producir daños en ésta. Por ello, recomendamos que todos los trabajos en la batería del vehículo los efectúe un taller especializado.

! CUIDADO

- No se debe desembornar la batería del vehículo con el encendido conectado, ya que el sistema eléctrico (piezas electrónicas) del vehículo puede resultar dañado. Al desembornar la batería de la red de a bordo, retirar primero el polo negativo (-), y luego el polo positivo (+) en la batería del vehículo.
- Al desembornar la batería de la red de a bordo, retirar primero el polo positivo (+), y luego el polo negativo (-) en la batería del vehículo. Los cables de conexión no deben intercambiarse de ningún modo. Existe peligro de que se quemen los cables.
- Fijarse en que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería. Existe riesgo de daños en la pintura.
- A fin de proteger la batería del vehículo de los rayos ultravioleta, no la esponga a la luz diurna directa.
- Si el vehículo no se utiliza durante más de 3 ó 4 semanas, la batería se puede descargar. Esto se debe a que algunos equipos consumen corriente incluso en estado de reposo (p. ej. las unidades de control). Se puede evitar la descarga de la batería, retirando el polo negativo (-) de la batería o cargando la batería continuamente con una corriente de carga muy baja.
- Si utiliza a menudo el vehículo para trayectos cortos, la batería del vehículo no se carga lo suficiente y puede descargarse.



Nota relativa al medio ambiente

Una batería de vehículo desechada es un desperdicio especial nocivo para el medio ambiente. Por ello, sólo se deberá eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.



Aviso

Las baterías de vehículos que tienen más de 5 años deberían sustituirse.

Abrir la cubierta

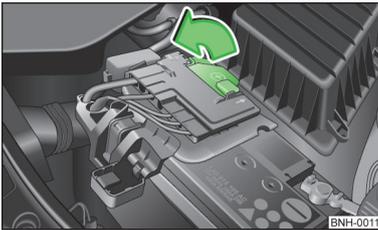


Fig. 133
Bateria del vehículo: abrir la cubierta



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 177.

La batería se encuentra en el vano motor, en una caja de plástico.

- Abrir la cubierta en la dirección de la flecha » fig. 133.
- El montaje de la cubierta de la batería, por el lado del polo positivo, se realiza en orden inverso.

Comprobar el nivel del ácido

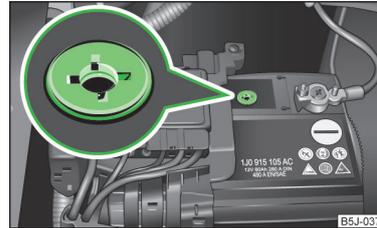


Fig. 134
Bateria del vehículo: indicador del nivel de ácido



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 177.

Recomendamos hacer comprobar regularmente el nivel de ácido en un taller especializado, especialmente en los siguientes casos:

- con temperaturas exteriores altas,
- si realiza trayectos largos a diario,
- después de cada carga » página 180.

En los vehículos equipados con baterías con un indicador de color, el llamado ojo mágico » fig. 134, puede detectarse el nivel de ácido por el cambio de color.

Las burbujas de aire pueden influir sobre el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpear con cuidado el indicador.

- Color negro: el nivel de ácido es correcto.
- Incoloro o color amarillo claro: nivel de ácido demasiado bajo, debe cambiarse la batería.



Aviso

- El nivel de ácido de la batería también se comprueba regularmente en el marco del Servicio de inspección en un taller especializado.
- En las baterías denominadas "AGM" no se puede comprobar el nivel de ácido por razones técnicas.
- Los vehículos con el sistema START-STOP disponen de una unidad de control de batería para vigilar el nivel de carga para el siguiente arranque del motor.

Servicio de invierno



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 177.

La batería del vehículo a temperaturas bajas solo dispone de un parte de la potencia de arranque. **Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C.**

Por ello, recomendamos hacer verificar la batería y, si es necesario, cargarla antes de comenzar la época de invierno en un taller especializado.

Cargar



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 177.

Una batería de vehículo cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

- Desconectar el encendido, así como todos los consumidores eléctricos.
- Sólo en caso de "carga rápida": desemborne ambos cables de conexión (primero el polo "negativo", después el "positivo").
- Embornar las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = "positivo", negro = "negativo").
- Introducir el cable de la red del cargador en la caja de enchufe y conectar el aparato.
- Tras el proceso de carga positivo: desconectar el cargador y extraer el cable de red del enchufe.
- Retirar entonces las pinzas de polo del cargador.
- Volver a embornar los cables de conexión (primero el polo "positivo", después el "negativo") a la batería.

En caso de cargar con corriente de baja intensidad (p. ej., con un cargador pequeño), normalmente no será necesario retirar los cables de conexión de la batería del vehículo. **Se deben observar las indicaciones del fabricante del cargador.**

Hasta que la batería del vehículo esté completamente cargada se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (múltiplo) de la capacidad de la batería o menor.

Antes de cargar a elevadas intensidades de corriente con la denominada "carga rápida", deben desembornarse ambos cables de conexión.

Durante la carga, no se deben abrir los tapones de cierre de la batería del vehículo.



ATENCIÓN

La "carga rápida" de la batería del vehículo es **peligrosa**; son necesarios conocimientos específicos y un cargador especial.



CUIDADO

En vehículos con el sistema de START-STOP no se puede conectar la pinza de polo del cargador directamente al polo negativo de la batería del vehículo, sino sólo a la masa del motor » [página 199](#), *Ayuda de arranque en vehículos con sistema START-STOP.*



Aviso

Recomendamos encargar la carga rápida de las baterías a un taller especializado.

Desembornar o embornar



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 177.

Después de desembornar y volver a embornar la batería del vehículo, las siguientes funciones están fuera de servicio o ya no pueden funcionar correctamente.

Función	Puesta en servicio
Elevalunas eléctricos (averías de funcionamiento)	» página 43
Radio o sistema de navegación - Introducir el código	» <i>Manual de instrucciones de la radio</i> o » <i>Manual de instrucciones del sistema de navegación</i>
Ajuste manual de la hora	» página 14
Los datos del indicador multifunción se han borrado.	» página 15



Aviso

Recomendamos hacer revisar el vehículo en un taller especializado a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos.

Sustituir



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 177.

Al sustituir la batería, la nueva batería del vehículo debe tener la misma capacidad, tensión, intensidad de corriente y tamaño. Los tipos de baterías adecuados pueden adquirirse en un taller especializado.

Recomendamos encargar la sustitución de la batería a un taller especializado, donde la nueva batería del vehículo se montará apropiadamente y la antigua se desechará conforme a las disposiciones vigentes de cada país. ■

Desconexión automática de los consumidores



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 177.

La unidad de control de la red de a bordo impide automáticamente la descarga de la batería del vehículo cuando está sometida a grandes esfuerzos. Esto sólo puede hacerse notar del siguiente modo.

- Se aumenta el régimen de ralentí para que el alternador suministre más corriente a la red de a bordo.
- Si fuese necesario, se limitará la potencia de los grandes consumidores de confort como p. ej. calefacción del asiento, calefacción de la luneta trasera o, si hace falta, se apagarán por completo.



CUIDADO

- A pesar de las acciones eventuales de la gestión de la red de a bordo, la batería puede descargarse. Por ejemplo, cuando queda conectado el arranque durante mucho tiempo, con el motor apagado o si la luz de posición o la luz de aparcamiento quedan encendidas.
- Los consumidores alimentados por un enchufe de 12 V pueden provocar una descarga de la batería del vehículo estando el encendido desconectado.



Aviso

Si se produce una desconexión de los consumidores, el confort de marcha no se verá afectado y esta desconexión apenas la percibirá el conductor. ■

Ruedas

Llantas y neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vida útil de los neumáticos	184
Neumáticos nuevos	185
Neumáticos direccionales	185
Indicador de control de los neumáticos	186
Rueda de repuesto	187
Tapacubos integral	187
Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda	188
Embellecedores de rueda	188
Tornillos de rueda	188

! ATENCIÓN

- Para la utilización de los neumáticos se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- Tener en cuenta las disposiciones legales nacionales respecto a la utilización de cadenas para la nieve y la velocidad de marcha máxima con cadenas para la nieve.

! ATENCIÓN

- Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones para la utilización de neumáticos.
- Durante los primeros 500 km, los neumáticos nuevos no tienen todavía la mejor capacidad de adherencia posible; por ello, se debe conducir con la correspondiente precaución. ¡Existe peligro de accidente!
 - Utilizar en las cuatro ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil.

! ATENCIÓN (continuación)

- Por motivos de seguridad en la conducción, no cambiar a ser posible los neumáticos por separado.
- No sobrepasar nunca la máxima *capacidad de carga* admisible para los neumáticos instalados. ¡Existe peligro de accidente!
- No sobrepasar nunca la máxima *velocidad* admisible para los neumáticos instalados. ¡Existe peligro de accidente!
- Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras influye negativamente en el comportamiento de la marcha. ¡Existe riesgo de accidente!
- Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. ¡Si se sospecha que una rueda está dañada, se debe reducir inmediatamente la velocidad y detenerse! Si no se detecta ningún daño exterior, conducir lentamente y con precaución hasta el próximo taller especializado para hacer revisar su vehículo.
- Utilizar exclusivamente neumáticos o llantas que ŠKODA haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, se podría influir negativamente en la seguridad vial. ¡Existe peligro de accidente!

! ATENCIÓN

- Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones relativas a los daños o el desgaste de los neumáticos.
- No utilizar nunca neumáticos cuyo estado y antigüedad desconozca.
 - No conducir nunca con neumáticos dañados. ¡Existe peligro de accidente!
 - Cambiar inmediatamente las llantas o neumáticos dañados.
 - A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente.
 - Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada, especialmente a altas velocidades, sobre la carretera mojada. Podría producirse el llamado "hidroplaneo" (movimiento incontrolado del vehículo: "patinaje" sobre calzada mojada).

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones relativas a la presión de inflado de los neumáticos.

- El indicador de control de los neumáticos no exime al conductor de la responsabilidad de mantener una correcta presión de inflado de los neumáticos. Comprobar periódicamente la presión de inflado de los neumáticos.
- Una presión de inflado demasiado débil o demasiado elevada influye negativamente en el comportamiento de la marcha. ¡Existe riesgo de accidente!
- En caso de una presión de inflado demasiado baja, el neumático debe superar una resistencia a la rodadura mayor, lo que hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura y el reventón del neumático.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones relativas a los tornillos de rueda.

- Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente. No se deben tratar nunca con grasa o aceite.
- El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de metal ligero.
- Si se aprietan los tornillos de rueda con un par de apriete demasiado bajo, durante la marcha se pueden soltar las llantas. ¡Existe peligro de accidente! Un par de apriete demasiado elevado puede dañar los tornillos y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas.
- En caso de tratar erróneamente los tornillos de rueda, durante la marcha se puede soltar una rueda. ¡Existe peligro de accidente!

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones relativas a la rueda de repuesto.

- Se debería utilizar la rueda de repuesto solamente el tiempo necesario.
- No conducir nunca con más de una rueda de repuesto montada.
- Las cadenas para la nieve no se pueden utilizar en la rueda de repuesto.

! CUIDADO

- Si se tiene que utilizar una rueda de repuesto que no sea idéntica a las ruedas montadas, tener en cuenta lo siguiente » [página 187](#), *Rueda de repuesto*.
- Proteger los neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambiar los tapones de válvula perdidos.
- Si, en caso de pinchazo de un neumático, se debe montar alguna vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha o en sentido contrario al de marcha, entonces conduzca con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no ofrecerán sus mejores propiedades posibles.



Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente aumenta el consumo de combustible.

i Aviso

- Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un taller especializado.
- Le recomendamos utilizar llantas, neumáticos, tapacubos integrales y cadenas para nieve del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Vida útil de los neumáticos

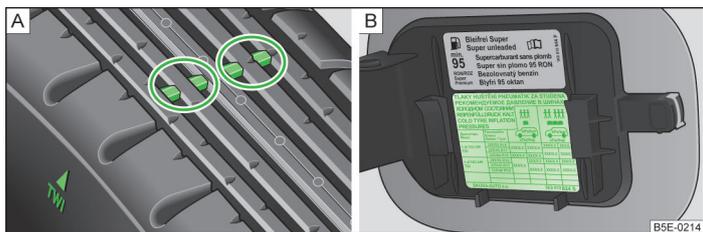


Fig. 135 Imagen esquemática: perfil de los neumáticos con indicadores de desgaste / tapa del depósito abierta con un tabla de los valores para tamaños de neumáticos y valores de presión de inflado

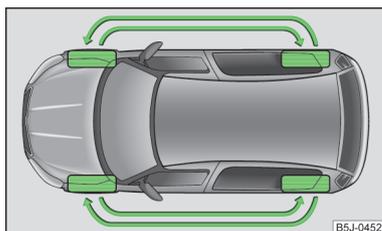


Fig. 136
Sustituir las ruedas

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 182.

La vida útil de los neumáticos depende de la presión de inflado de los mismos, del modo de conducción y de otras condiciones. Respetando las siguientes indicaciones, se puede prolongar la vida útil de los neumáticos.

Presión de inflado de los neumáticos

Comprobar la presión de inflado de los neumáticos, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo, incluyendo la presión de la rueda de repuesto.

Los valores de presión de inflado de los **neumáticos** se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible » [fig. 135](#) - [B](#).

La presión de inflado de neumático de la rueda de repuesto deberá corresponderse con la presión máxima prevista para el vehículo.

Comprobar la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reducir la presión elevada con los neumáticos calientes.

Adaptar la presión de inflado de los neumáticos en caso de mayor carga adicional.

Modo de conducir

La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrado de las ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores. Esto se puede percibir, sobre todo, a través de "vibraciones" en la dirección.

Después de sustituir o reparar los neumáticos, realizar un equilibrado de las ruedas.

Defectos de alineación de las ruedas

Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras conlleva un desgaste excesivo de los neumáticos.

Daños en los neumáticos

Para evitar daños en neumáticos y llantas, circular sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, en la medida de lo posible, en ángulo recto.

Recomendamos comprobar regularmente que los neumáticos y las llantas no presenten daños (pinchazos, fisuras, abolladuras, deformaciones, etc.). Retirar los cuerpos extraños (p. ej. piedras pequeñas) del perfil del neumático.

Sustituir las ruedas

Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, le recomendamos que cambie las ruedas delanteras por las traseras según el esquema » [fig. 136](#). De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

Para conseguir un desgaste uniforme de todos los neumáticos y mantener la mejor vida útil posible, le recomendamos que sustituya las ruedas cada 10.000 km.

Almacenar las ruedas

Identificar los neumáticos desmontados para mantener el anterior sentido de giro al montarlos de nuevo.

Almacenar las ruedas o neumáticos siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberían guardar en posición vertical. ▶

Indicadores de desgaste

En la base del perfil de los neumáticos existen indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura. Estos indicadores de desgaste están situados, según la marca del neumático, varias veces a igual distancia entre sí en todo el perímetro del neumático » [fig. 135](#) - [A](#). Unas marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras "TWI", símbolos triangulares u otros símbolos indican la situación de los indicadores de desgaste.

Antigüedad de los neumáticos

Los neumáticos envejecen y pierden con ello las características originales aunque no se hayan utilizado. Por ello, recomendamos no utilizar neumáticos de verano o invierno que tengan más de 6 o 4 años.

Neumáticos nuevos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [!](#) de la página 182.

Utilizar en las cuatro ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil en un eje.

Las combinaciones de neumáticos/llantas autorizadas para su vehículo figuran en la documentación del mismo.

Si es posible, sustituir los neumáticos por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.

Aclaración de la inscripción de los neumáticos

185/65 R 14 86 T

Significa:

185	Anchura del neumático en mm » fig. 135 de la página 184 - B
65	Relación altura/anchura en % » fig. 135 de la página 184 - B
R	Letra distintiva para tipo de neumático - Radial » fig. 135 de la página 184 - B
14	Diámetro de la llanta en pulgadas » fig. 135 de la página 184 - B
86	Índice de carga » !
T	Símbolo de velocidad » !

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (eventualmente sólo en el *lado interior*). p. ej.

DOT ... 10 13...

significa, que el neumático fue fabricado en la semana 10 del año 2013.

Índice de carga

Este indica la carga máxima admisible de cada neumático.

83 487 kg

85 515 kg

86 530 kg

87 545 kg

91 615 kg

92 630 kg

93 650 kg

Símbolo de velocidad

Esto indica la máxima velocidad admitida del vehículo con neumáticos montados de la categoría correspondiente.

R 170 km/h

S 180 km/h

T 190 km/h

U 200 km/h

H 210 km/h

V 240 km/h

W 270 km/h

[!](#) CUIDADO

La información sobre el índice de carga, así como el símbolo de velocidad para su vehículo figuran en la documentación del mismo.

Neumáticos direccionales



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [!](#) de la página 182.

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**.

El sentido de la marcha que se indica debe respetarse para aprovechar por completo las mejores cualidades posibles de estos neumáticos.

Se trata sobre todo de las siguientes características.

- Elevada estabilidad en la marcha.
- Riesgo reducido de hidroplaneo.
- Ruidos reducidos de los neumáticos, así como un menor desgaste de los neumáticos.

Indicador de control de los neumáticos



Fig. 137
Tecla para ajustar el valor de control de la presión de los neumáticos

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 182.

Ajustes del sistema

Después de cambiar la presión de llenado de los neumáticos, cambiar una o varias ruedas, el cambio de posición de una rueda en el vehículo (por ejemplo, cambio de ruedas entre ejes) o al encenderse el testigo de control durante el viaje, habrá que efectuar el **ajuste del sistema** tal y como se describe a continuación:

- Inflar todos los neumáticos a la presión de inflado prescrita » [página 29](#),  *Presión de inflado de los neumáticos*.
- Conectar el encendido.
- Pulsar la tecla de símbolo  » [fig. 137](#) durante más de 2 segundos.

Si el testigo de control  se enciende y no se vuelve a apagar después del ajuste del sistema, entonces existe un fallo en el sistema.

En caso de parpadear el testigo de control , existirá un fallo en el sistema.

Indicador de presión de los neumáticos

Se enciende el testigo de control  si tiene lugar uno de los sucesos siguientes.

- La presión de inflado de los neumáticos es demasiado baja.
- La estructura del neumático está dañada.
- El vehículo está cargado sólo por un lado.

- Las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en conducción con remolque o en recorridos cuesta arriba o cuesta abajo).
- Se llevan montadas cadenas para la nieve.
- La rueda de repuesto está montada.
- Se ha cambiado una rueda por eje.

ATENCIÓN

- Si se enciende el testigo de control , reducir inmediatamente la velocidad y evitar maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, comprobar los neumáticos y su presión de inflado.
- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo de control  puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.

CUIDADO

- Este indicador no sustituye al control periódico de la presión de inflado de los neumáticos, ya que el sistema no es capaz de reconocer una pérdida de presión continua.
- El sistema no puede avisar en caso de una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, por ejemplo, en caso de dañarse de repente un neumático. En ese caso, intentar detener con cuidado el vehículo sin hacer movimientos de dirección bruscos y sin frenar demasiado fuerte.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas del sistema de control de neumáticos, es imprescindible realizar nuevamente el ajuste básico cada 10.000 km o una vez al año.

Rueda de repuesto



Fig. 138
Mailetero: rueda de repuesto



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 182.

La rueda de repuesto se encuentra en una cavidad debajo del revestimiento del suelo del mailetero y está fijada con una tuerca especial » fig. 138.

Sacar la rueda

- » Abrir la tapa del mailetero.
- » Elevar el revestimiento del suelo del mailetero.
- » Sacar la caja con el equipo de herramientas a bordo.
- » Desenroscar la tuerca » fig. 138 en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- » Sacar la rueda.

Guardar la rueda

- » Colocar la rueda cambiada en el hueco de la rueda de repuesto con la llanta hacia abajo.
- » Enroscar la tuerca » fig. 138 en el sentido de las agujas del reloj hasta que la rueda está fijada seguramente.
- » Volver a introducir la caja con el equipo de herramientas a bordo en la rueda de repuesto y asegurarla con la cinta.
- » Plegar el revestimiento del suelo del mailetero.
- » Cerrar la tapa del mailetero.

Montar lo antes posible una rueda de rodadura con las dimensiones y el modelo correspondientes.

Si la rueda de repuesto se diferencia por su tamaño o diseño de los neumáticos para la conducción (p. ej. neumáticos de invierno o direccionales), se podrá utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución » **!**

Rueda de emergencia

La rueda de emergencia está provista de una placa de aviso que se encuentra en la llanta.

Si se debe utilizar la rueda de emergencia, se deberá tener en cuenta lo siguiente.

- » Después del montaje de la rueda, el rótulo de advertencia no puede quedar cubierto.
- » Estar especialmente atento durante la conducción.
- » La presión de inflado de la rueda de emergencia es idéntica a la presión máxima de inflado de los neumáticos estándares.
- » Utilizar esta rueda de emergencia sólo para llegar al taller especializado más próximo, ya que no está destinada a un uso continuo.



ATENCIÓN

- En ningún caso se debe utilizar la rueda de repuesto si está dañada.
- Si la rueda de repuesto se diferencia en cuando a dimensiones o modelo de los neumáticos de conducción, no se debe conducir a más de 80 km/h o 50 mph.
- Evitar las aceleraciones a todo gas, los frenazos bruscos y los recorridos a gran velocidad por curvas.



CUIDADO

Tener en cuenta las indicaciones en la etiqueta de advertencia de la rueda de emergencia.

Tapacubos integral



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 182.

Retirar

- » Enganchar el estribo del equipo de herramientas a bordo en el borde reforzado del tapacubos integral.
- » Introducir la llave de rueda a través del estribo, apoyar dicha llave en el neumático y retirar el tapacubos.

Montar

- » Presionar el tapacubos en la llanta por el recorte previsto para la válvula.
- » A continuación, presionar el tapacubos en la llanta hasta que se enclave correctamente en todo el perímetro.

! CUIDADO

- ¡Presionar con la mano, no golpear el tapacubos integral! Evitar grandes golpes si el tapacubos no está todavía introducido en la llanta. Se podrían producir daños en los elementos de guía y centrado del tapacubos.
- Al utilizar el tornillo de rueda antirrobo debe garantizarse que éste se encuentre en el taladro de la zona de la válvula » [página 194](#), *Asegurar las ruedas contra robos*.
- En caso de montar posteriormente **tapacubos**, tener en cuenta que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos.

Caperezas protectoras de los tornillos de rueda



Fig. 139
Desmontar la caperuza protectora

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 182.

Desmontar

- Calar las pinzas extractoras » [página 191](#) en la caperuza protectora hasta que las muescas de retención interiores de las pinzas toquen el collar de la caperuza protectora » [fig. 139](#).
- Retirar la caperuza protectora.

Montar

- Calar las caperezas protectoras hasta el tope en los tornillos de rueda.

Las caperezas protectoras de los tornillos de rueda se encuentran en una caja de plástico en la rueda de repuesto o en el compartimento para la rueda de repuesto.

Embellecedores de rueda

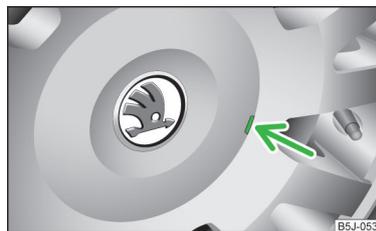


Fig. 140
Desmontar el embellecedor de rueda en ruedas de metal ligero

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 182.

Desmontar

- Desmontar con cuidado el embellecedor de rueda por medio del estribo de alambre del equipo de herramientas a bordo » [fig. 140](#).

Tornillos de rueda

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 182.

Las llantas y los **tornillos de rueda** están adaptados entre sí por diseño. Con cada reequipamiento de llantas, p. ej. para colocar llantas de metal ligero o ruedas con neumáticos de invierno, deberán utilizarse los correspondientes tornillos con la longitud y forma de calota correctas. De ello depende la fijación correcta de las ruedas.

Servicio de invierno

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Neumáticos de invierno _____ 189
- Cadenas para nieve _____ 189

Neumáticos de invierno



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 188.

En condiciones invernales de calzada, las cualidades de marcha del vehículo mejoran con los neumáticos de invierno. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia a temperaturas inferiores a 7 °C, sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos** o **neumáticos para alta velocidad**.

Para conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas. La profundidad mínima del perfil debe ser de 4 mm y los neumáticos no deben tener más de 4 años.

Se pueden utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si la velocidad máxima posible del vehículo es más alta.

El ajuste de la limitación de velocidad para los neumáticos de invierno se ejecuta en la pantalla MAXI DOT en el punto de menú **Neum. invierno** » [página 21](#).



Nota relativa al medio ambiente

Volver a colocar los neumáticos de verano a su debido tiempo, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7 °C las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano, el recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son inferiores y el desgaste de los neumáticos disminuye. Y el consumo de combustible también se reduce.

Cadenas para nieve



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 188.

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el frenado.

Las cadenas para nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras.

Por razones técnicas, el uso de cadenas para nieve está permitido sólo con las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos.

Tamaño de llanta	Profundidad de calado (ET)	Tamaño de neumático
5J x 14	35 mm	175/70
6J x 14	37 mm	185/65
6J x 15	43 mm	185/55

Utilizar únicamente cadenas para la nieve cuyos eslabones y cerraduras no sean mayores de **12 mm**.



CUIDADO

- Al conducir por trayectos libres de nieve, se deben retirar las cadenas. En esos trayectos, estas reducen las propiedades de marcha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente.
- Antes de montar las cadenas para nieve, retirar los **tapacubos integrales**.

Autoayuda

Equipamiento de emergencia y autoayuda

Equipamiento de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Botiquín y triángulo reflectante de advertencia	190
Extintor de incendios	190
Equipo de herramientas a bordo	191

Botiquín y triángulo reflectante de advertencia

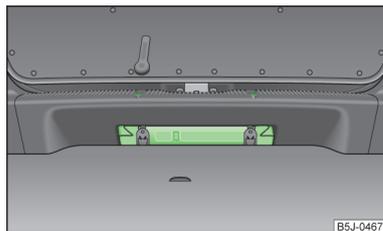


Fig. 141
Emplazamiento del triángulo re-
flectante de advertencia

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 190.

Se puede fijar un triángulo reflectante de advertencia con las dimensiones máximas de 39 x 68 x 450 mm en el revestimiento de la pared posterior con gomas » fig. 141.

¡ ATENCIÓN

Se deben sujetar bien tanto el botiquín como el triángulo reflectante de advertencia, de tal forma que en caso de frenado de emergencia o impacto del vehículo, no se suelten ni puedan causar lesiones a los ocupantes.

i Aviso

- Tener en cuenta la fecha de caducidad del botiquín.
- Recomendamos utilizar un botiquín y un triángulo reflectante de advertencia del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en un concesionario ŠKODA.

Extintor de incendios

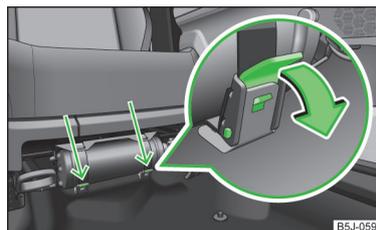


Fig. 142
Extintor de incendios

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 190.

El extintor de incendios está sujeto con dos correas a una pieza de fijación debajo del asiento del conductor.

Desmontar/fijar

- Aflojar ambas correas tirando de los seguros respectivos en la dirección de la flecha » fig. 142.
- Desmontar el extintor de incendios.

La fijación se efectúa en orden inverso.

Lea detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incendios.

El extintor de incendios deberá ser comprobado por una persona autorizada para ello una vez al año. Se deben observar las disposiciones legales nacionales.

! ATENCIÓN

Se debe sujetar bien el extintor de incendios de tal forma que en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo no se suelte ni pueda causar lesiones a los ocupantes.

i Aviso

- El extintor de incendios debe cumplir los requisitos legales nacionales vigentes.
- Tener en cuenta la fecha de caducidad del extintor. Si se utiliza el extintor de incendios con fecha caducada, su correcto funcionamiento no estará garantizado.
- El extintor de incendios forma parte del volumen de suministro sólo en algunos países.

Equipo de herramientas a bordo

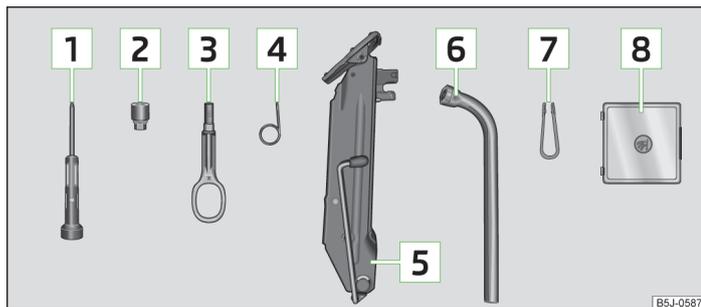


Fig. 143 Equipo de herramientas a bordo

Lea primero atentamente la información preliminar de la página 190.

El equipo de herramientas a bordo y el gato se encuentran en una caja de plástico en la rueda de repuesto o en el compartimento para la rueda de repuesto. Aquí hay también sitio para la barra de cabeza esférica del dispositivo de remolque. La caja está sujeta con una cinta a la rueda de repuesto.

Componentes del equipo de herramientas a bordo (dependiendo del equipamiento) » fig. 143.

- 1 Destornillador
- 2 Adaptador para los tornillos de rueda antirrobo
- 3 Argolla de remolque
- 4 Estribo de alambre para retirar los tapacubos integrales
- 5 Gato
- 6 Llave de rueda
- 7 Pinzas extractoras para caperuzas protectoras de los tornillos de rueda
- 8 Juego de bombillas de repuesto

■ Volver a atornillar el gato en la posición inicial después de utilizarlo para almacenarlo nuevamente en la caja con el equipo de herramientas a bordo.

! ATENCIÓN

- El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarse en vehículos más pesados o con otras cargas. ¡Existe peligro de lesiones!
- Asegurarse de que el equipo de herramientas a bordo está debidamente sujeto en el maletero.
- Fijarse en que la caja esté siempre asegurada con la cinta.

Cambio de rueda

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Trabajos previos	192
Cambio de rueda	192
Trabajos posteriores	193
Aflojar/apretar los tornillos de rueda	193
Levantar el vehículo	194
Asegurar las ruedas contra robos	194 ▶

! ATENCIÓN

- Si se encuentra en tráfico fluido, conectar el sistema de intermitentes simultáneos y colocar el triángulo reflectante de advertencia a la distancia prescrita! Para ello, se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- Estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.
- Si se equipa el vehículo posteriormente con neumáticos o llantas diferentes a los de fábrica, se deben tener en cuenta las indicaciones » [página 185](#), *Neumáticos nuevos*.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones para la elevación del vehículo.

- Si se ha de efectuar el cambio de rueda en una calzada empinada, bloquear la rueda que se encuentra opuesta con una piedra o algo similar, a fin de asegurar el vehículo e impedir que ruede inesperadamente.
- Asegurar contra el posible desplazamiento la placa base del gato usando los medios adecuados. Un fundamento blando y resbaladizo debajo de la placa base puede ocasionar el desplazamiento del gato y provocar que el vehículo caiga. Colocar, por tanto, el gato sobre suelo firme o bien utilizar una base amplia y estable. Sobre el **suelo resbaladizo**, p. ej. un suelo adoquinado, enlosado, etc., utilizar una base antideslizante (p. ej. una esterilla de goma).
- Aplicar el gato únicamente en los puntos de apoyo previstos para ello.
- Levantar el vehículo siempre con las puertas cerradas.
- Si se ha levantado el vehículo con un gato, no poner nunca partes del cuerpo, p. ej. las piernas o los brazos, debajo del vehículo.
- Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor. Existe peligro de lesiones.

! CUIDADO

- El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de **120 Nm** para llantas de acero y de aleación ligera.
- Si los tornillos de rueda se aprietan demasiado, se podrá dañar el tornillo de rueda antirrobo o el adaptador.

i Aviso

- El juego de tornillos de rueda antirrobo con el adaptador puede adquirirse en un concesionario ŠKODA.
- A la hora de cambiar una rueda, se deben observar las disposiciones legales nacionales.

Trabajos previos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la [página 191](#).

Dentro de lo posible, efectuar el cambio de rueda sobre una superficie horizontal.

Antes del cambio de rueda propio, se deberán efectuar los siguientes trabajos:

- **Hacer bajar a todos los ocupantes.** Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás de la valla protectora).
- Parar el motor.
- Parar el motor y colocar la palanca de cambio en la **posición neutra** o bien la palanca selectora del cambio automático **en la posición P**.
- Apretar firmemente el **freno de mano**.
- Si hay un remolque acoplado, desacoplarlo.
- Sacar del maletero el **equipo de herramientas a bordo** » [página 191](#) y la **rueda de repuesto** » [página 187](#), *Rueda de repuesto*.

Cambio de rueda



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la [página 191](#).

- Retire el tapacubos integral » [página 187](#) o bien las caperuzas protectoras » [página 188](#).
- En caso de llantas de metal ligero, retirar el embellecedor de rueda » [página 188](#).
- Soltar primero el tornillo de rueda antirrobo y después los otros tornillos de rueda » [página 193](#).
- Levantar el vehículo hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo » [página 194](#).
- Desenroscar los tornillos de rueda y depositarlos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).

- Quitar la rueda con cuidado.
- Colocar la rueda de repuesto y enroscar ligeramente los tornillos de rueda.
- Bajar del vehículo.
- Con la llave de rueda apretar los tornillos de rueda opuestos entre sí (cruzados). Por último, apretar el tornillo de rueda antirrobo » [página 193](#).
- Volver a colocar el tapacubos integral/embellecedor de rueda o bien las caperuzas protectoras.

i Aviso

- Todos los tornillos deben estar limpios y enroscarse fácilmente.
- ¡No engrasar o lubricar en ningún caso los tornillos de rueda!
- Para el montaje de neumáticos direccionales, tener en cuenta el sentido de la marcha » [página 182](#).

Trabajos posteriores

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 191](#).

Después del cambio de rueda, se deberán efectuar los siguientes trabajos.

- Guardar la rueda sustituida y fijarla con un tornillo especial en el hueco de la rueda de repuesto » [página 187](#), *Rueda de repuesto*.
- Guardar el equipo de herramientas a bordo en el lugar previsto y fijar con la cinta.
- **Comprobar** lo antes posible la **presión de inflado** en la rueda de repuesto montada.
- Hacer **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos de rueda lo antes posible con una llave dinamométrica.
- Cambiar el neumático dañado o bien informarse en un taller especializado sobre las posibilidades de reparación.

i Aviso

- Si al cambiar la rueda se comprueba que los tornillos de rueda están oxidados y se enroscan con dificultad, los tornillos deberán cambiarse antes de la comprobación del par de apriete.
- Conducir con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada.

Aflojar/apretar los tornillos de rueda



Fig. 144
Cambio de rueda: aflojar los tornillos de rueda

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 191](#).

Aflojar

- Meter la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda¹⁾.
- Agarrar la llave por el extremo y girar el tornillo aproximadamente **una** vuelta en el sentido de la flecha » [fig. 144](#).

Apretar

- Meter la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda¹⁾.
- Agarrar la llave por el extremo y girar el tornillo en el sentido contrario al de la flecha » [fig. 144](#) hasta que quede fijo.

! ATENCIÓN

Aflojar los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) siempre y cuando el vehículo no esté levantado con el gato. De lo contrario, la rueda podría soltarse y caer. ¡Existe peligro de lesiones!

¹⁾ Para aflojar y apretar los tornillos de la rueda antirrobo, utilizar el correspondiente adaptador » [página 194](#).

i Aviso

Si no se pueden aflojar los tornillos, se puede entonces presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el pie. Sujetarse al vehículo y tener cuidado de no caerse.

Levantar el vehículo

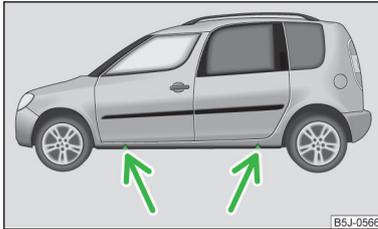


Fig. 145
Puntos de apoyo del gato

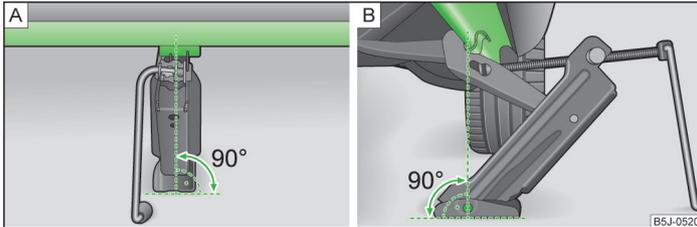


Fig. 146 Colocar el gato

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i de la página 191.**

Aplicar el gato en el punto de apoyo más próximo a la rueda defectuosa » fig. 145. El punto de apoyo se encuentra directamente debajo del estampado en el larguero inferior.

- Girar el gato con la manivela debajo del punto de apoyo hasta que su garra se encuentre directamente debajo del alma vertical del larguero inferior.
- Fijar el gato de modo que la garra abarque el alma vertical » fig. 146 - [B].

- Apoyar la placa base del gato con toda la superficie en un suelo recto y asegurarse de que el gato se encuentra en posición vertical respecto a la posición en la que la garra abarca el alma » fig. 146 - [A].
- Seguir girando el gato hasta que la rueda se alce un poco del suelo.

! ATENCIÓN

- Levantar el vehículo sólo en los puntos de fijación.
- Para elevar el vehículo buscar una base sólida y plana.

Asegurar las ruedas contra robos

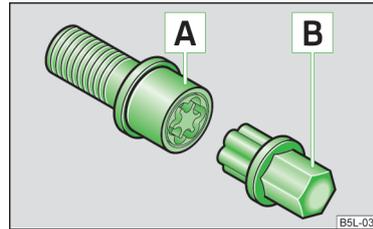


Fig. 147
Imagen esquemática: tornillo de rueda antirrobo con adaptador

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i de la página 191.**

Los tornillos de rueda antirrobo sólo se pueden aflojar o apretar con ayuda del adaptador » página 191, *Equipo de herramientas a bordo*.

- Retirar el tapacubos integral de la llanta o la caperuza protectora del tornillo de rueda antirrobo.
- Introducir el adaptador [B] » fig. 147 con su lado dentado hasta el tope en el dentado interior del tornillo de rueda antirrobo [A], de tal modo que ya sólo sobresalga el hexágono exterior.
- Calar la llave de rueda hasta el tope en el adaptador [B].
- Aflojar o apretar el tornillo de rueda » página 193.
- Después de retirar el adaptador, volver a montar el tapacubos integral o calar la caperuza protectora en el tornillo de rueda antirrobo.
- Hacer **comprobar** el **par de apriete** lo antes posible con una llave dinamométrica.

Aviso

- Anotar el número de código que figura en el lado frontal del adaptador o en el lado frontal del tornillo de rueda antirrobo. Con ese número podrá, si fuera necesario, adquirir un adaptador de recambio del programa de accesorios originales ŠKODA.
- Recomendamos llevar el adaptador para los tornillos de rueda siempre en el vehículo. Se debería guardar en el equipo de herramientas a bordo.
- El juego de tornillos de rueda antirrobo con el adaptador puede adquirirse en un concesionario ŠKODA.

Reparación de neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Kit de averías _____	196
Trabajos previos a la utilización del kit de averías _____	196
Sellar e inflar el neumático _____	196
Control después de 10 minutos de viaje _____	197

Con ayuda del kit de averías se pueden reparar de forma fiable los daños en los neumáticos causados por un cuerpo extraño o por una punción con un diámetro de hasta 4 mm.

La reparación con el kit de averías **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos. Sólo sirve para llegar hasta el taller especializado más próximo.

En la reparación no debe desmontarse la rueda.

¡No deben quitarse del neumático los cuerpos extraños, como p. ej. tornillos o clavos, del neumático!

El kit de averías no debe utilizarse en los siguientes casos.

- Cuando existan daños en la llanta.
- Cuando la temperatura exterior esté por debajo de -20 °C.
- Cuando los cortes o punciones sean superiores a 4 mm.
- Cuando existan daños en el flanco del neumático.
- Cuando se conduce con una presión de neumático muy baja o con un neumático sin aire.
- Cuando haya pasado la fecha de caducidad (véase botella de aire).

ATENCIÓN

- Un neumático llenado con agente sellante no tiene las mismas cualidades de marcha que un neumático convencional.
- No conducir a una velocidad superior a los 80 km/h.
- Evitar las aceleraciones a todo gas, los frenazos bruscos y los recorridos a gran velocidad por curvas.
- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos.
- El agente sellante es perjudicial para la salud y tiene que eliminarse de inmediato en caso de contacto con la piel.

Nota relativa al medio ambiente

El agente sellante usado o cuya fecha de caducidad haya expirado tiene que desecharse considerando las normas de protección medioambiental.

Aviso

- Tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante del kit de averías.
- Se puede adquirir una nueva botella de agente sellante del programa de accesorios originales ŠKODA.
- Cambiar inmediatamente el neumático reparado mediante el kit de averías o bien informarse en un taller especializado sobre las posibilidades de reparación.

Kit de averías

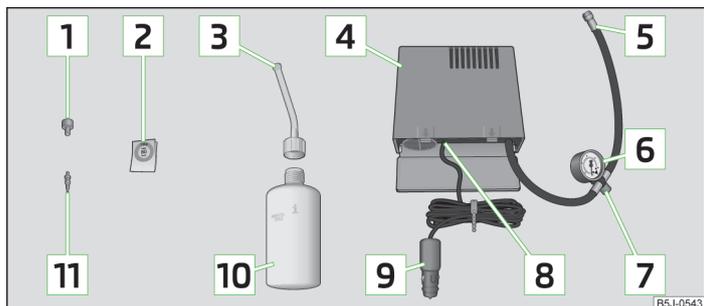


Fig. 148 Componentes del kit de averías

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 195.

El kit de averías se encuentra en una caja debajo de la moqueta del maletero.

Componentes del kit de averías

- 1** Extractor de válvulas
- 2** Etiqueta adhesiva con la indicación de la velocidad de "máx. 80 km/h" o "máx. 50 mph"
- 3** Tubo flexible de llenado con tapón de cierre
- 4** Compresor de aire
- 5** Tubo flexible de inflado de neumáticos
- 6** Manómetro de inflado del neumático
- 7** Tornillo de purga
- 8** Interruptor de conexión y desconexión
- 9** Conector de cable de 12 voltios
- 10** Botella de inflado de neumáticos con agente sellante
- 11** Vástago de la válvula de repuesto

El extractor de válvulas **1** tiene una ranura en el extremo inferior, en la que encaja el vástago de la válvula. Sólo de este modo se puede desenroscar y enroscar nuevamente el vástago de la válvula del neumático. Esto es válido también para el vástago de la válvula de repuesto **11**.

Trabajos previos a la utilización del kit de averías

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 195.

Antes de utilizar el kit de averías, se deben realizar los siguientes trabajos preparatorios:

- Estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.
- ¡Si se encuentra en tráfico fluido, conectar el sistema de intermitentes simultáneos y colocar el triángulo reflectante de advertencia a la distancia prescrita! Para ello, se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- **Hacer bajar a todos los ocupantes.** Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás de la valla protectora).
- Parar el motor y colocar la palanca de cambio en la **posición neutra** o bien la palanca selectora del cambio automático en la **posición P**.
- Apretar firmemente el **freno de mano**.
- Comprobar si se puede realizar la reparación mediante el kit de averías » [página 195](#).
- Si hay un remolque acoplado, desacoplarlo.
- Sacar del maletero el **kit de averías**.
- Pegar la etiqueta adhesiva **2** » [fig. 148](#) de la página 196 sobre el tablero de instrumentos en el campo visual del conductor.
- No retirar el cuerpo extraño, como p. ej. el tornillo o el clavo, del neumático.
- Desenroscar el tapón de la válvula.
- Desenroscar con la ayuda del extractor de válvulas **1** el vástago de la válvula y colocarlo sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).

Sellar e inflar el neumático

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 195.

Sellar

- Agitar la botella de inflado de neumáticos **10** » [fig. 148](#) de la página 196 fuertemente varias veces.
- Enroscar el tubo flexible de inflado **3** en la botella de inflado de neumáticos **10** en el sentido de las agujas del reloj. La lámina en el cierre se perforará automáticamente.

- Retirar el tapón de cierre del tubo flexible de inflado [3] e insertar el extremo abierto completamente en la válvula del neumático.
- Mantener la botella [10] boca abajo y llenar el neumático con todo el agente sellante de la botella de inflado de neumáticos.
- Retirar la botella de inflado vacía del neumático.
- Enroscar nuevamente el vástago de la válvula en la válvula del neumático, utilizando el extractor de válvulas [1].

Inflar

- Enroscar el tubo flexible [5] » fig. 148 de la página 196 del compresor de aire fijamente en la válvula del neumático.
- Asegúrese de que el tornillo de purga [7] esté cerrado.
- Arrancar el motor y dejarlo en marcha.
- Meter el conector [9] en el enchufe de 12 V » página 74, *Enchufe de 12 voltios*.
- Conectar el compresor de aire a través del interruptor de conexión y desconexión [8].
- Dejar que el compresor de aire funcione hasta alcanzar una presión de 2,0-2,5 bares. ¡Tiempo de servicio máx. 8 minutos » [4]!
- Desconectar el compresor de aire.
- Cuando no se pueda alcanzar una presión de aire de 2,0-2,5 bares, desenroscar el tubo flexible de inflado de neumáticos [5] de la válvula del neumático.
- Mover el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás, para que el agente sellante en el neumático se pueda "distribuir".
- Enroscar nuevamente el tubo flexible de inflado de neumáticos [5] en la válvula del neumático y repetir el proceso de inflado.
- Si ni así se pudiera alcanzar la presión de inflado necesaria, el neumático está fuertemente dañado. El neumático no se puede sellar con el kit de averías » [1].
- Desconectar el compresor de aire.
- Desenroscar el tubo flexible de inflado de neumáticos [5] de la válvula del neumático.

Cuando se alcance una presión de inflado de 2,0-2,5 bares, se podrá continuar el viaje a una velocidad máx. de 80 km/h o 50 mph.

¡Comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos» página 197!

! ATENCIÓN

- El tubo flexible de inflado de neumáticos y el compresor de aire se pueden calentar en el proceso de inflado. ¡Existe peligro de lesiones!
- No depositar el tubo flexible de inflado de neumáticos caliente ni el compresor de aire caliente sobre materiales inflamables. ¡Existe peligro de incendio!
- Si el neumático no se puede inflar a una presión mínima de 2,0 bares, el daño es demasiado grande. El agente sellante no es capaz de sellar el neumático. 🚫; ¡No continúe el viaje! Buscar la ayuda de un taller especializado.

! CUIDADO

Desconectar el compresor de aire después de un tiempo de funcionamiento máximo de 8 minutos. ¡Existe peligro de sobrecalentamiento! Antes de conectar nuevamente el compresor de aire, dejar que se enfríe durante unos minutos.

Control después de 10 minutos de viaje



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [1] de la página 195.

¡Comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos!

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bares o inferior

- 🚫 ¡No continúe el viaje! El neumático no se puede sellar suficientemente con el kit de averías.

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bares o superior

- Corregir la presión de inflado del neumático nuevamente al valor correcto (véase la parte interior de la tapa del depósito de combustible).
- Con sumo cuidado, continuar el viaje hasta el taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h, o bien 50 mph.

Ayuda de arranque



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo _____ 198
- Ayuda de arranque en vehículos con sistema START-STOP _____ 199 ▶

! ATENCIÓN

- Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C. Con la batería helada, no realice ninguna ayuda de arranque con la batería de otro vehículo. ¡Existe peligro de explosión!
- Se deben tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el vano motor » [página 168](#), *Vano motor*.
- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- El cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- No conectar el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. Debido a las chispas producidas al arrancar el motor, podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
- Tender los cables de ayuda de arranque de tal modo que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
- No inclinarse sobre la batería. ¡Existe peligro de lesión química!
- Los tapones de cierre de las celdas de la batería han de estar firmemente enroscados.
- Mantener alejadas de la batería las fuentes de encendido (llama, cigarrillos encendidos, etc.). ¡Existe peligro de explosión!
- No utilizar nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo. Existe peligro de explosión y lesión química.

! CUIDADO

- Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos.
- La batería descargada ha de estar debidamente conectada a la red de a bordo.
- Se recomienda comprar el cable de ayuda de arranque en una tienda especializada en baterías para vehículos.

Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo

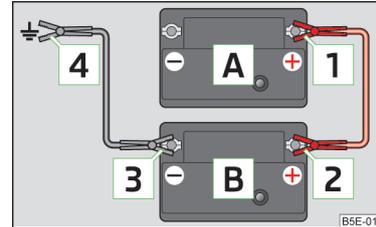


Fig. 149
Ayuda de arranque: A - batería descargada, B - batería auxiliar



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 197.

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar la batería de otro vehículo para arrancar el motor. Será necesario para ello un cable de ayuda de arranque.

Los cables de ayuda de arranque deben embornarse en el siguiente orden.

- Conectar el borne **1** al polo positivo de la batería descargada **A** » [fig. 149](#).
- Conectar el borne **2** al polo positivo de la batería auxiliar **B**.
- Conectar el borne **3** al polo negativo de la batería auxiliar **B**.
- Sujetar el borne **4** a una pieza metálica maciza, firmemente unida al bloque motor, o bien directamente al bloque motor mismo.

Arrancar el motor

- Arrancar el motor del vehículo de la batería auxiliar y dejarlo funcionar en ralentí.
- Arrancar el motor del vehículo de la batería descargada.
- En caso de no arrancar el motor, interrumpir el proceso de arranque a los 10 segundos y repetirlo al cabo de medio minuto.
- Retirar los cables de ayuda de arranque exactamente en orden **inverso** al descrito antes.

Ambas baterías deben tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Cables de ayuda de arranque

Utilizar únicamente cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante del cable de ayuda de arranque. ▶

Cable de polo positivo - color distintivo rojo en la mayoría de casos.

Cable de polo negativo - color distintivo negro en la mayoría de casos.

Ayuda de arranque en vehículos con sistema START-STOP

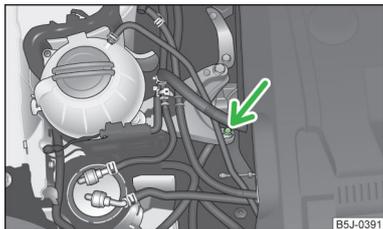


Fig. 150
Vano motor: punto de masa

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 197.

En los vehículos con sistema START-STOP se debe conectar el cable de ayuda de arranque únicamente al punto de masa del motor » fig. 150.

Remolcar el vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argolla de remolque delantera	200
Argolla de remolque trasera	200
Vehículos con un dispositivo de remolque	200

Los vehículos con **cambio manual** pueden remolcarse con una barra, o bien un cable de remolcado, o con el eje delantero o el eje trasero levantado.

Los vehículos con **cambio automático** pueden remolcarse con una barra, o bien un cable de remolcado, o con el eje delantero o el eje trasero levantado. ¡En caso de ir el vehículo levantado por detrás, se dañaría el cambio automático!

Lo mejor y más seguro es remolcar el vehículo con una **barra de remolque**. Sólo si no se dispone de ninguna barra de remolque, utilizar un **cable de remolque**.

Al remolcar se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

Conductor del vehículo de remolque

- ▶ Al arrancar el vehículo, accionar el embrague muy suavemente o, en el caso del cambio automático, acelerar con mucha precaución.
- ▶ En los vehículos con cambio manual, acelerar sólo cuando el cable esté bien tensado.

La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**.

Conductor del vehículo remolcado

- ▶ Conectar el encendido con el fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan utilizar las luces intermitentes, la bocina, los limpiacristales y el sistema lavacristales.
- ▶ Sacar la marcha, o bien, en caso de cambio automático, colocar la palanca selectora en la posición **N**.

Tener en cuenta que el servofreno y la dirección asistida sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado es necesario aplicar más fuerza al pisar el pedal de freno y al girar el volante.

Al utilizar el cable de remolque, fijarse en que éste se mantenga siempre tenso.

! CUIDADO

- No arrancar el motor remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor y el catalizador! Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » [página 197](#), *Ayuda de arranque*.
- Si a causa de una avería la caja de cambio no contiene más aceite, el vehículo sólo puede ser remolcado con las ruedas motrices levantadas o bien en un vehículo de arrastre o un remolque.
- Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo de arrastre o remolque.
- Al remolcar el vehículo para arrancarlo o en caso de avería, el cable de remolcado debe ser elástico para proteger ambos vehículos. Por tanto, se deberán utilizar sólo cables de fibra artificial o cables de algún material de similar elasticidad.
- Durante el proceso de remolcado, no se deben producir fuerzas de tracción inadmisibles ni cargas de choque. En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe siempre el peligro de sobrecargar y dañar las piezas de fijación.
- Fijar el cable o la barra de remolque a las **argollas de remolque** » [página 200](#) o bien » [página 200](#) a la **barra de cabeza esférica desmontable del dispositivo de remolque** » [página 125](#).

i Aviso

- Recomendamos utilizar un cable de remolque del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los concesionarios ŠKODA.
- El remolcado requiere cierta práctica. Ambos conductores deberían estar familiarizados con las particularidades de la operación de remolcado. Los conductores sin práctica no deberían arrancar por remolcado ni remolcar.
- Para el remolcado tener en cuenta las prescripciones legales de su país, especialmente en lo que se refiere a la señalización del vehículo remolcado y el remolcador.
- El cable de remolque no debe estar retorcido, ya que, en determinadas circunstancias, se podría desenroscar la argolla de remolque delantera del vehículo remolcado.

Argolla de remolque delantera

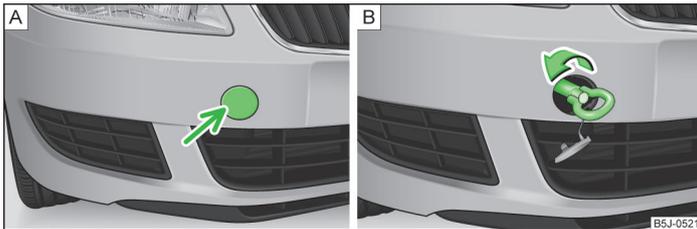


Fig. 151 Paragolpes delantero: caperuza protectora / montaje de la argolla de remolque

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 199.

Desmontar con cuidado la caperuza protectora del siguiente modo.

- Presionar la mitad izquierda de la caperuza protectora en la dirección de la flecha » fig. 151 - A.
- Extraer la caperuza protectora del paragolpes delantero.
- Enroscar manualmente la argolla de remolque girándola hacia la izquierda hasta el tope » fig. 151 - B. Para fijar la argolla recomendamos utilizar p. ej. la llave de rueda, la argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto parecido que se pueda pasar por la argolla.

- Para montar la caperuza protectora después de quitar la argolla de remolque, colocar ésta en los alojamientos y, a continuación, colocar a presión sobre el lado derecho de la caperuza. La caperuza protectora deberá enclavarse de modo seguro.

! CUIDADO

La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijada, de lo contrario la argolla puede romperse en la operación de remolcado o arranque por remolcado.

Argolla de remolque trasera

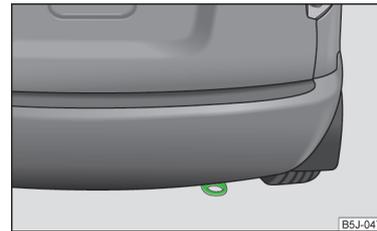


Fig. 152 Argolla de remolque trasera

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 199.

La argolla de remolque trasera se encuentra a la derecha, debajo del paragolpes trasero » fig. 152.

Vehículos con un dispositivo de remolque

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 199.

En vehículos que ya de fábrica disponen de un dispositivo de remolque incorporado, se puede utilizar para el remolcado la barra de cabeza esférica desmontable » página 125, *Conducción con remolque*.

Un remolcado mediante el dispositivo de remolque representa una solución de reserva válida para el arrastre mediante la argolla de remolque. ▶

CUIDADO

Al utilizar una barra de remolque no adecuada, se puede dañar la barra de cabeza esférica desmontable o el vehículo.

Aviso

La barra de cabeza esférica desmontable debe llevarse siempre para utilizarla, si fuera necesario, para remolcar. ■

Fusibles y bombillas

Fusibles

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Fusibles en el tablero de instrumentos _____ 203

Fusibles en el vano motor _____ 204

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles.

- Antes de cambiar un fusible de debe desconectar el encendido, así como el consumidor correspondiente.
- Determinar qué fusible corresponde al consumidor que ha fallado » [página 203](#), *Fusibles en el tablero de instrumentos* o » [página 204](#), *Fusibles en el vano motor*.
- Retirar la grapa de plástico de la fijación en la tapa de la caja de fusibles, introducirla en el respectivo fusible y extraerlo.
- Un fusible fundido se reconoce porque la tira de metal está completamente fundida. Sustituir el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.

Color del fusible	Intensidad eléctrica máxima en amperios
marrón claro	5
marrón oscuro	7,5
rojo	10
azul	15
amarillo	20
blanco	25
verde	30

ATENCIÓN

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » [página 168](#), *Vano motor*.

CUIDADO

- "No reparar" los fusibles ni sustituirlos por otros de mayor intensidad. ¡Existe peligro de incendio! Además, pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
- Si al cabo de poco tiempo vuelve a fundirse un fusible nuevo, haga revisar lo antes posible el sistema eléctrico por un taller especializado.

Aviso

- Le recomendamos que lleve siempre en el vehículo fusibles de repuesto. Se puede adquirir una caja con fusibles de repuesto del programa de piezas originales ŠKODA.
- Distintos consumidores pueden corresponder a un mismo fusible.
- Distintos consumidores pueden corresponder a un mismo fusible dependiendo del equipamiento del vehículo.
- A un mismo consumidor le pueden corresponder varios fusibles.
- Varios consumidores pueden protegerse conjuntamente mediante un fusible. ■

Fusibles en el tablero de instrumentos



Fig. 153
Parte inferior del tablero de instrumentos: tapa de la caja de fusibles

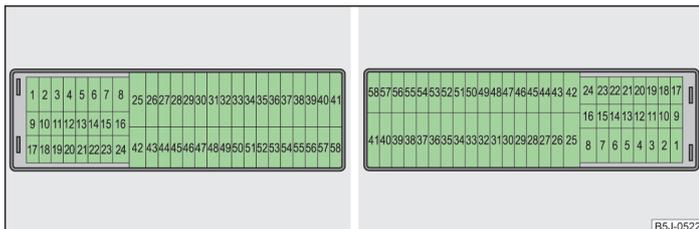


Fig. 154 Representación esquemática de la caja de fusibles para conducción a la izquierda/derecha

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 202.

Los fusibles se encuentran en la parte frontal izquierda del tablero de instrumentos, detrás de una cubierta.

- Abrir y extraer con cuidado la tapa en el sentido de la flecha » fig. 153.
- Después de haber sustituido el fusible, volver a colocar la tapa en el tablero de instrumentos en el sentido contrario al de la flecha, de modo que encastran las lengüetas guías en las aberturas del tablero de instrumentos. Cerrar la tapa hasta que quede correctamente enclavada.

Distribución de fusibles en el tablero de instrumentos

Núm.	Consumidor
1	Contacto S
2	START-STOP, sistema de aire acondicionado
3	Cuadro de instrumentos combinado, regulación del alcance luminoso
4	Unidad de control del ABS, tecla para START-STOP
5	Motor de gasolina: sistema regulador de velocidad
6	Faros de marcha atrás (cambio manual)
7	Encendido, unidad de control del motor, cambio automático
8	Conmutador del pedal de freno, ventilador del radiador
9	Mando para la calefacción, unidad de control del aire acondicionado, aparcamiento asistido, unidad de control de la luz de conducción en curvas, ventilador del radiador, difusores de lavado
10	Sistema lavaparabrisas
11	Ajuste de los retrovisores
12	Unidad de control para la identificación de remolque
13	Unidad de control del cambio automático
14	Motor para faros proyectores halógenos con función de luz de conducción en curvas
15	Sistema de navegación PDA
16	Servodirección electrohidráulica
17	Suministro de corriente del conmutador de luces
18	Calefacción de retrovisores
19	Contacto S
20	Alarma
21	Faros de marcha atrás, faros antiniebla con la función CORNER
22	Mando para la calefacción, unidad de control del aire acondicionado, aparcamiento asistido, teléfono, cuadro de instrumentos combinado, transmisor del ángulo de giro, ESC, unidad de control de a bordo, volante multifunción
23	Iluminación del habitáculo, compartimento guardaobjetos y maletero, luz de posición
24	Unidad de control central
25	Calefacción de asientos
26	Limpialunetas

Núm.	Consumidor
27	Preinstalación para teléfono
28	Motor de gasolina: válvula AKF, motor diésel: chapaleta reguladora
29	Inyección, bomba de líquido refrigerante
30	Bomba de combustible, encendido, sistema de regulación de velocidad, mando de relé para PTC
31	Sonda Lambda
32	Bomba de alta presión de combustible, válvula de presión
33	Unidad de control del motor
34	Unidad de control del motor, bomba de depresión
35	Luz de marcha diurna / radio para vehículos con START-STOP
36	Luz de carretera
37	Luz posterior antiniebla, convertidor CC/CC START-STOP
38	Faros antiniebla
39	Ventilador soplante para calefacción
40-41	Sin ocupar
42	Calefacción de la luneta trasera
43	Bocina
44	Limpiaparabrisas frontal
45	Unidad de control central p. sistema de confort
46	Unidad de control del motor, bomba de combustible
47	Encendedor, enchufe en el maletero
48	ABS, START-STOP - Convertidor CC/CC ESP
49	Intermitentes, luces de freno
50	START-STOP Convertidor CC/CC, radio
51	Elevalunas eléctricos (delante y detrás) - lado izquierdo
52	Elevalunas eléctricos (delante y detrás) - lado derecho
53	Luz de aparcamiento - lado izquierdo, techo corredizo/elevable eléctrico
54	START-STOP (cuadro de instrumentos combinado), alarma
55	Unidad de control del cambio automático
56	Sistema limpiafaros, luz de aparcamiento - lado derecho
57	Luz de cruce izquierda, regulación del alcance luminoso
58	Luz de cruce derecha

Fusibles en el vano motor

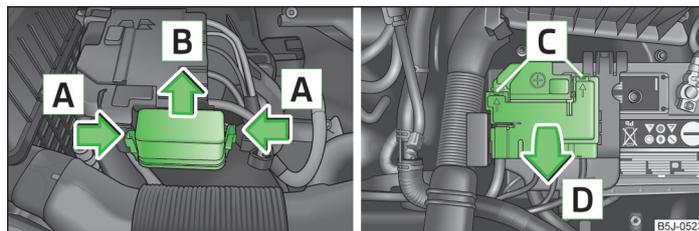


Fig. 155 Bateria del vehículo: tapa de la caja de fusibles

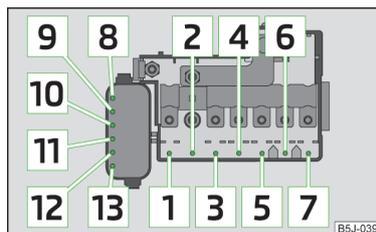


Fig. 156 Representación esquemática de la caja de fusibles en el vano motor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 202.

- Apretar el estribo de seguridad de la tapa de la caja de fusibles simultáneamente en el sentido de la flecha **A** » fig. 155 retirando la tapa en el sentido de la flecha **B**.
- Desbloquear con un destornillador plano las sujeciones en los orificios **C** y abatir la tapa hacia arriba en la dirección de la flecha **D**.

Distribución de fusibles en el vano motor

Núm.	Consumidor
1	Alternador
2	Sin ocupar
3	Habitáculo
4	Calefacción adicional eléctrica

Núm.	Consumidor
5	Habitáculo
6	Bujías de incandescencia, ventilador del radiador
7	Servodirección electrohidráulica
8	ABS o ASR o ESC
9	Ventilador del radiador
10	Cambio automático
11	ABS o ASR o ESC
12	Unidad de control central
13	Calefacción adicional eléctrica

Aviso

Los fusibles n.º 1-7 deben ser sustituidos por un taller especializado.

Bombillas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Faros delanteros	206
Cambiar la bombilla para la luz de cruce y la luz carretera (faros halógenos)	206
Cambiar la bombilla para la luz de cruce (faros proyectores halógenos)	207
Cambiar la bombilla para la luz de carretera (faros proyectores halógenos)	207
Cambiar la bombilla para la luz intermitente delantera	207
Cambiar la bombilla para la luz de posición delantera	207
Faros antiniebla y luz de marcha diurna	208
Faro antinieblas Roomster Scout	208
Cambiar la bombilla para la luz de matrícula	209
Luz posterior	209

El cambio de bombillas requiere cierta habilidad manual. Por ello, recomendamos acudir en caso de dudas sobre el cambio de bombillas a un taller especializado, o recurrir a otro personal especializado.

- Desconectar el encendido y todas las luces antes de cambiar la bombilla.
- Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual modelo. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.
- El compartimento para el cajetín con las bombillas de repuesto se encuentra en una caja de plástico en la rueda de repuesto o debajo de la moqueta del maletero.

ATENCIÓN

- Pueden producirse accidentes si la calle no está lo suficientemente iluminada delante del vehículo o bien si otros usuarios de la vía pública tienen mala o nula visibilidad del vehículo.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » [página 168](#), *Vano motor*.
- Las bombillas H7 y H4 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas. ¡Existe peligro de lesiones! Se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.

CUIDADO

- No asir la bombilla con los dedos sin protección (también la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla). Utilizar un trapo limpio, servilleta de papel, etc.
- Al desmontar y montar la luz de matrícula y la luz posterior, tener cuidado de no dañar la pintura del vehículo ni la lámpara.

Aviso

- En el presente manual de Instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que se puede efectuar personalmente y sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un taller especializado.
- Le recomendamos llevar siempre consigo en el vehículo una cajita de bombillas de repuesto. Se pueden solicitar bombillas de repuesto del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Después de cambiar una bombilla para la luz de carretera y de cruce, recomendamos comprobar el ajuste de los faros en un taller especializado.
- En caso de un diodo LED defectuoso, acuda a un taller especializado.

Faros delanteros

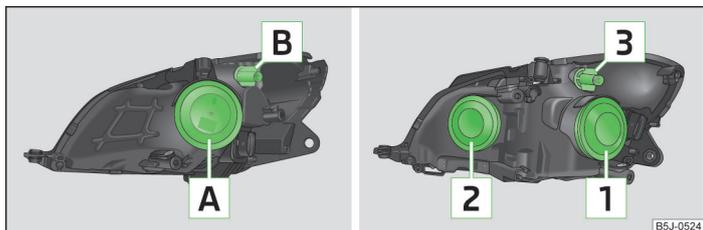


Fig. 157 Asignación de bombillas: faros halógenos / faros proyectores halógenos

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 205.

Asignación de bombillas en el faro halógeno

- luz de cruce, de carretera y de posición

- intermitentes delanteros

Asignación de bombillas en el faro proyector halógeno

- luz de cruce

- luz de posición y de carretera

- intermitentes

Cambiar la bombilla para la luz de cruce y la luz carretera (faros halógenos)

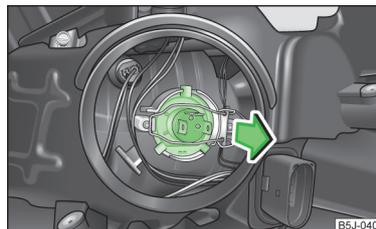


Fig. 158
Desmontar la bombilla para luz de cruce y de carretera

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 205.

- Retirar la tapa de goma » fig. 157 de la página 206.
- Retirar el conector de la bombilla, desbloquear el estribo de seguridad y extraer la bombilla » fig. 158.
- Introducir una nueva bombilla de tal modo que las lengüetas de fijación del zócalo de la bombilla encajen en los rebajes del reflector.
- Enclavar el estribo de seguridad y encajar el conector en la bombilla.
- Introducir la tapa de goma .

Cambiar la bombilla para la luz de cruce (faros proyectores halógenos)

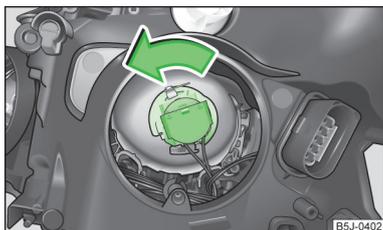


Fig. 159
Desmontaje de la bombilla para la luz de cruce

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 205.

- Retirar la tapa de goma **1** » fig. 157 de la página 206.
- Girar el conector con la bombilla » fig. 159 hasta el tope en el sentido de la flecha y extraerlo.
- Cambiar la bombilla, introducir el conector con la nueva bombilla y girar en el sentido contrario de la flecha hasta el tope.
- Introducir la tapa de goma **1**.

Cambiar la bombilla para la luz de carretera (faros proyectores halógenos)

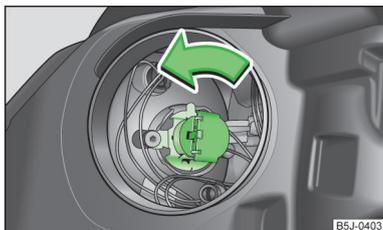


Fig. 160
Desmontar la bombilla para la luz de carretera

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 205.

- Retirar la tapa de goma **2** » fig. 157 de la página 206.
- Girar el conector con la bombilla » fig. 160 hasta el tope en el sentido de la flecha y extraerlo.
- Cambiar la bombilla, introducir el conector con la nueva bombilla y girar en el sentido contrario de la flecha hasta el tope.
- Introducir la tapa de goma **2**.

Cambiar la bombilla para la luz intermitente delantera

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 205.

- Girar el portalámparas **B** » fig. 157 de la página 206 o el portalámparas **3** hasta el tope **en el sentido contrario** al de las agujas del reloj y sacarlo junto con la bombilla para la luz intermitente.
- Cambiar la bombilla, introducir el portalámparas con la nueva bombilla y girar **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.

Cambiar la bombilla para la luz de posición delantera

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 205.

- Retirar la tapa de goma **A** » fig. 157 de la página 206 ó **2**.
- Agarrar el portalámparas y sacarlo del faro.
- Cambiar la bombilla y volver a introducir el portalámparas con la bombilla en el faro.
- Colocar la tapa de goma.

Faros antiniebla y luz de marcha diurna

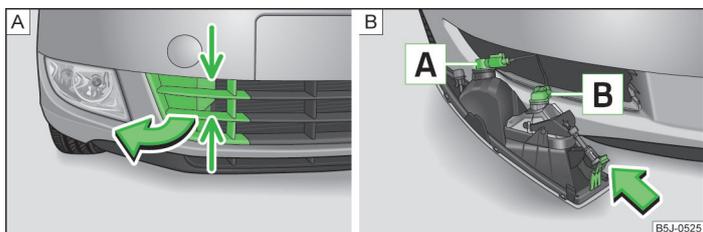


Fig. 161 Paragolpes delantero: rejilla protectora / desmontaje del faro antiniebla

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 205.

Asignación de bombillas » fig. 161.

A - bombilla para luz de marcha diurna

B - bombilla para faros antiniebla

Desmontar la caperuza protectora

» Agarrar la rejilla protectora por los puntos indicados por flechas » fig. 161 - **A** y sacar la caperuza protectora en el sentido de la flecha.

Cambiar la bombilla para el faro antinieblas o la luz de marcha diurna

- » Meter la mano en la apertura de la rejilla protectora y presionar la pestaña de enclavamiento » fig. 161 - **B** en el sentido de la flecha.
- » Sacar el faro antinieblas.
- » Girar el conector con la bombilla hasta la tope en el sentido contrario al de las agujas del reloj y retirarlo.
- » Cambiar la bombilla, introducir el conector con la nueva bombilla y girar en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
- » Para un nuevo montaje, colocar el faro antinieblas comenzando junto con la pestaña de enclavamiento en el lado contrario opuesto a la matrícula.
- » Presionar el faro en el lado mirando a la matrícula.
- » Colocar la caperuza protectora comenzando por la pestaña de enclavamiento en el lado contrario opuesto a la matrícula.
- » Presionar el caperuza protectora en el lado mirando a la matrícula. La caperuza protectora deberá enclavarse de modo seguro. ■

Faro antinieblas Roomster Scout



Fig. 162 Paragolpes delantero: Roomster Scout

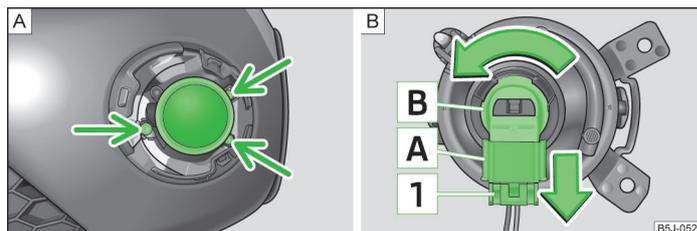


Fig. 163 Paragolpes delantero: faro antinieblas / faro antinieblas: cambiar la bombilla

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 205.

Desmontar la caperuza protectora y el faro antinieblas

- » Introducir en la apertura por encima del faro antinieblas » fig. 162 el estribo de alambre » página 191, *Equipo de herramientas a bordo* y extraer la caperuza protectora.
- » Sacar con el destornillador » página 191, *Equipo de herramientas a bordo* los tornillos » fig. 163 - **A**.
- » Sacar el faro antinieblas.

Cambiar la bombilla y montar el faro antinieblas

- » Presionar el seguro **1** » fig. 163 del conector **A** y sacar el conector del portalámparas **B**. ▶

- Girar el portalámparas **B** con la bombilla hasta el tope en el sentido de la flecha y extraerlo.
- Extraer la bombilla, introducir el portalámparas con la nueva bombilla y girarlo en el sentido contrario al de la flecha hasta el tope.
- Conectar el conector **A** en el portalámparas **B**.
- Enroscar de nuevo los tornillos y colocar la caperuza protectora. La caperuza protectora deberá enclavarse de modo seguro.

Cambiar la bombilla para la luz de matrícula



Fig. 164
Desmontar la luz de la matrícula



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 205.

- Abrir la tapa del maletero y destornillar la cubierta de cristal » fig. 164.
- Extraer la bombilla defectuosa del soporte e introducir una nueva.
- Volver a colocar la cubierta de cristal de la lámpara y embutir hasta el tope. Fijarse en la correcta posición de montaje de la cubierta de goma.
- Enroscar ligeramente la cubierta de cristal.

Luz posterior

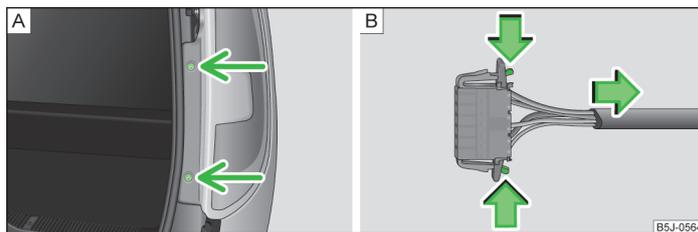


Fig. 165 Desmontar la luz posterior / desconectar el conector

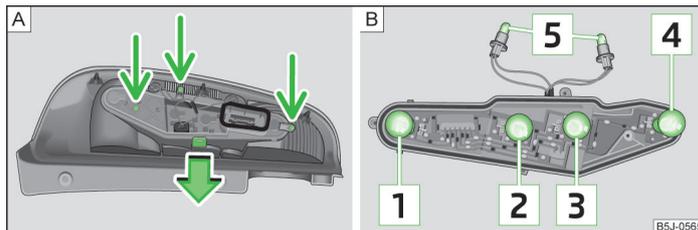


Fig. 166 Desmontaje de la parte central de la luz / asignación de bombillas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 205.

Asignación de bombillas en la luz posterior » fig. 166.

- 1** - luz de freno
- 2** - intermitentes
- 3** - faros de marcha atrás
- 4** - antinieblas trasero
- 5** - luz de posición

Desmontar y montar la luz posterior

- Abrir la tapa del maletero.

- Desenroscar la luz » fig. 165 - [A].
- Agarrar la luz por la parte superior e inferior y retirarla un poco hacia atrás.
- Desconectar el conector » fig. 165 - [B].
- Para alcanzar las bombillas, desenroscar la parte central de la luz y presionar el enclavamiento » fig. 166 - [A].
- Al montarla de nuevo, introducir la parte central de la luz en la caja de la luz posterior.
- Colocar nuevamente el conector y la lámpara en la posición original.
- Enroscar firmemente la luz.

Cambiar las bombillas de la luz posterior

- Extraer la bombilla defectuosa [1], [2], [3] o [4] » fig. 166 del portalámparas e introducir una bombilla nueva.
- Para cambiar la bombilla [5] girar el portalámparas hasta el tope en el **sentido contrario** al de las agujas del reloj y extraerla de la carcasa.
- Cambiar la bombilla, introducir de nuevo en la carcasa el portalámparas con la bombilla y girar **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope. ■

Datos técnicos

Datos técnicos

Datos del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Datos característicos del vehículo	211
Dimensiones	213
Datos específicos del vehículo en función del tipo de motor	214

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones.

Los valores de las prestaciones de marcha indicados se determinaron sin equipos que pudiesen disminuir el rendimiento de la marcha, como, p. ej., el aire acondicionado.

Datos característicos del vehículo

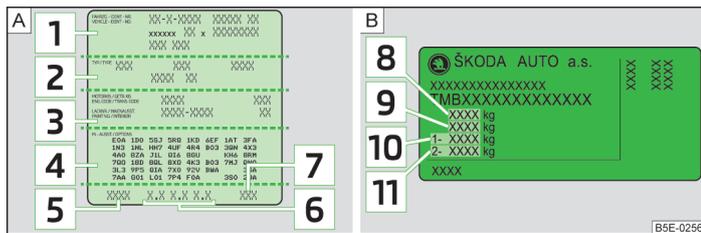


Fig. 167 Portadatos del vehículo / placa de características



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 211.

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo » fig. 167 - A se encuentra debajo del revestimiento del suelo en el maletero.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos:

- 1 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 2 Modelo de vehículo
- 3 Letras distintivas del cambio / número de pintura / equipamiento interior / potencia del motor / letras distintivas del motor
- 4 Descripción parcial del vehículo
- 5 Peso en servicio (en kg)
- 6 Consumo de combustible (en l/100 km) - ciudad / carretera / combinado
- 7 Valores de emisión de CO₂ - combinado (en g/km)

Las posiciones 5, 6 y 7 indicadas en el portadatos del vehículo solamente son válidas en algunos países.

Placa de características

La placa de características » fig. 167 - B se encuentra debajo, en la columna B del lado del acompañante.

La placa de características incluye los siguientes datos de peso:

- 8 Peso máximo admisible
- 9 Peso máximo admisible del vehículo (vehículo tractor y remolque)
- 10 Carga máxima admisible sobre eje delantero
- 11 Carga máxima admisible sobre eje trasero

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número VIN (número de carrocería) está grabado en el vano motor, en la torreta de suspensión derecha. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas (junto con un código de barras VIN).

Número de motor

El número de motor (tres letras distintivas y el número de serie) está grabado en el bloque motor.

Peso en servicio

El peso en servicio indicado sólo es un valor orientativo. Este valor corresponde al mínimo peso en servicio posible sin equipos elevadores de peso como p. ej. sistema de aire acondicionado, rueda de repuesto, dispositivo de remolque.

El peso en servicio incluye también 75 kg como peso del conductor, el peso de los líquidos de servicio, así como el equipo de herramientas a bordo y un depósito de combustible lleno hasta el 90 %.

A partir de la diferencia entre el peso total admisible y el peso en servicio se puede calcular la carga adicional máxima aproximada » 

La carga adicional se compone de los siguientes pesos:

- Pasajeros;
- Todo el equipaje y las demás cargas;
- Carga sobre techo incluido el sistema de baca portaequipajes;
- Equipos excluidos del peso en servicio;
- Carga de apoyo del remolque en servicio con remolque (máx. 50 kg).

Medición del consumo de combustible y de las emisiones de CO₂ según las disposiciones CEE y las directrices UE

La medición del ciclo en ciudad comienza con un arranque en frío del motor. A continuación, se simula el modo de conducción por ciudad.

En el caso del ciclo en carretera, el vehículo acelera o frena varias veces conforme a la rutina de conducción diaria en todas las marchas. La velocidad de marcha varía en ese caso entre 0 y 120 km/h.

El cálculo del consumo de combustible combinado se efectúa con un peso de aprox. el 37 % para el ciclo en ciudad y el 63 % para el ciclo en carretera.



ATENCIÓN

No se deben sobrepasar los valores indicados para los pesos máximos admisibles. ¡Existe riesgo de accidente y daños!

Aviso

- Se puede solicitar a petición el peso exacto de su vehículo a un taller especializado.
- Los valores de consumo de combustible y de emisiones han sido determinados de acuerdo con las normativas y bajo condiciones que han sido fijadas por disposiciones legales o normas técnicas para la determinación de datos operativos y técnicos de los vehículos de motor.
- En la práctica pueden divergir, en función de los equipamientos, la forma de conducir, la situación vial, la situación climática y el estado del vehículo, los valores de consumo de los teóricos aquí reproducidos. ■

Dimensiones



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 211.

Dimensiones del vehículo (en mm)

	ROOMSTER	PRAKTIK	SCOUT
Longitud	4214	4213	4240
Anchura	1684	1684	1695
Anchura inclusive los retrovisores exteriores	1882	1882	1882
Altura	1607	1607	1650
Distancia desde el fondo hasta el suelo	140	140	141
Distancia entre ejes	2620	2620	2620
Valor de convergencia delante/detrás	1436/1500 (1420/1484) ^{a)}	1436/1500 (1420/1484) ^{a)}	1427/1494

^{a)} Válido para vehículos con ruedas montadas de 15" a partir de fábrica.

Datos específicos del vehículo en función del tipo de motor



Lea primero atentamente la información preliminar de la página 211.

Los valores indicados han sido definidos de acuerdo con las normativas y bajo condiciones que han sido fijadas por disposiciones legales o normas técnicas para la determinación de datos operativos y técnicos de los vehículos de motor.

Motor 1,2 l/51 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros / cilindrada (cm ³)
51/5400	112/3000	3/1198

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	159	
Aceleración 0-100 km/h (s)	15,9	
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	700 ^{a)} /900 ^{b)}	
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	600/450 ^{c)}	580/450 ^{c)}

^{a)} Subidas de hasta un 12 %.

^{b)} Subidas de hasta un 8 %.

^{c)} Vehículos sin ABS.

Motor TSI 1,2 l/63 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros / cilindrada (cm ³)
63/4800	160/1500-3500	4/1197

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	172	
Aceleración 0-100 km/h (s)	12,6	
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1000 ^{a)} /1200 ^{b)}	
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	610/450 ^{c)}	590/450 ^{c)}

^{a)} Subidas de hasta un 12 %.

^{b)} Subidas de hasta un 8 %.

^{c)} Vehículos sin ABS.

Motor TSI 1,2 l/77 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros / cilindrada (cm ³)
77/5000	175/1500-4100	4/1197

Prestaciones de marcha	ROOMSTER MG5	ROOMSTER DSG7
Velocidad máxima (km/h)	184	184
Aceleración 0-100 km/h (s)	10,9	11,0
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1100 ^{a)} /1200 ^{b)}	
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	610/450 ^{c)}	630/450 ^{c)}

a) Subidas de hasta un 12 %.

b) Subidas de hasta un 8 %.

c) Vehículos sin ABS.

Motor 1,4 l/63 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros / cilindrada (cm ³)
63/5000	132/3800	4/1390

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	171	
Aceleración 0-100 km/h (s)	13,0	
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	900 ^{a)} /1100 ^{b)}	
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	600/450 ^{c)}	580/450 ^{c)}

a) Subidas de hasta un 12 %.

b) Subidas de hasta un 8 %.

c) Vehículos sin ABS.

Motor 1,6 l/77 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros / cilindrada (cm ³)
77/5600	153/3800	4/1598

Prestaciones de marcha	ROOMSTER MG5	ROOMSTER AG6
Velocidad máxima (km/h)	183	180
Aceleración 0-100 km/h (s)	11,3	12,5
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1000 ^{a)} /1200 ^{b)}	
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	610/450 ^{c)}	630/450 ^{c)}

a) Subidas de hasta un 12 %.

b) Subidas de hasta un 8 %.

c) Vehículos sin ABS.

Motor TDI CR 1,2 l/55 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros / cilindrada (cm ³)
55/4200	180/2000	3/1199

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	ROOMSTER GreenLine	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	162	165	162
Aceleración 0-100 km/h (s)	15,5	15,4	15,5
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1000 ^{a)} /1200 ^{b)}		
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	650/450 ^{c)}		630/450 ^{c)}

a) Subidas de hasta un 12 %.

b) Subidas de hasta un 8 %.

c) Vehículos sin ABS.

Motor TDI CR 1,6 l/66 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros / cilindrada (cm ³)
66/4200	230/1500-2500	4/1598

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	171	
Aceleración 0-100 km/h (s)	13,3	
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1200	
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	660/450 ^{a)}	640/450 ^{a)}

^{a)} Vehículos sin ABS.

Motor TDI CR 1,6 l/77 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros / cilindrada (cm ³)
77/4400	250/1500-2500	4/1598

Prestaciones de marcha	
Velocidad máxima (km/h)	181
Aceleración 0-100 km/h (s)	11,5
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1200
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	660/450 ^{a)}

^{a)} Vehículos sin ABS.

Índice alfabético

A

Abrillantado de la pintura

véase Cuidado del vehículo 159

ABS 118

Testigo de control 26

Accesorios 154

Aceite

véase Aceite del motor 173

Aceite del motor 172

 cambiar 174

 comprobar 173

 Especificación 173

 Nivel de llenado 173

 rellenar 174

 Testigo de control 24

Adaptaciones 154

Adaptaciones y modificaciones técnicas

 Airbags 157

 Alerón 156

 Servicio 155

Agua

 Paso 115

Agua del lavaparabrisas

 comprobar 171

 Invierno 171

 Testigo de control 29

Ahorrar energía eléctrica 111

Airbag 140

 Activación 141

 Adaptaciones y perjuicios en el sistema de airbag 157

 Airbag de cabeza 144

 Airbag delantero 142

 Airbag lateral 143

 desactivar 145

 Desconectar el airbag frontal del acompañante 145

Airbag de cabeza 144

Airbag delantero 142

Airbag lateral 143

Aire acondicionado

 aire acondicionado manual 86

 Climatronic 89

 Difusores de salida de aire 83

 Manejo 87

Aire acondicionado manual

 Servicio de aire circulante 88

Ajustar

 aire acondicionado manual 88

 Asiento 58

 Calefacción 85

 Reloj 14

 Retrovisores exteriores 56

 retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual 55

 Volante 101

Ajustar asientos 132

Ajuste de la altura del cinturón 138

Ajustes individuales

 bloquear 35

 desbloquear 35

Alarma 39

Alerón 156

Alfombrillas 106

 véase Alfombrillas 106

Antena 158

 véase Lunetas 161

Antinieblas trasero 48

Aparcamiento

 Aparcamiento asistido 119

Apoyabrazos 78

Argolla de remolque

 delantera 200

 trasera 200

Arrancar el motor 103

 Ayuda de arranque 197, 198

Arrancar y parar el motor 102

Asiento

 ajustar 58

Asiento infantil

 Clasificación en grupos 149

 en el asiento del acompañante 148

 ISOFIX 150

 TOP TETHER 151

 Utilización de asientos infantiles 149

 Utilización de asientos infantiles ISOFIX 150

Asientos

 abatir hacia adelante 59

 Calefacción 58

 Desmontar el asiento 61

 Reposacabezas 62

Asientos delanteros 57

Asientos traseros 59

 Abatir hacia delante el respaldo y el asiento por completo 60

 ajustar en sentido longitudinal 59

 Ajustar la inclinación del respaldo 60

 Replegar los asientos a su posición original 62

Asientos y almacenamiento

 Asistencia de la fuerza direccional 101

Asistente de arranque en montaña 117

Asistente de frenado 117

ASR 118

 Testigo de control 26

AUX 100

Ayuda de arranque 197, 198

B

Barra de cabeza esférica

 Comprobar la fijación 127

 desmontar 128

 montar 126

 Posición de reserva 126

Batería del vehículo

 cargar 180

 Comprobar el nivel del ácido 179

 Cubierta 179

 desconexión automática de los consumidores 181

 desembornar o embornar 180

Instrucciones de seguridad _____	177	Bombilla para la luz intermitente delantera _____	207	Cierre centralizado _____	34
Servicio de invierno _____	180	Bombilla para luz de cruce y luz de carretera, faros halógenos _____	206	bloquear _____	36
sustituir _____	181	Bombillas _____	205	desbloquear _____	36
Bloquear		Bombillas en la luz posterior _____	209	Cinturón de seguridad	
Bloqueo de emergencia _____	34	Fusibles _____	202	Testigo de control _____	23
Cierre centralizado _____	36	Fusibles en el tablero de instrumentos _____	203	Cinturones	135
Mando a distancia _____	38	Fusibles en el vano motor _____	204	Cinturones de seguridad _____	135
sin cierre centralizado _____	33	Líquido de frenos _____	177	Ajuste de la altura _____	138
Bloqueo electrónico de diferencial _____	118	Ruedas _____	191	asiento central trasero _____	138
Bloqueo retardado de la tapa del maletero		Cambio		colocar y quitar _____	137
véase Tapa del maletero _____	41	Mensajes de la pantalla _____	21	Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón _____	139
Bloqueo y desbloqueo desde el interior _____	37	Recomendación de marcha _____	15	El principio físico de un choque frontal _____	136
Bocina _____	11	Cambio automático		Limpiar _____	165
Bombillas		Averías de funcionamiento _____	109	Pretensores de cinturón _____	139
cambiar _____	205	Cambio automático _____	106	Climatronic _____	89
en la luz posterior _____	209	Arranque y conducción _____	109	Ajustar la temperatura _____	90
Botiquín _____	190	Bloqueo de la palanca selectora _____	108	Deshelar el parabrisas _____	91
		Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora _____	110	Elementos de manejo _____	89
		Kick-down _____	109	Funcionamiento automático _____	90
		Manejo de la palanca selectora _____	107	Regular el ventilador _____	91
		Tiptronic _____	108	Servicio de aire circulante _____	90
		Cambio de marcha		Combustible _____	166
		ahorro de energía en la conducción _____	112	Diésel _____	168
		Palanca de cambio _____	106	Indicador de nivel _____	14
		Cambio de rueda		Indicador de nivel de combustible _____	14
		Quitar y colocar la rueda _____	192	repostar _____	166
		trabajos posteriores _____	193	véase Combustible _____	166
		Trabajos previos _____	192	Combustible diésel	
		Cambio manual		Servicio de invierno _____	168
		véase Cambio de marcha _____	106	Compartimento guardaobjetos	
		Capacidad de carga del neumático		Iluminación _____	51
		véase Ruedas _____	185	Compartimentos _____	75
		Capó del vano motor		Compartimentos guardaobjetos _____	75
		abrir _____	170	Bolsillos de los respaldos delanteros _____	76
		cerrar _____	170	compartimento guardaobjeto flexible _____	79
		Cargar la batería del vehículo _____	180	Compartimento guardaobjetos debajo del asiento delantero _____	77
		Cargas _____	211	Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor _____	76
		Cenicero _____	73		

C

Cadenas para nieve _____	189
Calefacción	
Asientos _____	58
Deshelar los cristales _____	85
Luneta trasera _____	51
manejar _____	84
Manejo _____	85
Retrovisores exteriores _____	56
Servicio de aire circulante _____	86
Calefacción y aire acondicionado _____	83
Cambiar	
Aceite del motor _____	174
Bombilla para el faro antinieblas (Scout) _____	208
Bombilla para faros antiniebla y luz de marcha diurna _____	208
Bombilla para la luz de carretera, faros proyectores halógenos _____	207
Bombilla para la luz de cruce, faros proyectores halógenos _____	207
Bombilla para la luz de matrícula _____	209
Bombilla para la luz de posición delantera _____	207

Compartimento guardaobjetos en la consola central	77
Compartimento para gafas	77
Compartimentos guardaobjetos en el lado del acompañante	75
Compartimentos guardaobjetos en el maletero	79
Compartimentos guardaobjetos en las puertas	79
Mesa abatible en el respaldo central	78
Comprobar	
Aceite del motor	173
Agua del lavaparabrisas	171
Fijar la barra de cabeza esférica correctamente	127
Líquido de frenos	177
Líquido refrigerante	175
Nivel de aceite	173
Nivel del ácido de la batería	179
Conducción	
en el extranjero	116
Vadeos en calles	115
Conducción con remolque	125
Conducción ecológica	111
Conducción económica	
Ahorrar energía	114
Carga	113
conducción previsora	112
conducir a toda velocidad	112
mantenimiento periódico	114
Presión de inflado de los neumáticos	113
Ralentí	113
Trayectos cortos	113
Conducción económica y ecológica	111
Conducir	
Consumo de combustible	211
Valores de emisión	211
Velocidad máxima	214
Conservación	
véase Cuidado del vehículo	159
Conservación de cavidades	162
Consumo de combustible	111
Contacto	103
Contador del kilometraje recorrido	14

Control de chequeo del vehículo	21
Control de tracción (ASR)	118
Cortinilla antisolar	52
Cromados	
véase Cuidado del vehículo	160
Cuadro de instrumentos combinado	12
Cuadro sinóptico	12
Cuadro sinóptico	
Puesto de conducción	11
Testigos de control	22
Vano motor	171
Cuentarrevoluciones	13
Cuero sintético	164
Cuidado de la pintura	159
Cuidado del vehículo	152
Abrillantado de la pintura	159
Alcantara	164
Bombín de cierre de la puerta	161
Cinturones de seguridad	165
Conservación de cavidades	162
conservar	159
Cristales de los faros	161
Cromados	160
Cuero natural	163
Cuero sintético	164
Cuidado del habitáculo	162
Cuidado exterior del vehículo	159
Juntas de goma	160
Láminas decorativas	160
lavar	157
lavar manualmente	158
Limpiador de alta presión	158
Limpiar ruedas	162
Piezas de plástico	160
Tapicerías	164
Tapizados	164
Tren de lavado	158
tren de lavado automático	158

D

Datos técnicos	211
DAY LIGHT	
véase Luz de marcha diurna	46
Desactivar el airbag	145
Desbloquear	
Cierre centralizado	36
Mando a distancia	38
sin cierre centralizado	33
Desbloquear y bloquear	31
Desconexión automática de los consumidores	181
Descongelar la luneta trasera	51
Diésel	
véase Combustible	168
Difusores de salida de aire	83
Dimensiones del vehículo	213
Dirección asistida	101
Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón	139
Dispositivo de remolque	
Carga de apoyo	125
Descripción	125
Funcionamiento y conservación	128

E

EDS	118
Elevalunas eléctricos	
Averías en el funcionamiento	43
Cierre centralizado	43
Tecla en la puerta del conductor	41, 42
Tecla en la puerta trasera	42
Emergencia	
abrir tapa del compartimento de carga (práctica)	81
Ayuda de arranque	197, 198
Bloqueo de emergencia	34
Cambio de rueda	191
Desbloquear la tapa del maletero	41
Desbloqueo de la palanca selectora	110

Remolcar el vehículo	199
Remolcar el vehículo mediante el dispositivo de remolque	200
Reparación de neumáticos	195
Sistema de intermitentes simultáneos	49
Encendedor	73
Encender y apagar la luz	45
Encendido	103
Equipamiento de emergencia	
Botiquín	190
Equipo de herramientas a bordo	191
Extintor de incendios	190
Gato	191
Triángulo reflectante de advertencia	190
Equipamiento práctico	72
Cenicero	73
Encendedor	73
Enchufe de 12 voltios	74
Ganchos para ropa	74
Portatiqués de aparcamiento	75
Soporte de bebidas	72
Equipo de herramientas a bordo	191
Equipos de radiocomunicación	92
ESC	
Funcionamiento	117
Testigo de control	26
Escobilla	
Sustituir la escobilla de la luneta trasera	55
Espejo	
Maquillaje	52
Retrovisores exteriores	56
retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual	55
Estado del vehículo	
véase Control de chequeo del vehículo	21
Evitar daños en el vehículo	115
Vadeo	115
Extintor de incendios	190
Extranjero	
Conducción en el extranjero	116
gasolina sin plomo	116

F

Faros	
Conducción en el extranjero	116
Sistema limpiafaros	54
Faros antiniebla	48
Faros delanteros	206
Filtro de partículas diésel	28
Mensajes de la pantalla	28
Frenar	
Freno de mano	105
Información para el frenado	104
Líquido de frenos	177
Rodaje	111
Servofreno	105
Freno de mano	105
Frenos	
Testigo de control	23
Fusible	
sustituir	202
Fusibles	
Asignación	202
Color distintivo	202

G

Ganchos para ropa	74
Garantía	5
Gasolina	
Gasolina sin plomo	167
véase Combustible	167
Gasolina sin plomo	116
Gato	191
aplicar	194
GSM	92
Guardaobjetos	75

H

Herramienta	191
--------------------	-----

I

Iluminación del habitáculo	
Práctica	82
Indicador	
Intervalo de mantenimiento	18
Temperatura del líquido refrigerante	13
Indicador de control de los neumáticos	
Ajustes	186
Indicador de mantenimiento	18
Indicador multifunción	
Funciones	15
Manejo	16
Memoria	16
Inmovilizador	103
Inmovilizador electrónico	103
Intermitente de confort	47
Intermitentes	47
Intervalos de mantenimiento	152
ISOFIX	150

J

Juntas	
Cuidado del vehículo	160

K

Kilometraje recorrido	14
Kit de averías	196

L

Láminas	160
Láminas decorativas	160
Lámparas	
Testigos de control	22

Ordenador de a bordo	
véase Indicador multifunción	15
Ordenador del vehículo	
véase Indicador multifunción	15
P	
Palanca	
Luz de carretera	47
Luz intermitente	47
Palanca selectora	
véase Manejo de la palanca selectora	107
Pantalla MAXI DOT	20
Parar el motor	104
Parasoles	52
Pedales	106
Alfombrillas	106
Pesos	211
Pintura	
véase Cuidado de la pintura	159
Placa de características	211
Portabicicletas	69
Portadatos del vehículo	211
Portaequipajes	71
Portatíques de aparcamiento	75
Posición de asiento correcta	132
Acompañante	133
Asientos traseros	134
Conductor	133
Indicaciones	134
Práctica	80
Argollas de retención	80
Desbloqueo de emergencia de la tapa del compartimento de carga	81
Fijación del suelo de carga	81
Iluminación del habitáculo	82
Luz del habitáculo	82
pared separadora regulable de seguridad detrás de los asientos delanteros	80
Regulación de la pared separadora de seguridad	81

Presión del aceite	
Mensajes de la pantalla	24
Pretensores de cinturón	139
Protección contra remolcado	39
Protección de bajos	162
Puerta	
abrir	33
cerrar	33
Seguro para niños	32
Testigo de control para puerta abierta	24
Puertas	
Bloqueo de emergencia	34
Puesto de conducción	
Canicero	73
Compartimentos guardaobjetos	75
Cuadro sinóptico	11
Encendedor	73
Enchufe de 12 voltios	74
Lámpara	50

R

Receptor de radio	
véase Lunetas de ventanillas	161
Recomendación de marcha	15
Red de separación	66
Regulación	
Alcance luminoso	46
Reloj	14
Reloj digital	14
Rellenar	
aceite del motor	174
Agua del lavaparabrisas	171
Líquido refrigerante	176
Remolcar	199
Remolque	125, 129
cargar	129
Conducción con remolque	129

Reparación de neumáticos	
Comprobar la presión	197
Sellar e inflar el neumático	196
Trabajos previos	196
Reparaciones y cambios técnicos	154
Reposacabezas	62
ajustar	63
Repostar	166
Combustible	166
Respeto al medio ambiente	114
Responsabilidad legal por defectos materiales	5
Retrovisor	
retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual	55
Retrovisores	
Retrovisores exteriores	56
Rodaje	
los primeros 1.500 km	110
Motor	110
Neumáticos	111
Pastillas de freno	111
Rueda de emergencia	187
Rueda de repuesto	187
Ruedas	
Almacenar las ruedas	184
Cadenas para nieve	189
Cambiar	191
indicaciones generales	182
Indicador de desgaste de los neumáticos	184
Índice de carga	185
Neumáticos de invierno	189
Neumáticos direccionales	185
Presión de inflado de los neumáticos	184
Rueda de emergencia	187
Rueda de repuesto	187
Símbolo de velocidad	185
Sustituir las ruedas	184
Tamaños de los neumáticos	184
Tapacubos integral	187
Tornillos	188
Vida útil de los neumáticos	184

Ruedas y neumáticos	
Embellecedores de rueda	188

S

SAFE	
véase Seguro Safe	35
SAFELOCK	
véase Seguro Safe	35
Seguridad	131
Asientos infantiles	147
ISOFIX	150
posición de asiento correcta	132
Reposacabezas	62
Seguridad de los niños	147
TOP TETHER	151
Seguridad de los niños	
Airbag lateral	149
Seguridad pasiva	131
antes de emprender la marcha	131
Equipamientos de seguridad	131
Seguridad de la conducción	132
Seguro para niños	32
Seguro Safe	35
Servicio	155
Servicio de aire circulante	
aire acondicionado manual	88
Servicio de invierno	188
Batería del vehículo	180
Cadenas para nieve	189
Combustible diésel	168
Deshelar las lunetas	161
Neumáticos de invierno	189
Servofreno	105
Símbolo de velocidad	
véase Ruedas	185
Símbolos de advertencia	
véase Testigos de control	22
Sistema antibloqueo	118
Sistema de airbag	140

Sistema de alarma antirrobo	39
Modo de funcionamiento	39
Remolque	130
Sistema de intermitentes simultáneos	49
Sistema de precalentamiento	
Testigo de control	27
Sistema lavaparabrisas	171
Lavaparabrisas	53
rellenar	171
Sistema limpiafaros	
Sistema limpiafaros	54
Sistema regulador de la velocidad	120
Sistemas de asistencia	
ABS	26, 118
Aparcamiento asistido	119
ASR	26, 118
EDS y XDS	118
ESC	26, 117
Sistema regulador de la velocidad	120
START-STOP	122
Soporte de bebidas	72
START-STOP	122
Activar/desactivar el sistema manualmente	123
Ayuda de arranque	199
Condiciones de funcionamiento del sistema	122
Desconectar/arrancar el motor	122
Mensajes de aviso	123
Suelo de carga variable	67
desmontar y montar	68
Dividir el maletero	67
Sustitución de piezas	154
Sustituir	
Batería del vehículo	181
Escobillas	54
T	
Tacómetro	13
Tapa del maletero	40
bloqueo automático	41

Tecla en la puerta del conductor	
elevalunas eléctricos	41
Tecla para cierre centralizado	37
Techo corredizo/elevable	52
Techo panorámico	52
Teléfono	92
Teléfono móvil	92
Conexión al dispositivo manos libres	95
Temperatura exterior	17
Testigos de control	22
Tiptronic	108
TOP TETHER	151
Tornillos de rueda	
aflojar y apretar	193
Caperuzas protectoras	188
Tornillo de rueda antirrobo	194

Transporte	
Baca portaequipajes	71
Maletero	63
Transporte de niños	147
Triángulo reflectante	190
Triángulo reflectante de advertencia	190

U

USB	100
------------	-----

V

Vadeo	115
Valores de emisión	211
Vano motor	168
Batería del vehículo	177
Cuadro sinóptico	171
Líquido de frenos	177
Líquido refrigerante	175
Varilla de nivel de aceite	173
Velocidad máxima	214
Velocímetro	13

Ventanillas	
deshelar _____	161
véase Elevalunas eléctricos _____	41
Ventilador del radiador _____	171
Vigilancia del habitáculo _____	39
Viseras _____	52
Volante _____	101

X

XDS _____	118
------------------	-----

ŠKODA AUTO a.s. trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, varía en cualquier momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre aspecto, rendimiento, medidas, pesos, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Algunos equipamientos se introducirán eventualmente más tarde o sólo se ofrecen en determinados mercados; obtendrá información al respecto en los concesionarios ŠKODA. Por ello, no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO a. s.

ŠKODA AUTO a. s. se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

ŠKODA Service App: el servicio ŠKODA en su bolsillo

La aplicación ŠKODA Service está diseñada para smartphones Android y iPhone con el fin de dar asistencia a los clientes de ŠKODA AUTO en cualquier situación complicada que les pueda surgir durante sus trayectos.

Mi concesionario – escoja su centro de servicios preferido o más cercano.

Asistencia – Póngase en contacto con el servicio de asistencia o con su concesionario favorito.

Mi vehículo – Manual del propietario completo y lista resumida de los testigos luminosos para repararlos rápidamente.



Disponible para su descarga desde AppStore para iOS y Google Play para Android.

ŠKODA Manual App: conozca su vehículo

La aplicación ŠKODA Manual está dirigida a usuarios de tabletas que estén interesados en vehículos de ŠKODA o que ya tengan uno. Esta aplicación contiene la versión digital completa del manual del propietario para todos los modelos ŠKODA actuales.

- › Navegación a través de la **lista de contenido**
- › **Lectura página a página** clásica
- › **Búsqueda de texto completo** en todo el manual
- › **Marcadores** para acceder rápidamente a los capítulos favoritos



www.skoda-auto.com

¡Usted también puede hacer algo por el medio ambiente!

El consumo de combustible de su ŠKODA y las emisiones contaminantes que conlleva se determinan de modo decisivo por su estilo de conducción.

El nivel de ruido y el desgaste del vehículo dependen del modo como trata su vehículo.

Puede leer en el manual de instrucciones para saber cómo utilizar su vehículo ŠKODA cuidando el medio ambiente y conducir ahorrando combustible.

Además, preste especial atención a las partes del manual de instrucciones señaladas a continuación .

Colabore con nosotros, por el bien del medio ambiente.

Návod k obsluze
Roomster španělsky 11.2013
S80.5610.13.60
5J7 012 760 AF